



ஸ்ரீ :

ஸ்ரீஸூக்திமாலா

மலர்-18

பெரியவாச்சான்பிள்ளை அருளிச்செய்த
சிறிய திருமடல்
வ்யாக்யானம்

[திவ்யப்ரபந்தரை வ்யாக்யானத்துடன்]

[ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம் வெளியீடு]
[குணம் பதியு]

Released by Maaran's Dog ,Toronto , Canada

பதிப்பாசிரியர் & கிடைக்குமிடம்:—

ஸ்ரீ. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார் ஸ்வாமி,

ஆசிரியர்:— “ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதர்சனம்”

3. புத்தூர் அக்ரஹாரம். திருச்சி-17.

ஸ்ரீ. ரா. ஸ்ரீ. கி. ஸ்ரீதிவாஸய்யங்கார் குடும்ப
தர்ம சொத்துக்களின் ஆதரவில் வெளிவருகிறது.

டிர்ஸ்டிகள்:—

1. S. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார், M.A.B.L. அட்வகேட்
2. S. ராமய்யங்கார், B.Sc.B.L. அட்வகேட்,

விலை

30/-

1995

குமால் கனி

மு க வு ரை



திருமங்கையாழ்வார் அருளிய திருவ்யப்பிரபந்தங்களில் பெரிய திருமொழி முதலாவது. நீர்ஹேதுகக்ருப்யால் அவன் தன்னைக் காட்டக் கண்ட ஆழ்வார். மாநல்லாறுபுயத்தாலே முதல் ப்ரபந்தமான பெரிய திருமொழியிலும், இரண்டாவது ப்ரபந்தமான திருக்குறுந்தாண்டகத்திலும் அவனை அனுபவித்தார்; அதில் திருப்பியுறமல், வெளியிற் திரியங்களாலும் அவனைக்கண்டு, பேசிக் கட்டித் தழுவிப்பரிமார வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டு அதற்காக மூன்றாவது ப்ரபந்தமான திருவெழுகுற்றிருக்கையிலே திருக்குடந்தையிலே ஈரணம் புகுந்தார். அதனாலும் விருப்பம் நிறைவேறுமையாலே, “தன் ஸ்வரூபமாகிற பாரதந்திரியத்தை அழித்துக்கொண்டாவது அவனை வரவழைப்போம்” என்கிற த்வரை விஞ்சி, நாலாவது ஐந்தாவது ப்ரபந்தங்களாகிய சிறியதிருமடல், பெரிய திருமடல் என்னும் இரு ப்ரபந்தங்களை அருளி, ஆளுவதான திருநெடுந்தாண்டகம் என்னும் கடைசி ப்ரபந்தத்தில் அவனைப் பரிபூர்ணமாகப் பெற்றுத் தலைக்கட்டியபடியைப் பேசுகிறார், மடலூருவது ஒரே கார்யமாகில், அதற்கு இரண்டு ப்ரபந்தங்கள் எதற்கு எனில்: சிறிய திருமடலாகிய முதல் மடலிலே க்ருஷ்ணன் விஷ்ணுமாக மடலூர்ந்தார்; அவன் காலாந்தரத்திலிருந்தவனாய், தானும் மடலெடுக்கக்கூடிய கணிகேடனாகையாலே புலிக்கவில்லை என்று கொண்டு, நீர்மையின் எல்லையிலமாகத் தம் காலத்திலேயே விளங்கிய அர்ச்சாவதாரத்திலே பெரிய திருமடலில் மடலெடுக்கையாலே இரு ப்ரபந்தங்கள் மடலாக அமைந்தன.

இந்த ஆறு ப்ரபந்தங்களில் முதலிரண்டு ப்ரபந்தங்களான பெரிய திருமொழியும், திருக்குறுந்தாண்டகமும், சரமப்ரபந்தமான திருநெடுந்தாண்டகமும் தவிர மற்றவை பெரியவாச்சான் பிள்ளை அருளிய வ்யாக்யானங்களுடனும் எமது விவரணத்துடனும் ஏற்கனவே நம்மால் வெளியிடப்பட்டன. இப்போது சிறிய திருமடல் வ்யாக்யானம் மூன்றாம் பதிப்பாக வெளியிடப்படுகிறது. இதைத் தொடர்ந்து, ஏற்கனவே வெளியிடப்பெற்ற பெரியவாச்சான் பிள்ளை வ்யாக்யானத்துடனும், நமது விவரணத்துடனும், அழகியமணவாளப் பெருமாள் நாயனார் அருளிய விரிவான வ்யாக்யானத்தையும் சேர்த்து பெரியதிருமடலும் இரண்டாவது பதிப்பு வெளியிடப்படும்.

ரரசூல வகுஷம்,
கார்த்திகையில்
கார்த்திகை

தாஸன்,

ஸ்ரீ. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யங்கார்,
ஸுத்யர்ஸனம் ஆசிரியர்.

தீருமங்கையாழ்வார் அருளிச்செய்த

சி ரி ய தி ரு ம ட ல்

பக்கம்

தனியன்

1. முன்னிச் செழுமலரோ(ர்) தாரான் முனைமதியம்
கொள்ளிக் கென்னுள்ளம் கொதியாமே—வள்ளல்
திருவாளன் சீர்க்கலியன் கார்க்கலியை வெட்டி
மருவாளன் தந்தான் மடல்.

16. காரார் வரைக்கொங்கைக் கண்ணார் கடலுடுக்கை
18. சீரார் சுடர்ச் சுட்டிச் செங்கலுழிப் பேராற்று (ப்) 1
20. பேரார மார்வில் பெருமா மழைக்கூந்தல்
நீரார வேலி நிலமங்கை யென்னும்இப் 2
22. பாரோர் சொலப்பட்ட மூன்றன்றே—அம்மூன்றும்
ஆராயில் தானே அறம்பொரு ளின்பமென்று— 3
24. ஆரா நிலற்றி னிடையதனை யெய்துவார்
சீரா நிருகலையு மெய்துவார்—சிக்கெனமற்று 4
26. ஆரானு முண்டென்பா ரென்பது தானதுவும்
ஓராமை யன்றே உலகத்தார் சொல்லுஞ்சொல் 5
ஓராமை யாமா றதுவுரைக்கேன் கேளாமே
காரார் புரவியேழ் பூண்ட தனியாழித் 6
28. தேரார் நிறைகதிரோன் மண்டலத்தைக் கீண்டுபுக்கு
ஆரா வமுதமங் கெய்தி அதிலின்றும் 7
வாரா தொழிவதொன் றுண்டே; அதுநிற்க
30. ஏரார் முயல்விட்டுக் காக்கைப்பின் போவதே— 8
ஏரா ரிளமுலையீர் என்றனக் குற்றதுதான்
32. காரார் குழலெடுத்துக் கட்டிக் கதிர்முலையை 9
வாரார விக்கி மணிமே கலைதிருத்தி
34. ஆரா ரயில்வேற்க ணஞ்சனத்தின் நிறணிந்து 10
சீரார் செழும்பந்து கொண்டடியா நின்றேன் நான்
36. நீராரகமலம்போற்ச் செங்கண்மா லென்றெருவன் 11
பாரோர்க் கெல்லாம் மகிழப் பறைகறங்கச்
38. சீரார் குடமீரண் டேந்திச் செழுந்தெருவே 12

- ஆரா ரெனச்சொல்லி யாடு மதுகண்டு
ஏரா ரிளமுலையா ரென்னையரு மெல்லாரும் 13
40. வாராயோ வென்றூர்க்குச் சென்றேனென் வல்வினையால்
காரார் மணிநிறமுங் கைவளையுங் கானேன்னான் 14
42. ஆரானுஞ் சொல்லிற்றுங் கொள்ளேன் அறிவழிந்து
தீரா வுடம்போடு பேதுறுவேன் கண்டிரங்கி 15
44. ஏரார் கிளிக்கிளவி யெம்மனைதான் வந்தென்னைச்
சீரார் செழும்புமுதிக் காப்பிட்டுச் செங்குறிஞ்சித் 16
தாரார் நறுமலைச் சாத்தற்குத் தான்பின்னும்
46. நேரா தனவொன்று நோர்தா னதனாலும் 17
தீராதென் சிந்தைநோய் தீராதென் பேதுறவு
வாராது மாமை அதுகண்டு மற்றுங்கே 18
ஆரானும் மூதறியு மம்மனைமார் சொல்லுவார்
48. பாரோர் சொலப்படுங் கட்டுப் படுத்திரேல் 19
ஆரானும் மெய்ப்படுவ னென்றார்—அதுகேட்டுக்
காரார் குழற்கொண்டைக் கட்டுவிச்சி கட்டேறிச் 20
50. சீரார் சுளகில் சிலநெல் பிடித்தெறியா
வேரா விதிர்விதிரா மெய்சிலிராக் கைமோவா— 21
52. பேரா யிரமுடையா னென்றான்—பேர்த்தேயும்
54. காரார் திருமேனி காட்டினான்—கையதுவும் 22
சீரார் வலம்புரியே யென்றான்—திருத்துழாய்த்
56. தாரார் நறுமலை கட்டுரைத்தாள் கட்டுரையா 23
நீரேது மஞ்சேன்மின் நும்மகளை நோய்செய்தான்
ஆரானு மல்ல னறிந்தே னவனைநான் 24
58. கூரார் வேற்கண்ணீ ருமக்கறியக் கூறுகேடு
ஆரா லிவ்வைய மடியளப் புண்டதுதான் 25
60. ஆரா லிலங்கை பொடிபொடியா வீழ்ந்ததுமற்று
ஆராலே கன்மாரி காத்ததுதா னுழிரீர் 26
62. ஆரால் கடைந்திடப் பட்ட தவன்காண்மின்
ஊரா ரிறைமேய்த் துலகெல்லா முண்டுமிழ்ந்தும் 27
64. ஆராத தன்மையனா யாங்கொருநா ளாய்ப்பாடிச்
66. சீரார் கலையல்குல் சீரடிச் செந்துவரீவாய் 28
68. வாரார் வனமுலையாள் மத்தாரப் பற்றிக்கொண்டு
70. ஏரா ரிடைநோவ எத்தனையோர் போதுமாய்ச் 29

- சீரார் தயிர்கடைந்து வெண்ணெய் நிரண்டதனை
வேரார் நுதல்மடவான் வேரோர் கலத்திட்டு 30
72. நாரா ருறியேற்றி நன்கமைய வைத்ததனைப்
போரார்வேற் கண்மடவான் போந்தனையும்
பொய்யுறக்கம் 31
74. தாரார் தடந்தோள்க னுள்ளனவும் கைநீட்டி
ஆராத வெண்ணெய் விழுங்கி அருகிருந்த 32
76. மோரார் குடமுநட்டி முன்கிடந்த தானத்தே
ஓரா தவன்போல் கிடந்தானைக் கண்டவனும் 33
78. வாராத்தான் வைத்தது காணான் வயிறடித்திங்கு
ஆரார் புகுதுவா ரைய ரிவரல்லால்
நீரா மிதுசெய்தி ரென்றோர் நெடுங்கயிற்றால் 34
80. ஊரார் கனெல்லாருங் காண வரலோடே
தீரா வெகுளியளையச் சிக்கென ஆர்த்தடிப்ப
ஆரா வயிற்றினோ டாற்றாதான்—அன்றியும் 35
82. நீரார் நெடுங்கயத்தைச் சென்றலைக்க நின்றரப்பி 36
84. ஓரா யிரம்பணவெங் கோவிய னாகத்தை
வாரா யெனக்கென்று மற்றதன் மத்தகத்துச்
சீரார் திருவடியால் பாய்ந்தான்—தன் சீதைக்கு 37
86. நேராவ நென்றோர் நிசாசரிதான் வந்தானைக் 38
88. கூரார்ந்த வானால் கொடிமூக்குங் காதிரண்டும் 39
90. ஈரா விடுத்தவட்கு மூத்தோனை வெந்நரகம்
சேரா வகையே சிலைகுனித்தான்—செந்துவர்வாய் 40
94. வாரார் வனமுலையான் வைதேவி காரணமா
ஏரார் தடந்தோ ளிராவணனை ஈரைந்து
சீரார் சிரமறுத்துச் செற்றுகந்த செங்கண்மால் 41
96. போரார் செடுவேலோன் பொன்பெயரோ னாகத்தைக் 42
98. கூரார்ந்த வள்ளுகிராற் கீண்டு குடல்மாலை
சீரார் திருமார்பின் மேற்கட்டிச் செங்குருதி 43
100. சோராக் கிடந்தானைக் குங்குமத் தோள்கொட்டி
ஆரா வெழுந்தா னரியுருவாய்—அன்றியும்
பேர்வாம னாகிய காலத்து மூவடிமண் 44
102. தாரா யெனக்கென்று வேண்டிச் சலத்தினால்
நீரேற் றுலகெல்லாம் நின்றனந்தான் மாவலியை 45

ஆராத போரி லசுரர்களுந் தானுமாய்க்

104. காரார் வரைநட்டு நாகங் கயிருகப் 47
 பேராமல் தாங்கிக் கடைந்தான் திருத்துழாய்த்
 தாராரிந்த மார்வன் தடமால் வரைபோலும் 48
106. போராணை பொய்கைவாய்க் கோட்பட்டு நின்றலறி
 நீரார் மலர்க்கமலங் கொண்டோர் நெடுங்கையால் 49
 நாரா யனாஓ! மணிவண்ணா! நாகணையாய்!
 வாராய் என்னுரிடரை நீக்கா யெனவெகுண்டு 50
108. தீராத சீற்றத்தாற் சென்றிரண்டு கூருக
 ஈரா வதனை யிடர்கடிந்தா னெம்பெருமான் 51
110. பேரா யிரமுடையான் பேய்ப்பெண்டிர் நும்மகளைத்
 தீரா நோய்செய்தா னெனவுரைத்தான்-சிக்கெனமற்று 52
112. ஆரானு மல்லாமை கேட்டெங்க ளம்மனையும்
 போரார்வேற் கண்ணீ ரவனாகில் பூந்துழாய் 53
 தாரா தொழியுமே தன்னடிச்சி யல்லனேமற்று
 ஆரானு மல்லனே யென்றொழிந்தான்—நானவனைக் 54
114. காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாப்
 பேராப் பிதற்றாத் திரிதருவன் பின்னையும் 55
 ஈராப் புகுதலு மிவ்வுடலைத் தண்வாடை
116. சோரா மறுக்கும் வகையறியேன் குழ்குமுலார் 56
 ஆரானு மேசுவ ரென்னு மதன் பழியை
 வாராமல் காப்பதற்கு வாளா ஶிருந்தொழிந்தேன் 57
118. வரராய் மடநெஞ்சே வந்து மணிவண்ணன்
 சீரார் திருத்துழாய் மாலை நமக்கருவித் 58
 தாரான் தருமென் றிரண்டத்தி லொன்றதனை
120. ஆரானு மொன்னுதார் கேளாமே சொன்னக்கால் 59
 ஆராயு மேலும் பணிகேட் டதன்றெனிலும்
 போரா தொழியாதே போந்திடு நீ யென்றேற்குக் 60
122. காரார் கடல்வண்ணன் பின்போன நெஞ்சமும்
 வாராதே யென்னை மறந்ததுதான் வல்வினையேன் 61
124. ஊரா ருகப்பதே யாயினேன் மற்றெனக்கிங்கு
 ஆராய்வா ரில்லை அழல்வாய் மெழுகுபோல் 62
 நீரா யுருகுமென் னாவி நெடுங்கண்கள்
126. ஊரா ருறங்கிலுந் தானுறங்கா வுத்தமன்றன் 63

- பேரா யினவே பிதற்றுவன் பின்னையும்
காரார் கடல்போலுங் காமத்த ராவினார் 64
- ஆரே பொல்லாமை யறிவார் அதுநிற்க
128. ஆரானு மாதானு மல்ல ளவள்காணீர் 65
- வாரார் வனமுலை வாசவ தத்தையென்று
- ஆரானுஞ் சொல்லப் படுவா ளவளுந்தன் 66
- பேராய மெல்லா மொழியப் பெருந்தெருவே
130. தாரார் தடந்தோள் தனைக்காலன் பின்போனாள் 67
- ஊரா ரிகழ்ந்திடப் பட்டாளே மற்றெனக்கிங்கு
- ஆரானுங் கற்பிப்பார் நாயகரே நானவனைக் 68
132. காரார் திருமேனி காணு மளவும்போய்ச்
- சீரார் திருவேங் கடமே திருக்கோவல் 69
134. ஊரே மதிட்கச்சி யூரகமே பேரகமே
- பேரா மருதிறத்தான் வெள்ளறையே வெண்காவே 70
136. பேராவி தண்கால் நறையூர் திருப்புலியூர்
138. ஆராமஞ் குழ்ந்த வரங்கங் கணமங்கை 71
140. காரார் மணிநிறக் கண்ணனார் விண்ணகரம்
- சீரார் கணபுரஞ் சேறை திருவமுந்தூர் 72
- காரார் குடந்தை கடிகை கடல்மல்லை
142. ஏரார் பொழில்சூ ழிடவெந்தை நீர்மலை 73
- சீராரும் மாலிருஞ் சோலை திருமோகூர்
144. பாரோர் புகழும் வதரி வடமதுரை 74
- ஊராய வெல்லா மொழியாமே நானவனை
146. ஓராளை கொம்பொசித் தோராளை கோள்விடுத்த 75
- சீராளைச் செங்க ணெடியாளைத் தேன்துழாய்த்
- தாராளைத் தாமரைபோற் கண்ணாளை யெண்ணருஞ்சீர்ப் 76
- பேரா யிரமும் பிதற்றிப் பெருந்தெருவே
148. ஊரா ரிகழிலு மூரா தொழியென்னான் 77
- வாரார்பூம் பெண்ணை மடல்.

கம்பர் பாடல்

149. ஊரா தொழியே னுலகறிய வொண்ணாதலீர்
- சீரார் முலைத்தடங்கள் சேரளவும்—பாரெல்லாம்
- அன்றோங்கி நின்றளந்தான் நின்ற திருநறையூர்
- மன்றோங்க லூர்வன் மடல்.

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:



பிள்ளை திருநறையூரையர் அருளிச்செய்த சிறியதிருமடல் தனியன்

முள்ளிச் செழுமலரோ(ர்) தாரான் முனைமதியம்
கொள்ளிக் கென்னுள்ளம் கொதியாமே—வள்ளல்
திருவாளன் சீர்க்கலியன் கார்க்கலியை வெட்டி
மருவாளன் தந்தான் மடல்.

பிள்ளைமுகம் ஜீயர் அருளிச்செய்த தனியன் வ்யாக்யானம்

அவதாரிகை

(முள்ளிச்செழுமலரோர்) “ஸப்த்யாதி விஷயங்
களின் ஸங்கிதியிலே மநஸ்ஸு பரிதபியாமல், புகுவத்
ப்ராவண்யத்துக்கு அநுகூணமாகத் “திருமடல்” ஏன்கிற
திவ்யப்ரபந்தத்தை உபகரித்தருளுவதே” என்று ஆழ்
வார் திருவடிகளில் ப்ரேமமுடையாருடைய ஈடுபாடாயிருக்
கிறது. அன்றிக்கே, ஸ்வஸிஸ்ஸேஷத்தில் ஸாம்ஸாரிக

திவ்யப்ரபந்தஸாரம்

சிறியதிருமடல் தனியன் வ்யாக்யானம்

அவதாரிகை:—“ஸப்த்யஸ்ப்ஸருபரஸகூத்தங்கள் என்னும் ஐந்து
விஷயங்களின் முள்ளியிலே மனமாவது கொதிப்பு அடையாமல்,
புகுவானிடம் ஈடுபடுவதற்குத் தகுந்ததாக “திருமடல்” என்னும்
திவ்யப்ரபந்தத்தை உபகரித்தருளுவதே!” என்று ஆழ்வார் திருவடி
களில் அன்புடையாருடைய ஈடுபாட்டை வெவியிடுவதாயிருக்கிறது
இப்பாட்டு. இந்த திர்வாஹத்தில், புகுவத்புகுத்தர்களுக்கு புகுவத்
விஸ்ஸேஷத்தில் உயிர் தரிக்கைக்கு உபகாணமாயிருக்கிறது இப்
பிரபந்தம் என்று தாத்பர்யம். அன்றிக்கே, ஆழ்வாரிடத்திலே ஈடு

பதவுரை: — செழும்—செழிப்புள்ள, ஓர் — ஒப்பற்ற. முள்ளி மலர் தாரான்—முள்ளிப்பூக்களாலே கட்டப்பட்ட மாலையை உடையவராய், வள்ளல்—கொடையாளியாய், திருவாளன்—(புகுவத் கைங்கர்யமாகிற) செல்வத்தை உடையராய், மருவாளன்—(கையில்) பொருந்திய வாளை உடையராய், சீர் கலியன்—கல்யாண குணங்களுடைய கலிகன்றியானவர், முனை மதி அம் கொள்ளிக்கு—உதிக்கிற சந்திரனாகிற அழகிய நெருப்புக்கு, என் உள்ளம்—என்னுடைய நெஞ்சு, கொதியாமே—பரிதபிக்காதபடி, கார் கலியை—கறுத்த கலிதோஷத்தை, வெட்டி—போக்கி, மடல் தந்தான்—“சிறிய திருமடல்” என்னும் திவ்யப்ரபுந்தத்தைத் தந்தருளினார்.

விஷயங்களிலே மனஸ்ஸு பரிதபியாதபடி ஸ்வப்ரஸாதத்தைப் ப்ரஸாதியாமல் தாம் மடலெடுக்க உபக்ரமித்த பாசுரமான மடலையே தந்துவிட்டாரென்றாகவுமாம்.

வ்யா:— (முள்ளிச்செழுமலரோர் தாரான்) தமக்கு அஸாதாரணமாய், அத்ருவிதீயமாயிருக்கிற முள்ளிப்பூவைத் தாராக்வுடையவரென்னுதல்; “வகுளத்தாரான்” என்னுமா போலே. அன்றிக்கே, “மலரோ” என்று பாடாமான

பட்டிவந்தன், அவரைப்பிரிந்து இதரவிஷயங்களில் உழன்று நோவுபடாமலிருக்க. தான் சூடிக்களைத்த முள்ளிச்செழுமலர் மடலைத் தாராமல், தாம் எம்பெருமான் விஷயமாக மடலெடுக்க ஆரம்பித்தப் ப்ரபுந்தமான “சிறிய திருமடல்” என்னும் மடலையே தந்துவிட்டார் என்றும் நிர்வாணிக்கலாம்.

வ்யா:—(முள்ளிச்செழு மலரோர் தாரான்) திருமங்கை மன்னனாகிற தமக்கென ஏற்பட்டதாய், ஒப்பற்றதாயிருக்கும் முள்ளிமலர் மாலையை உடையவர். “வகுளத்தாரான்” [திருவாசிரியத் தனியன்] என்று நம்மாழ்வாரைச் சொல்லுவதுபோல். (ஓர் தாரான்) ஒப்பற்ற மாலையை உடையவர். தன்னைப் பிரியவிட்டு நோவுபடுதலும் எம்பெருமானுடைய துளவமாலையும், விஸ்வேஷத்தில் தாராதமான ஆழ்வார்க்கு ஒப்பாகாது என்று கருத்து. இது அவதாரிகையில் முதல் நிர்வாணத்துக்குப் பொருந்தும். இரண்டாவது நிர்வா

போது, நம் அபேக்ஷிதமான முள்ளிச் செழுமலர் மாலை யையோ தருகிறிலர் என்றாகவுமாம். மலரென்றது - மலைக்கு உபலக்ஷணம். எதுக்காகத் தார் தரவேணுமென்னில்; (முனைமதியம் கொள்ளிக்கென்னுள்ளம் கொதியாமே) முனைத்தெழுந்த திங்கள் விரலிகளாயிருப்பார்க்குத் தாப ஹேதுவிதே. “போந்த வெண்டிங்கள் கதிர் சுட மெலியும்” என்றாரிதே இவரும். நாட்டார்க்கும் அப்படியே, “अन्धधृष्टकरायते” (சந்த்யூரஸ்சண்ட்யூ கராயதே) என்று சந்த்யூ மண்ட்யூலம் சண்ட்யூமண்ட்யூலமாயிருக்கை. “तान्येवारमणीयानि” (தாந்யேவாரமணியாநி) முனைமதி அங்கொள்ளி என்னுதல், முனைமதியமாகிற கொள்ளியென்னுதல். அங்கொள்ளி -

ஹத்துக்குச் சேர ‘முள்ளிச் செழுமலரோ தாரான்’ என்னும் பாட்டி முண்டு. (முள்ளிச் செழுமலரோ தாரான்) ஆழ்வார்க்கு அடியா ரான தமக்கு இனியதான முள்ளிமலர்மடலை ஆழ்வார் தமக்குத் தருகின்றிலர். தம்மை தமக்கு அடியோமாக அறுதியிட்டிருக்கையாலே. அதற்குப் பிரதியாக சிறியதிருமடல் பிரபந்தமாகிற மடலையே தந்து விட்டார் என்கிறார்.

மடல்தரவேண்டியது எதற்காகவெனில்:—(முனைமதியம் கொள் ளிக்கென்னுள்ளங் கொதியாமே) முனைத்தெழுந்த சத்திரன் அன்புடை யாரைப் பிரித்தவர்களுக்குத் தாபத்தை அளிக்குமன்றே. ஆகையால் முனைமதியமாகிற கொள்ளிக்கட்டை என்கிறார், இவ்வாழ்வாரும் “போந்த வெண் திங்கள் கதிர் சுட மெலியும்” [பெரிய திரு. 2-7-3] என்று விரஹதயஸையில் எரிக்கும் சத்திரனை குரியனாகவே அருளிச் செய்தாரன்றே. மற்றும் உலகினர்க்கும். “சந்த்யூரஸ்சண்ட்யூ கராயதே” [சத்திரன் எரிக்கும் கிரணங்களையுடைய குரியனாகிறார்] என்கிறப்படியே சத்திரமண்டலம் சண்ட்யூ (குரிய) மண்ட்யூலமாயிருக்கும்.

“பாநி ஸ்ம ரமணியாநி தபா ஸஹ பூவந்தி மே।

தாந்யேவாரமணியாநி ஜாபந்தே மே தபா விநா ||” [சா.கி 1-70]

[பிராட்டியோடிருக்கும்போது அழகியவைவாயிருந்தவையே அவனைப் பிரித்தபோது அடகற்றவைவாகின்றன] என்றாரன்றே ராமபிரானும். (முனைமதியங் கொள்ளி) முனைமதியம் கொள்ளி - முனைமதியமாகிற கொள்ளி என்றும் கொள்ளலாம்; முனை மதியாகிற - அம் - அழகிய

Released by Maaran's Dog ,Toronto , Canada

அழகிய கொள்ளியென்னுதல். இது பஞ்ச விஷயத்துக்கு உபலக்ஷணம். “மல்லிகை கமழ்தென்றலீருமாலோ வண்குறிஞ்சி இசை தவருமாலோ” என்றும், “வாடை தண் வாடை வெவ்வாடையாலோ, மேவுதண் மதியம் வெம்மதிய மாலோ, மென்மலர்ப்பள்ளி வெம்பள்ளியாலோ” என்று மிறே விஸ்வேஷத்தில் விஷயங்களின் பூதபூதவாகாரங்களிருப்பது. அதுதான் விஷயநுகுணமாயிறே இருப்பது. ஆகையால், குளிர்ந்த சந்திரனைக்கொள்ளிபோலே கண்டு என் ற்றுநத்யம் பரிதபியாதே, ஆழ்வார் பண்ணின உபகாரமே! (வள்ளல் திருவாளன் சீர்க்கலியன்) வள்ளல்-

கொள்ளியென்றும் கொள்ளலாம். இங்கு “மதியம்” என்று சந்திரனைச் சொன்னது, கிரஹத்தில் பூதிப்பவையான சந்திரன், மல்லிகை, குறிஞ்சிப்பண், வாடைக்காற்று, மலர்ப்பள்ளி என்னும் ஐந்து விஷயங்களுக்கு எடுத்துக்காட்டு. “மல்லிகை கமழ்தென்ற லீருமாலோ வண்குறிஞ்சி இசைதவருமாலோ” [திருவாய் 6-9-3] என்றும், “வாடை தண்வாடை வெவ்வாடையாலோ மேவுதண் மதியம் வெம்மதியமாலோ மென்மலர்ப்பள்ளி வெம்பள்ளியாலோ” [திருவாய் 6-9-4] என்றும்ன்றே நம்மாழ்வார் பிரிந்தாரை பூதிக்கும் விஷயங்களைக் காட்டினார். ஸப்தபூதி விஷயங்கள் ஐந்தா யிருப்பதுபோல இவையும் ஐந்தாயிருக்கும்படி. “முனைமதியங்கொள் ளிக்கு என்னுள்ளம் கொதியாமே முள்ளிச்செழுமலரோ தாரான்” என்று இரண்டாய் நிர்வாஹத்தில் முன்னேயும், “முனைமதியம் கொள்ளிக்கு என்னுள்ளம் கொதியாமே தந்தான் மடல்” என்று இரண்டு நிர்வாஹத்திலும் பின்னேயும் கூட்டிப் பொருள் கொள்ளவேணும்.

(முனைமதியம் கொள்ளிக்கென்னுள்ளம் கொதியாமே தந்தான் மடல்) குளிர்ந்த சந்திரனைக் கொள்ளிபோலே கண்டு என் மனம் பரிதபிக்காதபடி ஆழ்வார் பண்ணின உபகாரமிருந்தபடியென்! இவ்வுபகாரம் செய்தவர்தான் யாரென்னில்: (வள்ளல் திருவாளன்) வள்ளல் — சிறந்த கொடையாளி; புகழுவானும் உதவாத துஸையல் உதவினவராகையாலே. திருவாளன் — புகழத் தகைக்கரியமாகிற செல்வமுடையவர். (வள்ளல் திருவாளன்) வள்ளலென்றால், வாரி வந்தவர்களுக்குச் செய்தல்மே; ஆதலால் தந்தையும் உடையவன்

பரமோதூரர்; திருவாளன் - புகுவத் ப்ரத்யாஸத்தியாகிற ஐஸ்வர்யத்தையுடையவர். (வள்ளல் திருவாளன்) இவர் ஓளதூர்யம் பண்ணுகைக்கு உடலான ஐஸ்வர்யம். (சீர்க்கலியன்) புகுவத் புக்த்யாதி, குணங்கடையுடையவர். (கார்க்கலியை வெட்டி) கலிகன்றியாகையாலே அஞ்ஞான வஹமான கலியைக் கடிந்து. கலிதோஷமிறே காம பரவஸராகிறது. அப்படி அப்ராப்த விஷயத்தில் காமம் வாராதபடி. (மருவாளன் தந்தான் மடல்) திருக்கையிலே மருவியிருக்கிற வாகையுடையவர், புகுவத் காமத்துக்கு அநு குணமான திருமடலென்கிற தீவ்ய ப்ரபுந்தத்தை உப கரித்தருளினார். (மருவாளன்) புகுவத் புவத்திலுண்டான பேராக்யதை வடிவில் தொடைகொள்ளலாம்படியானவர். "இவள் அந்தண்டுழாய் கமழ்தல்". மரு - பரிமளம். மருவு - மருவுதலாய், எம்பெருமானைக் கிட்டுகையை ஸ்வபூவ் மாக உடையவரென்றுமாம். அன்றிக்கே, சேதநரைக்

என்கிறார். செல்வம் இருந்தாலும் அதை வாரி வழங்கத்தகுந்த துயானகுணம் வேணுமே வள்ளலாகைக்கு; அதுவும் உண்டென்கிறார். — (சீர்க்கலியன்) துயாதி, குணங்களை உடையவரான கலிகன்றி. மடல் தருவதாகில், முட்களை வெட்டி மடலைப்பறிக்கவேணுமே என்னில். — (கார்க்கலியை வெட்டி) கறுத்ததான கலியாகிற முன்னை வெட்டித்தந்தார் என்கை. கறுத்ததாகையாவது, -- அஞ்ஞான இருளைத் தருவதாயிருக்கை. அஞ்ஞானமளிக்கும் கலியை வெட்டி னார் கலிகன்றியாகையாலே என்று கருத்து. முன்னை வெட்ட வான் வேணுமே; அது இவரிடமுண்டோ? என்னில். — (மருவாளன்) மருவிய வான உடையவர். கையிலே பொருத்தியிருக்கும் வான உடையவர். "வான்" என்றது ஸ்வபதேஸத்தில் ஞானத்தைக் குறிக்கும். மெய்ஞ்ஞானக்கத்தியாலே அஞ்ஞானவிருளை வெட்டினார் என்று தாத்பர்யம். (மருவாளன்) 'மரு' என்று பரிமளத்தைச் சொல்லுமாகையாலே, புகுவத் புவமாகிற தருமணம் வடிவிலே முகாலாம்படியிருப்பவர். "இவளத்தன்துழாய்கமழ்தல்" [திருவாய் 8-9-10] என்ற திருவாய்மொழி காண்க. (மருவாளன்) மருவுகல் கிட்டுலாகையாலே பரமபுருஷனைக் கிட்டுவதையே ஸ்வபூவமாக உடையவர் என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். அன்றிக்கே, சேத நரை மருவி—தானே மேல் விழுந்து அறுதி—அத்திறவர் என்று

கிட்டி ஆளுகிறவ ரென்றுமாம். ஆகையால் சேதநரைத் தம்படியாக்கவேண்டி மடலை உபகரித்தருளினார். மாலை யைத் தாராதே மடலைத்தந்து விட்டார் என்றாகவுமாம்.

சிறிய திருமடல் தனியன் ல்யாக்யானம் முற்றிற்று
பின்னிலோகம் ஜீயர் திருவடிகளே ஈரணம்

மாம். ஆகையால் சேதநரை முன்னிச்செழுமலர்த் தாருடைய தம்மைப்போல் ஆக்குவதற்காக மடலை அருளினார். இரண்டாவது நிர்வாஹத்தில், “மாலையைத் தாராமல் மடலைத் தந்துவிட்டார்” என்பதாகவும் கொள்ளலாம். இதன் கருத்து பின்வருமாறு: — ஆழ்வார்க்கு அடியாராகையாலே இவர்கள் ஆழ்வார் சூடிக்களைத் துன்னிச்செழுமலர்மாலையை அபேஷிக்கிறார்கள். “அன்னையும் அத்த னும் என்று அடியோமுகு இருங்கிற்றிலன்” [பெரியதிரு 3—7—7] என்னும் இவ்வாழ்வார் இவர்களுக்கு அடியானாகத் தன்னை அறுதி யிட்டிருக்கையாலே, சூடிக்களைத் துன்னிச்செழுமலர் தாராமல் மடல் பிரபந்தத்தைத் தந்துவிட்டார் என்று கருத்து.

திவ்யப்ரபந்த, ஸாரம் தனியன் ல்யாக்யானம்
முற்றிற்று.

2



ஸ்ரீ :
ஸ்ரீமதே சாமாநுஜாய நம :



பெரியவாச்சான்மீன்னை அருளிச்செய்த சிறியதிருமடல் வ்யாக்யானம்



ப்ரவேசம்

கீழ் அனுபுவித்தது ஜ்ஞாநாநுபுவமாகையாலே
பூரஹ்யஸம்ஸ்லேஷாபேஷை பிறந்து, அது கிடையாமையாலே
திருக்குடந்தையிலே ஸரணம்புக்கார் திருவெழு
கூற்றிருக்கையிலே; இப்படி ஸரணம் புக்கவளவிலும்
நினைவு பூரியாமையாலே, இதுக்கு ஹேதுவென் என்னில்;
எம்பெருமான் தான் அஜ்ஞன் அஸக்தன் அப்ராப்தனாய்த்
தாழ்க்கிறதன்று; இத்தலையில் கர்த்தவ்யஸேஷ முண்டாய்த்
தாழ்க்கிறதன்று. இனி விலம்புஹேது இரண்டு

திவ்யப்ரபத்தாரம்

சிறியதிருமடல் வ்யாக்யானம்

ப்ரவேசம்

திருக்குறந்தாண்டகத்திலே "என் மனத்து வந்த விதியினைக்
கண்டுகொண்ட தொண்டனென் விடுகிலேனே" [1] முதலான இடங்
களிலே மானஸமான ஜ்ஞாதத்தினால் பரமபுருஷனைக் கண்டு அனு
புவித்தார். வெளியிந்திரியங்களாலே அவனைக்கண்டு கட்டித் தழு
விக்கொண்டு பரிமாறவேண்டும் என்று ஆசைகொண்டு, அது
கிடைக்காமையாலே அது கிடைக்கக்கூடாத திருவெழுக்கூற்றிருக்கை
யிலே, "செல்வம் மல்குதென் திருக்குடந்தை. அந்தணர் மந்திர
மொழியுடன் வணங்க, ஆடரவமளியில் அறிதுயிலமர்ந்த பரம நின்னடி
யினை பணிவன்" என்று ஸரணம் புருத்தபோதும் வெளியிந்திரியங்
களால் அனுபுவிக்கவேணும் என்னும் எண்ணம் ஈடேருமையாலே,
இதற்குக் காரணமென்ன? என்று ஆராய்ந்தார். ஸர்வேஸ்வரான
பரமபுருஷன் இவர் நிலையை அறியாதவனாகவோ, இவர் இருக்கு
மிடம் வர எத்தியில்லாதவனாகவோ, இவருக்குத் தகாதவனாகவோ
இருக்கையால் காலம் தாழ்த்துகிறாள்; ஸரணம் புருத்த இவர்

தலைக்குமின்றிக்கேயிருக்கச் செய்தே, இனித்தாழ்க்கிறது கூடல் செய்ய நினையாமையாலே; ஆனபின்பு “இத்தலையை அழித்தாகிலும், முகங்காட்டுவித்துக்கொள்ளுவோம்” என்கிற த்வரையின் மிகுதியை, க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் குடக்கூத்திலே அகப்பட்டு, அவனைக் கிடையாமையாலே மடலெடுக்கத் துணிந்தாளொரு பிராட்டியுடைய பாசுரத்தாலே ஸ்வதூஸையை ஆவிஷ்கரிக்கிறார்.

மடலாவது “**तुल्यशीलवयोवृत्तां तुल्यमिजनक्षणं**” (துல்ய ஸீலவயோவ்ருத்தாம் துல்யாபிஹந லக்ஷணம்) என்கிறபடியே இருவரும் ஒத்த பருவத்தராய், பும்ஸ்த்வத்துக்கு ஏகாந்தமான அறிவு, நிறைவு, ஓர்ப்பு. கடைப்பிடி என்கிற குணங்களாலே அவனும் பூர்ணனாய், ஸ்திரீத்வத்துக்கு ஏகாந்தமான நாண், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு

இனிச் செய்யவேண்டியதொன்றில்லாமையாலே அத்தாலும் தாமதமில்லை. தாமதத்திற்குக் காரணம் இருவரிடமும் இல்லாமலிருக்க, தாமதம் செய்வது இவரோடு கூடுவதென்று அவன் நினைக்காமையாலேயே. ஆகையால் “தன் ஸ்வரூபமாகிற பாரதத்திரியத்தை அழித்துக்கொண்டாவது அவனை வரவழைத்துக்கொள்வோம்” என்கிற வேகும் பிறந்து. அவ்வேகத்தின் மிகுதியை, கண்ணனாவதரித்தபோது குடங்கனையெடுத்து ஆடின கூத்திலே ஈடுபட்டு. அவனை அணைய முடியாமையாலே மடலெடுக்கத் துணிந்த ஒரு பிராட்டியுடைய பாசுரத்தாலே தன் நிலையை வெளிக்காட்டுகிறார் இப்பிரபந்தத்தில்.

‘மடல்’ என்பது யாதெனில்: “**तुल्यशीलवयोवृत्तां तुल्यमिजनक्षणं** | **राक्षसोऽर्हति** **वैभवेऽर्थी** **तम्** **स्य** **मलितेक्षणम्** ||” [ரா-ஸு 16-5] [ஒத்த குணம், வயது, ஒழுக்கம் ஆகியவற்றை உடையவனும், ஒத்த குலம், அழகு ஆகியவற்றையுடையவனான சீதைக்கு ராமபிரானே தகுந்தவர். இவருக்கும் கறுத்த கண்களையுடைய அவளே தகுந்தவன்.] என்கிறபடியே நாயகநாயகிகள் இருவரும் ஒத்த பருவத்தினராய், (ஆன்மைக்குரிய), அறிவு, மதிப்பு, ஆராய்ச்சி, உறுதி ஆகிய குணங்களாலே நாயகனும் நிறைந்தவனாய், (பெண்மைக்குரிய) நான்மீ (லஜ்ஜை), மடம் (புய்யதை), அச்சம் (புயம்), பயிர்ப்பு (பிரியிமேன்) வெறுப்பது) என்னும் குணங்களாலே நாயகியும் நிறைந்த

என்கிற குணங்களாலே இவளும் பூர்ணையாய், இப்படி இருவரும் குறைவற்றவர்களாயிருக்க, தோழிமாரும் தானுமாக உத்யாநத்திலே பூக்கொய்யவென்று புறப்பட, அவனும் வேட்டைக்கென்று புறப்பட்டுச் சோலையிலே புகுர, தைவயோகத்தாலே கூடினதாகையாலே உயிர்த் தோழியுங்கூட அந்யபரையானவளவிலே, யாதுருச்சிக மாக இருவருக்கும் திருஷ்டி பூந்தும் பிறந்து, அதுவே அடியாக ஸம்ஸ்லேஷம் ப்ரவ்ருத்தமாக, “உந்மஸ்தகரஸ மாகக் கலந்த கலவியாகையாலே, நற்கேட்டிலே இரண்டு தலைக்கும் அழிவுவரும்” என்று இத்தை முடிய நடத்தக் கடவதாகப் பார்த்த தைவந்தானே பிரிக்க, இருவருடைய பூந்துக்களும் “புனையிழைகளணிவுமாயுடையும் புதுக் கணிப்பும் நினைவும் நீர்மையதன்று” என்னும்படி இருவர் வடிவிலேயும் வேறுபாடுகண்டு இருவரையும் காவல் செய்ய, அதுவே அடியாக இவர்களாற்றுமை ஸதஸாக,

வளாய், இப்படி இருவரும் திறைத்தவர்களாயிருக்கும்போது, நாயகி யானவள் தோழிகளும் தானுமாய்த் தோட்டத்தில் பூப்பறிப்பதற்காகப் புறப்பட, நாயகனும் வேட்டைக்கென்று புறப்பட்டு இச்சோலைக்குள் புக. இச்சேர்த்தியானது விதிவஸத்தாலே கூடியதாகையாலே உயிர்த் தோழியும் விதிவஸத்தால் வேறு காரியத்தில் ஈடுபட்டிருக்கும்போது, நாயக நர்யகிகள் இருவரும் கண்ணோடு கண் நோக்கிக்கொள்ள, அதுவே காரணமாகக் கலவி ஏற்பட, “இன்பம் தலைமன்னடையிடும் படியாக ஏற்பட்ட கலவியாகையாலே, இது இடைவிடாமலே நடத்ததா கில், வெள்ளக்கேட்டால் பயிர்கள் அழிவதுபோலே, நர்யக நாயகியர் இருவரும் இன்பமிருதியைத் தாங்கமுடியாமல் அழிவர்; ஆகையால் பொறுக்கப்பொறுக்க அதுபுணிக்கச்செய்ய வேணும்” என்று இவர் களுடைய சேர்த்தியை முடிவுவரையில் இடையூறில்லாமல் தலைக் கட்ட நினைத்த தெய்வமே இவர்களைப் பிரிக்க, நாயகநாயகிகள் இரு வருடைய உறவினர்களும் “புனையிழைகளணிவும் ஆடையுடையும் புதுக்கணிப்பும் நினைவும் நீர்மையதன்று” [திருவாய். 9—8—5] என்கிறபடியே இருவர் வடிவிலும் வேறுபாடு கண்டு, இருவரையும் காவலில் வைக்க, அதுவே காரணமாக இவர்கள் பிரிவாற்றுமை

Released by Maaran's Dog ,Toronto , Canada

மாகப் பனைத்து எதிர்த்தலையைக் கிடையாமையாலே மற்றைத்தலை செய்யும் ஸாஹஸ ப்ரவ்ருத்தியாயிற்று மடலாவது.

இவர்கள் மடலெடுக்கிறதற்கு ப்ரயோஜனம் என்னென்னில்: இவ்வுபக்ரமத்தைக்கண்டு இருவருடைய பூந்துக்களும் கூட்டுதல்; அன்றியே, ராஜாக்கள் கூட்டுதல்; அன்றியே, இருவர் பூந்துக்களும் இருவரையுங் கைவிட, / அலக்குப்போர்போலே ஒருவர்க்கொருவர் தஞ்சமாய்க்

நாருயிரம் மடங்கு அதிகரிக்க, எதிர்த்தலையின் திட்டக்கப்பெருமையாலே நாயகனே நாயகியோ செய்யும் ஸாஹஸச் செயல் மடலாகும்.

ஸாஹஸச்செயலாவது என்னென்னில்: எதிர்த்தலையின் ஸ்வரூப ரூப ரூப விபூதிகளை அழிக்க முற்படுவது. அதாவது,—நாயகனை ஒரு படத்திலே எழுதி, வைத்த கண் வாங்காமல் அதனைப் பார்த்துக்கொண்டு, தெய்யுண்ணாமல், பாலுண்ணாமல், நீராடி, மையிட்டெழுதாமல், குதிரையருவிலேயான பனைமடலைப் பற்றிக்கொண்டு, அப் பனைமடற் குதிரையிலே உலகெல்லாம் ஊர்ந்து செல்வதாக பூவித்துக்கொண்டு, தலைவிரிகோலமாய், “இன்னா—(பெண்ணறிஞந்தால் இன்னா)—என்னைக் கைவிட்டான். அவன் அருளற்றவன்; அவன் கடியன்; கொடியன். அவன் செய்த தீச்செயல்களைக் கோர் எல்லையில்லை” என்றெல்லாம் தெருத்தெருவாகக் கதறிக் கொண்டு, கேட்டாரெல்லாரும் நடுங்கி இரங்கும்படியாகத் திரிந்து உழல்வதுதான் மடலாகையாவது. எதிர்த்தலைக்குள்ள ஸ்வரூப ரூபரூபவிபூதிகளை இவ்விதம்வது அவற்றை அழிப்பதேயாகுமன்றே.

இந்த நாயகநாயகியர் இக்கொஞ்செயலாகிய மடலெடுப்பதைச் செய்வதற்குப் பயனென்ன? எனில்: இவர்கள் மடலெடுக்கத் தொடங்குவதைக்கண்டு நாயகநாயகியர் இருவருடைய பூந்துக்களும் இவ்விருவரையும் சேரவைக்கக்கூடும். அல்லது மடலெடுப்பதைக் கேள்வியுற்ற அத்தேயுஸத்து அரசன் சேரவிடக்கூடும். அன்றிக்கே இருவர் உறவினர்களும் இருவரையும் கைவிட, / ஆயுதக்குவியல்

/ அலக்குப்போராவது:— வீரர்கள் - கத்தி, சுட்டி முதலான தங்கள் ஆயுதங்களை ஒன்றுக்கொன்று நாயகமரக நிறுத்திவைப்பதாலேற்படும் ஆயுதக்குவியல்.

கூடிப்போதல் ; அன்றிக்கே, “மடலெடுத்து எதிர்நீ தலையைப் பெருமையாலே இத்தலை முடிந்தது” என்னும் ஏற்றத்தைப் பெற்றுப்போதல்; இவை ப்ரயோஜனமாக.

* வளவேழலகில் தங்கள் அயோக்யதையை அநுஸந்தித்து அகலும் ஸ்வபூவரான இவர்கள் இஸ்ஸாஹஸப்ரவ்ருத்தியில் இறங்குவானென்னென்னில்; மடலெடுத்து அத்தலையை அழிக்கப் புகுகிறார்களல்லர்களே; “ஊர்வன் மடல்” என்று—“**चापमानय सौमित्रे**” (சாபமானய ஸௌமித்ரே)

போலே ஒருவருக்கொருவர் தாரகராய்க் கூடிப்போகலாம். இவை பொன்றுயில்லாவிடலும், “மடலெடுத்தபின்பும் காதலனை—(அல்லது காதலியை) — பெறமுடியாமையால் நாயகி — (அல்லது நாயகன்) முடியதேரிட்டது” என்னும் பெருமையே பிரயோஜனமாகும்.

“வளவேழலகில்” [திருவாய் 1-5] என்னும் திருவாய்மொழியில் நம்மாழ்வாரைப்போலே தங்கள் தாழ்மையை நினைத்து, “மிகவுயர்ந்த பொருளான எம்பெருமானை நாம் அணுகினால் அவனுக்குத் தாழ்வாகும்” என்னும் எண்ணத்தாலே அவனை விட்டு அகலும் இயற்கையை உடைய இவ்வாழ்வார்கள் இக்கொடுஞ்செயலிலே ஈடுபடலாமோ? எனில்: கடைசி வரையில் மடலெடுத்து எம்பெருமானுடைய ஸ்வரூபாதிகளை அழிக்கப்போகிறவர்களல்லரே இவர்கள். “மாசறு சோதி” [திருவாய் 5-3] என்னும் திருவாய்மொழியிலே

“ஆணையென் தோழி உலகுதோறு அலர்தூற்றி, ஆம் கோணைகள் செய்து குதிரியாய் மடலூர்துமே” என்றும்,

“யாம் மடலூர்ந்தும் எம் ஆழியங்கைப்பிரானுடை, தூமடல் தண்ணந்துழாய் மலர்கொண்டு சூடுவோம்” என்றும் மடலூர்வதாக நம்மாழ்வார் பூயமுறுத்தியதுபோலே இவரும் “ஊராதொழியேன் நான் வாரார்ப்பும் பெண்ணைமடல்” என்றும் “உலகறிய ஊர்வன் நான் மன்னிய பூம்பெண்ணை மடல்” என்றும் பூயமுறுத்தி அவனை வரவழைக்க நினைத்தாரேயொழிய மடலூர்ந்து முடிக்கவில்லையே.

“சாபமானய ஸௌமித்ரே! ஸராம்ஸ்சாஸீவிஷோபமாந்। ஸாக்ரம் சோஷயிஷ்யாமி”

என்று வில்லைக்காட்டி வேலையை அச்சமுறுத்தினாற் போலே, அச்சமுறுத்தி முகங்காட்டுவித்துக்கொள்ளுகிற வர்களாகையாலே, தங்கள் துணியைச் சொல்லவே அவன் வருமென்று சொல்லுகிறார்களத்தனையல்லது மடலெடுக்கிறார்களன்றிறே. அயோக்யரென்று அகன்ற தும், விலக்ஷண வஸ்துவென்று அநுஸந்தித்திறே; குண திக்யமும் வைலக்ஷணயமும் அநுஸந்தித்தபடியாலே யிறே இவர்கள் ஆற்றமாட்டாதே வழியல்லாவழி போயா கிலும் பெறவேணும் என்று மேல்விழுகிறது.

இவர்களுக்குமொரு ஸ்வபாவமுண்டு;—தங்களை அநு ஸந்தித்தபோது அயோக்யரென்று அகலுவர்கள். அவனை அநுஸந்தித்தபோது தங்களையும் பாராதே மேல்விழு வர்கள்; அத்தலையை அநுஸந்திக்கச்செய்தே இத்தலை தோன்றுதிறே; அத்தாலே மேல்விழுகிறார்கள்.

[லக்ஷ்மண! வில்லையும் ஆரீவிஷத்தையொத்த அம்புகளையும் எடுத்துவா. கடலை வற்றச்செய்கிறேன்] என்று பூரீராமபிரான் அம்பைக்காட்டி ஆழ்கடலை அச்சமுறச்செய்த செயல்போன்றது இது வும். அவனைப் பெறவேணுமென்பதில் தங்களுக்குள்ள உறுதியை உணர்த்தினால், அவன் தானாகவே ஓடிவருவான் என நினைத்துச் சொல்லுகிறார்களையொழிய மடலெடுத்து முடிக்கக்கூடிய பரக்குதி களல்லரே இவர்கள். தங்கள் தாழ்வை நினைத்து அகன்றதும், புகுவதுவிஷயத்தின் சிறப்பை அநுஸந்தித்தன்றோ. அந்த குணப் பெருமையையும் விஷயச்சிறப்பையும் அநுஸந்தித்தபடியாலன்றோ அதைப் பிரிந்திருக்கப் பொறுக்கமாட்டாமல் இவர்கள் ஸ்வரூபத் துக்குத் தகாத நோன்பு, மடல் முதலான செயல்களில் ஈடுபட்டு அவனைப்பெற விரும்புகிறது.

விஷயச்சிறப்பு ஒன்றே அகல்வதற்கும், கிட்டுவதற்கும் காரண மாமோ? என்னில், விஷயச்சிறப்பைப் பார்த்துவிட்டு, தங்கள் தாழ்மையையும் அநுஸந்திக்கும்போது "நாம் கிட்டலாகாது" என்று அகலுவர்கள். அவனை அநுஸந்திப்பதிலேயே ஈடுபட்டிருக் கும்போது, தங்கள் தாழ்வை நினையாமல் அவனை அனுபவிக்க முற்படுவர். ஆராவமுதமான அவனை அனுபவிக்கும்போது தங்கள் தாழ்மை தோன்றுதன்றோ. அதனாலே மேல் விழுகிறார்கள்.

ஆனால் அவர்கள் பிராட்டிமார் பேச்சைப் பேசுவா
னென்னென்னில், ஆத்ம ஸ்வரூபவைலக்ஷணயத்தாலும்,
அந்நியார்ஹஸேஷத்வாதிகளாலும், அந்வயத்தில் தூரிக்
கையாலும், வ்யதிரேகத்தில் தூரியாமையாலும், ஜ்ஞாநம்
விஸத்வமானால் இவ்வாத்ம வஸ்துவும் பிராட்டிமாரோ
டொக்குமாகையாலும், இவர்களும் * மயர்வற மதிநலம்
அருளப்பெற்றவர்களாகையாலே பிராட்டி பேச்சாலே
பேசுகிறார்கள்.

“கடலன்ன காமத்தராகிலும் மாதர் மடலூரார் மற்றையார்
மேல்” என்று ஸ்தரீக்கள் புருஷர்கள்மேல் மடலூ
ரக்கடவதல்லவென்று லக்ஷணங் காட்டிக்கிடக்கச் செய்தே,
இப்பிராட்டி மடலூருவானென்னென்னில்; ஆஸை ஒரு
தலைக்கேயாய், ஒருதலை லக்ஷணப்படியே ஆஸையை

ஆயினும், தாமான தன்மையிலேயிருந்து பேசாமல், பிராட்டிமார்
தூஸையடைந்து பேசுவானென்? என்னில்: ஆத்மாவின் ஸ்வரூப திரு
பக தூர்மங்கள் பெண்களினுடைய அஸாதூரணகுணங்களைப்போலே
கிறந்து விளங்குகையாலும், முக்கியமாக அதந்யாஹஸேஷத்வம்,
அதந்யஸரணத்வம், அதந்யபேதாபூதத்வம் என்னும் பதிவிரதைக்குரிய
குணங்கள் ஆத்மாவுக்கும் பரம்புருஷனைக்குறித்து உண்டாகையா
லும், விஸேஷித்து ஆழ்வார்களைப்போன்ற மஹான்கள் எம்பெருமா
னோடு கூடினால் தூரித்து தின்றும், பிரித்தால் தூரியாமலுயிருப்ப
தாலும், முத்திதூஸையில் ஞானம் விரித்தால் இவ்வாத்மவஸ்துவும்
பிராட்டிமாளைப் பெரும்பாலும் ஒத்திருக்கையாலும், இவ்வாழ்வார்
கள் இவ்வுலகிலிருக்கும்போதே * மயர்வற மதிநலம் அருளப்பெற்றவர்
களாகையாலே இங்கேயே பிராட்டிமாரோடு ஸாம்யமுண்டாகை
யாலும் பிராட்டி பேச்சாலே பலகாலும் பேசுகின்றனர் ஆழ்வார்கள்.

“கடலன்ன காமத்தராகிலும் மாதர் மடலூரார் மற்றையார்
மேல்” என்றும். “கடலன்ன காமமுழுத்தும் மடலேருப் பெண்ணிற்
பெருந்தக்கதில்” [திருக்குறள்-1137] என்றும் தமிழ்ப்பிரபந்தங்களிற்
சொன்னபடியே ஸ்திரீகள் புருஷர்கள்மேல் மடலூரலாகாது என்று
லக்ஷணம் சொல்லியிருக்கும்போது, பிராட்டி தூஸையை அடைந்த
இவர் மடலூரலாமோ? எனில்: ஆண் பெண் இருவரில் வரம்பில்லாத
ஆஸை ஆண்களுக்கேயாய், பெண்களுக்கு லக்ஷணவரம்புக்குட்பட்டு

மர்யாதையிலே நடத்தலாமாகில் அது செயல்படாது; ஆஸைமிக்கார் மடலூருமத்தனை' என்னும் ஆர்ய மர்யாதையாலே மடலூர் உபக்ரமிக்கிறார்கள்.

பின்னைத் தமிழர் செய்ததுக்கு ஹ்ருத்யமென்னென்னில்; ராஜாஜ்ஞையிலே ஆஸையை வரம்புகட்டப் பார்த்ததுக்கு ஹ்ருத்யமேது என்று அறிந்ததில்லை.

மயர்வற மதிநலம் அருளப்பெற்றவர்கள், 'அறிவுடையாராகில் அநுஷ்டிக்கக்கடவதல்ல' என்று அவர்கள் நிஷேதித்த காமத்தை அநுஷ்டிக்கிறார்களோவென்னில்; அப்படி நிஷேதித்த காமமல்ல. "நிர்வியாசின்ய:" (நிதித்தயா

ஆஸை அளவு பட்டுச் செல்லலாமாகில் அது நடக்கலாம். ஆனால் அப்படியில்லையே. ஆண் பெண் இருபாலர்க்கும் ஒக்க ஆஸை வரம்பு கடந்து செல்வதையன்றோ காண்கிறோம். ஆகையால், ஆஸைமிருந்தவர் யாராயினும் மடலூரலாம் என்னும் வடமொழி மர்யாதையை யொட்டி மடலூர் ஆரம்பிக்கிறான் இப்பிராட்டி.

ஆணாயினும் பெண்ணாயினும் ஆஸை வரம்பு மீறுவது இற்கையாயிருக்க, தொல்காப்பியம் முதலிய நூல்களில் தமிழர் வரம்புகட்டியதற்குக் கருத்தென்ன? எனில், அரசராணையாலே ஆஸையைக் கட்டுப்படுத்துவதுபோலே, லக்ஷணவரம்புகட்டிக் கட்டுப்படுத்த நினைத்ததற்குக் கருத்து என்னவென்று அறிந்தோமில்லை. "மானேக்கின் அன்ன நடையார் அலர்சை ஆடவர்மேல், மன்னு மடலூராரென்பதோர் வாசகமும் தென்னுரையில் கேட்டறிவதுண்டு, அதனை யாம் தெளியோம் மன்னும் வடநெறியே வேண்டினோம்" என்று இவ்வாழ்வாரே பெரிய திருமடலில் அருளிச்செய்கையாலே, தமிழர் பெண்ணின் ஆஸைக்குக் கட்டுப்பாடு ஏற்படுத்தியது ஆணையின் இயற்கையை அறியாமல் செய்ததே என்று கொள்ளவேண்டும்.

மயர்வற மதிநலம் அருளப்பெற்ற இவ்வாழ்வார்கள், "அறிவுடையவர்களாகில், அவர்கள் காமநெறியைக் கடைப்பிடிக்கமாட்டார்கள்" என்று அறிவாளிகள் தடைசெய்த காமத்தைக் கடைப்பிடிக்கிறார்கள் போலிருக்கிறதே என்னில்; இவர்கள் இப்பிரபந்தங்களிலே பற்றியிருப்பது அப்படித் தடைசெய்யப்பட்ட ப்ராக்குதகாமமன்று. "ஆத்மா வா அரே தூஷ்டவ்ய: ஸ்ரோதவ்யோ மத்தவ்யோ நிதித்,

ஸிதவ்ய:) என்று வேதூந்தத்திலே விதிக்கிற புகுவத், புக்தியைக் காமமென்கிறது; ஆகையாலே விஹிதமான வருத்தி(புக்தி)யைக் காமமென்கிறது. “மடலெடுக்கையாவது—தன்னுடைய ஸ்திரீத்வத்துக்கும் அவனுடைய புருஷோத்தமத்வத்துக்கும் சேருவதொன்றன்று; அவன் தானே வரக் காண்கைகாண் ஸ்திரீத்வமாவது” என்று விலக்குகிறவர்களைக் குறித்து, “மனோஹாரி சேஷ்டிதங்களிலே அகப்பட்டு அபஹ்ருதசித்தையானேன்; ‘அவன் தானே வருகிறான், அவனுக்கு நிறக்கேடு விளைக்கவொண்ணாது’ என்கிற இதுவும் செய்தற்றது. இனி மடலெடுத்து அவனைப் பெற்றல்லது தூரியேன்” என்கிற தன் துணியை, (விலக்குகிற பூந்துக்களுக்குச்) சொல்லுகிறான். மடலெடுக்கப்படுக்கவள் விளம்பி,க்கிறதுக்கு ஹேதுவென்னென்னில்; ஹேதுக்களாலே பூந்துக்களை இசைவிக்கைக்காகவும், குணாதிக வஸ்துவைக் கடுக அழிக்கலாகாதென்றும், வருகைக்கு அவகாஸ ப்ரதூநம் பண்ணுகைக்காகவும் விளம்பி,க்கிறான்.

யாஸிதவ்ய:” [புருஷ 4-4-5] [கேட்கத்தக்கவனும், நினைக்கத்தக்கவனுமான பரமாத்மா தியானிக்கத்தக்கவன்; காணத்தக்கவன்] என்று உபநிஷத்துக்களிலே விதிக்கிற புகுவத்,புக்தியை இங்கு காமமென்கிறது. “அத்யந்த பரதந்திரையான உன் பெண்மைக்கும், அவனுடைய பேராண்மைக்கும் நீ மடலெடுக்கும் காரியம் ஒட்டாது. அவன் தானே வரக்கண்டிருக்கைதான் பெண்மைக்குரியது” என்று விலக்குகிற உறவினரைக் குறித்து, “அப்பரமபுருஷனுடைய தான நெஞ்சையிழுக்கும் செயல்களிலே ஈடுபட்டு நெஞ்சிறுந்தேன். ‘அவன் தானே வரட்டும். நாம் மடலெடுப்பது முதலான தகாத செயல்களைச் செய்து அவனுக்கு குணஹாரியை விளைக்கக்கூடாது’ என்னும் நிலையிலும் இருந்து பார்த்தேன். அப்படியும் வருகின்றிலன். என்னனும் பிரிந்து உயிர்தூரிக் முடியவில்லை. இனி, மடலெடுத்து அவனைப் பெற்றல்லவது தூரிக்மாரட்டேன்” என்கிற தன் துணியைச் சொல்லுவதே மடலெடுப்பதாகும். மடலெடுக்கப்படுந்த இவன், நேரே மடலெடுத்து முடிக்காமல் துணியைச் சொல்லிக்கொண்டு ‘கால தீர்மதம் செய்வதற்குக் காரணமென்னவெனில்: மடலெடுக்கவேண்டிய காரணங்களைச் சொல்லி, உறவினர்களைத் தன் செயலுக்கு இசையச்

தீருமங்கையாழ்வார் அருளிச்செய்த

சிறியதிருமடல்

காரார்வரைக்கொங்கைக் கண்ணுர் கடனுடுக்கை

பதவுரை:— கார் ஆர் வரை கொங்கை—மேகங்கள் நிறைந்து படியப்பெற்ற (திருமாலிருஞ்சோலையும் திருவேங்கடமுமாகிற) திருமலைகளை முலையாக உடையனாயும், கண் ஆர் கடல் உடுக்கை—பரந்த கடலைச் சேலையாகவுடையனாயும்,

வ்யா:— (காரார்வரையித்யாதி) “தாய்மார் தோழிமார் எல்லாரும் ‘இத்துணிவு ஆகாதுகாண்’ என்று விலக்கா நிற்கச்செய்தே, விலக்காதாளொருத்தியைப் பெறுவதே; என்று கொண்டாடுவாரைப்போலே, புருஷார்த்தங்கள் சொல்லவேண்டுமெனையாலே, அவை பரிக்ரஹித்த சேத நரைச் சொல்லவேண்டி, அவர்கள் வர்த்திக்கிற பூமியைச் சொல்லப்புக்கு, அவ்வழியாலே அதுக்கு அபிமானிநி யான ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டியை வர்ணிக்கிறான்.

செய்வதற்காகவும், குணச்சிறப்பு மிக்க அவனை அவஸரப்பட்டு அழிக்கலாகாது என்னும் நினைவாலும், வருவதற்கு அவகாச மளிப்பதற்காகவும் தாமதிக்கிறான்.

வ்யா:—(காரார் வரைக்கொங்கை...திலமங்கை) இப்போது இப் படி பூமிப்பிராட்டியைக் கொண்டாடக் காரணம் என்னவெனில்: “தாய்மார் தோழிமார் ஆகிய அனைவரும் இம்மடலெடுக்கும் உறுதி உள் தன்மைக்குச் சேராதுகாண்!” என்று தடைசெய்துகொண்டி ருக்கும்போது, தடைசெய்யாதவனான இப்பூமிப்பிராட்டியைப் பெற்று வைத்தோமே என்று கொண்டாடுவதுபோலே வர்ணிக்கிறான். மேலும், தாம் பற்றிய காமபுருஷார்த்தத்தைச் சொல்லவேண்டிய இடத்தில், புருஷார்த்தங்கள் யாவையென்று சொல்லவேண்டியிருக்கையாலும், அவற்றைச் சொல்லும்போது அவற்றைப் பற்றும் சேதனரைச் சொல்லவேண்டுமெனையாலும், அவர்களைச் சொல்லும்போது அவர்கள் வாழும் பூமியைச் சொல்லவேண்டுமெனையாலும், இவ்வழியாலே பூமிக்கு அபிமானினியான ஸ்ரீ பூமிப்பிராட்டியை வர்ணிக்கிறான்.

(காரார் வரைக் கொங்கை) ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டிக்கு முலையாக மலைகளைச் சொன்னபடி; காரார்வரை என்கையாலே 'செறிந்து மேகம் படிந்த மலை' என்று மலைக்கு உயரம் சொல்லிற்று. மேகம் படிந்த மலையென்கையாலே முலைக்கண் கருத்திருந்தாற்போலே இருக்குமென்கை. மலைகளை முலையாக்கிச் சொல்லிற்றாகில், எம் மலைகளைச் சொல்லிற்றென்னில்; திருமலைகளிரண்டையும் முலையாகச் சொல்லிற்றென்னுமிடஞ் சொல்லிற்று; "தென்னனுயர் பொருப்பும் தெய்வ வடமலையும் என்னுமிவையே முலையா" என்று பெரிய திருமடலிலே சொல்லிற்று. ஸ்ரீபூமிப் பிராட்டிக்கு முலை சொல்லுகிறதாகில் உயர்ந்த மேருப் பரப்புகளைச் சொல்லாதே இவற்றைச் சொல்லுவா னென்னென்னில்; முலையாவது காந்தன் படுகாடுகிடக்கு மிடமிறே; அப்படியே எப்போதுமொக்க புகுவத் ஸந்திதி யுள்ள தேயுமாகையாலே திருமலைகளைச் சொல்லிற்று.

(காரார் வரைக் கொங்கை) ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டியாகிற பெண்ணுக்கு மலைகளை முலைகளாகச் சொன்னபடி. (கார் ஆர்ந்த வரை) என்கையாலே மேகங்கள் நெருங்கிப் படிந்த மலை என்று மலைவின் உயரம் சொல்லிற்று. உத்தமஸ்தீகனின் தளங்கள் பருத்து உயர்ந்து இருக்குமாகையாலே காரார்வரையைக் கொங்கையாக்குகிறார். 'மேகம் படிந்தமலை' என்கையாலே முலைக்கண் கறுத்திருப்பதுபோலே இம் மலையுச்சியும் கறுத்திருக்கிறது என்கை. முலைகள் இரண்டன்றே; மலைகளை முலைகளாகச் சொன்னால் எவ்விரண்டு மலைகளைச் சொல் விற்று என்னில்,—"தென்னனுயர் பொருப்பும் தெய்வ வடமலையு மென்னுமிவையே முலையா" என்று பெரிய திருமடலிலே இவ்வாழ் வாரே அருளிச்செய்கையாலே, திருமாலிருஞ்சோலைமலையையும், திருவேங்கடமலையையும் முலைகளாகச் சொல்லுகிறான். உத்தமநாயகி யான ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டிக்கு முலைசொல்லுகிறதாகில் யிகவுயர்ந்த மேருமலை முதலானவற்றைச் சொல்லாமல் இவற்றைச் சொல்லு வதென்? எனில்: "நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடத்த மலர் மார்பா" "மலரான் தளத்துன்னான்" "சங்கு தங்கு முன்கை தங்கை கொங்கை தங்கலுற்றவன்" என்று முலையானது மனவானன் பற்றிக்கட்டகுமிடமாகையாலே, அதற்கேற்ப எக்காலத்திலும் புகுவத் தி-3

சீரார் சுடர் சுட்டிச் செங்கலுழிப் போற்று (ப்) 1.

சீர் ஆர் சுடர் சுட்டி—அழகிய கிரணங்களுடைய ஸூர்யனை திலகம் என்னும் ஆபரணமாகவுடையவளாயும், செம் கலுழி பேர் ஆறு—சிவந்து கலங்கியுள்ள பெரிய (காவிரி) ஆற்றை,

(வரைக்கொங்கை) முலைக்குக் காடிந்யம் ஸ்வபூவமாயிருக்குமிதே; அதுவும் சொல்லுகிறது.

(கண்ணார் கடலுடுக்கை) கண்ணார் கடலென்கையாலே—தூர்ஸநீயமான கடலென்னுதல், இடமுடைத்தான கடலென்னுதல். இடமுடைத்தாகையாவதென்னென்னில்; ஸூழ்பூமிப்பிராட்டிக்குக் கொடுக்கும் கொய்சகமும் வைத்து உடுக்கலாம்படி பரப்பையுடைத்தாயிருக்கை. (கடலுடுக்கை) திருமேனியின் ஸௌகுமார்யத்துக்கீடாக உறுத்தாமே குளிர்ந்திருக்குமென்கை.

(சீரார் சுடர் சுட்டி) அழகிய சுடரையுடைய ஆதித்யன் இவளுக்குத் திலகமென்கை. அன்றிக்கே, அணிமிகு

ஸத்திதியுள்ள இம்மலைகளை முலைகளாகச் சொல்லுவதே பொருத்தமுடைத்து. (வரைக் கொங்கை) உத்தம ஸ்தரீகளின் தனங்கள் கடினத்தன்மையை இயல்பாகக் கொண்டிருக்குமன்றோ. அதற்காகவும் மலையை முலையாகச் சொல்லுகிறது.

(கண்ணார் கடல்) காண்பவருடைய கண்களை திறைமச்செய்யும் கடல்; அதாவது காணத்தக்க கடல். அன்றிக்கே, 'கண்' என்று இடமாகையாலே, இடம் திறைந்த கடல் என்றும் கொள்ளலாம். (கண்ணார் கடல் உடுக்கை) பூமிப்பிராட்டிக்கு மிக அழகிய கடல் நிலவார்ணச்சேலையாயிருக்கிறது. இடமுடைத்தான கடல் என்னும் போது பிராட்டிக்கு முத்தானையும், கொய்சகமும் வைத்து உடுக்கலாம்படி பரந்திருக்கிறது என்றபடி. (கடலுடுக்கை) திருமேனியின் மென்மைக்குத் தக்கபடி உறுத்தாமலும், குளிர்ந்துமிருக்கும் என்கை.

(சீரார் சுடர் சுட்டி) அழகிய கிரணங்களுடைய சூரியன் இவளுக்குத் திலகமாவான். 'சுடர்' என்று கிரணங்களைச் சொல்லி சீரார்சுடர் என்று அவற்றையுடைய சூரியனைச் சொல்லுகிறது.

தாமரைக்கை ஆபரணமாகக்கடவ தலைக்குத் தான் ஆபரணமாகப்பெறுகையாலே வந்த சீர்மையாகவுமாம்.

(செங்கலுழிப் பேராற்றுப் பேராரமார்வில்) ஸஹ்யத்திலே வர்ஷிக்கச் சிவந்த கலக்கத்தை உடைத்தாகையாலும், மலையிலுண்டான பொன் முதலான ரத்நங்களை

“சீரார்” என்றது கிரணங்களுக்கு விசேஷணம். சீர்மை நிறைந்திருக்கையாவது அழகு மிக்கிருக்கை. அன்றிக்கே. “கடர்” என்று தேரே குரியனைச் சொல்லும்போது, “சீரார்” என்றது அவனுக்கு விசேஷணமாகிறது. குரியனுக்குச் சீர்மையாவது:— “அணியிருதாமரைக் கையை அத்தோ அடிச்சியாம் தலையிசை நீ யணியாய்” [திருவாய் 10-3-6] என்கிறபடியே புகுவானுடைய திருக்கை ஆபரணமாயிருக்கவேண்டிய பிராட்டியின் தலைக்குத் தான் ஆபரணமாகப்பெறுகையாலே வந்த சீர்மையைச் சொல்லுகிறது. “ஆபரணஸ்யாபரணம்...வபுஸ்தஸ்யா:” [விக்ரமோர்வரீயம்] [அவளுடைய மேனி ஆபரணத்துக்கும் அழகுக்கொடுக்கும் ஆபரணமாகிறது] என்றாப்போலே, ஆபரணத்துக்கும் அழகு கொடுக்குமவர்களன்றே பிராட்டிமார்.

(செங்கலுழிப் பேராற்றுப் பேராரமார்வில்) பேராருளது பிராட்டிக்கு மார்வாயிருக்கிறது. மார்பாகில் முலைகளுக்குக் கீழுள்ளதாய், சந்தனம், குங்குமம் முதலானவற்றால் பூசப்பட்டிருக்கவேண்டுமே, இங்கு அப்படியுண்டோ? எனில்:

“மலைத்தப் பிறந்திழிந்து வந்து நுந்து சந்தனம்
குலைத்தலைத்திறுந்தெறிந்த குங்குமக் குழம்பிளேடு
அலைத்தொழுகு காவிரி” [திருச்சத்த-54]

என்கிறபடியே, இதுவும் மலையிலே பிறந்து கீழிறங்கி வருவதாய், மலையிலுண்டான சந்தனம் குங்குமம் முதலானவற்றை அடித்து வருகையால் கலங்கிச் சிவந்ததன்றே இருப்பது; மார்பாகில் பெரிய முத்து ரத்தினமாலைகளாலே அலங்கரிக்கப்பெற்று விளங்குமே; இங்கும் அப்படியோ எனில்:

“.....ஆளரியால்
அலைப்புண்ட யானை மருப்பும் அகிலும்
அணிமுத்தும் வெண்சாமரையோடு பொன்னி
மலைப்புண்ட மண்டத் திரையுந்து” [பெரியதிரு 3-8-3]

பேரார் மார்விலி பெருமா மஹாக்கூந்தல் நீரார் வேலி நிலமங்கை பெண்ணும்இப்

2.

பேர் ஆரம் மார்விலி—சிறந்த ஓரம் பூண்ட மார்பாக உடையவளாயும், பெரு மா மழை கூந்தல் - பெருத்துக்கறுத்த மேகங்களைக் கூந்தலாக உடையவளாயும், ஆரம் நீர் வேலி—ஆவரண ஜலத்தைக் காப்பாகவுடையவளாயுமிருக்கிற, நிலமங்கை என்னும் — ஸ்ரீ பூமிப் பிராட்டியென்று சொல்லப்படுகிற,

உடைத்தாகையாலும், பூமியெங்கும் பரவிக்கொண்டு வருகையாலும், வி(க?)லங்கிக்கிடக்கிற ஆருகிற ஹாரம் கிடக்கிற மார்பையுடையவள். (பெரு மா மழைக் கூந்தல்) பெரு-பெருத்து, மா-கறுத்த, மழை-மேகங்கள்: நீர்கொண்டெழுந்த காள மேகத்திரளே இவளுக்கு மயிர்முடி; அதா

“சந்திஞேடு மணியும் கொழிக்கும் புனற்காவிரி”

[பெரியதிரு 5-4-1]

“வேயின்முத்தும் மணியும் கொணர்ந்தார் புனற்காவிரி”

[பெரியதிரு 5-4-9]

“சஞ்சச்சாமர சந்த்ரசந்த்ர மஹாமானிக்ய முக்தோத்தகராந்
காவேரீ லக்ஷரீகரைர் வித்துதி பர்யேதி” [ச-ஸ்த 1-21]

[வினங்காநின்ற சாமரங்களென்ன, பச்சைக் கருப்பூரென்ன. சந்தன மரங்களென்ன, சிறந்த ரத்தினங்களென்ன. முத்துக்களென்ன இவற்றினுடைய குவியல்களை அலைகளாகிற கைகளால் ஏத்திக் கொண்டு பெருகிறது.] என்று திருமங்கையாழ்வாரும், பட்டரும் அருளிச்செய்தபடியே, இவ்வாறும் மலையிலுள்ள முத்துக்களையும், ரத்தினங்களையும் அடித்துக்கொண்டன்றோ வருகிறது. மார்பாகில் பாத்திருக்குமாபோலே இவ்வாறும் பூமியெங்கும் பெருகிப்பரந்து வருகிறபடி. “செங்கலுழிப் பேராற்று” என்று பொதுவாகச்சொன்ன போதிலும், உத்தமநாயகியின் மார்வாளது நாயகனை அணைத்துக் கிடப்பதையே தொழிலாக உடையதாகையாலே, இருபுறமும் அரங்க நகரப்பனை அணைத்துக் கிடக்கும் தெளிவிலாக்கலங்கல் நீராகிய காவிரியே இங்கு மார்வாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது. (பெருமா மழைக் கூந்தல்) பெருத்துக் கறுத்த மேகங்களைக் கூந்தலாக உடையவள். நீர்கொண்டெழுந்த காளமேகக் கூட்டமே இவளுக்கு மயிர்முடி.

வது - இந்த்ரத, நுஸ்ஸும், மின்னும் கலம்பகன் குடினாற் போலே இருக்கையாலே, மேகத்தை மயிர்முடியென்கிறது. காந்தனுக்கு துர்ஸநீயமாயிருக்கையும், ஒருகால் குலைத்து நுமுந்த விடாய் ஆறும்படியாயிருக்கையும்.

(நீராரவேலி) ஆவரணஜலமே இவனுக்குக் காப்பென்னுதல், மர்யாதையென்னுதல். குளிர்த்தியையுடைத்தான சந்த்ருத்தோபாதியாய் நாமத்தையுடைய

உத்தமப்பெண்களின் கூந்தல் கறுத்தும், அடர்த்தியாகவும், பலவர்ணக் கதம்பப்பூச்சுடியும், கணவனின் கண்களைக் குளிரச்செய்வதாகவும், அவன் ஒருதடவை (இம்மயிர்முடியைத்) தொட்டுக்கலைத்துக் கைவிட்டாலும் எல்லாத் தாபங்களும் ஆறும்படியாகவும் இருக்குமன்றோ. அப்படியே இப்பெருமாமழைக்கூந்தலும், பெருத்தும் கறுத்து மிருக்கிறது. இந்திரத, நுஸ் என்னும் வானவிலும், மின்னலுமாகிற பலவர்ணக்கதம்ப மாலையைச் சூடியுமிருக்கிறது. கண்களைக் குளிரச்செய்வதாகவும், ஒரு பாட்டம் மழை பொழிந்தால் ஸகல தாபங்களையும் ஆற்றுவதாகவுமிருக்கிறது. (பெருமாமழைக்கூந்தல்)

“கொள்கின்ற கோளிருளைச் சுகீர்ந்திட்ட கொழுஞ்சுருளின்

உள்கொண்ட நீல நன்னூல் தழைகொல் அன்று

மாயன்குழல்” [திருவாய் 7-7-9]

எனப்படும் “குழலழகர்” [நாச்.திரு 11-2] ஆன அவருக்குப் பொருத்தமான குழலழகியாயிருக்கிறாள் இப்பிராட்டி.

உத்தமநாயகியாகில் கட்டும் காவலுமாயிருப்பனே; அக்காவல் இவனுக்குண்டோ? எனில் உண்பென்கிறார் அடுத்தபடியாக. — (நீராரவேலி) ஆரம் நீர் வேலி. ஆரம்போல் இவ்வண்டத்தைச் சுற்றி மிருக்கும் ஆவரணஜலம் நூநீராகிறது. ஆவரண நீர் என்பது ஆர் நீராகச் சிதைந்ததென்பாருமுண்டு. ஆவரணஜலமாகிற பெரிய அகழியை ரகஷையாக உடையவன் என்றபடி. அன்றிக்கே, (நீராரவேலி) ஆரம் நீர் வேலி; ‘ஆரம்’ என்று சந்த்ருனத்துக்குப்பெயர். ‘நீர்’ என்று நீர்மை. ‘ஆநீர்’ என்று சந்த்ருனம்போல் குளிர்த்த துக்ஷியுடைய இப்பிராட்டியின் கற்பைச் சொல்லுகிறது. ‘வேலி’ என்று வரம்பு அல்லது எல்லை. சந்த்ருனம்போல் குளிர்த்த கற்பை ஈரம்பாகவுடையவன் - தன் பெருமைக்கு எல்லையாகவுடையவன் இப்பிராட்டியென்கை. இவனுக்குக் கற்பாவது — “வாமனன் மன்”

பாரோர் சொலப்பட்ட மூன்றன்றே—அம்மூன்றும் ஆராயில் தானே அறம்பொரு ளின்பமென்று— 3.

இப் பாரோர்—இந்நிலவுலகத்திலே உள்ளவர்களால், சொலப்பட்ட— சொல்லப்படுகின்ற புருஷார்த்தங்கள், மூன்று அன்றே—மூன்றல்லவா; அம்மூன்றும் ஆராயில்—அம்மூன்று புருஷார்த்தங்கள் எவையென்று ஆராய்ந்தால், அறம் பொருள் இன்பம் என்று தானே—தர்மம் அர்த்தம் காமம் என்பனவாம்.

கற்பே இவளுயரத்துக்கு எல்லையென்கை. (நிலமங்கையென்னுமிப்பார்) பூமியைச் சொல்லப்படுக்கு அதுக்கு ப்ரகாரியான ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டியளவும் சொன்னபடி. (பாரோர் சொலப்பட்ட மூன்றன்றே) சிறியார் பெரியாரென்னாதே, விலகுகணர் அவிலகுகணர் என்னாதே, பூமியிலுண்டான

என்கிறபடியே அவனுக்கேயாமிருக்கை. “சந்த்நுளம்போல் குளிர்ந்த கற்பு” என்கையாலே நாயகனுக்குத் தாபத்தைத் தரும் கற்பல்ல இவளுடைய கற்பு என்று தோற்றுகிறது. தாபத்தைத் தரும் கற்பாவது—தன் நாயகன் மற்ற மனைவியரிடம் பிரியம் வைப்பதையும் பொறுக்காதபடி அவனுக்கு ஆடப்பட்டிருக்கை. இப்பிராட்டியோ வெளில் பெரியபிராட்டியாரும் பெருமானும் கூடியிருக்கும்போது மாலை சந்த்நுளம் முதலான உபகரணங்கள்போலே விளங்கி ஸாபத்திய மற்றவளாமிருக்கையாலே, இவள் சந்த்நுளம்போல் குளிர்ந்த கற்பையுடையவளாகிளுள். இதுவே இவளுடைய பெருமைக்கு எல்லையாகிறது என்கை. இப்படிப்பட்டவள்தான் யார் என்னில் (நிலமங்கை) பூமிதேவியே இவள் என்கை. (மங்கை) முற்கூறியபடி பெண்மைக்குரிய குணங்கள் திரம்பியிருப்பவள் என்கை. (நிலமங்கை என்னுமிப்பார்) புருஷார்த்தங்களைச் சொல்லப் புருந்து, அதை அனுஷ்டிப்பாரைச் சொல்லுவதற்குமுன், அவர்களுக்கு இருப்பிடமான பூமியைச் சொல்லப்படுக்கு அப்பூமிக்கு ப்ரகாரியான ஸ்ரீபூமிப் பிராட்டியளவும் சொன்னாசாமிற்று. (இப்பாரோர் சொலப்பட்ட மூன்றன்றே) இப்பூமியிலுள்ளவர்களால் பற்றப்படும் புருஷார்த்தங்களாகச் சொல்லப்படுமவை மூன்றேயல்லவோ? (சொலப்பட்ட) சொல்லச் சொன்னது, பற்றுகையாகிற செயலுக்கும் உபலக்ஷணம். (பாரோர்) சிறியவர், பெரியவர் என்னும் வாசியில்லாமல், உயர்தார் தாழ்ந்தார் என்னும் வாசியில்லாமல், சேதனர் அனைவராலும்

சேதநர் பரிக்ரஹித்த புருஷார்த்தம் மூன்றன்றோ என்கை. அன்றே என்றபடியாலே - மோக்ஷமென்றொரு புருஷார்த்தம் உண்டன்று என்னுமிடம் சொல்லுகிறது.

இப்பாரோர்; (அம் மூன்றும் ஆராயில் தானே) இவற்றை ஆராய்ப்புகில், தம்முடைய திருவுள்ளத்தில் கிடக்கிற காமமே புருஷார்த்தமென்றதல்; ஏவகாரம் பாதுதலைத் பூரித்துக்கிடக்கிறதாய், ஆராயில்தான் என்றதாதல். (அறம் பொருள் இன்பமென்று) கீழே புருஷார்த்தத்தை மூன்றென்று சொல்லச்செய்தே இங்கெடுத்த

பற்றப்படும் புருஷார்த்தம் மூன்றேயன்றோ என்கை. (அன்றே) என்கையாலே, இம்மூன்றைத் தவிர தான்காமதான மோக்ஷம் என்றொரு புருஷார்த்தம் இல்லை என்னும் விஷயத்தைச் சொல்லுகிறார். [பெரியவாச்சான்பிள்ளை விவரக்கியானத்தில் அச்சுப்பிரதிகளில் 'மோக்ஷமென்றொரு புருஷார்த்தம் உண்டென்னுமிடம் சொல்லுகிறது' என்று காண்கிறது. "உண்டன்று என்னுமிடம்" என்பதே சரியான பாடமாயிருக்கத்தரும். 'சிக்கென மற்றாரனுமுண்டென்பார்' என்று தொடங்கியுள்ள ஆழ்வார் ஸ்ரீஸூக்திகளையும், அவற்றின் விவரக்கியானத்தையும் காண்க.]

(அம்மூன்றுமாராயில் தானே) இவ்வுலகத்தார் அறம், பொருள், இன்பம் என்று தாங்கள் சொல்லும் இம்மூன்று புருஷார்த்தங்களுக்கும் ஆராய்ந்துபார்த்தார்களாகில், எனக்கு இஷ்டமான 'காமம்' ஒன்றுதானே புருஷார்த்தமாயுள்ளது; அறம், பொருள் என்னும் மற்றையிரண்டும் அக்காமபுருஷார்த்தத்தை அடைவதற்காகவே ஏற்பட்டவை என்று அறிவார்கள். 'தானே' என்றது தம் திருவுள்ளத்திலுள்ள 'காமம் தானே' என்றபடி. அன்றிக்கே, "அம் மூன்றும் ஆராயில் தான்" என்றாகி, ஏகாரம் பாதுதலைத் திறைத்துக் கிடப்பதாகவும் கொள்ளலாம். அவற்றை ஆராய்ந்து பார்த்தபின் ஏற்படும் நிச்சயம் யாதெனில்: (அறம் பொருள் இன்பம் என்று) அறம் பொருள் இன்பம் எனப்படும் துர்மார்த்த காமங்களே அவையென்று ஏற்படும். கீழே "மூன்றன்றே" என்று மூன்றே புருஷார்த்தம் என்று சொல்லியிருக்கும்போது, இங்கு அறம் பொருள் இன்பம் என்று தனித்தனியே சொன்னதற்குப் பயன் என்னவெனில்: "இம்மூன்றைக் காட்டிலும் வேறுபட்டதாய்,

ஆரா ரிவற்றி னிடையதனை யெய்துவார்
சீரா ரிருகலையு மெய்துவர்—சிக்கெனமற்று

4.

இவற்றினிடை — இம்மூன்று புருஷார்த்தங்களுள், அதனை எய்துவார் ஆர் ஆர் — அக் காம புருஷார்த்தத்தை அடைகின்றவர்கள் எவரெவரோ, சீர் ஆர் இரு கலையும் எய்துவர் — (அவர்கள்) சீர்மை பொருந்திய தருமம் அர்த்தம் என்கிற மற்றையிரண்டு பகுதிகளையும் அடைந்தவராவர்;

துக்கு ப்ரயோஜனமென்னென்னில்; மோக்ஷம் இதினுள்ளே ஒன்றென்று சொல்லுவாருண்டாகிலும் என்று அவர்களுக்கு இடமறச் சொல்லுகிறான். (ஆரார் இவற்றினிடை அதனை எய்துவார்) “நடுவணது எய்த இருதலையும் எய்தும்” என்று தமிழர் சொல்லுகிறபடியே சொல்லுகிறான்று; இவை மூன்றிலும் வைத்துக்கொண்டு, அதனை எய்துவாரென்று-தமக்கு உத்தேசியமான காமத்தை எய்துவார் என்றபடி. ஆரார் இவற்றினிடை எய்துவார் என்கை

மோக்ஷமென்றொரு புருஷார்த்தத்தில்லாவிடிலும், இம்மூன்றுக்குள்ளே ஒன்றாய் மோக்ஷமிருக்கட்டுமே” என்று சிலர் சொல்வக் கூடுமென்றே. அவர்களுக்கும் இடமில்லாதபடி தனித்துச் சொல்லுகிறான். (ஆராரிவற்றினிடை அதனை யெய்துவார்) “நடுவணது எய்த இருதலையும் எய்தும்” [நாலடியார் — அறத்துப்பால் — அதிகாரம் 12] என்ற விடத்தில் தமிழ்ப்புலவர் “அறம் பொருள் இன்பம் என்னும் மூன்று புருஷார்த்தங்களில் தடுவிலுள்ள பொருளை அடைந்தவர்கள் முதலாவது மூன்றாவது புருஷார்த்தங்களான அறத்தையும் இன்பத்தையும் அடைவார்கள், பொருள் இரண்டுக்கும் ஸாத்நமாயிருப்பதால்” என்று சொன்னார். “அவற்றினிடையதனை எய்துவார் சீராரிருகலையுமெய்துவர்” என்னும் ஆழ்வாருடைய பாசரம் கீழ் எடுக்கப்பட்ட தமிழர் பாட்டை ஸப்தரத்தில் ஒத்ததேயாகிலும், அர்த்தம் அதுவன்று, இவருக்கு உத்தேசியம் பொருளன்றாகையாலே. “அவற்றினிடை—இம்மூன்று புருஷார்த்தங்களுக்குள், அதனை— (நான் பற்றிய) காமபுருஷார்த்தத்தை. எய்துவர் — அடைபவர், சீரார் இருகலையும் எய்துவார்—(அதற்கு ஸாத்நமாயிருக்கும்) சீர்மை மிக்க அறம் பொருள் என்னும் இரு புருஷார்த்தங்களையும் அடைந்தவரேயாவர்” என்று இவருக்குக் கருத்து. (ஆரார் இவற்றினிடை

யாலே “பயிலும் திருவுடையார் யவரேலும்” என்னுமா போலே இப்புருஷார்த்தத்தை லபிப்பார் ஜந்ம வருத்தங்களால் குறைவுடையவரேயாகிலும் அவர்களும் சிலவரே! என்கிறார். (சீரார் இருகலையும் எய்துவார்) இத்தை லபிக்கும் ஸம்பத்தையுடையவர்கள் இதுக்குக் கலாமாத்ரமான துர்மார்த்தங்களிரண்டையும் லபித்தராகக்கடவர். ஸாத்யத்தை லபித்தவர்கள் ஸாத்யத்தையும் அநுஷ்டித்தாராகக்கடவதிறே. இவற்றுக்குச் சீர்மை — இதுக்கு ஸாத்யமாகையாலே. ஒருருக்குப் போகவென்று ஒருவன் மனோரத்தித்தால், அவ்வூரிலே அவனைக் கண்டால் நடுவுபட்ட வழியும் வந்தானாகக்கடவதிறே.

அதனை எய்துவார்) “ஆர் ஆர்” என்கையாலே இக்காமபுருஷார்த்தத்தை அடைந்தவர்கள் பிறப்பால் எவ்வளவு தாழ்ந்தவராயினும், ஒழுக்கத்தால் எவ்வளவு தாழ்ந்தவராயினும், இப்புருஷார்த்தத்தை அடையப்பெற்ற காரணத்தாலேயே மிகச்சிறந்தவர் என்கிறார். “பயிலும் திருவுடையார் யவரேலும் அவர்கண்டார் பயிலும் பிறப்பினதோறு எம்மையானும் பரமரே” [திருவாய் 3—7—1] என்றும் போலே. (சீரார் இருகலையும் எய்துவார்) இக் காம புருஷார்த்தத்தை அடையப்பெற்ற. சீரார் - ஸ்ரீமான்கள், இதன் ஒரு கலாமாத்திரமாயிருக்கும் அறம், பொருள் இரண்டையும் அடைந்தவரேயாவர்கள். ஸாத்யமாகிய இன்பத்தை அடைந்தவர்கள், இதற்கு ஸாத்யமான அறம் பொருள் ஆகிய இரண்டையும் இதற்கு முன் அடைந்தேயிருக்கவேண்டுமன்றே. ஒர் உருக்குப் போகவேண்டுமென்று ஒருவன் ஆசைப்பட்டிருந்து, பிறகு அவனை அங்கு கண்டால், நடுயிலுள்ள வழியை அவன் கடந்தேயிருக்கவேண்டுமென்று ஸித்திக்குமன்றே. (கலை) பதினாறில் ஒரு பகுதி, காமத்தில் ஒரு பகுதி. காமத்தில் ஒரு பகுதிக்கே ஒப்பானவை மற்ற இரண்டு புருஷார்த்தங்களும் என்று கருத்து. (சீரார் இருகலை) இவற்றுக்குச் சீர்மையாவது, — மிகவுயர்ந்த காமபுருஷார்த்தத்துக்கு ஸாத்யமாகிருக்கும் பெருமை.

(சிக்கென மற்ற ஆரானும் உண்டென்பார் என்பது தானதுவும்) உறுதியான வேறொரு மோஷபுருஷார்த்தம் உண்டு என்று சில பெயர் தெரியாத பேர்கள் சொல்லுகிறார்கள் என்பதுவும். (சிக்கென) ௬—4

ஆரானு முண்டென்பா ரென்பது தானதுவும்
 ஓரமை யன்றே உலகத்தார் சொல்லுஞ்சொல் 5.
 ஓரமை யாமா றதுவுரைக்கேன் கேளாமே
 காரர் புரவியேழ் பூண்ட தனியாழித் 6.

ஆரானும்—அறிவில் குறைந்த யாரோ சிலர், சிக்கென மற்று உண்டு என்பார்—நிலையான (மோகஷமென்று) மற்றொரு புருஷார்த்தம் இருப்பதாகச் சொல்லுவார்கள்; என்பதுதான் அதுவும்—(அவர்கள் அப்படி) சொல்லுகிறதும், உலகத்தார் சொல்லும் சொல்—உலகத்தவர்களாலே சொல்லப்படுகிற சொல்லையும் செயலையும், ஓரமை அன்றே—ஆரயாமல் சொல்லுவதன்றே. அது ஓரமை ஆம் ஆறு உரைக்கேன்—அச்சொல் ஆராய்ச்சியற்றது என்னுமிடத்தை (உங்கட்குத் தெரியச்) சொல்லுகிறேன்; கேள் ஆமே—(அதனை நீங்கள் காதுகொடுத்துக் கேட்கக்கூடுமே? (கேளுங்கள்!)) கார் ஆர் புரவி ஏழ் பூண்ட தனி ஆழி—மேகமண்டலத்தில் செல்லுவதும், ஏழு குதிரைகள் பூட்டப்பெற்றதும் ஒற்றைச் சக்கரத்தைபுடையதுமான,

(சிக்கெனமற்று இத்யாதி,) அல்பாஸ்திரமென்று இப்புருஷார்த்தங்களை தூஷித்து, ஆநந்தாவஹமாய், 'அந்தமில் பேரின்பமாய், நிலைநின்ற புருஷார்த்தம் உண்டென்பார்கள்; இப்படி காணவொண்ணாதே. அவர்கள் வசஸ்ஸமுத்ரத்திலே கேட்டுப்போமித்தனை என்னை. ஆரானும் என்கையாலே—அவ்யபதேய்யருமாய் அவ்யுத்பந்ருமாயிருப்பார் சிலரென்கை.

உறுதியானது. (மற்று உண்டு) இம்முன்று புருஷார்த்தங்களைக் காட்டிலும் வேறுன மோகஷபுருஷார்த்தம் உண்டு; இம் முன்றும் மிகத்தாழ்ந்தவை; நிலையல்லாதவை. ஆநந்தமனிப்பதாய், "அந்தமில் பேரின்பம்" [திருவாய் 10-9-11] எனப்படுவதான மோகஷபுருஷார்த்தம் உயர்ந்தது; நிலையானது—என்பவருடைய வீண் பேச்சும். (உண்டென்பார் என்பதுதானதுவும்) தேரில் பார்த்தவச் ஒருவருமில்லை; அவர்களுடைய வார்த்தைக்கடவிலே கேட்டுப் போகுமித்தனை. (என்பது தானதுவும்) கடல்போலே ப்ரளயமாக வரத்தனை சொல்லுகிறார்களென்பாழிய உண்மையில் கானல்தீராக

அதுதானில்லையோவெனில்; (ஓராமையன்றே உலகத்தார் சொல்லும் சொல்) லோகபரிக்குரஹத்தை அவர்கள் ஆராயாமல் சொல்லுகிறார்களாமத்தனை; அதொன்று அல்ல என்கை. அவர்கள் அறியாமல் சொன்னாராம்படி என்னென்னில்: (ஓராமையாமாறு இத்யாதி) அவர்கள் அறியாமல் சொன்னார்களென்னுமிடம், என் உக்திமாத்ரத்தாலே அவர்கள் ப்ரமாணப்ரமேயம் இரண்டையும் அழிக்கிறேன்; நீங்கள் செய்யவேண்டுவது செவிதாழ்த்தித் தருமித்தனை.

(காரார்புரவி) அதுதான் உங்களுக்கேற்க உண்டேயென்று தோற்றிற்றே? (காரார்புரவி) மேகபத்யுத்திலே

இருக்கிறது! (ஆரணம்) பெயர் சொல்லத்தகாதவர்களாய், அறிவினாளாயிருப்பார் சிலர் என்கை. புகுவாணப் பெருத ரோஷம் இவனை நாஸ்திகவாதத்தின் எல்லைக்கு அழைத்துச்செல்லுகிறபடி.

மோஷம் என்னும் அப்புருஷார்த்தம் உண்மையில் இல்லையே? என்னில்: (ஓராமையன்றே உலகத்தார் சொல்லும் சொல்) உலகத் தவருடைய சொல்லையும், செயலையும் ஆராயாமையாலன்றே அவர்கள் மோஷமுண்டென்று சொல்லுகிறார்கள். உண்மையில் அது இல்லையே. (சொல்லும் சொல்) இது செயலுக்கும் உபலக்ஷணம். அவர்கள் ஆராய்ச்சி செய்யாமல் சொன்னார்கள் என்பது எப்படி? எனில்: (ஓராமையாமாறு அது உரைக்கேன்) அது ஓராமையாமாறு உரைக்கேன். அவர்கள் சொல்லும் வார்த்தை உலகவொழுக்கை ஆராயாமல் சொன்னது என்பதை விவரித்துக்காட்டுகிறேன். என் வார்த்தைகளைக் கொண்டே அவர்கள் சொல்லும் ப்ரமாணமான ஸாஸ்த்ரத்தையும், அந்த ப்ரமாணத்தால் அறியப்படும் ப்ரமேயமான மோஷப்புருஷார்த்தத்தையும் அழிக்கிறேன். (கேளாமே) நீங்கள் செய்யவேண்டியது காதுகொடுத்துக் கேட்குமித்தனையே; கேட்டீர்களானால் நீங்களும் என் கட்சிக்குத் திரும்பிவிடுவீர்கள்.

“காதுகொடுத்துக் கேட்கிறோம்; சொல்லுங்கள்” என்ன உரைக்கிறார்.—(காரார்புரவி) மேகமண்டலத்தில் நடைபாடும் குதிரைகள், மேகமண்டலம் கண்ணுக்குத் தெரிகிறதே; அதிலே நடைபாடும் குதிரைகள் ஏதேனும் கண்ணுக்குத் தெரிகிறதா பாருங்கள்! (காரார்புரவி) மேகமண்டலத்தில் குதிரை நடைபாடுவது என்பது நடக்கக்

தேரார் நிறைகதிரோன் மண்டலத்தைக் கீண்டுபுக்கு
ஆரா வழுதமங் கெய்தி அதிநின்றும் 7.
வாரா தொழிவதொன் றுண்டே; அதுநிற்க

தேர் ஆர்—தேரிலே பொருந்தியிருப்பவனும், நிறைகதிரோன்—
நிறைந்த கிரணங்களையுடையவனுமான ஸூரியனுடைய, மண்ட
லத்தைக் கீண்டுபுக்கு—மண்டலத்தைக் கிழித்துக்கொண்டு அதன்
வழியே போய், அங்கு — வெகுதூரத்திலுள்ள பரமபதத்திலே,
ஆரா அமுதம் எய்தி — பரம பேரக்யமான அம்ருதம்போன்ற
பர்ம புருஷனைப் பெற்று, அதில் நின்றும் வாராதொழிவது ஒன்று
உண்டே—அப்பரமபதத்தில் நின்றும் என்றைக்கும் திரும்பி
வராமல் அங்கேயே கிடப்பதென்கிற ஒருபொருள் பொருத்த
முடையதோ? அது நிற்க — அவ்விஷயம் ஒருபுறமிருக்கட்டும்:

குதிரை ஸஞ்சரிக்கையாவதென்? (புரவியேழ்) இரண்
டல்ல, நாலல்ல, ஆறல்ல, எட்டல்ல, ஏழுகுதிரை
பூண்கையாவதென்! (தனியாழித் தேரார்) பிள்ளாய்!
இரண்டாதல் நாலாதலன்றிக்கே தனிச் சக்ரமாய்!
பிள்ளாய்! ஆகாஸத்திலே ஒருவன் தேர் நடக்கையாவ
தென்? (நிறை கதிரோன்) ஒரு விளக்கின் ஸந்நிதியிலே
விழிக்கமாட்டாத அதிக்ஷுத்ரன், உஷ்ண கிரணங்களால்

கூடியகாசியமா? (புரவியேழ்) சூரியன் தன் தேரில் ஏழு குதிரைகளைப்
பூட்டியிருக்கிறான்; என்ன கட்டுக்கதை! இரண்டு, நாலு, ஆறு,
எட்டு, எள்ளுற்போன்ற ஸமமான (இரட்டைப்படையான்). என்
னிக்கையுள்ள குதிரைகளும்ல்ல: விஷமமான (ஒற்றைப்படையான்)
ஏழு குதிரைகளாம். ஏழு குதிரைகள்தான் பூட்டவேணுமோ?
இரண்டு அல்லது நாலு அல்லது ஆறு அல்லது எட்டு அல்லது
வேறு ஏதாவது எண்ணிக்கையுள்ள குதிரைகள் பூட்டினால் ஆகாதோ?
(தனியாழித்தேர்) ஒரே சக்கரமுள்ள தேர், என்ன வித்தை! உல
கத்தில் இரண்டு அல்லது நாலு சக்கரங்கள் பூட்டியே தேர்கள் ஒரு
வதைக் கண்டிருக்கிறோம். சூரியனுடைய இவ்வாகாஸத்தேர்
ஒற்றைச்சக்கரத்திலே ஓடுகிறதாம். இதனில் மிக்கோரயர்வுண்டே?
(தேரார் நிறைகதிரோன்) ஒரு விளக்கைப் பார்க்கக் கண் கூசும்படி
யிருக்கும் மிகத்தாழ்த்த இந்த ஜீவன் கொதிக்கும் கிரணங்களால்

பூர்ணனாயிருக்கிற ஆதித்யனைச் சென்று கிட்டுகையாவ தென்? (மண்டலத்தைக் கீண்டு புக்கு) ஒருவனை இங்கே உபாஸித்து, அவனுடைய ராஜகுலத்தாலே ஆதித்ய மண்டலத்தின் நடுவே போகிருமிறே! அங்கே ஏறப் போனால் அவ்வழிப்போக்குத்தான் இங்குப்போலே இரண்டருகும் பணையாக நடுவே போகிருனோதான் என்கை. (ஆராவமுதமங்கெய்தி) திருநறையூர். இங்கே, திருவாய்ப்பாடி இங்கேயாயிருக்க, ஆராவமுதமங்கேயாவதென்? என்கை. (அங்கெய்தி) பனைமடலும் திருநறையூரும் இங்கேயாயிருக்கச்செய்தே, அங்கு எத்தைக் கொண்டு எத்தைப்-பெறுவது என்கை.

(அதில் நின்றும் வாராதொழிவதொன்றுண்டே) போனால் பின்னை புநராவருத்தியில்லையாம்! தன்னிச்சையின்றிக் கே இருக்கச் செய்தே, தன் கர்மத்தாலே நரகத்தை

திறைத்திருக்கும் சூரியனைச் சென்று அடைவது நடக்கக்கூடியதா? (மண்டலத்தைக் கீண்டுபுக்கு) பரமாத்மாவை இங்கே உபாஸித்து, ராஜாதி, ராஜனான அவனை அண்டைகொண்ட பூலத்தாலே சூரிய மண்டலத்தின் நடுவிலே இந்த ஜீவன் போகிருளும்; அங்கே போகும்போது, போகும் வழியானது சோலைகுழி திருவரங்கமான கோயிலுக்குள் போகும் வழிபோல இரண்டு புறமும் மரக்கிளைகளால் மறைக்கப்பட்டு வெப்பம் படாமல் குளிர்ந்திருப்பதாய் அதன் நடுவே போகிருனோ? கொடிய வெப்பத்தையுடைய சூரியமண்டலத்தின் நடுவேபோவது ஸாத்யமோ? (ஆராவமுதமங்கெய்தி) ஆராவமுதம் கோயில் கொண்டு எழுந்தருளியிருக்கும் திருநறையூரும். - அது ஓடியாடித்திரியும் திருவாய்ப்பாடியும் இங்கிருக்கும்போது ஆராவமுதத்தை அங்கே சென்று அடைவதாம்! இதென்ன அறிவுகேடு! (அங்கெய்தி) (மடலெடுத்து) அவனைப்பெறுவதற்கு ஸாத்யமான பனைமடலும், அவனைப்பெணிப் பாதுகாக்கும் திருநறையூரும் இங்கே யிருக்கும்போது, அங்குபோய் எதைக்கொண்டு எதைப்பெறுவது?

(அதில் நின்றும் வாராதொழிவதொன்றுண்டே) அங்கு போனால் மறுபடி இங்கு மீண்டு வரக்கூடாதாம்; இதுதான் மோஷ்டமாம்; இதை என் சொல்லிச் சிரிப்பது? தன் இஷ்டப்படி நடக்க ஸக்தி யினைமல் தன் கர்மவஸப்பட்டு நரகத்தை அனுபவிப்பவனுக்கும்

ஏரார் முயல்விட்டுக் காக்கைப்பின் போவதே— 8.
ஏரர் இளமுலையீர் என்றனக் குற்றதுதான்

ஏர் ஆர் முயல் விட்டு—அழகிய முயலை விட்டு, காக்கை பின் போவதே—(உபயோகமுற்ற) காக்கையின் பின்னே. தொடர்ந்து போவாருண்டோ? ஏர் ஆர் இளமுலையீர்—அழகிய இளமுலைகளை யுடைய மாதர்காள்! என் தனக்கு உற்றது தான்—எனக்கு நேர்ந்த நிலையைச் (சொல்லுகிறேன் கேளுங்கள்:)

அதுபுவித்தவனும் மீளா நின்றான்; இச் சை சூ யா லே ஸுகூ நுபுவம் பண்ணப்படுக்கவன் மீளாமும்! (ஒன்றுண்டே) இப்படிப்பட்டதொரு புருஷார்த்தும் உண்டென்று தோற்றியிராநின்றதோ உங்களுக்கு? என்கை.

(அதுநிற்க) அதுதான் உண்டாக, இல்லையாக, பிணக்கென்? என்கை. (ஏரார் முயல்விட்டுக் காக்கைப்பின் போவதே) ஸ்தூல ஸஞ்சாரியை விட்டு, ஸாகூ ஸஞ்சாரியைப் பற்றுவதே! ஸுஸங்குதமுமாய் உபயோக்ய யோக்யமுமாயிருக்கிற வஸ்து கைப்பட்டிருக்க, இத்தை

திரும்பி இங்கு வர ஸ்வாதந்திரியமிருக்கிறது. தானே விரும்பி ஸுகூமனுபுவிக்கச் சென்றவன் மீண்டு வரமுடியாதாம்; இதென்ன மோஷும் வேண்டியிருக்கிறது! (ஒன்றுண்டே) இப்படி எல்லா விதத்தாலும் பொருத்தாததாயிருக்கும் மோஷும் என்னும் புருஷார்த்தம் உள்ளதென்று உங்களுக்குத் தோற்றுகிறதோ? நீங்களே ஆலோசியுங்கள் என்கிறான்.

(அதுநிற்க) அம்மோஷு புருஷார்த்தம் இருந்தாலிருக்கட்டும்; இல்லாமற்போனாலும் போகட்டும்; வீண் விவாதமேதுக்கு? என்று கருத்து. (ஏரார் முயல் விட்டுக் காக்கைப்பின் போவதே) அது இருப்பதாக ஒப்புக்கொண்டாலும், அர்ச்சாவதாரத்தைவிட்டு அதைத் தேடுவது, சிறந்த முயலைவிட்டுக் காக்கையைத் துரத்தியோடுவதை ஒக்கும். (ஏரார் முயல்விட்டுக் காக்கைப்பின் போவதே) தரை யிலிருக்கும் முயல் போன்றது அர்ச்சாவதாரம்; கிளையிலிருக்கும் காக்கைபோன்றது பரதவம். முயலைப்பிடிப்பது எளிது; காக்கையைப் பிடிப்பது கடினம்: (ஏரார் முயல் — காக்கை) நன்றாகக் கைகூடியிருப்பதாய் உண்ணத் தகுந்ததாயிருக்கும் முயல் கையில் அகப்

உபேக்ஷித்து, கைப்படாதேயிருப்பதுமாய், கைப்படுவ தொன்றென்று தெரியாதிருப்பதுமாய், கைப்பட்டாலும் உபயோக்யோக்யமுமின்றிக்கே இருக்கிற வஸ்துவுக்கு வில்லெடுத்துத் திரிவதே! இதொரு சேதநக்ருத்யமோ? என்கிறார்.

(ஏராரிளமுலையீர்) நீங்கள் வடிவுபடைத்தது—வடிவழகாலுள்ள ப்ரயோஜனம் இங்கே கொள்ளுகைக்கன்றோ என்று கருத்து. “கொம்மை முலைகள் இடர்தீரக் கோவிந்தற் கோர் குற்றேவல்” என்னக்கடவதிறே. இம்ஸரீரத்தைக் கொண்டு அவதாரங்களிலும், உகந்தருளின நிலங்களிலும் அடிமை செய்யாதே, தேயுஷாந்தரே காலாந்தரே தேயுஹாந்தரே பெறும்பேருகிறது என்னென்புதென்கை. (என்றனக்

பட்டிருக்க, அதை அநாதரித்து, கையில் அகப்படிமமிருப்பதாய், ‘அகப்படக்கூடிய வஸ்து’ என்னும் நிச்சயமுமில்லாமலிருப்பதாய், அகப்பட்டாலும் சமைத்துண்ணத் தகுதியில்லாததான காக்கையைப் பிடிக்க வில்லெடுத்துக்கொண்டு ஓடுவதே! இது அறிவுடையார் செயலோ? என்கிறார். அர்ச்சாவதாரம் முயல்போல் ஸுலப்யமாகவும் பேராக்யமாயுமிருப்பது; பரத்வம் காக்கைபோலே துர்லப்யமாய் பேராக்யமல்லாததாயிருப்பது. (ஏரார்முயல்) ஸௌலப்யம், பேராக்ய வத்வம் ஆகிய சிறப்பு மிக்க முயல்.

(ஏராரிள முலையீர்) அழகியதாய், இளம்பருவமுள்ள ஸ்தனங்களை யுடைய தோழிகளே! நீங்கள் அழகிய வடிவு படைத்திருப்பது அவ்வழகாலுண்டாகும் பூவனை இங்கேயே அனுபவிப்பதற்காக வன்றோ என்று கருத்து. “கொம்மை முலைகள் இடர்தீரக் கோவித் தற்கோர் குற்றேவல் இம்மைப்பிறவி செய்யாமே இனிப்போய்ச் செய்யும் தவத்தானென்?” [நாச்-திரு 13-9] என்றன்றோ நம்மைப் போன்றார் சொல்லுவது. இந்த ஸரீரத்தைக் கொண்டு ராமகிருஷ்ணாதி விபூவாவதாரங்களுக்கும் அர்ச்சாவதாரங்களுக்கும் அடிமை செய்யாமல் மற்றொரு ஸரீர மெடுத்துப் பெறும் பயன் என்ன பயன்? (என்றனக்குற்றதுதான்) இப்பீடியுகையெல்லாம் ஒருபுறமிருக் கட்டும்; “கஞ்சைக் காய்த்த கருவில்லி கடைக்கனென்னும் சிறைக் கோலால் நெஞ்சுருகுவ ஏவுண்டு நிலையும் தளர்த்து னைவேனை” [நாச்-திரு 13-3] என்றும்போலே நான் மாறனம்பால் 1. (மன்மதன்

காரார் குழலெடுத்துக் கட்டிக் கதிர்முலையை 9. வாரார் வீக்கி மணிமே கலைதிருத்தி

கார் ஆர் குழல் எடுத்துக்கட்டி—கரிய நிறமுடைய கூந்தலை (அலைய வொண்ணாதபடி) மேலே தூக்கி முடித்து, கதிர் முலையை—ஒளிபிக்க முலைகளை, வார் ஆர் வீக்கி—கச்சு. நிறையும்படி நெருக்கிக் கட்டி. மணி மேகலை திருத்தி—ரத்னங்களிழைத்த அரைநூல். மாலையை ஒழுங்குபட அணிந்து,

(குற்றதுதான்) இதுவெல்லாங்கிடக்க நான் மறுபாடுருவப் பட்டதொன்று கேளுங்கள் என்கிறார்.

(காரார் குழல் இத்யாதி) என் உத்யோகும் எதிரத் தலையைக் கையும் மட லு மா க க் காணப்போருங்கிடர். (காரார் குழலெடுத்துக் கட்டி) நீலமணிபோலே நெய்த்து இருண்டு ஸ்ரமஹரமான குழலை எடுத்துக்கட்டி. மயிர்ச் செறிவாலும், பருவத்தாலும், ரூபத்தாலும் எடுத்துக்கட்ட அரிதாயிருந்தபடி. (எடுத்துக்கட்டி) அலையப் புறப்பட்டே னாகில், அவனை விலங்கிடலாங்கிடர் என்கை. (கதிர் முலையை) யௌவனப்புகரால் மிக்க முலையை. (வாரார்

அம்பாலே. 2. மால்தன் (கடைக்கண்) அம்பாலே) முன்னே பாய்ந்து பின்புறம் வெளிவரும்படி எய்யப்பட்டு அதனால் பட்ட பாட்டைக் கேளுங்கள் என்கிறான்.

(காரார் குழலெடுத்துக் கட்டி) நான் என் கருதிறக் கூந்தலை எடுத்து முடிவதை அவன் கண்டானாகில் என்னைப் பெறுகைக்காக அவன் மடலெடுக்கத் துணிவான் கிடர். (காரார் குழலெடுத்துக் கட்டி) நீலமாணிக்கம்போலே வழவழப்பாயிருப்பதாய், கருதிறமுள்ளதாய், காண்பாருடையவும் களைப்பைப் போக்கவல்லதான மயிர் முடியை எடுத்துக்கட்டி. (எடுத்துக்கட்டி) மயிரின் நெருக்கத்தாலும், மயிர் நெருக்கிவளரும்படியான இவளுடைய பருவத்தாலும், கட்டாமலிருக் குப்போது மிகவும் அழகாயிருக்கையாலும் எடுத்துக்கட்ட அரிதாயிருக் கிறபடி. (எடுத்துக் கட்டி) மயிரை முடியாமல் அலையும்படி புறப்பட்டே னாகில், அதனாலேயே அவனை விலங்கிட்டுவிடலாம் கிடர் என்கை. (கதிர் முலையை) யௌவனப் பருவத்தால் ஒளிவிடும் முலையை. (வாரார்

வீக்கி) வார் ஸ்பூலமாம்படி வீக்கி என்னுதல், வாராலே ஆரக் கட்டி என்னுதல். கொல்லும் யானைக்கு முகபடா மிட்டாற்போலே, இக்கச்சுக் கிடந்ததில்லையாகில் அவனைப் பிச்சேற்றலாங்கிடர் என்கிறாள். (மணிமேகலை திருத்தி) மணிமயமான மேகூலாபுரணத்தை அமைத்து. அதாவது— பிராட்டி யமுநையில் தெப்பமேற ஒருப்பட்டாற்போலே அவனுக்கு ஸர்வஸ்வதூரணம் பண்ணினபடி. (ஆராரயில் வேற்கண்) அழகும் கூர்மையும் ஆர்ந்த கண். (அஞ்சனத்

வீக்கி) கச்ச நிறைவுபெறும்படி கட்டி. இவள் தனத்தின் ஸ்பர்ஸத் தாலே கச்சக்கும் திறைவேற்படுகிறபடி. ஆபுரணத்துக்கும் அழகு கொடுப்பவளன்றோ. அன்றிக்கே, கச்சாலே அழக்கிக்கட்டி. கண்டாரையெல்லாம் கொல்லும் காட்டு யானையைப் பிடித்துப் பழக்கி முகபடாமிட்டுவைப்பதுபோலே, இறையும் இக்கச்சையிட்டுக் கட்டி வைக்காவிடில் அவனை எதிர்ப்பட்டவுடன் விழ்ச்செய்யலாங்கிடர்; கண்ணுற்றவுடன் கலங்கச்செய்யலாங்கிடர். (மணிமேகலை திருத்தி) ரத்தினமயமான அரைநூல் மாலை யை ஒழுங்காக அணிந்து கொண்டு,

“தத்ர ஸ்ரியமிவாசிந்த்யாம் ராமோ தூஸரதி: ப்ரியாம் |

ஈஷத் ஸம்லஜ்ஜமானாம் தாமத்யாரோபயத ப்லவம் ||”

[ரா-அ 55-16]

[அங்கு ஸ்ரீதேவியைப்போல் தினைக்கமுடியாத அழகையுடைய வளாய்; சிறிது வெட்கப்படுமவளாய், தனக்கு இனியவளான சீதாபிராட்டியை சக்ரவர்த்தித்திருமகன் ஓடத்தின்மேல் ஏற்றினான்.] என்று சீதாபிராட்டி யமுனையிலே ராமலக்ஷ்மணர்கள் கட்டிய தெப் பத்திலே ஏறும்போது, அவனை ஏற்றிவிடுவதற்காக எம்பெருமானுடைய ஸ்பர்ஸம் படப்போகும் ஸமயத்திலே ஈஷத் ஸம்லஜ்ஜ மாதையாய் (சிறிது வெட்கமுற்றவளாய்) யிகலழகியவளாகத் தன்னை அமைத்துக்கொண்டு தன்னழகையெல்லாம் அவனுக்குக் காட்டினாற்போலே, இப்பரகாலநாயகியும் அவன் நோக்கப்போகிற தன் திருமேனியைப் பலபடியாலும் திருத்தித் தன் அழகனைத்தையும் அவனுக்குக் காட்டுகிறாள். (ஆராரயில் வேற்கண்) ‘ஆர்’ என்று அழகு. “ஆரார்” என்றது - அழகு நிறைந்த என்றபடி. அயில் வேல்கூர்மைமிக்க வேல். (ஆராரயில் வேற்கண்) அழகும் கூர்மையும்

வீக்கி) வார் ஸபுலமாம்படி வீக்கி என்னுதல், வாராலே ஆரக் கட்டி என்னுதல். கொல்லும் யானைக்கு முகபடா மிட்டாற்போலே, இக்கச்சுக் கிடந்ததில்லையாகில் அவனைப் பிச்சேற்றலாங்கிடர் என்கிறுள். (மணிமேகலை திருத்தி) மணிமயமான மேகூலாபுரணத்தை அமைத்து. அதாவது— பிராட்டி யமுநையில் தெப்பமேற ஒருப்பட்டாற்போலே அவனுக்கு ஸர்வஸ்வதூரம் பண்ணினபடி. (ஆராரயில் வேற்கண்) அழகும் கூர்மையும் ஆர்ந்த கண். (அஞ்சனத்

வீக்கி) கச்ச நிறைவுபெறும்படி கட்டி. இவள் தனத்தின் ஸ்பர்ஸத் தாலே கச்சக்கும் திறைவேற்படுகிறபடி. ஆபுரணத்துக்கும் அழகு கொடுப்பவளன்றோ. அன்றிக்கே, கச்சாலே அழக்கிக்கட்டி. கண்டாரையெல்லாம் கொல்லும் காட்டு யானையைப் பிடித்துப் பழக்கி முகபடாமிட்டுவைப்பதுபோலே, இறையும் இக்கச்சையிட்டுக் கட்டி வைக்காவிடில் அவனை எதிர்ப்பட்டவுடன் விழ்ச்செய்யலாங்கிடர்; கண்ணுற்றவுடன் கலங்கச்செய்யலாங்கிடர். (மணிமேகலை திருத்தி) ரத்தினமயமான அரைநூல் மாலை யை ஒழுங்காக அணிந்து கொண்டு,

“தத்ர ஸ்ரியமிவாசிந்த்யாம் ராமோ தூஸரதி: ப்ரியாம் |

ஈஷத் ஸம்லஜ்ஜமானாம் தாமத்யாரோபயத ப்லவம் ||”

[ரா-அ 55-16]

[அங்கு ஸ்ரீதேவியைப்போல் தினைக்கமுடியாத அழகையுடைய வளாய்; சிறிது வெட்கப்படுமவளாய், தனக்கு இனியவளான சீதாபிராட்டியை சக்ரவர்த்தித்திருமகன் ஓடத்தின்மேல் ஏற்றினான்.] என்று சீதாபிராட்டி யமுனையிலே ராமலக்ஷ்மணர்கள் கட்டிய தெப் பத்திலே ஏறும்போது, அவனை ஏற்றிவிடுவதற்காக எம்பெருமானுடைய ஸ்பர்ஸம் படப்போகும் ஸமயத்திலே ஈஷத் ஸம்லஜ்ஜ மாதையாய் (சிறிது வெட்கமுற்றவளாய்) யிகலழகியவளாகத் தன்னை அமைத்துக்கொண்டு தன்னழகையெல்லாம் அவனுக்குக் காட்டினாற்போலே, இப்பரகாலநாயகியும் அவன் நோக்கப்போகிற தன் திருமேனியைப் பலபடியாலும் திருத்தித் தன் அழகனைத்தையும் அவனுக்குக் காட்டுகிறாள். (ஆராரயில் வேற்கண்) ‘ஆர்’ என்று அழகு. “ஆரார்” என்றது - அழகு நிறைந்த என்றபடி. அயில் வேல்கூர்மைமிக்க வேல். (ஆராரயில் வேற்கண்) அழகும் கூர்மையும்

ஆராயில்வேற்க அஞ்சனத்தின் நீறணிந்து 10. சீரார் செழும்பந்து கொண்டடியா நின்றேன்நாங்

ஆர் ஆர் அயில் வேல் கண்—அழகு பொருந்திய கூரிய வேல் போன்ற கண்களிலே, அஞ்சனத்தின் நீறு அணிந்து — மைச் சுண்ணத்தை இட்டு, சீர் ஆர் செழு பந்து கொண்டு—மிகவும் அழகிய ஒரு பந்தைக் கையிலே கொண்டு, நான் அடியா நின் றேன்—நான் அடித்துக்கொண்டிருந்தேன்! (அப்டியிருக்கையில்),

தின் நீறணிந்து) அழகுக்கு இடுகிறதன்றிறே; மங்குளார்த்து மாக அஞ்சனமிட்டு. (அயில் வேல் கண் அஞ்சனத்தின் நீறணிந்து) கடைந்த பத்திரத்திலே நெய்யிட்டாற்போலே.

(காரார் குழலெடுத்துக் கட்டி) குழலெடுத்துக் கட்டிற்றி லேனாகில், எதிர்த்தலையைக் கையும் மடலுமாகக் காண லாங்கிடார் என்கை. (கதிர் முலையை வாரார வீக்கி) கொல் லும் யானைக்கு முகபடாமிட்டாற்போலே முலையின் அழ

திறைந்த கண் என்றபடி. (அஞ்சனத்தின் நீறணிந்து) இவளுடைய கண்களுக்கு அழகு செய்யவேண்டிய அவசியமில்லையன்றே; ஆகை யால் மங்குளத்தின் பொருட்டு மையிட்டு. (அயில் வேற்கண் அஞ் சனத்தின் நீறணிந்து) சாணையிலிட்டுக் கடைந்த ஆயுதத்தின்மேல், துருப்பிடிக்காமலும் கூர்மை மழுங்காமலுமிருப்பதற்காக நெய்யிடுவது போல் கூரிய வேல்போன்ற கண்ணிலே மையிட்டபடி.

இவள் செய்த ஒவ்வொரு காரியமும் இவளுடைய பெண்மைக்கு ஏற்றனவாயிருப்பது. இக்காரியங்களை இவள் செய்யாமல் அடக்க மின்றிப் புறப்பட்டிருந்தாளாகில், இவளுடைய அவயவஸமுதாய ஸோபையையக்கண்டு அவள் இவனைக் குறித்து மடலெடுக்கவேண்டி நேர்ந்திருக்கும். இவள் பெண்மைக்குச் சேரத் தன்னை ஒழுங்கு படுத்திக்கொண்டு சென்றது இவள் மடலெடுக்கும்படியான தூர்த துலையை வினையித்தது என்பது இனி விவரிக்கப்படுகிறது;— (காரார் குழலெடுத்துக் கட்டி) இக்குழலை எடுத்துக் கட்டிவைக்காமல் அலையும்படி புறப்பட்டிருந்தால், இதன் அழகிலே மயங்கிவே அவள் மடலெடுக்கத் துணிந்திருப்பாள் என்கை. (கதிர்முலையை வாரார் வீக்கி) கொல்லும் யானைக்கு முகபடாமிட்டாற்போலே, என் பெண்

கைக் கச்சாலே மறைத்திலேனாகில் நான் பட்டது அவன் படுங்கிடரென்கை. (மணிமேகலை திருத்தி) பரியட்டத்தைப் பேணுதே புறப்பட்டேனாகில், என் அவஸ்த்தை அவனுக்குப் பிறக்குங்கிடரென்கை. (ஆராரயில் வேற்கண் அஞ்சனத்தின் நீறணிந்து) பெருவெள்ளத்திலே வாய்த்தலை படலிட்டாற்போலே கண்ணின் அழகை அஞ்ஜநத்தினாலே மறைத்திலேனாகில் கண்ணுக்கு இலக்காய் அவனுக்குத் தப்பவொண்ணாதுகிடரென்றதாயிற்று.

(சீரார் செழும்பந்து) ஆரேனுக்கு ஸம்பத்துண்டாவதும் இவளுடைய ஸ்பர்ஸங்கொண்டிறே. “பந்தார் விரலி” என்று இவள் கைவிடாதிருக்கும் பந்திறே; ஸம்பத்துக்குக் குறையில்லையிறே. (செழும்பந்து) அழகிய பந்து.

மைக்குச் சேர முலையினழகைக் கச்சாலே நான் மறைக்காமலிருந்தேனாகில், நான் பட்ட பாட்டை அவன் படச் செய்திருக்கலாம் என்கை. (மணிமேகலை திருத்தி) அரைநூல் மாலையையும் அரைப்புடவையையும் ஒழுங்குபடுத்தி வைத்துக்கொள்ளாமல், “ப்ரலம்பு, காஞ்சீருண ஹேமஸூத்ரா” [ரா-கி 33-38] [கலைந்து தொங்கும் பொன்மயமான அரைநூல் மாலையையுடைய தாரை] என்றாற்போலே வந்திருந்தேனாகில், என்நிலை அவனுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் கிடர் என்கிறான். (ஆராரயில் வேற்கண் அஞ்சனத்தின் நீறணிந்து) பெருவெள்ளத்தின் தலைவாயிலே படலையிட்டு அடைத்ததுபோலே, கண்ணில் வெள்ளமிடும் அழகை மையிட்டு மறைத்து வரவில்லையாகில் வேற்கண்ணுக்கு இலக்கான அவன் தப்பியிருக்க முடியாது கிடர் என்றதாயிற்று.

(சீரார் செழும்பந்து) சீர்—ஸ்ரீ: : செல்வம். எவருக்காயினும் செல்வமுண்டாவது ஸ்ரீ தேவியான இவளுடைய ஸ்பர்ஸத்தாலன்றே. ஆகையால் இவளுடைய கைப்பட்ட பந்து செல்வம் யிக்க பந்தாகிறது. “பந்தார் விரலி” [திருப்பாவை-18] என்று இவள் கையை விட்டுப் பிரியாதிருக்கும் பந்தாகையாலே இவளுடைய ஸம்பத்துத் துக்குக் குறையில்லையன்றே. (செழும்பந்து) அழகிய பந்து. செழுமையிக்க பந்து என்றுமாம்; ராமபிரான் கைபட்டு வளர்ந்த ஸத்ருஞ்ஜயன் என்னும் பாணையைப்போலேயும், கண்ணன் கைபட்டு வளர்ந்ததாலே “பெரும்பசுக்கன்” [திருப்பாவை-21] எனப்படும் பசுக்களைப்போலேயும் இவள் கை படுகையாலே செழுமையிக்கதா

நீரார்கமலம்போற் செங்கண்மா லென்றெருவன் 11 பாரோர்க னெல்லாம் மகிழப் பறைகறங்கச்

நீர் ஆர் கமலம் போல் செம் கண்—நீர்நிலையில் நிரம்பியிருக்கும் தாமரைப் பூப்போன்ற சிவந்த திருக்கண்களை உடையனான, மால் என்ற ஒருவன்—திருமால் என்று சொல்லப்படுகிற ஒரு புருஷன், பாரோர்கள் எல்லாம் மகிழ—உலகத்தாரனைவரும் மகிழும்படி, பறை கறங்க—பறையென்ற வாத்தியம் முழங்க,

(கொண்டடியாரின்றேன் நான்) அந்நபார்த்துங்கிடர் என்னுடைய வ்யாபாரமென்கை.

(நீரார்கமலமித்யாதி) என் உத்யோகமும் ஒன்றுமன்று என்னும்படி அவனுத்யோகமிருந்தபடி. (நீரார்கமலம்போல் செங்கண்மால்) ஒரு தடாகம் பரப்புமாறத் தாமரைபூத்தாற் போலே திருக்கண்கள். ஒரு தடாகத்தை ஒருதாமரையே கண்செறியிட அலர்ந்தாற்போலையாயிற்று வடிவடையக் கண்ணுயிருந்தபடி. “கமலம்போல் செங்கண்” என்கையரலே—குளிர்த்தி, மென்மை, நாற்றம், விகாசம் எல்லாம் சொல்லுகிறது. (என்றெருவன்) ஒருவனென்னும் ஆபாத

யிருக்கை. (கொண்டடியா நின்றேன்) பந்தடித்துக்கொண்டே நின்றேன். பந்தடிப்பதென்று பெயராய், உண்மையில் அப்பரம புருஷன் வருவானே என்று காத்து நின்றேன் தான்.

(நீரார்கமலம்போல்...) நான் அவனைப் பெறுவதற்காகச் செய்த செயல்கள் ஒன்றுமேயில்லை என்னும்படியிருந்தன அவன் என்னைப் பெறுவதற்காக எடுத்துக்கொண்ட முயற்சிகள். (நீரார்கமலம்போல் செங்கண்மால்) நீர்நிலை முழுவதும் நிறைந்திருக்கும்படி பூத்து நிற்கும் தாமரைபோன்ற சிவந்த திருக்கண்களை உடைய திருமால். (நீரார்கமலம்) ஒரு தடாகத்தை ஒரு தாமரையே நிறைக்கும்படி மலர்ந்தாப்போலே, வடிவுமுழுவதும் கண்ணாய்க் காட்சியளிக்கிறபடி. “கமலம்போல் செங்கண்” என்கையாலே தாமரைக்குள்ள குளிர்த்தி, மென்மை, நறுமணம், மலர்த்தி, நிறம் ஆகிய எல்லாம் கண்ணுக்கும் உள்ளன என்றும் சொல்லுகிறது. (மால்) மயக்குமவன். கண்ணைக் காட்டி மயக்குமவன். (என்றெருவன்) ‘ஒருவன்’ என்று சொல்லும் படி மேலெழுந்தவாரியாகப் பார்த்தாலே போதும் அவனைக்கண்டு

ப்ரதீதி அமையுங்கிடர். இப்படிப்பட்டானென்று உள்ளபடி யெல்லாம் பரிச்சேதிக்கப்போச்சுதில்லை என்றபடி. “சார்ங்கமுடைய அடிகளை இன்னாரென்றறியேன்” என்கையாலே அடையாளஞ்சொல்லாநிற்கச்செய்தே அறிந் திலேனென்னும்போது உள்ளபடியெல்லாம் பரிச்சேதிக்க கப்போச்சுதில்லை என்றபடி. (பாரோர்களெல்லாம் மகிழ்) சிறியார் பெரியார், விலகுகணர் அலகுகணர் என்னுதபடி இருந்ததே குடியாக ப்ரியப்படுமபடி வந்து தோன்றினான். பாரோர்களெல்லாமென்கையாலே மத்யமரையும் கூட்டிக் கொண்டு ப்ரியப்படுமபடி வந்து தோன்றினென்கை. (பறை கறங்க) கொல்லும் ஆணக்குத் தலைப்பறையடிப்

மயங்குவதற்கு என்கை. “இப்படிப்பட்டவன்” என்று அவனுக்குள்ள தன்மைகளெல்லாம் அளவிட்டறியமுடியாது என்கை. “சார்ங்க முடைய அடிகளை இன்னாரென்று அறியேன்” [பெரிய திரு 10-10-9] என்கிறவிடத்தில் இவ்வாழ்வாரே “சார்ங்க முடைய அடிகளை” என்று அடையாளம் சொல்லும்போதே “அறியேன்” என்றாரன்றே. உள்ளபடியெல்லாம் அளவிட்டறியமுடியாது என்கை தன்றே இதற்கும் கருத்து. (பாரோர்களெல்லாம் மகிழ்) சிறியவர், பெரியவர், சிறந்தோர், தாழ்ந்தோர் என்னும் வித்தியாசமில்லாத படி தன் கண்விட்டத்தில் இருப்பாரெல்லாம் தன்னை ஆணைப்படும் படி வந்து தோன்றினான். “பாரோர்கள் எல்லாம்” என்கையாலே, முதல்வரையும் கடையரையும் மாத்திரமல்லாமல் இடையரையும் மகிழ்வித்துக்கொண்டுவந்தான் என்கை.

“அஜ்ஞஸ் ஸாக்யமாராத்ய: ஸாக்யதரமாராத்யதே விஸேஷஜ்ஞ: |

ஜ்ஞாநலவதுர்விதுக்யதம் ப்ரஹ்மாபி நரம் ந ரஞ்ஜயதி”

[தீதிபதகம்]

[அறிவற்றவனை எளிதில் திருப்தி செய்துவிடலாம்; அறிவாளியை மிக எளிதில் திருப்தி செய்துவிடலாம். இரண்டுங்கெட்ட மனிதனைப் பிரமனும் திருப்திசெய்யிக்க முடியாது.] என்கிறபடியே அறிவில் உயர்ந்தோரையும் தாழ்ந்தோரையும் ரயிக்கச்செய்யலாம்; மத்யமரை (1. நடுவிலவர்களை, 2. இடையரை) ரயிக்கச்செய்ய முடியாதன்றே. அவர்களையும் ரயிப்பித்துக்கொண்டு வந்தான் என்கை (பறை கறங்க) மத்யங்கொண்ட யானை பிறரை அழித்துக்கொண்டு விடுகிறது

சீரார் குடமிரண் டேந்திச் செழுந்தெருவே 12

ஆர ரெனச்சொல்லி யாடு மதுகண்டு

ஏர ரினமுனைய ரென்னையரு மெல்லாரும் 13

சீர் ஆர் குடம் இரண்டு ஏந்தி—சிறந்த இரண்டு குடங்களைக் கையிலேந்திக்கொண்டு, செழும் தெருவே—இப்பெரிய விதியிலே ஆர் ஆர் என சொல்லி—“(எனது குடக்கூத்துக்குத் தப்பிப் பிழைக்கும் மாதர்) ஆரேனுமுண்டோ?” என்று சொல்லிக் கொண்டு, ஆடும் அது கண்டு—குடக்கூத்தாடின படியைக் கண்டு, ஏர் ஆர் இள முனையார்—அழகிய இள முலைகளையுடைய மாதர்களும், என்னையரும் எல்லாரும்—என் தாய்மார்களும் தோழிமார் முதலான பெண்கள் அனைவரும்,

பாரைப்போலே பறையடிக்க வந்து தோன்றினான். (சீரார் குடம்) பதுார்த்தங்களுக்குச் சீர்மையாவது—அவனோடு ஏதேனுமொரு ஸ்பர்ஸமுண்டாகையிறே. சீரார் குடம் என்று தன்னுடைய நோயாசையிருக்கிறபடி. (இரண்டு) ஒரு பந்தைப் பொகடுவிக்க எடுத்தது இரண்டு குடமிறே. (ஏந்தி) வ்யாபரிபாநிற்கச்செய்தே, ஏந்தியென்னும்போது ஆகாஸத்திலே நிற்கிருப்போலே நிற்கையும், கையிலும் அப்படியே பொருந்தியிருக்கிருப்போலே மாறிமாறி வருகிற சடக்கிருக்கிறபடி.

என்பதை ஜனங்களுக்கு அறிவிப்பதற்குப் பெரிய பறையை அடிப் பதுபோலே, பெண்களையழிக்கும் இவன் வருகிறான் என்பதை அறி விப்பதற்காகவே பறை அடிக்க வந்து தோன்றினான் போலும். (சீரர்குடம்) சீர்மை மிக்க குடம். பொருள்களுக்குச் சீர்மை யாவது:—அவனோடு ஏதேனும் ஒரு ஸ்பர்ஸம் உண்டாவதன்றே. அவன் கையால் எத்தப்பெறுகையே இவற்றுக்குச் சீர்மை. (சீரார் குடமிரண்டு ஏந்தி) அக்குடங்களுக்கு ஏற்பட்ட சீர்மைதான் என்ன! என் ஸ்தனகலாங்களுக்கு அச்சீர்மை ஏற்படவில்லையே! என்று தன் நோயாசையையும் குறிப்பாக வெளிப்படுத்துகிறான். (இரண்டு) தான் பற்றிய ஒரு பந்தைக் கவனிடுதற்காக, தான் இரண்டு குடங்களை எடுத்தபடி. (ஏந்தி) கைக்குக் கை இரண்டு குடங்களையும் கணத்தோறும் அம்மாளையடிப்பதுபோலே மாற்றிக்கொண்டிருந்தபோதும், கையின் லாக்ஷத்தாலே ஒரு குடம்

(செழுந்தெருவே) அகல நீளங்களாலே குறைவற்ற தெரு. “வீதியாரவருவான்” என்று வடிவைப் பாரித்துக் கொடுவந்த தெருவிறே. (ஆராரெனச்சொல்லி) “காரிகையார் நிறைகாப்பவர் யார்” என்னுமாபோலே; “என்னுடைய உத்யோக்யமிருந்தபடி கண்டதிறே. ஸ்திரீத்வாபிமானமுடையவர்களே! உங்கள் ஸ்திரீத்வத்தைக் காக்கவல்லார் காத்துக்கொள்ளுங்கள்” என்பாரைப்போலே வந்து தோன்றினுனென்கை. (ஆடுமது கண்டு) அக்குடக்கூத்தாடுகிறபடியைக் கண்டு. (ஏராரிளமுலையார்) அக்குடக்கூத்துக்கண்டு குறியழியாத முலை படைத்தவர்கள். (என்னை யருமெல்லாரும்) விலக்கக்கண்ட தாய்மாரும், மற்று

ஆகாயத்திலே நிற்பதுபோலவும் மற்றைக்குடம் கையிலே பொருந்தி யிருக்கிறுப்போலேயும் தோற்றமளிக்கிறபடி.

(செழுந்தெருவே) அகலநீளங்களாலே குறைவற்ற தெரு. “வீதியார வருவான்” [நாச்-திரு 14-5] என்கிறபடியே வீதியெல்லாம் ஒளி வீசும்படி வடிவை அலங்கரித்துக்கொண்டு வருகையாலே, அகல நீளங்களால் குறைவற்ற தெருவாயிருக்கவேண்டுமென்றே. இல்லா விடில் குளம்படியில் கடலை அடக்கினதுபோலாகுமென்றே. (ஆராரெனச் சொல்லி) “காரிகையார்திறை காப்பவர் யார்” [திருவிருத்தம் 19] என்ற ப்போலே, “என் முயற்சியைக் கண்டீர்களோ? ‘பெண்ணாய்ப்பிறந்தோம்’ என்னும் பேரடிமானத்தை உடையவர்களே! உங்கள் பெண்மையைக் காத்துக்கொள்ளவல்லவர்கள் காத்துக்கொள்ளுங்கள்” என்று சொல்லுமவனைப்போலே வந்து தோன்றினான். (ஆடுமது கண்டு) அந்தக்குடக்கூத்தை ஆடுகிற அழகைக்கண்டு. (ஏராரிளமுலையார்) அழகு மிக்க இளங்கொங்கைகளை உடையவர்கள். அக்குடக்கூத்தைக் கண்டவுடன் “இருக்கேசன் வலிசெய்ய முத்தள்ள வெண்முறுவல் செய்ய வாயும் முலைபும் அழகழிந்தேன் நான்” [நாச்-திரு 5-6] என்கிறபடியே அழகழிந்து நிற்கும் முலையையுடைய என்னைப்போலல்லாமல், அதைக்கண்டும் குறியழியாத ஃக்கும் கொங்கைகளை உடையவர்கள். (என்னையரும் எல்லாரும்) என்னை-என்னை; என தாய்மாரும், மற்றுள்ள தோழிமார் முதலானும். ‘அவனை அணுகாதே’ என்று விலக்கியே போந்த தாய்மாருக்கூட அடைய அழகிலே ஈடுபட்டு என்னை “வந்து பார்” என்று கூப்பிட்டனர். (என்னையரும் எல்லா

**வாராயோ வென்றார்க்குச் சென்றேனென் வல்வினையால்
காரார் மணிநிறமுங் கைவளையுங் காணேன்தான் 14**

வாராயோ என்றார்க்கு—“அடி! நீயும் காண வரமாட்டாயோ?” என்றழைக்க, அவர்கட்கு (உடன்பட்டு), என் வல்வினையால்—எனது கொடிய பாவத்தினால், சென்றேன்—(அவர்களுடன் அவ்விடத்துக்குச்) சென்றேன்; (சென்றதும்) கார் ஆர் மணிநிறமும்—(முன்பு அவனோடு கலந்ததனால் பெற்றிருந்த) நீல மணிநிறத்தையும், கை வளையும்—கையில் தங்கியிருந்த வளைகளையும், நான் காணேன்—நான் இழந்தவளானேன்;

முள்ளாரும்: (வாராயோவென்றார்க்குச் சென்றேனென் வல்வினையால்) ஹிதஞ்சொல்லுவாரோடு ப்ரியஞ்சொல்லுவாரோடு வாசியற எல்லாருமொக்க “கெடுவாய்! கெட்டாயிடுற, வந்து கொள்ளாய்” என்றழைத்தார்கள். (வாராயோ என்றார்க்கு) பலகால் அழைத்து வாராதாரை அழைக்குமா போலே, கடுக வந்துகொள்ளாயென்கிறார்கள்; கண்ணை அங்கேவைத்து வாயாலே “வாராயோ” என்கிறார்கள். (சென்றேனென் வல்வினையால்) “கெடூரவ்யர் சொன்ன படி செய்யவேணுமிறே” என்று சென்றேன். (என்வல்வினையால்) என்னுடைய மஹாபாபத்தாலே, வல்வினை

ரும் வாராயோ என்றார்க்கு) தல்லது சொல்லும் தாய்மார்களும், இனியது சொல்லும் தோழிமார்களும் அனைவரும் ஒருபடியாக “கெடுவாய்! இத்தேரம் இதைக்காணாமல் கெட்டனையே! இனியாவது வந்து பார்” என்று அழைத்தனர். (வாராய் ஓ) ‘ஓ’ என்பது இத்தேரம் இழந்ததற்கு வருத்தத்தைத் தெரிவிக்கும் சொல். (வாராயோ) வரமாட்டாயோ? ஒருகாலே அழைக்கும்போதும், விஷயத்தின் இனிமையாலே, பலகால் அழைத்தும் வாராதவர்களை அழைப்பது போலே அழைக்கிறார்கள். (வாராய் ஓ) ‘ஓ’ என்பது கண்ணெதிரே இல்லாதாரையும், தூரத்திலுள்ளாரையும் கூப்பிடும் சொல்லாகையாலே, தங்கன் கண்ணை அவனிடத்திலே வைத்து, வாசலில் நின்று கொண்டே உன்னிருக்கும் என்னை ‘வாராய் ஓ’ என்று உரக்கக் கூப்பிட்டார்கள். (சென்றேன்) கெடூரவிக் கத்தக்க தாய்மார் சொற்படி செய்யவேணுமாகையாலே சென்றேன். (என் வல்வினையால் சென்றேன்) என் மஹாபாபத்தாலே சென்றேன். இங்கு ‘வல்வினை’

என்கிறது, இப்போது புக்தியையிறே. உத்தேச்ய விரோதி பாபமாமித்தனையிறே.

(காரார்மணி நிறமும் கைவளையும் காணேன் நான்) அவனோடு கலந்து பெற்ற நிறமும், அத்தாலே துரித்த வளங்களும் கண்டிலேன். காரார் மணி நிறக் கண்ணனோடே கலந்து பெற்ற நிறமும், அத்தாலே துரித்த வளங்களும் கண்டிலேன். தன் நிறத்தைத் தான் “காரார்மணி நிறம்” என்பானென்னென்னில் “நீலமணிபோலே ஒருவடிவிருக்கும்படியே!” என்று அவனை (ன்) வாய்ப்புலத்தக் கேட்ட

(சொடிய பாபம்) என்கிறது. தன் துருடமான புக்தியையாகும். தனக்கு எது உத்தேச்யமோ அதற்கு விரோதியாயிருப்பதே பாபமாகும். இவனுக்கு உத்தேச்யம் புகுவத் ஸம்ஸ்லேஷஸ்கூறும். வில்லேஷ து:க்க்யமில்லாமையும்; அவற்றில் வில்லேஷது:க்க்யமில்லாமைக்கு விரோதியாகிறது புக்தி. அவனைக் கிடைக்கப்பெறுதபோது, புக்தியால் இவனுடைய வில்லேஷது:க்க்யம் பதின்மடங்காகப் பெருகு கிறதன்றோ. ஆகையால் உத்தேச்யவிரோதியான புக்தி ‘மஹா பாபம்’ என்று சொல்லப்படுகிறது இங்கு.

தன் வில்லேஷது:க்க்யம் மிக வளர்ந்தபடியை விவரிக்கிறா மெலே, - (காரார் மணிநிறமும் கைவளையும் காணேன் நான்) அவனோடே கலந்து பெற்ற நிறமும், கலந்ததாலே துரித்துநின்ற வளங்களையும் கண்டிலேன் (காரார் மணிநிறமும்) மேகத்தை யொத்த மணிபோன்ற நிறத்தையும். அன்றிக்கே, கருமைபொருந் திய மணிபோன்ற நிறத்தையும் என்றும். “காரார் மணிநிறக் கண்ணனார் விண்ணகரம்” என்கிறவிடத்திலே இம்மடவிலே தீலமேக மணிவண்ணாகப் பேசப்பட்ட அவனோடே கலந்து அவன் நிறத் தைப்பெற்று இவளும் பசுரு பசுகென்று ஆனபடி. (காரார் மணி நிறம்) ஹிரண்யவர்க்கையான இவன் தன் நிறத்தைத் தான் ‘காரார் மணிநிறம்’ என்பது எப்படிப் பொருந்தும்? எனில்: “நீலமணி போலே ஒரு வடிவிருக்கும்படியென்” என்று தாய்மாரும், தோழிமாரும் அவனை வாய்வெருவுவதைக் கேட்ட வாலகியாலும், தானும் அவ்வடி வையே தியானித்திருக்கையாலும் தன் நிறத்தையும் அவன் நிறமாகக் கண்டு “காரார் மணிநிறம்” என்று சிறப்பிக்கிறான். [பெரியவர்க்கான பள்ளை வ்யாக்யானத்தில் “அவனை வாய்புலத்தக்கேட்ட” என்று பாடா

ஆரானுஞ் சொல்லிற்றுங் கொள்ளேன் அறிவழிந்து
தீரா வுடம்போடு பேதுறுவேன் கண்டிங்கி 15

ஆரானும் சொல்லிற்றும்—(உற்றருறவினாகனில்) ஆராவது எதையாவது நல்லது சொன்னால் அதையும், கொள்ளேன்—கேளாதவனானேன்; அறிவு அழிந்து—(என்) அறிவு அழியப் பெற்று, தீரா உடம்போடு—ஒழியமாட்டாத உடம்போடு கூடி, பேது உறுவேன்—பைத்தியப் பிடித்தவன் போன்றிருந்த என்னை,

வாஸனையாலே “காரார்மணிகிறம்” என்று ஸ்லாகி, கிருள். (நான்-காணேன்) தெரித்தலையை இக்காட்சி காணக்கடவ நான்; அத்தலை இத்தலையாய் நான் காணேன். “ஒளிவளையும் மா நிறமும் கொண்டார்” என்று எப்போதும் அவன் விரும்பிக் கொள்வது இவையிறே.

(ஆரானும் சொல்லிற்றும் கொள்ளேன்) ப்ரியஞ் சொல்லுவாரும் ஹிதஞ்சொல்லுவாரும் சொல்லும் வார்த்தைகளும் கொள்ளேன். அதாவது பிரிவாற்றுமைக்கு ஆஸ்வாஸஹேதுவாக வருத்த கீர்த்தநம்பண்ணி துரிக்கக்

மானபோது, கீழ்கரைத்தபடி பொருள். “அவன் வாய்புலத்தக்கேட்ட” என்றும் பாடும் உண்டு. அப்போது அவதாரிகையும் வ்யாக்யானமும் பின்வருமாறு அமையும்:—தன் நிறத்தை தானே “காரார் மணிகிறம்” என்று புகழ்ந்து கூறுவது தற்புகழ்ச்சியாகாதோ எனில்:—“நீலமணி போன்ற உன் வடிவிருக்கும்படியே” என்று அவன் இவனைப் பார்த்து வாய்வெருவுவதைக்கேட்ட வாஸதையாலே, இவன் தன் வடிவைச் சிறப்பிக்கிறான் என்கை,] (நான்) பிரிவதற்குமுன் அவனை இக்காட்சி காணவல்ல நான்; (நான் காணேன்) என்னைப் பெறுவதற்கு முன் அவனுக்குப் பிறத்த அவஸ்தைகளெல்லாம் அவனைப் பிரித்தபின் எனக்குப் பிறக்கப்பெற்று, என் நிறத்தையும் வளையையும் காணேன். “ஒளிவளையும் மாநிறமும் கொண்டார்” [திருநெடு23] என்கிறபடியே எப்போதும் அவன் விரும்பிக் கொள்வது இவற்றையன்றே.

(ஆரானும் சொல்லிற்றும் கொள்ளேன்) நன்மை சொல்லும் தாய்மாரும். இளரியது சொல்லும் தோழிமாரும் சொன்ன வார்த்தைகளையும் கேட்கமாட்டாதவனானேன். அதாவது:—பிரிவாற்றுமையைத் தவிர்ப்பதற்காக, நடந்த கலவியைச் சொல்லி துரிக்கலாபமன்றே.

கடவதிறே. ஸ்ரீஜநகராஜன்திருமகள், ஏகாக்ஷி ஏககர்ணிகளுக்கு அகப்பட்டவன்று “பன்னிரண்டாண்டு நானும் பெருமானும் எங்கள் மாமனார் மாளிகையிலே ரஸித்தோங்காணுங்கோள்” என்று தன் ஆற்றுமையாலே ராக்ஷஸிகளுக்குச் சொல்லி துரித்தாளிறே; அப்படி நான் சொல்ல மாட்டாவிட்டால், பூந்துக்கள் சொல்லிற்றுக்கேட்கலாமிறே; அதுவும் மாட்டிற்றிலேன்.

அதுக்கு நிபுந்தநமென்னென்னில், (அறிவழிந்து) கேட்கைக்குப் பரிசுமில்லாமையாலே, (தீராவுடம்போடு) இப்படி ஆற்றுமை மிக்கால் “அச்சேத்யம் அதூஹ்யம்” என்னும் ஆத்மவஸ்துவைப்போலே ஆகவேணுமோ அழியக்கடவதான உடம்பு? (பேதுறுவேன் கண்டிரங்கி) இப்படி ஆற்றுமையாலே அறிவுகெட்டுக் கிடக்கிற என்னைக் கண்டு இரங்கி. ஆஸ்ரயத்தில் இரக்கம் குடிபுகுராமல் வார்த்தை சொல்லவிதே இவள் கற்றது; அவளும் ஸ்ராவ்யமாக

சீதாபிராட்டியார்-ஏகாக்ஷி ஏககர்ணிகளிடத்திலே அகப்பட்ட அன்று “பன்னிரண்டாண்டு நானும் ஸ்ரீராமபிரானும் எங்கள் மாமனார் மாளிகையிலே ரஸித்தோங்காணுங்கோள்” என்று தன் ஆற்றுமையாலே ராக்ஷஸிகளிடத்திலுங்கூடச் சொல்லி உயிர்த்துரித்தாளன்றே. அப்படியே தான் சொல்லி துரிக்கவேண்டியது தகுதியாயிருக்க; அதில்லாவிடிலும் பூந்துக்கள் சொன்னதையாவது கேட்கலாமன்றே; அதுவும் செய்ய வில்லை என்கிறான் “சொல்லிற்றும் கொள்ளேன்” என்னுமத்தாலே.

கேட்காமைக்குக் காரணமென்னென்னில்: (அறிவழிந்து) கேட்கைக்கு உபகரணமான அறிவிருந்தாலன்றே கேட்கமுடியும். (தீரா உடம்போடு) அழியக்கூடிய உடம்பு அழிந்து தொலைக்கக் கூடாதா? பிரிவாற்றுமை மிகுதியாலேற்படும் இத்துன்பத்துக்காவது ஒரு முடிவு காணலாமே! அப்படி அழிந்தும் தொலையாமல் “அச்சேத்யம் அதூஹ்யம்” [வெட்ட முடியாதது; எரிக்கமுடியாதது] என்னும் ஆத்ம வஸ்துவைப்போலே அழியாததாயிருக்கிறதே. (பேதுறுவேன் கண்டிரங்கி) இப்படி ஆற்றுமையாலே அறிவு கெட்டுக்கிடக்கிற என்னைக்கண்டு இரங்கி. (கிளிக் கிளவி) இதுவரையில், தன் ஆத்ம ஸ்வரூபத்தில் இரக்கத்துக்கே இடமில்லாதபடியாக்கிக்கொண்டு “அவன் மேல் அன்பு வைக்காதே” என்று என்னைக் கடிந்துரைத்து

ஏரார் கிளிக்கிளவி யெம்மனைதான் வந்தென்னைச்
சீரார் செழும்புமுதிக் காப்பிட்டுச் செங்குறிஞ்சித் 16
தாரார் நறுமாலைச் சாத்தற்குத் தான்பின்னும்

ஏர் ஆர் கிளி கிளவி எம் அனை கண்டு இரங்கி—அழகிய கிளியின் பேச்சுப்போன்ற பேச்சையுடையளான என் தாயானவன் கண்டு இரக்கங்கொண்டு, தான் வந்து—தானே (என் அருகில்) வந்து, என்னை—எனக்கு, சீர் ஆர் செழு புழுதி காப்பு இட்டு—அழகிய சிறந்த பூகுவத ஸ்ரீபாதத் தூளியைக் கொண்டு ரகையிட்டு, செம் குறிஞ்சி தார் ஆர் நறு மாலை சாத்தற்கு—செங்குறிஞ்சிமலர்கள் நிறைந்த மணம்மிக்க மாலையை அணிந்துள்ள ‘மாஸ்தா’ என்கிற தேவதாந்தரத்திற்கு, தான் பின்னும்—தான் இதுவரை,

வார்த்தை சொல்லக் கற்றாளுகாணும்; என் துஸாவிபாக மிருந்தபடி. (ஏரார் கிளிக்கிளவி) “கிளியின் பேச்சு - பேய்ப்பாட்டு” என்னும்படிகாணும் இவள் பேச்சின் இனிமை. (எம்மனை) இதுக்கு நிபுந்த நமென்னென்னில்; பெற்ற தாயாகையாலே. அதாவது “அதிமாத்ரப்ராவண்யம் ஆகாது” என்று நிஷேதிக்குமதுக்கு மேற்பட என் ஸத்தையை அழியவிடாளிறே. (தான் வந்தென்னை) என் ஆற்றுமை கண்டபடியாலே தானே வந்து.

வந்த என் அன்னை என் திலையிருந்தபடியைக்கண்டு இரங்கி, கிளி போலே செவிக்கிளிய செஞ்சொல்லைச் சொன்னான். (ஏரார் கிளிக்கிளவி) கிளியின் பேச்சைக்காட்டிலும் அழகுமிக்க சொல்லையுடையவன் என்றுமாம். “கிளியின் பேச்சு பேயின் பாட்டு” என்று சொல்லும் படியிருக்கிறது — இவள் பேச்சின் இனிமைக்கு ஒப்பிட்டால். கடின சித்தையாயிருந்தவள் இப்படி இரங்குவதற்குக் காரணமென்ன? எனில்: (எம்மனை) என்னைப் பெற்ற தாயாகையாலே. அதாவது:—“நீ மிகவும் அலரிடம் அன்பு செலுத்துவது சரியல்ல” என்று என்னைத் தடுத்துவந்தாளேயொழிய. ஸத்தை அழியும்படியான திலையில் மேலும் வார்த்தைகளால் துன்புறுத்தி அழிக்கமாட்டாளே. ஆகையாலே இரங்கினான். (தான் வந்தென்னை) என் ஆற்றுமையைக் கண்டபடியாலே நான் அழைக்காமல் தானே என்னிடம் வந்து.

(சீரார் செழும்புழுதிக் காப்பிட்டு) “மாயன் தமரடி நீறுகொண்டு அணியமுயலில் மற்றில்லை கண்டார் இவ்வணங்குக்கு” என்றிருக்கும் வைஷ்ணவஸந்தாந்மாகையாலே, த(ா)ன் பாதுரேணுவை வாங்கி ரகைஷயாக இட்டாள். (செங்குறிஞ்சி) என் ஆற்றுமையைக் கண்ட கலக்கத்தாலே த(ா)ன் பாதுரேணுவை எனக்கு ரகைஷயாக இட்டவள வில் பர்யவஸிபாமை(யாலே), தேவதாந்தரங்களென்றால் அருவருக்கும் குடியாயிருந்துவைத்து, தேவதாந்தரங்களின் காலிலே விழும்படி ஆயிற்றுக்காணும். (செங்குறிஞ்சித் தாரார் நறுமலைச் சாத்தற்கு) ஒரு திருத்துழாய் பரிமாருத தேவதையாகவேனுமோ பின்னை? (தான் பின்னும் நேராதன ஒன்று நேர்ந்தாள்) தான் வகுத்த விஷயத்

(சீரார் செழும்புழுதிக் காப்பிட்டு) “மாயன் தமரடி நீறு கொண்டு அணியமுயலில் மற்றில்லை கண்டார் இவ்வணங்குக்கே” [திருவாய் 4.6-6] என்று திகைத்திருக்கும் வைஷ்ணவ குலத்திலே பிறத்தவ ளாகையாலே, புகுவதுபுகுதர்களின் அடிப்பொடியை வாங்கிக் காப்பாக இட்டாள். “செழும் புழுதி” என்றால் புகுவதுவனுடைய பாதுரேணு; “சீரார் செழும் புழுதி” என்றால் புகுவதர்களுடைய ஸ்ரீபாதுரேணு. (செங்குறுஞ்சித் தாரார் நறுமலைச் சாத்தற்கு...) சிவந்த குறிஞ்சிப்புஷ்பங்களால் தொடுக்கப்பட்ட மணம் மிக்க மாலையையுடைய ‘ஸாஸ்தா’ என்னும் தெய்வத்திற்கு. (சாத்தன்) ஸாஸ்தா; ஐயனார் என்றும், ஐயப்பன் என்றும் சொல்லப்படும் தெய்வம். (சாத்தற்கு ஒன்று நேர்ந்தாள்) என் கிரஹவேதுனையைக் கண்ட கலக்கத்தாலே, கைகண்ட மருத்தான தொண்டரடிப்பொடியை இட்டதிலும் திருப்தியுருமல், மற்றோர் தெய்வம் என்றால் வெறுத்தி குக்கும் குலத்திலே பிறந்த இவன், ஒரு கூடாதெய்வத்தின் காலில் விழும்படியாயிற்று கிடர்! (செங்குறிஞ்சித் தாரார் நறு மலைச் சாத்தற்கு) பரமபுருஷனிடம் மற்ற புகுன்களைக் கேட்பதும் ஐயப்ப விருத்தும் என்று அறிந்திருக்கும் இவன், திருத்துழாயின் ஐயத்தையும் கண்டறியாத தெய்வத்தின் காலிலேயோ விழ வேண்டும்! என்ன பரிதாபம்!! (தான் பின்னும் நேராதனவொன்று நேர்ந்தாள்) இக்கலக்கத்திற்குப் பின்னும், இதற்கு முன்னும் எம் பெருமான் விஷயத்திலும் தான் ஸாதானபூத்தியுடன் செய்தறியாத ஓரஞ்ஜயியை இத்தெய்வத்தின் விஷயத்தில் பரிபூர்ணமாகச் செய்தே

நேர தனவொன்று நேர்ந்தா வதனும் 17
 தீராதென் சிந்தைநோய் தீராதென் பேதுறவு
 வாராது மாமை அதுகண்டு மற்றுங்கே 18
 ஆரானும் முதறியு மம்மனைமார் சொல்லுவார்

நேராதன ஒன்று நேர்ந்தான்—ஒருநாளும் செய்தறியாத ஒரு அஞ்ஞலியைச் செய்தான்; அதனாலும் என் சிந்தை நோய் தீராது—அப்படி செய்ததனாலும் எனது மனோ வியாதியானது தீர்ந்ததில்லை; என் பேதுறவு தீராது—எனது அறிவுகேடும் தீரவில்லை; மாமை வாராது—(இழந்த) மேனி நிறமும் மீண்டு வரவில்லை; மற்று—அதற்குமேல், ஆங்கே ஆரானும் முத அறியும் அம்மனைமார்—அங்கிருந்த யாரோ சில பழங்கதைகளறிந்த பாட்டிமார்கள், அதுகண்டு—அப்படிப்பட்ட எனது நிலைமையைக்கண்டு, சொல்லுவார்—(நோய் தீர உபாயம்) சொல்லத்தொடங்கினர்; (என்ன சொன்னார்களென்னில்);

திலே ஓரஞ்ஜலி பண்ணினால் “அது ஸாத்யத்தில் அந் வயிக்கிற்செய்வதென்” என்றிருக்கக்கடவ தான், ஓரஞ்ஜலி யுமகப்படப் பண்ணினாள் போலே காணும்.

விட்டான்! (பின்னும்) கலக்கமில்லாத காலங்களில், (நேராதன வொன்று) “புகுவத்யவிஷயத்திலே ஓரஞ்ஜலி செய்தாலும் இது ஸாத்யமும் என்னும் புத்தி வந்துவிட்டால் ஸ்வரூபநாஸம் விளையுமே! என்செய்வது” என்று தினைத்திருக்கக்கூடிய இவன் இத் தெய்வத்தின் விஷயத்தில் ஸாத்யபுத்தியுடன் ஓரஞ்ஜலியைச் செய்துவிட்டானே. மகளின் துஸையைக்கண்ட கலக்கத்தால் ஏற்படுவதாகையாலே இது தேரூஷமன்று. சாமபிரானிடமுள்ள பிரீதியாலே அயோத்திவாசிகள், எல்லா தேவர்கள் காலிலும் விழுந்தனர்; பிராட்டி திருப்பாலகர்களை சாமபிரானுக்கு ரகசியமாகக் காப்பிட்டாள்; “தமோஸ்து வரசஸ்பதயே” என்றான் அனுமன் கடலைக்கடக்கும்போது. “தெய்வங்கள்” என்றார் தம்மாழ்வார். “உன்னையும் உம்பியையும் தொழுதேன்” என்றான் கோதை. புகுவத்ய புகுவதவிஷயப்பிரீதி பெருகி வரும்போது ஏற்படும் கலக்கத்தால் உண்டாகும் இச்செயல்களால் தேரூஷமில்லை என்பதையும், பொங்கும் பரிணாலேற்படும் இப்படிப்பட்ட கலக்கம் உத்தேயஸ்யமே என்பதையும் ஆசார்ய ஸ்ரேஷ்டர்கள் அறுதியிட்டனர்.

(அதனாலும் தீராதென் சிந்தை நோய்) பண்டே மிக்கு வருகிற நோவு தேவதாந்தர ஸ்பர்ஸத்தால் அற மிக்கது; (தீராதென் பேதுறவு) அறிவு குடிபுகுந்ததில்லை. (வாராது மாமை) நிறம் வருமென்கைக்கு ஹேதுவின்றிக்கே இருக்கச்செய்தே, நிறம் வந்ததில்லை என்றாளிறே; “என் ஆற்றுமை கண்டால் நிறம் தானே வரவேணும்” என்றிருக்கிறார்களானும். (மற்றருங்கே பாராணும் மூதறியும் அம்மனை மார் சொல்லுவார்) தங்களை அழையாதிருக்கச்செய்தே மூதறிவாட்டிகளானவர்கள் சொல்லுகிறார்கள். (மூதறியும் அம்மனைமார் சொல்லுவார்) “இந்த்ரன் படிகளிருக்கும்படியென்!” என்று ஒருத்தி ஒருத்தியைக் கேட்க, “தொண்ணூற்றெட்டு இந்த்ராதித்களை ஸேவித்தேன்; இந்த்ரன்படி கேட்கிறாய்; வேணுமாகில் சொல்கிறேன்” என்றாளிறே; அப்படியே

(அதனாலும் தீராதென் சிந்தை நோய்) முன்னமே அதிகமாகி வரும் மனநோய் ஊத்ராதெய்வத்தின் ஸம்பந்தத்தால் மிகவும் அதிகமாகிற்று. (தீராதென் பேதுறவு) என் அறிவு கேடும் அழிந்ததில்லை. (வாராது மாமை) என் பழைய நிறம் வந்ததில்லை; நாயகனோடு கூடக் கலத்தாலன்றோ நிறம் வரும்; அதற்குப் ப்ரஸக்தியே மில்லாமலிருக்கையில் “மாமை வாராது” என்று இவள் சொல்லக் காரணமென்னென்னில் “என் நிலையைக்கண்டால் (அசேதமான) நிறமும் இரங்கி வாராமலிராது” என்றிருந்தான் இவள்; அது பூனிக்கக் காரணமையால் “நிறம் வரவில்லையே” என்று வருந்துகிறாள். (அதுகண்டு மற்றுங்கே ஆரானும் மூதறியும் அம்மனைமார் சொல்லுவார்) என் நிலையைக்கண்டு, தங்களை அழையாமலிருக்கச் செய்தேயும், என்னை முன்பின் அறிபாதவர்களும், அங்கிருந்தவர்களும் மூதறிவாட்டிகள் சொல்லுகிறார்கள். (அதுகண்டு) என் நிலையைக்கண்ட மாத்திரத்தில் இரங்கினார். (ஆரானும்) முன்பின் அறிபாதவர்கள். (மூதறியும் அம்மனைமார் சொல்லுவார்) பழைய விஷயங்களைமெல்லாம் அறியும் பாட்டிகள் சொன்னார்கள்; “இந்திரன் எப்படியிருப்பான் தெரியுமோடி” என்று பண்டைக்காலத்தில் ஒரு கிழவி இன்னொரு கிழவியைக் கேட்க, “தொண்ணூற்றெட்டு இந்திரர்க்கையும், அவர்களுக்கும் பாட்டனான பிரமனையும் பார்த்திருக்கிறேன்; என்னைப்போய் இந்திரனைத் தெரியுமா என்று கேட்கிறாயே; கேட்க விரும்பினாயாகில் சொல்லுகிறேன் கேள்!” என்றாள்

பாரோர் சொல்படுங் கட்டுப் படுத்திரேல் 19
 ஆரானும் மெய்ப்படுவ னென்றார்—அதுகேட்டுக்
 காரார் குழற்கொண்டைக் கட்டுவிச்சி கட்டேறிச் 20

பாரோர் சொல்படும் கட்டுப்படுத்திர் ஏல் ஆரானும் மெய்ப்
 படுவன் என்றார்—“குறி கேட்பதென்று உலகத்தார் ஒன்று
 சொல்வதுண்டு; அதைச் செய்தீர்களாகில் (இந்நோயை உண்டு
 பண்ணினவன்) யாராயிருந்தாலும் உண்மையாக வெளிப்பட்டு
 விடுகிறான்” என்று சொன்னார்கள்; அது கேட்டு—அவர்கள்
 சொல்லிக்கொண்டிருந்த அந்த வார்த்தையையே கேட்டு,
 கார் ஆர் குழல் கொண்டை—கறுத்த மயிர் முடியை உடைய
 னான, கட்டுவிச்சி—குறிசொல்லும் குறத்தியானவன் (ஒருவரும்
 அழையாதிருக்கத் தானாகவே வந்து), கட்டேறி—தெய்வ
 ஆவேசங்கொண்டு,

பழையராய், நோய்களுமறிந்து, நோய்க்கு நிதூனமுமறிந்து,
 பரிஹாரமும் பண்ணுவித்துப். போரும் மூதறிவாட்டிகள்
 சொல்லுகிறார்கள். (பாரோர் சொல்படும் கட்டுப்படுத்தி
 ரேல்) பூமியில் அறிவாரும் அறியாதாருமொக்கக் “கட்டுப்
 படுத்தக்கால் நோய்க்கு நிதூநம் தெரியும்” என்று சொல்லா
 நிற்பர்கள்; அதைச் செய்யுங்கோளென்ன, அதுக்கு
 ப்ரயோஜனமென்னென்னில், (ஆரானும் மெய்ப்படுவ
 னென்றார்) பெண்களைத் தீம்புசெய்து முகங்காட்டாதே
 யிருக்கும் க்ருஷ்ணனேயாகிலும் வெளிப்படுமென்றார்கள்.

மற்றொரு கிழவி என்பர். அக்கிழவியைப்போலே பழையராய், பெண்க
 ளுக்கு வரும் நோய்களையும் அறிந்து, நோய்களுக்குக் காரணமும்
 அறிந்து, அவற்றுக்குப் பரிஹாரமும் பண்ணுவிக்கும் மூதறிவாட்டிகள்
 சொல்லுகிறார்கள். (பாரோர் சொல்படும் கட்டுப்படுத்திரேல்) “அறித்
 தவர். அறியாதவர், என்னும் வாசியற, பூமியிலுள்ளார் அனைவரும்,
 ‘கட்டுப்படுத்தினால் நோய்க்குக் காரணம் தெரியும்’ என்று சொல்லு
 வர்; அதைச் செய்யுங்கள்” என்றனர் மூதறிவாட்டிகள். அப்படிச்
 செய்வதற்குப் பூலன் என்ன? எனில்: (ஆரானும் மெய்ப்படுவன்
 என்றார்) இவளை தலிபவன் எவனாயினும் வெளிப்படுவன்; பெண்
 களுக்குத் துன்பம் விளைத்து முகங்காட்டாமல் பெண்ணின் வருத்த

(அதுகேட்டு) “கட்டுப்படுத்துங்கோள்” என்றார்கள் முதறிவாட்டிகள்; இவர்களும், கட்டுப்படுப்பாராக இசைந்தார்கள்; அவ்வளவிலே தன்னை அழையாதிருக்கச்செய்தே, இவர்களிசைவைக் கேட்டுத் தானே வந்து புகுந்தாள் கட்டுவிச்சி. புகுவது விஷயங்களைக் கேட்கைக்கு ருசி உண்டென்றறியுமித்தனையிறே வேண்டுவது; ஆசார்யர்கள் தாங்களே வந்து சொல்லுவார்களிறே. முன்புத்தை ஆசார்யர்கள் புகுவது விஷயம் சொல்லும்போது, நாலிரண்டு பேருக்காயிற்றுச் சொல்லுவது; அதுதானும் அவர்கள் படியறிந்தால் சொல்லுவது; அங்ஙனன்றிக்கே, “ருசியுடையார்” என்று தோற்றினவளவிலே சொல்லுவர் எம்பெருமானார்; அப்படியானும் இக்கட்டுவிச்சியும்.

(காரார்குழல்கொண்டை) கட்டுப்படுத்தினவள் சொல்லும் வார்த்தையிலுங்காட்டில், இவள் மயிர்முடியே மறியாமலிருக்கும் கண்ணையாலிலும் வெளிப்படுவன் என்ருர்கள். கட்டுப்படுத்துதல் — குறிகேட்டல்.

(அது கேட்டு) “கட்டுப்படுத்துங்கள்” என்றனர் முதறிவாட்டிகள்; தாய்மார், தோழிமார் ஆகிய இவர்களும் கட்டுப்படுத்துவதற்கு இசைந்தனர். அந்த ஸத்தூர்ப்புத்திலே, தன்னை அழையாதிருக்கும்போதே இவர்கள் கட்டுப்படுத்துதற்கு இசைந்திருப்பதைக் கேட்டு, தானே வந்துபுகுந்தாள் கட்டுவிச்சி. ஸ்வாபதேயத்தில் கட்டுவிச்சியே ஆசார்யன்; புகுவது விஷயங்களைக் கேட்பதற்கு ருசியுண்டென்று அறிந்தவளவிலே கிருபாமாத்ரப்ரஸந்தாசார்யர்கள் தங்களே மேல் விழுந்து அரும்பொருள்களை உபதேயிப்பார்கள். எம்பெருமானுக்கு முன்பிருந்த ஆசாரியர்கள் புகுவது விஷயத்தை மிகச்சிறந்தவரான தால்வரிருவர்க்கே உபதேயிப்பார்கள்; அதுவும் அவர்கள் ஸ்வபூவங்களையெல்லாம் ஆராய்ந்து பார்த்தபின்பே சொல்லுவர். அப்படியல்லாமல், “புகுவது விஷயமறிய ஆசையுடையார்” என்று தோற்றினவர்க்கெல்லாம் தானே மேல்விழுந்து உபதேயிப்பர் எம்பெருமானார். இக்கட்டுவிச்சியும் அவர் போன்றவனே.

(காரார்குழல்கொண்டை) கருதிறமயிர்முடியையுடைய கட்டுப்படுத்தினவள் சொன்ன வார்த்தையைக்காட்டிலும், அவளுடைய மயிர்

சீரார் சுளகில் சிலநெல் பிடித்தெறியா

வேரா விதிர்விதிரா மெய்சிலிராக் கைமோவா—

21

சீர் ஆர் சுளகில் சில நெல் பிடித்து எறியா — அழகியதொரு
சிறு முறத்தில் நின்றும் சில நெற்களைப் பிடித்தெடுத்து முன்னே
வீசியெறிந்து (குறிபார்த்து) வேரா—வேர்வையிட்டு, விதிர்
விதிரா—மேனி உடைந்து, மெய் சிலிரா—மயிர்க்கூச்செறிந்து,
கை மோவா—கையை மோந்து பார்த்து,

இவளுக்கு பேராக்யமாயிருக்கிறபடி. ஆசார்யர்களுடைய
ஆத்ம குணங்களிலுங்காட்டில் தேஹகுணமே உத்ய
தேஹ்யமாயிருக்கிறபடி. (கட்டுவிச்சி கட்டேறி) தேவா
விஷ்டையானாள். அதாவது கொட்டாவி கொள்ளாதே மூரி
நிமிராதேசெய்தபடி. (சீரார் சுளகில்) சுளகுக்குச் சீர்மை
யாவது—பதஜ்றுத்து, மணியும் மணியாக்கிப் பதரும் பதராக்கு
மதிறே. இச்சுளகும்—தேவதாந்தரங்களாகிற கூளத்தையும்
பதரையும்றுத்து “மணியே மணிமாணிக்கமே” என்கிற
மணியைக் காட்டப்புகுகிற சுளகிறே. ஆகையால்
சீரார்சுளகு. (சில நெல் பிடித்தெறியா) “அவையுஞ்சில

முடியே இத்தாய்க்கு பேராக்யமாயிருக்கிறபடி. ஸ்வரபதேஹத்தில்,
ஆசார்யர்களுடைய ஆத்மகுணங்களைக்காட்டிலும் தேஹகுணமே
உத்யதேஹ்யம் என்கை. (கட்டுவிச்சி) ‘இப்பெண்ணைப் பிடிப்பது
இன்ன தெய்வம்’ என்று கட்டுப்படுத்துமவன் கட்டுவிச்சி. (கட்டுவிச்சி
கட்டேறி) கட்டுவிச்சியானவன் தேவாவிஷ்டையானாள். அதாவது:-
தூக்கத்திற்போலே கொட்டாவி விடாமல், சோம்பல் முறியாமலிருந்த
போதிலும், தன் நினைவறியாமல் தெய்வத்தினால் தூண்டப்பட்டு
வார்த்தை சொல்லும் நிலை கட்டேறிநிற்கும் நிலையாகும். (சீரார்
சுளகில்) சீர்மை மிகுந்த சுளகில். சுளகுக்குச் சீர்மையாவது—மணி
நெல்லும் பதரும் கலந்திருக்கும்போது, நெல்லையும் பதரையும் பிரித்
துக்கொடுக்கும் தன்மை. இச்சுளகும் மற்ற தெய்வங்களாகிய கூளத்
தையும் பதரையும்றுத்து, “மணியே மணிமாணிக்கமே” [பெரிய
திரு 11-8-8] என்கிற மணியைக் காட்டித்தரப்போகிற சுளகன்றோ.
ஆகையால் இதுவும் “சீரார் சுளகு” எனப்படுகிறது. (சில நெல்
பிடித்தெறியா) “அவையும் சில நெல்லே!” என்று நெல்லையும்

நெல்லே!" என் கிருள். (வேரா விதிர்விதிரா மெய் சிலிரா) புகுவத்துவிஷயம் சொல்லப்புகுத் தான் உடை குலைபட்டபடி. "மெய்த்துக் கண்பனிசோர மெய்கள் சிலிர்ப்ப" என்னக்கடவதிறே. "मुने वक्ष्याम्यङ् बुद्ध्या" (முநே, வக்ஷ்யாம்யஹம் புத்த்யா) "ज्ञातुमेविविधं नरं" (ஜ்ஞாதுமேவம் வித்யம் நரம்) என்று ப்ரஸ்நம்பண்ணின ஸ்ரீ வர ல் மீ கி புகுவானுக்கு ஸ்ரீநாரதபுகுவான் 'ஆனவாறே சொல்லுகிறேன்' என்றான். அதுக்குக் கருத்தென்னென்னில்;

கொண்டாடுகிருள். (வேரா விதிர்விதிரா மெய் சிலிரா) புகுவத்து விஷயத்தைச் சொல்லப்புகுந்தவுடன் சரீரம் ஸிதியுலமாயிற்று; (வேரா) வியர்த்தது; (விதிர் விதிரா) திருமேனி உடைந்தது; (மெய்சிலிரா) மயிர்க்கூச்செறிந்தது. "மெய்த்துக் கண்பனிசோர மெய்கள் சிலிர்ப்ப" [பெருமாள் திரு 2-9] என்றும், "காலாரும் தெஞ்சழியும் கங்குழலும்" [பெரிய திருவ 34] என்றும்,

"ஆஹ்லாத, சீதநேத்ராம்பு; புளகேருதகூத்ரவாந் |
ஸதூ பரகுணவிஷ்டோ த்ரஷ்டவ்ய: ஸர்வதேஹிபி; ||"

[ஆளத்தூத்தால் வெளிவரும் குளிர்த்த கண்ணீரை உடையவனாய், மயிர்க்கூச்செறியும் மேனியையுடையவனாய், எப்போதும் பரமாத்மாவின் குணத்தில் ஈடுபட்டவனாக (புக்தன்) எல்லாச்சேதனராலும் காணத் தக்கவன்] என்றும் சொல்லப்படுகிறதன்றோ, "கோர்வஸ மிந் ஸாம்ப்ரதம் லோகே குணவாந்" [இவ்வுலகில் இப்போது குணமுடையவனாய் இருப்பவன் யார்] என்று தொடங்கி, "மஹர்ஷே! த்வம் ஸமர்த்தோஸி ஜ்ஞாதுமேவம்வித்யம் நரம்" [மஹரிஷியே! இப்படிப்பட்ட மனிதனை அறிய நீரே வல்லவர்] என்னுமளவாக, கல்யாணகுணக்கடலாயிருப்பவன் எவன் என்றுகேட்ட ஸ்ரீவால்மீகி புகுவானிடத்தில், "முநே! வக்ஷ்யாம்யஹம் புத்த்யா தைத் யுக்த: ஸ்ருயதாம் நர:" [முனிவரே! நான் அறிந்து சொல்லுகிறேன்; அப்படிப்பட்ட குணங்களோடு கூடிய மனிதன் யாரென்பதைக் கேட்பீராக] என்று ஸ்ரீநாரதபுகுவான் அறிந்து சொல்லுகிறேன் என்றான்; உடனே சொல்லவும் ஆரம்பித்து விடுகிருள். ராமனைப்பற்றி முன்னமே தெரிந்துவைத்திருப்பவனும், உடனே அவனைப்பற்றிப் பேசுமவனுமான முனிவன் "அறிந்து சொல்லுகிறேன்" என்றதுக்குக் கருத்தென்ன? எனில்: வால்மீகிபுகுவான் கேள்வி கேட்கும்

பேர யிரமுடையா னென்றுள்—பேர்த்தேயும்

பேர் ஆயிரம் உடையான் என்றான்—ஆயிரம் திருநாமங்களை உடையான எம்பெருமானே (இந்நோய் செய்தவன்) என்றான்; பேர்த்தேயும்—அதற்குமேல்,

அந்நயபரராய் ப்ரக்ருதிஸ்த்துரானவாறே சொல்லுகிறே னென்றானிறே. பதூர்த்துங்களை உள்ளபடி அறிந்திருக்கிற வன் இனி ப்ரக்ருதிஸ்துனானவாறே சொல்லுகிறே னென்றது—ப்ரஸ்நரூபத்தாலே ராமகுணங்களை ஸ்மரித்து, 'நெஞ்சை உடைகுலையப் பண்ணினானாயிற்று; தெளிந்து நான் ப்ரக்ருதிஸ்துனானவாறே சொல்லுகிறேன்' என்றானு மித்தனையிறே. "நினைதொறும் சொல்லுந்தொறும் நெஞ்சி டிந்துகும்" என்னுமாபோலே. [கண்டு வணங்கினார்க் கித்யாதி.] [காமனுடல் கொண்ட தவத்தாற்கு] தன்னையும் அபிமத விஷயத்தையும் சேர்த்ததுவே குற்றமாகக் காமனை துவறித்த அக்யுரிவர்ணனாவனிறே ருத்ரன்; அவ னுக்கு. [உமையுணர்த்த இத்யாதி.] ப்ரஸ்நரூபத்தாலே

முகத்தாலே குணங்களை ஒவ்வொன்றாக சொல்லச் சொல்ல, சரம பிரான் ஒருவனே அக்ருணங்களுக்குக் கொள்கலம் என்றறிந்த நாரதன் அக்ருணங்களிலே ஈடுபட்டு முஹூர்த்ததோம் மயங்கிக் கிடந்தான். "அந்த மயக்கம் தெளிந்து சொல்லுகிறேன்" என்னும் கருத்திலேயே "அறிந்து சொல்லுகிறேன்" என்றானாயிற்று. "நினை தொறும் சொல்லுந்தொறும் நெஞ்சிடிந்துகும்" [திருவாய் 9-6-2] என்னும் ஆழ்வார் நிலையைப்போன்றது இங்கு நாரதன் நிலையும்.

"கண்டு வணங்கினார்க் கென்னாங்கொல் காமனுடல் கொண்ட தவத்தாற்குமையுணர்த்த—வண்டலம்பும் தாரலங்கல் நீன்முடியான்றன்பெயரே கேட்டிருந்தங் காரலங்க லானமையா லாய்ந்து" [நான்-திருவ 78]

என்கிற பாகரத்திலேயும் புக்திபரவராகுடைய நிலை பேசப்பட்டது. [காமனுடல் கொண்ட தவத்தாற்கு] தன்னையும், தன் தாயகியையும் சேர்த்ததையே குற்றமாகக்கொண்டு காமனைக் கொளுத்திய நெருப்பு வண்ணாளன்றோ சிவன்; அவனுக்கு [உமையுணர்த்த...] "இப்படிப்

“இப்படிப்பட்ட திருநாமங்களை உடையவன் ஆர்?” என்று உமை கேட்க, சிஷ்யாசார்ய க்ரமமறியாத தான், தென்ற லும் சிறுதுளியும் பட்டாற்போலே, அவன், அவனைத் திரு நாமங்களைச் சொல்லவிட்டுத் தான் கேட்டிருந்தானாயிற்று. (அங்கு ஆரலங்கல் ஆனமையால் ஆய்ந்து) கேட்டுக் குறியழி யாதேயிருந்தானோவென்னில்: முடியுண்ட மாலைபோலே ஓசிந்திருந்தான். திருநாம ப்ரஸங்குத்தாலே வன்னெஞ்சுனை ருத்ரன் பட்டபடி கண்டால், [கண்டு வணங்கினார்க் கென்னொங்கொல்] ஸாக்ஷாத்கரித்தார் என்படுகிறார்களோ?

(கைமோவா) பூவநாப்ரகர்ஷத்தாலே “விரைகுழவு நறுந்துளவம் மெய்ந்நின்று கமழும்” என்கிறபடியே கை திருத்துழாய் காறுமிறே. (பேராயிரமுடையானென்றாள்) நாமம் பலவுமுடை நம்பியிறே இப்படி பண்ணினானும். (பேராயிரமுடையானென்றாள்) ஒன்று தோற்றிற்று,

பட்ட திருநாமங்களை உடையவன் ஆர்” என்று கேள்விகேட்கும் முகத்தாலே தன் கணவனுக்கு உமையானவன் உணர்த்த, திருநாம ஸ்வரணத்தாலே ஏற்பட்ட புக்திபாரவஸ்யத்தாலே சிஷ்யாசார்ய க்ரமத்தை மறந்து, தென்றற்கூற்றும் சிறுமழைத்துளியும் மேனியிற் பட்டாற்போலே மெய்மறந்து, அவனை ஆசார்யஸ்தூனத்தில் வைத் துத் தான் சிஷ்யஸ்தூனத்திலமர்ந்து திருநாமம் கேட்டானாயிற்று. கேட்டுக் குறியழியாமலிருந்தானோ? எனில்: (அங்காரலங்கலானமை யாலாய்ந்து) முடியுண்ட மாலைபோலே ஓசித்து நின்றான். (கண்டு வணங்கினார்க்கென்னுங்கொல்) திருநாமம் கேட்டமாத்நிரத்தில் கல் தெஞ்சுனை உருத்திரன் பட்ட பாட்டைக் கண்டால் தேரே கண்டவர் என்ன படுபடுவர்?

(கைமோவா) அவனைப்பற்றிய தினைவின் முதிர்ச்சியாலே, “விரை குழவு நறுந்துளவம் மெய்ந்நின்று கமழும்” [திருவாய் 10-6-7] என்கிறபடியே இவளுடைய கையும் திருத்துழாய் மணக்கு மன்றே. அக்கையை மோந்து பார்க்கிறாள். (பேராயிரமுடையா னென்றாள்) “நாமம் பலவுமுடை நாரணநம்பி” [பெரியதிரு 10-8-4] என்று இவளால் வாய் வெருவப்படுமவன் கிடர் இப்படி இவளைப் படுத்திகிறான் என்றான். (பேர் ஆயிரம் உடையான் என்றான்) இவன் பெயரைக் காண்போமென்று புகுத்தால், பெயர் ஒன்று தோன்றிற்று:

காரார் திருமேனி காட்டினான்—கையதும்

22

சீரார் வலம்புரியே யென்றான்—திருத்துழாய்த்

கார் ஆர் திருமேனி காட்டினான்—(அவனது) காளமேகம் போன்ற திருமேனியை உவமைபாகக் காட்டினான்; கையதும்—அவனது திருக்கையிலேயுள்ளதும், சீர் ஆர் வலம்புரியே என்றான்—அழகிய வலம்புரிச்சங்கமே என்று அபிநயித்துக் காட்டினான்;

இரண்டு தோற்றிற்று, நாலு தோற்றிற்று, பத்து தோற்றிற்று, நூறு தோற்றிற்று, ஆயிரம் பேர் தோன்றினிறதீ! என்றான். (பேர்த்தேயும் காரார் திருமேனி காட்டினான்) ஸ்ரமஹரமான மேகத்தைக் காட்டி வடிவைக் காட்டினான். காரார்திருமேனி கண்டதுவே காரணமாக விநே இவள்தான் இப்படிப் பட்டது.

(கையதும் சீரார் வலம்புரியேயென்றான்) ஒரு கையிலே ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யத்தை உடையவனென்றான். [உண்பது சொல்லில் இத்யாதி] இருளிலே சந்த்ரோத்யம்போலே * இருளன்னமாமேனிக்குப் பரபூக்யமான ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யத்

இரண்டு தோன்றிற்று; நாலு தோன்றிற்று; பத்து தோன்றிற்று; பேர் ஆயிரமும் தோன்றுதின்றதீ! என்றான். “தேவோ நாம ஸஹஸ்ரவாக்” [ஆயிரம் பேருடைத்தேவன்] என்று சிஷிகளாலும், “பேருமோராயிரம் பிறபல உடைய எம்பெருமான்” [திருவாய் 1-3-4] என்று ஆழ்வார்களாலும் புகழப்படுமவனன்றோ. (பேர்த்தேயும் காரார் திருமேனி காட்டினான்) களைப்பைப் போக்கும் மேகத்தைக் காட்டுவதன் மூலம் அவன் திருமேனியைக் காட்டினான். இத்திருமடலிலேயே மேலே “காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாய் பேராப்பிதற்குத் திரிதருவன்” [55] என்று இப்பிரசாத்தியும் தான் இப்படிப் பட்டதற்குக் காரணத்தை அருளிச்செய்கிருளன்றோ.

(கையதும் சீரார் வலம்புரியே என்றான்) ஒரு கையிலே செல்வம் மிக்க பாஞ்சசன்னியத்தை உடையவன் என்றான். சீர் ஆர்—திருமேனிக்குப் பரபூக்யமாயிருக்கும் செல்வம் மிக்க. இருளிலே சந்திரனுதித்தாப்போலே, இருளன்ன மாமேனிக்குப் பரபூக்யமாயிருக்கும் செல்வத்தையுடைய ஸங்கத்தைச் சொன்னான். அன்றிக்கே,

தைச் சொன்னாள். வலம் புரிக்குச் சீர்மையாவது-
[உண்பது சொல்லில் உலகளந்தான் வாயமுதம்] உண்
ணும்படி சொல்லில் அவன் வாயாலே ஊட்ட உண்பது.
[கண்படை கொள்ளல் கடல்வண்ணன் கைத்தலத்தே]
அவன் வடிவைக் கடைக்கணித்துக்கொண்டு திருக்கை
யிலேயாயிற்று இடம் வலம் கொள்வது. ப்ரஸாதத்தைச்
சூடிக் கைப்புடையிலே கிடப்பாரைப்போலே. [பெண்
படையார் உன்மேல் பெரும்பூசல் சாற்றுகின்றார்]. இவன்
பெண்களுக்குத் துறையாயிருக்கும். ஸ்ரீமதுரையிலும்
திருவாய்ப்பாடியிலுமுள்ள பெண்கள் கையெடுத்துக் கூப்
பிடாநின்றார்கள். [பண்பல செய்கின்றாய்] புகுவத்
விஷயத்திலே ப்ரத்யாஸந்நர் செய்வதும் செய்கிறிலே.
அவர்கள் தனியே அநுபுவிபார்களிறே. [பாஞ்ச

சீர் ஆர் வலம்புரி-செல்வம் மிக்க சங்கு என்று. “இத்திரனும் உன்
னோடு செல்வத்துக்கேலானே” [நாச்-திரு 7-4] “சங்கரையா உன்
செல்வம் சாலவழகியதே” [நாச்-திரு 7-7] “செல்வப் பெருஞ்
சங்கே” என்றும், “உண்பது சொல்லில்” [நாச்-திரு 7-8] என்
னும் பாட்டில் விரிவாகவும் ஆண்டான் அருளிச்செய்த செல்வச்சிறப்
பைச் சொல்லுவதாகவும் கொள்ளலாம். அச்செல்வச்சிறப்பு
யாதெனில்: (உண்பது சொல்லில் உலகளந்தான் வாயமுதம்)
இச்சங்கம் உன்னும் விதத்தைச் சொல்லப்புகுந்தால், அவன்
வாயாலே அமுதத்தை ஊட்ட, அதை உண்பது. [கண்படை
கொள்ளல் கடல்வண்ணன் கைத்தலத்தே] அவன் வடிவைக் கடைக்
கண்ணால் கண்டுகொண்டு, அவன் திருக்கையிலேயே இடமாகவும்,
வலமாகவும் மாறிமாறிப் படுப்பது. நாயகனின் மாணியைச் சூடி,
அவன் கையணைப்பிலே கிடக்கும் நாயகியைப்போலே. [பெண்படை
யார் உன்மேல் பெரும்பூசல் சாற்றுகின்றார்] இவன் வாயமுதம்
பெண்கள் அனைவருக்கும் பொதுவானதாயிருக்கும். ஸ்ரீமதுரையிலும்,
திருவாய்ப்பாடியிலுமுள்ள படைபோன்ற தொகையுள்ள பெண்கள்
‘ஐயோ! எங்கள் செல்வம் பறிபோகிறதே! இது முறையோ’ என்று
கையெடுத்துக் கூப்பிடாநின்றார்கள். [பண்பல செய்கின்றாய்] பண்
பல்லாததைச் செய்கிறாய். புகுவத் விஷயத்திலே சிறிது நெருங்கின
வர் செய்வதும் செய்கிறாயல்ல. அவர்களும் அடியார்கள் குழாங்க
ளோடு உடன் கூடி அநுபுவிப்பார்களேயொழியத் தனியே அநுபுவி

தாரார் நறுமாலை கட்டுரைத்தான் கட்டுரையா 23

நீரேது மஞ்சேன்மின் தும்மகளை நோய்செய்தான்

ஆரானு மல்ல னறிந்தே னவனைதான் 24

திரு துழாய் தார் ஆர் நறுமாலை கட்டுரைத்தான்—திருத் துழாய் மலர்கள் சிறைந்த மணம் மிக்க மாலையையும் அபிநயத்துக் காட்டினான்; கட்டுரையா — ஆக இவ்வளவும் அங்குசேஷ்டைகளாலே காட்டினபின்பு (வாய்விட்டுச் சொன்னதாவது) நீர் ஏதும் அஞ்சல்மின் — “நீங்கள் சிறிதும் புயப்படவேண்டா; தும் மகளை நோய் செய்தான் — உங்கள் பெண்ணை (இப்படி) நோவுபடுத்தினவன், ஆரானும் அல்லன்—யாரோ ஒரு கூடூர தெய்வமல்லன், அவனை நான் அறிந்தேன்—நோவுபடுத்தின புருஷனை (இன்னொன்று) நான் தெரிந்துகொண்டேன்;

சன்னியமே] நீ வந்து சேர்ந்தவிடத்துக்குத்தகாது உன் குணம்; உன் பிறப்புக்குச் சேருமத்தனை. பாஞ்சஜந்யமிறே. (திருத்துழாய்த் தாரார் நறுமாலை கட்டுரைத்தான்) உபய விபூதிநாதானாக இட்ட தனிமாலையைச் சொன்னான். *தாமத் துளப நீண்முடிமாயன் தனக்கிறே இவள் மடலெடுக்கிறது.

கீழ்ச்சொன்னவையடைய ஸ்வகூதமாகச் சொன்னான். (கட்டுரையா) அவற்றைத் தன்னிலே சொன்ன அநந்தரம்.

யார்களை. [பாஞ்சசன்னியமே] நீ புருந்தவிடத்துக்குத் தகாது உன் செயலும், அதற்குக் காரணமான குணமும். உன் பிறந்தவிடத் துக்கே பொருத்துமவை. பாஞ்சனை என்னும் அகரணுடனிலே பிறந்த பாஞ்சசன்னியமன்றே. (திருத்துழாய்த் தாரார் நறுமாலை கட்டுரைத்தான்) உபயவிபூதிநாதன் என்பதைத் தெரிவிப்பதற்காக, இவ்விபூதியிலும் அவ்விபூதியிலும் மணம் மிக்கு விளங்கும் திருத்துழாயைச் சூழிடுக்கிருன்னே. ஒப்பற்ற அம்மாலையைக் காட்டினான். “தாமத்துளப நீண்முடிமாயன்” [பெரியதிரு 6.5-10] என்று தன்னால் வாய்வெருவப்படுமவனுக்கன்றே இப்பிராட்டி மடலெடுக்கிறது.

கீழ்ச்சொன்ன அவ்வளவு அடையாளங்களும், தனக்குள்வேயே சொல்லிக்கொண்டு சைகைகளாலே காட்டினவை. இனி “வாய் விட்டுச் சொல்லுகிறான்—(கட்டுரையா) கீழ்க்கண்டபடி தனக்குள்

(நீர் ஏதுமஞ்சேன்மின்) நீங்கள் ஏதேனும் சிலவென்று பூயப் படாதே கொள்ளுங்கோள் ; தேவதாந்தரஸ்பர்ஸமில்லை, நீங்கள் அஞ்சாதேகொள்ளுங்கோள் என்கிறாள். (நும் மகளை நோய் செய்தான் ஆரானுமல்லன்) இவள் நோவுபடுங்காட்டில் உங்களையும் மறக்கவேணுமோ? உங்கள் வயிற்றிலே பிறந்தாரை அவரதேவதைகளால் நோவப்பார்க்கவொண்ணுமோ? (ஆரானுமல்லன்) நாய் தீண்டிற்றில்லை.

(அறிந்தேன் அவனை நான்) ஸ்வயத்நத்தாலே காணப் புகுது "यतो वाचो निवर्तते" (யதோ வாசோ நிவர்த்தந்தே) என்று மீண்ட வேதும்போலன்றியே, அவன் காட்டின

சொல்லிக்கொண்டபின், மேலே "நும்மகளைத் தீராதோய் செய்தான் என உரைத்தான்" [23] என்றதோடு அவ்வித்துக்கொள்ளவேணும். தடுவுள்ளதெல்லாம் கட்டுவிச்சியின் வார்த்தை. (தீரேதும் அஞ்சேன்மின்) 'கருப்பன், காட்டேறி, முனியன்' என்பது போன்ற ஏதோவொன்று இவனைப் பிடித்திருக்கிறதென்று பூயப்படாதீர்கள்; வேரோர் தெய்வம் இவனைப் பிடிக்கவில்லை; நீங்கள் அஞ்சவேண்டிய அவசியமேயில்லை என்கிறாள். (நும்மகளை நோய் செய்தான் ஆரானுமல்லன்) (நும் மகளை) இவள் நோவுபட்டவுடன் உங்களையே நீங்கள் மறந்துவிட்டீர்களே; உங்கள் வயிற்றிலே பிறந்தவனைத் தாழ்த்த தேவதைகள் நோவுபடுத்தப் பார்க்கமுடியுமோ? (ஆரானுமல்லன்) நாயும் நரியும் தீண்டவில்லை இவனை. "கோமாயுவம் ம்ருக்யுபதேர் பூமிம்" [பூக்யுவதம்] [கிங்கத்தினிரையை நரி பறித்துக்கொள்வது போல்] என்றும்,

"வானிடை வாழுமவ் வானவர்க்கு

மறையவர் வேள்வியில் வகுத்த அவி

கானிடைத் திவிவதோர் நரிபுகுந்து

கடப்பதும் மோப்பதும் செய்வதொப்ப"

[தாச்-திரு 1-5]

என்றும் சொல்லப்பட்ட நிலையை அடையவில்லை இவள்.

(அறிந்தேன் அவனை நான்) தன் முயற்சியாலே காணப் புகுந்து "யதோ வாசோ நிவர்த்தந்தே" [தை-ஆத] [எதனிடமிருந்து வாக்குகள் (அதை அறிய முடியாமல்) திரும்பி வருகின்றனவோ] என்று மீண்ட வேதும் போலன்றியே, அவன் காட்டின அறிவாலே அவனைக் கி-8

கூரார் வேற்கண்ணீர் மூக்கறியக் கூறுகேனே

ஆர! இவ்வைய மடியனப் புண்டதுதான்

25

கூர் ஆர் வேல் கண்ணீர் — கூரிய வேல்போன்ற கண்களை யுடைய மங்கைமீர்களே! உமக்கு அறிய கூறுகேனே— உங்களுக்கு (அவனைத்) தெரியச் சொல்லட்டுமா? இவையம் ஆரால் அடி அளப்புண்டது — யாவனெருவனாலே இப்பூமி யானது அளக்கப்பட்டதோ;

வெளிச்செறிப்பாலே அவனைக் கண்ட நான் அறிந்தேன். (கூரார்வேல் கண்ணீர்) அறிந்தாளாகில் இவள் ஆரென்று தலைக்கட்டப் புகுகிறாளென்று சொல்லி எல்லாருமொக்கத் தன்னை கூர்க்கப்பார்த்துக்கொண்டு நின்றவர்களை ஸப்போ திக்கிறாள். (உமக்கறியக் கூறுகேனே) இவளுடைய நோய்க்கு தேவதாந்தரங்களின் காலிலே விழும்படி கலங்கி யிருக்கும் நீங்களுங்கூட அறியும்படி வார்த்தை சொல்லவோ?

(ஆரால் இவ்வையம் அடியளப்புண்டதுதான்) பூமிப் பரப்பைத் தன் காற்கீழே இட்டுக்கொண்டவர் ஆர்? “ஆரால்” என்கையாலே “ஈபாவஞ்செய்து அருளாலளிப்

கண்ட நான் அறிந்தேன். (கூரார் வேற்கண்ணீர்) இவள் அறிந்து விட்டாளாகில், அவளை யாரென்று சொல்லிமுடிக்கப் போகிறாளோ என்னும் திளைவுடன் அனைவரும் ஒன்றாகத் தன்னையே கூர்மையாகப் புார்த்துக்கொண்டு நின்றவர்களை நோக்கி, “கூர்மையுள்ள வேல் போன்ற கண்ணையுடையவர்களே!” என்று கூப்பிடுகிறாள். (உமக் கறியக் கூறுகேனே) இவளுடைய நோய்க்குப் பரிஹாரமாக ஐயனார் முதலான மற்ற தெய்வங்களின் காலில் விழும்படி அறிவு கலங்கி யிருக்கும் நீங்களுங்கூட அறியும்படி வார்த்தை சொல்லுகிறேன், கேட்கிறீர்களா?

“சொல்லவேணும்” என்னும் ஆவல்தோற்ற இருந்தார்கள் அவர்கள். அதைக்கண்டு சொல்லுகிறாள் மேல்:— (ஆரால் இவ்வையம் அடியளப்புண்டதுதான்) பூமிப்பரப்பு முழுவதையும் தன் காலின்கீழே இட்டுக்கொண்டவன் ஆர்? “ஆரால்” என்கையாலே, “ஈபாவம் செய்தருளால் அளிப்பார் ஆர்” [திருவாய் 2-2-2] என்று கேட்டால்

பாரார்” என்றால், “அவன்” என்னவேண்டும் ப்ரஸித்தியை உபஜீவித்துவின்று சொல்லுகிறான். (இவ்வையம்) [மண்ணை “அவன்” என்றே சொல்லவேண்டும் பிரஸித்தியை உட்கொண்டு கேட்கிறான்.

“க: ஸ்ரீ: ஸ்ரீய: பரமஸ்த்வஸமாஸ்ய: க:

க: புண்டூரிகநயந: புருஷோத்தம: க: |

கஸ்யாபுதாபுத ஸதைககலாம்ஸகாம்ஸே

விஸ்வம் விசித்ரசித்யசித் ப்ரஸிப்யாக்யவ்ருத்தம் ||

வேத்யாபஹார குருபாதக தைத்த்யபீட்யாத்-

யாபத், விமோசந மஹிஷ்ட, பூல ப்ரத்யாநை: |

கோடந்ய: ப்ரஜாபஸுபதி பரிபாதி கஸ்ய

பாதோத்யகேந ஸ ஸிவ: ஸ்வஸிரோத்ருதேந ||

கஸ்யோத்யரே ஹரவிநிஞ்சிமுக்யப்ரபஞ்ச:

கோ ரக்ஷிதமமஹிஷ்ட ச கஸ்ய நாபே: |

க்ராந்த்வா நிகூர்ய புநருத்யகூரதி த்வத்யந்ய:

க: கேந வைஷ பர்வாநிதி ஸக்யஸங்க: ||”

[ஸ்தோ-ர 12,13,14.]

[திருவுக்கும் திருவாகிய செல்வன் யார்? ஸூத்த,ஸத்வத்தை உடைய வன் ஆர்? தாமரைக்கண்ணன் யார்? புருஷோத்தமன் யார்? எவ னுடைய பல்லாயிரங்கோடி பூக்யங்களின் ஒரு பகுதியில் இவ்வுல கெல்லாம் விசித்திரமான சேதநாசேதனப் பிரிவுகளை உடையதாக இருக்கிறது? வேத்யங்களை அபஹரித்தது. தகப்பன் தலையைக் கிள்ளிள பாவம், அஸூரர்களாலுண்டான துன்பம் முதலிய ஆபத்துக்களைப் போக்குவதாலும், மேலான பூலன்களை அளிப்பதாலும், (உன்னைத் தவிர) வேறு யார் ப்ரஜாபதியாள பிரமனையும், பஸுபதியாள சிவனையும் ரக்ஷிக்கிறார்கள்? அந்த சிவன் தன் தலையில் தூரிக்கப்பட்ட யாரு டைய ஸ்ரீ பாத,தீர்த்தத்தால் பரிஸூத்த,ஸூனான்? சிவன் பிரமன் முதலிய உலகம் யாருடைய வயிற்றில் லயித்திருத்தது? இவ்வுலகை யார் காப்பாற்றுகிறார்? எவனுடைய நாடியிலிருந்து (இவ்வுலகம்) உண்டாயிற்று? (உன்னைத்தவிர) வேறு எவன் இவ்வுலகை (தீரிவிக் ரமாவதாரத்தில்) அளக்கும். (அவாதாரப்ரளயத்தில்) விழுங்கியும், மறுபடியும் உயிழ்கிறான்? இவ்வுலகம் வேறு எவனால் தலைவனை உடையதென்று ஸத்தேஹப்படவும் கூடியது?] என்று ஆளவந்தா ரும் இதையடியொத்திய ‘க:’ ‘க:’ [ஆர், ஆர்] என்று கேள்விகளை

ஆர விவங்கை பொடிபொடியா வீழ்த்ததுமற்று

ஆரலே கன்மாரி காத்ததுதா னுழிநீர்

26

இவங்கை ஆரால் பொடிபொடி ஆ வீழ்த்தது — இலங்காபுரியானது யாராலே பொடியாக்கப்பட்டு நசித்தொழிந்ததோ, ஆரலே கல் மாரி காத்தது—யாவனொருவனாலே கல்மழையானது தடுக்கப்பட்டதோ,

யிருந்து துழாவி வாமனன் மண்ணிது வென்னும்] பூயிப்பரப்பையடைபுத் துழாவியிருந்து, அவன் அடிச்சுவடு மோந்தவரைப்போலே சொல்லும். விஸ்வாமித்ரமஹர்ஷியாகும் காக்கப் பெருமாள் எழுந்தருளுகிறபோது “ருஷியே! இங்கே தோற்றுகிற ஆஸ்ரமம் ஏது!” என்று கேட்டருள, “ஸ்ரீவாமனனெழுந்தருளியிருந்து தபஸ்ஸுபண்ணின ஸித்தாஸ்ரமம், ‘அவனெழுந்தருளியிருந்து போன இடம்’ என்று நான் இம்மண்ணை மோந்துகொடு கிடப்பன்” என்று னிறே. அப்படியே இவ்வையமென்று அடிச்சுவடு தோன்றுகிறபடி. (ஆரால் இவ்வையம் அடியளப்புண்டது தான்) இத்தால் “புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த நெடிய பிரான் அருளாவிடுமே” என்னுமாபோலே தன்னுடைமையை

அடுக்கிறான்றோ. (இவ்வையம்) [மண்ணையிருத்து துழாவி வாமனன் மண்ணிதுவென்னும்] [திருவாய் 4-4-1] பூயிப்பரப்பு முழுவதையும், துழாவியிருந்து, அவனுடைய அடிச்சுவடு மோத்தவரைப்போலே “வாமனன் அடிச்சுவட்டு மண் இது” என்று வார்த்தை சொல்லுவன். விஸ்வாமித்ர மஹர்ஷியின் யாகுத்தை ரஷிக்க ராம பிரான் எழுந்தருளும்போது, “ரிஷியே! இங்கே தோற்றுகிற ஆஸ்ரமம் ஏது?” என்று ராமபிரான் கேட்டருள, “ஸ்ரீவாமனன் எழுந்தருளியிருந்து தவம் செய்த ஸித்தாஸ்ரமம் இது; ‘அவன் எழுந்தருளியிருந்து போன இடம்’ என்னும் காரணத்தாலே நான் இம்மண்ணை மோந்துகொண்டு இங்கேயே வரலாம் செய்கிறேன்” என்றுள்ளன்றோ. இவ்விஸ்வாமித்திரனையும், வாமனன் மண்ணென்ற ஆழ்வாரையும் போலே இவளும் ‘இவ்வையம்’ என்று இதில் அவனுடைய அடிச்சுவடு கண்டவன் போலே சொல்லுகிறான். (ஆரால் இவ்வையம் அடியளப்புண்டதுதான்) இத்தால், “புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த நெடியபிரான் அருளாவிடுமே” [திருவிருத்தம்-69] என்றுற்போலே

இரந்து பெறுமவனன்றோ? இவனை விட்டுவைக்குமோ? என்றபடி. மண்ணை இரந்து அளந்துகொள்ளுமவன் பெண்ணை நோவுபட விட்டு வைக்குமோ? என்றபடி.

(ஆரால்இலங்கை பொடிபொடியா வீழ்ந்தது) வரபுல புஜபுலங்களாலே மிக்க இலங்கை யாராலே துகளாயிற்று? (ஆரால்) தங்கள் தரமறியாதே வரத்தைக் கொடுத்து அவனாலே குடியிருப்பிழந்து கழுத்தும் கப்படமுமாய்க் கூப்பிட்டுத்திரிந்த ப்ரஹ்மாதிகளாலேயோ? புதுக்கும்பிடாகை யாலே செய்வதறியாதே செய்தபடி. இத்தால்-ஒருத்திக் காக * உண்ணாதுறங்காது ஒலிகடலையூடறுத்து இப்படி அரியனசெய்து கைக்கொள்ளுமவன் இவனை நோவுபட்டிருக்க விடான் என்றபடி. (மற்றாராலே கல்மாரி காத்தது

தன்னுடையமையை யாசித்துப் பெறுமவனன்றோ? அப்படிப்பட்டவன் தன்னுடையவளான இவனை விட்டு வைக்குமோ? என்றபடி. "மண்ணை யாசித்து அளந்து கொள்ளுமவன் பெண்ணை நோவுபட விட்டுவைப்பானோ? 'மண்ணை, பெண்ணை, பொண்ணை' என்பவற்றில் மண்ணைக்கும் மேற்பட்டதாயிற்றே பெண்ணை" என்று கருத்து.

(ஆராலிலங்கை பொடிபொடியா வீழ்ந்தது) வரபுல புஜபுலங்களாலே மிகுந்த இலங்கை யாராலே துகளாயிற்று? (ஆரால்) தங்க ளுடைய ஸக்தியறியாமல் வரத்தைக் கொடுத்து, ராவணனாலே குடியிருப்பிழந்து, கழுத்தறுபடாமல் தப்பி, கட்டிய உடையையொழிந்த எல்லாலற்றையுமிழந்து, வணங்கிய கழுத்தையும், கட்டிய கப்படத் தையும் (உடையையும்) கொண்டு எம்பெருமானைக் கூப்பிட்டுத்திரிந்த பிரமன் முதலான தேவர்களாலேயோ இலங்கை பொடியாயிற்று? கும்பீடு கொண்டு அறியாத ரஜஸ்தம: ப்ரக்ருதிகளாகையாலே, ராவணாதியருடைய புதுக்கும்பீட்டைக் கண்டவுடன் உச்சி குவிர்த்து போய், தாம் செய்யும் காரியத்தின் பூலனறியாமல் வரங்களைக் கொடுத்துவிட்டுத் திண்டாடினவர்களன்றோ தேவர்கள், (ஆரால் இலங்கை...) இத்தால், "உண்ணாதுறங்காது ஒலிகடலை ஊடறுத்துப் பெண்ணுக்கையாப்புண்டு" [நாச்-திரு 11-7] என்கிறபடியே ஒரு பெண்ணைப் பெறுவதற்காகப் படாதன பட்டவன் இவனை நோவு பட்டிருக்க விடமாட்டான் என்றபடி. (மற்றாராலே கல்மாரி காத்தது தான்) தனக்குப் படைத்த உணவையிழந்த பசிக்கேசபத்தாலே

ஆரால் கடைந்திடப் பட்ட தவன்காண்மின்
ஊர் நிரைமேய்த் துலகெகலா முண்டுமிழ்த்தும் 27

ஆழி நீர்—கடலானது, ஆரால் கடைந்திடைப்பட்டது—யாவ
 நெருவனாலே கடையப்பட்டதோ, அவன் காண்மின்—
 அக்காரியங்களெல்லாம் செய்த ஒரு சிறந்த புருஷனன்றோ,
 ஊர் ஆ நிரை மேய்த்து—ஊரிலுள்ள பசுக்கூட்டங்களை யெல்
 லாம் மேய்த்தும், உலகு எல்லாம் உண்டு உமிழ்ந்தும்—உலகங்
 களையெல்லாம் (பிரளய காலத்திலே), அமுதுசெய்தும் (ஸ்ருஷ்டி
 காலத்திலே) வெளிப்படுத்தியும்,

தான்) பசிக்கோபத்தரலே இந்த்ரன் வர்ஷிக்க, அவ்வர்ஷம்
 நோக்கப்பட்டது ஆராலே? அவ்வர்ஷத்திலே அகப்பட்ட
 இடையராலும் பசுக்களாலுமோ? இத்தால் தன்னால் வந்த
 நலிவும் தானே பரிஹரிக்கும் என்றபடி.

(ஆழிநீர் ஆரால் கடைந்திடப்பட்டது) “अमयेो महोदधिः”
 (அப்ரமேயோ மஹோத்யுதி:) ஒருவராலும் பரிச்சேய்த்துக்க
 வொண்ணாதபடி பேராழத்தையுடைத்தாயிருக்கிற ஸமுத்
 ரத்தைக் கடைந்து, “கடைந்து கலக்குறுத்து உடலுட்புகுந்து
 நின்றாறலறுத்தவர்” என்கிறபடியே அதில் நற்சீவனான
 அம்ருதத்தைக் கொண்டார் ஆர்? கடலைக் கடையவென்று

இத்திரன் கல்மழைபொழிய அம்மழையிலிருந்து காப்பாற்றினது
 ஆர்? கல்மழையிலே நோவுபட்ட பசுக்களும் இடையருமோ தங்களைக்
 காப்பாற்றிக்கொண்டனர்? இத்தால் தன்னால்வந்த துன்பத்தையும்
 தானே தவிர்ப்பான் என்கை. அவனாலே நோவுபட்ட இவனையும்
 அவனே ரஷிப்பான் என்று கருத்து.

(ஆழிநீர் ஆரால் கடைந்திடப்பட்டது) “ஆழங்காணவொண்ணாத
 கடல்” [ரா-யு 19-31] என்று ஒருவராலும் அளவிடமுடியாதபடி
 பேராழத்தை உடையதாயிருக்கிற கடலைக் கடைந்து, “கடலே!
 கடலே! உன்னைக் கடைந்து கலக்குறுத்து உடலுடன் புகுந்து நின்ற
 ஊறலறுத்தவற்கு” [நாச்-திரு 10-9] என்கிறபடியே அக்கடலின்
 ஸாரமான உயிர்போன்றதான அமுதத்தைக் கொண்டவன் யார்?
 கடலைக் கடையவேணுமென்று தொடங்கிக் கைவிட்டு தின்ற தேயுவர்
 களும் அகரர்களுமோ கடல்கடைந்தது?

உபக்ரமித்துக் கைவாங்கின தேவர்களாலும் அஸுரர்களாலுமன்றிறே. “அன்று தேவரசுரர் வாங்க” இத்யாதி யிறே. தேவர்களும் அஸுரர்களும் கைவாங்கின பின் பிறே கடலைக் கடையப்புக்தது. இத்தால் பல வடிவைக் கொண்டு உடம்பு நோவ ப்ரயோஜநாத்ரபரர்க்குமகப் படக் கார்யம் செய்யுமவன் * அமுதில் வரும் பெண்ண முதை நோவுபட வைக்குமோ என்றபடி. * விண்ணவர் அமுதுண அமுதில்வரும் பெண்ணமுதுண்டவனிறே.

(அவன்காண்மின்) இவ்வபதூநங்களெல்லாம் செய்த வனுக்கு உங்கள் மகள் நோவுபடுமித்தனையல்லது வேறு தேவதாந்தரங்களுக்கு நோவுபடுமோ? (ஊராநிரை மேய்த்து) தங்களுக்குப் பசுக்கள் அளவு பட்டு ஊராநிரை

“அரங்கனே! தரங்கநீர் கலங்கவன்று குன்றுகுழ்
மரங்கள்தேய மாநிலம் குலுங்க மாசனம் சுலாய்
நெருங்கநீ கடைந்தபோது நின்ற சூரரென்செய்தார்”

[திருச்சந்த-21]

என்றார் திருமழிசைப்பிரான்

“அன்று தேவரசுரர் வாங்க அலைகடல் அரவமனாவி, ஓர் குன்றம் வைத்த எத்தாய்” [திருவாய் 7-1-7] என்று நம்மாழ்வாரும் அருளிச் செய்தாரன்றே. தேவர்களும் அசுரர்களும் கை விட்ட பின்பன்றே கடலைக் கடையப் புகுந்தது. இத்தால் மந்தர மலைக்குக் கீழும், மேலும், பக்கங்களிலும் பல வடிவங்களெடுத்து உடம்பு நோவுப்படியாக ப்ரயோஜநாத்ரபரர்க்கும் காரியஞ்செய்யு மவன் “அமுதில் வரும் பெண்ணமுது” [பெரியதிரு 6-1-2] எனப் படும் ஸ்ரீதேவியைப்போன்ற இவனை நோவுபடுமபடியாக விட்டிருப் பாளே என்றபடி. “விண்ணவரமுதுண அமுதில் வரும் பெண்ணமு துண்ட எம்பெருமான்” [பெரியதிரு 6-1-2] எனப்படுமவனன்றே.

(அவன் காண்மின்) இச்செயல்களையெல்லாம் செய்தவனுக்காக உங்கள் மகள் (காதல்) நோவுபடுவாளெயொழிய மற்ற தெய்வங் களுக்கு நோவுபடுவாளோ? என்று கருத்து. (ஊராநிரைமேய்த்து) ஊரிலுள்ள பசுக்கூட்டங்களையெல்லாம் மேய்த்து. தன்னிட்டில் பசுக் கள் அளவு பட்டதாயிருப்பதாலே ஊரிலுள்ள பசுக்களை மேய்க்கிறான்

ஆராத தன்மையனு யாங்கொருநா ளாய்ப்பாடிச்

ஆங்கு ஆராத தன்மையன் ஆய்—பரமபத்யத்தில் திருப்தியற்ற வனாயிருந்து கொண்டு (கண்ணனாயவதரித்து) ஒரு நாள்— ஒரு நாளில், ஆய்ப்பாடி—திருவாய்ப் பாடியிலே,

மேய்க்கிருனன்றிறே. “உங்கள்தம் ஆநிரையெல்லாம் வந்து புகுதரும்போது” என்று கண்ணெச்சிலாம்படியிறே இவர்கள் கோஸம்ருத்தியிருப்பது. அப்படியிருக்கச் செய்தேயும், கோரகாணத்திலே அந்வயித்தவனாகையாலே ஊரானிரை மேய்க்கும். ஒருவன் ஒரு ரகாணத்திலே உத்யுக்தனானால் ரக்யவார்க்கும் பெற்றதில் பாய்ப்பதனாகானிறே; அப்படியே ஊரானிரையெல்லாம் மேய்க்கும்.

(உலகெல்லாமுண்டுமிழ்ந்தும்) ப்ரளயத்தில் அகப்பட்ட லோகங்கனையெல்லாம் திருவயிற்றிலே நோவுபடாமே வைத்து, அங்கே நெருக்குண்ணுதபடி வெளிநாடு காண் உமிழ்ந்தும், “ஊரானிரை மேய்த்து உலகெல்லாமுண்டுமிழ்ந்

என்று சொல்லமுடியாதே. “வள்ளல் பெரும்பகைகள் ஆற்றப் படைத்தான் மகனே அறிவுருய்” [திருப்பாவை 21] என்றும், “உங்கள்தம் ஆநிரையெல்லாம் வந்து புகுதரும்போது” [பெரிய திருமொழி 10-4-3] என்றும் த்ருஷ்டிதோஷம் படும்படியாக வன்றே இவர்களுடைய பகச்செல்வப்பெருமையிருப்பது. அப்படியிருந்தபோதிலும், பகைகளை ரகிப்பதற்காகவே இடைச்சாதியில் பிறந்தவனாகையாலே, ஊரிலுள்ள பகைகூட்டங்கனையெல்லாம் மேய்ப்பான். வல்லவனான ஒருவன் ஒரு ரகாணச் செயலிலே ஈடுபட்டால் ரகிச்சப்படும் பொருள் எவ்வளவிருந்தாலும் திருப்தியுருமல் இன்ன மும்வேணும் என்பானன்றே. அப்படியே இவனும் தன் ஆநிரையை மேய்ப்பதோடல்லாமல் ஊரானிரையையும் மேய்ப்பான்.

(உலகெல்லாம் உண்டுமிழ்ந்தும்) ப்ரளயத்தில் அகப்பட்ட உலகங்கனையெல்லாம் திருவயிற்றிலே நோவுபடாமல் வைத்து, நெருங்காலம் அங்கேயே நெருங்கிக்கிடப்பதைப் பொறுக்காமல் வெளியிலே உமிழ்ந்தும். (உலகு எல்லாம் உண்டுமிழ்ந்தும்) இவன் வயிற்றில் புகுத்து புரம்படாதது அனுமாதரமும் இல்லையென்கை. (ஊரானிரை மேய்த்து உலகெல்லாம் உண்டுமிழ்ந்தும்) அவலையாக அனைத்தையும்

தும்” என்று ஊராநிரை மேய்த்தத்தோடு உலகெல்லா முண்டுமிழந்தத்தோடு வாசியின்றியே இருக்கிறது காணும் இவர்க்கு. (ஆராத தன்மையனாய்) ரக்ஷயவர்க்குத்தையெல்லாம் ரக்ஷித்தாலும், தான் ஒன்றும் செய்யாதானாயிருக்கிறபடி. அதாவது:— “தன்னை விஸ்வஸித்து உடன் கிடந்தவனை மடிதடவினவன் நெஞ்சாறல் படுமாபோலே யாயிற்று; “ரக்ஷயவர்க்குத்தை நோவுபடக்கொடுத்து நோக்குகையாவது என்னென்பது” என்று அவன் புண்பட்டிருக்கும்படி. ஸ்ரீத்யண்டுகாரண்யத்தில் ருஷிகள் ராக்ஷஸராலே நோவுபட்ட ஸரீரங்களை “एहि पश्य शरीरानि” (ஏஹி பஸ்ய ஸரீராணி) என்று காட்டி அந்யாயப்பட—“ஒரு ரக்ஷகனுளன்” என்று சொல்லிப் பட்ட நோவால் வந்த லஜ்ஜையிறே உங்களுக்கு; “गम्भूतास्तपोधनाः” (கூர்ப்பு, பூதாஸ்தபோதநா:) என்று உங்கள் கையிலே உங்களை ரக்ஷித்துக் கொள்ளும் கைம்முதலுண்டாயிருக்கச்செய்தே, கூர்ப்பு, பூத

செய்கையாலே ஊராநிரைமேய்த்ததும் உலகெல்லாம் உண்டுமிழந்ததும் ஒன்றாகத் தோன்றுகிறது இவளுக்கு. (ஆராத தன்மையனாய்) ரக்ஷிக்கப்படவேண்டிய பொருள்களை எல்லாப்படியாலும் ரக்ஷித்தாலும், தான் ஒன்றும் செய்யாதவனாய் நினைத்திருக்கிறபடி. “என்னை நம்பிக் கிடந்த உடைமைப் பொருளாகிய ஆத்மவஸ்துவைப் ப்ரளயம் முதலானவற்றில் நோவுபடும்படி விட்டு வைத்து, பிறகு தான் ரக்ஷித்ததில் என்ன பயன்? காலம் தாழ்த்திக் காப்பாற்றுகையாலே இவற்றின் துன்பத்திற்கு உண்மையில் தானேயன்றே காரணம்” என்று, தன்னை நம்பி உறங்கிக்கிடந்த ஒருவன் மடியைத் தடவிப் பொருளை அபஹரித்தவனுடைய நெஞ்சு துன்புறுமாபோலே துன்புறுக்கிறபடி. ஸ்ரீத்யண்டுகாரண்யத்தில் ரிஷிகள் ராக்ஷஸர்களாலே நோவுபட்ட ஸரீரங்களை “रामणे ! எங்கன் உடம்புகளை வந்து பார்” [ரா-ஆ 6-16] என்று காட்டி முறைப்பட— “நம்மை ரக்ஷிப்பதற்கு ஒரு ரக்ஷகனிருக்கீருள்” என்று நம்பி, அதனுடைந்த துன்பத்தால்வந்த வெட்கமன்றே உங்களுடையது. “கூர்ப்பும் போல் உள்ளால் ரக்ஷிக கத்தக்க தபோத்யுளர்களான நாங்கள்” [ரா-ஆ 1-21] என்று உங்களை ரக்ஷித்துக்கொள்ளத் தவமாகிற துளம் கையிலிருந்தபோதிலும், ஸ்வருபத்தை நோக்கி கூர்ப்புத்தைப்போலே உங்களை ரக்ஷித்துக் கி—9

சீரார் கலையற்கும் சீரடிச் செத்துவ்வாய்

28

சீர் ஆர் கலை அல்குல் சீர் அடி செம் துவர் வாய்—அழகிய
சேலையை அணிந்த அல்குலையுடையவளும், அழகிய கால்களை
உடையவளும், மிகவும் சிவந்த அத்ரத்தையுடையவளும்,

ரைப்போலே உங்களுடைய ரக்ஷணத்துக்கு நீங்கள் கடவி
கோளன்றியிலே இருக்கிற உங்களுக்கு வந்த லஜ்ஜை
ஸஹிக்கலாம்; நோவுபடுவிகோளும் நீங்களேயாய், வந்து
அறிவிப்புதிகோளும் நீங்களேயாம்படி பிற்பாடராணோமென்
பதாய்க்கொண்டு லஜ்ஜை நம்மால் பொறுக்கவொண்ணாது—
என்றாளுநீறே. அப்படியே இங்கு ஆராத தன்மையனாய்.
(ஆங்கு) ரக்ஷணமில்லாத தேயுஸத்திலே பிறக்கும் பரி
மாற்றம். (ஒருநாள்) காலக்ருத பரிணாமமுள்ள தேயுஸத்
திலே பிறந்தபடி கேட்கலாகாதோ? (ஆய்ப்பாடி) பரம
பதும்போலே காணும் திருவாய்ப்பாடியும். அவர்களுக்கு
ஜந்மவ்ருத்தமில்லாதாற்போலே இவர்களுக்கும் ஜந்ம

கொள்ள வல்லமையற்றிருக்கும் உங்களுக்கு வந்த வெட்கத்தை
நீங்கள் பொறுக்கலாம். “நீங்களே துன்புற்று நீங்களே அறிவிக்க
ும்படி பிற்பட்டோம்” என்னும் வெட்கம் என்னால் பொறுக்க
முடியாததாயிருத்தது” என்று, “ஹாரீரேஷா ஹி மமாதூலா”
[ரா-ஆ 10-9] [என் வெட்கம் ஒப்பற்றதாயிருத்தது] என்னுமிடத்தில்
அருளிச்செய்தானன்றோ ராமபிரான். அப்படியே இங்கும் பொறுக்க
முடியாத தன்மையை உடையவளுள் என்கிறது. ஆராத தன்மை
யன்றிருத்தது எங்கிருந்துகொண்டு? எனில்: (ஆங்கு) ஆபத்துக்களி
லிருந்து ரக்ஷிக்கவேண்டிய அவசியமில்லாத தேயுஸத்திலேயிருந்து
கொண்டு இது செய்தது என்கை. (ஒருநாள்...) “ந காலஸ்தத்ர
வைப்ரபு:” [புர-மோ 25-9] [பரமபதத்தில் காலம் வலிமையுள்ள
தன்று] என்கிற பரமபதத்திலிருந்து செய்த ஸ்ருஷ்டி ப்ரளயங்
களாகிற செயல்கள் ஒருபுறமிருக்கட்டும். காலத்தால் விகாரமடை
யும் தேயுஸத்திலே பிறந்த செயல்களைக் கேளுங்கோள் என்று கருத்து.
(ஒருநாள்) அதுவும் ஒரு நாளேயென்கை. (ஆய்ப்பாடி) ஒரு விதத்
தில் பரமபதும்போலேயிருப்பது திருவாய்ப்பாடியும். பரமபதத்தில்
நித்யமுக்தர்களுக்குப் பிறப்பில்லாமையாலும், அனைவரும் ஒருபடி
யான ஒழுக்கமுள்ளவர்களாகையாலும் நற்குடிப்பிறப்பு நல்லொழுக்கம்

வருத்தமில்லாதபடி. (சீரார்ஈயல்குல்) யஸோதைப் பிராட்டி சாத்தின பரியட்டத்துக்கு ஸம்பத்து எங்ஙனே வந்ததென்னில்; பிள்ளை சீருமைக்காக / அழுக்குக்கழித்து ஒப்பித்திருக்கும்; இவனுடைய பற்றுமஞ்சளும் கண்ணும் மையுமாயிருக்குமலங்காரம். அல்குலுக்குச் சீர்மையாவது “எடுத்துக்கொள்ளில் மருங்கையிறுத்திடும்” என்கிற படியே க்ருஷ்ணனையெடுத்து ஓசிந்த இடை. முற்காலத்திலே பெரியதிருநாள் ஸேவித்த முதலிகள் “திருநாள் ஸேவித்த இரட்டை” என்று மேலைத்திருநாள் வருமளவும் அவ்விரட்டையை மடித்துக் கொடியிலேயிட்டுவைத்துப் பார்த்துப் பார்த்துக்கொண்டுஇருப்பார்கள். (சீரடி) மடியிலே

என்னும் வழக்குகள் அங்கிலை. இங்கும் அனைவரும் தாழ்குலமான ஆய்க்ருலத்தவராகையாலும், கறவைகள் பின்சென்று காளம் சேர்த்துண்பவராகையாலும் தற்குடிப்பிறப்பும் நல்லொழுக்கமுயில்லாதவர்கள். இவ்வகையிலே பரமபதத்தையொக்கும் ஆய்ப்பாடி. (சீரார்ஈயல்குல்) செல்வம் திறைத்த வஸ்திரத்தையும், இடையையுமுடைய. யஸோதையின் புடவைக்குச் செல்வமென்னென்னில்: கண்ணனுடைய திருமேனியில் பூசியிருக்கும் மஞ்சளும், கண்ணமையும், விளையாடு புழுதியும் படிந்து அழுக்கேறியிருக்கை அதற்குச் செல்வம். கண்ணன் கோபிக்கக் கூடாதென்று தினந்தோறும் புடவையில் அழுக்கைக்கழித்து தன்ருக அலங்கரித்துக் கொண்டிருப்பான். சிறிது பொழுதில் கண்ணனுடைய திருமேனியிலுள்ளவையெல்லாம், இவன் திருப்பரியட்டத்திலிருக்கும். இதுவே இப்புடவைக்குச் சீர்மையாவது. சீர் ஆச் என்பது அல்குலுக்கும் விஸேஷணமாகையாலே அதற்குச் சீர்மையென்னென்னில்: “எடுத்துக்கொள்ளில் மருங்கையிறுத்திடும்” [பெரியாழ்-திரு 1-2-9] என்கிறபடியே கண்ணனை எடுத்தெடுத்து ஓசிந்த இடையாயிருப்பதே அதற்குச் சீர்மை. முற்காலத்திலே, பெரியதிருநாள் ஸேவித்த ஆசாரியர்கள், “திருநாள் ஸேவித்த வஸ்திரம்” என்னும் கௌரவத்தாலே அடுத்த வருஷத்திருநாள் வரும்வரையிலும், அதை மடித்துக் கொடியிலேயிட்டுவைத்து தினந்தோறும் ஸேவித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். படிவத் ஸம்பந்தம் புடவைகளுக்கும் சிறப்பையளிக்கிறதென்று கருத்து. (சீரடி) செல்வம்

வாரார் வனமுலையான் மத்தாரப் பற்றிக்கொண்டு

வார் ஆர் வனம் முலையான்—கச்சணிந்த அழகிய முலைகளை உடையவளுமான யசோதை, மத்து ஆர பற்றிக்கொண்டு—மத்தை அழுந்தப் பிடித்துக்கொண்டு,

யிருந்து இவன் தீம்புசெய்தால தள்ளுமிறேயிழிய; .தள்ளி னால் இவன் கட்டிக்கொள்ளும் கால்; “அரிசினத்தால் ஈன்ற தாய் அகற்றிடினும் மற்றவள் தன் அருள் நினைந்தே அழுங் குழவி” என்னக்கடவதிறே. (செந்துவர்வாய்) காலைக் கட்டிக் கொண்டவாறே இவள் உதறுமே; உதற உதற இவன் கட்டிக்கொள்ளுமிறே; கட்டிக்கொண்டவாறே ஸ்மிதம் பண்ணும் வாய். (வாரார் வனமுலையான்) ஸ்மிதம் பண்ணினவாறே கோபம்மாநினுளென்று முலையிலே அபேசைடி பண்ணுமிறே. பசல்கள் அலையாமைக்கு ஒளவுத,

மிக்க திருவடி. அல்குலிலேயிருந்து இவள் துஷ்டத்தனம் செய்தால் கீழே தள்ளுவாளன்றே. அப்படித் தள்ளும்போது இவன் கட்டிக் கொள்ளும் கால். ஸர்வேஸ்வரனுக்கும் ஆஸ்ரயணியமாயிருக்கை இதற்குச்சீமை.

“அரிசினத்தால் ஈன்ற தாய் அகற்றிடினும் மற்றவள்தன் அருள் நினைந்தே அழுங்குமுவினதுவே போன்றிருந்தேனே”
[பெரு-திரு 5-1] என்றும்,

“ருஷா நிரஸ்தோபி ஸரிஸுஸ் ஸ்தநந்த்யோ

ந ஜாது மாதூஸ்சரணௌ ஜிஹாஸதி”

[ஸ்தோ-ர]

[பால் குடிக்கும் சிறுகுழந்தை தாயால் கோபத்தோடு எட்டி உதைக்கப் பட்டாலும், (உதைத்த அந்தக்) காலை ஒருபோதும் விட எண்ணாது] என்றும் சொல்லப்படுகிறதன்றே. (செந்துவர் வாய்) காலைக்கட்டிக் கொண்டவுடன் இவன் உதறுவான்; உதறவுதற மறுபடியும் மறுபடியும் கட்டிக்கொள்ளுவான் அவன். அதைக்கண்டு மிகச்சிவந்த வாயாலே புன் சிரிப்புச் சிரிப்பான். (வாரார் வனமுலையான்) புன்சிரிப்புச் சிரித்தவுடன், கோபம் தீர்ப்பெற்றுளென்று முலைப்பாலுண்ண விரும்புவான். குழந்தைகள் தின்பண்டங்களை அளவுக்கு மீறி உண்ணாமெக்காக

மிட்டுவைப்பாரைப்போலே கச்சையிட்டு ஆர்த்துவைக்கு மிறே; “வல்லையாகில் விடுத்துக்கொள்ளுகாண்” என்னும் முலை.

(மத்தாரப்பற்றிக்கொண்டு) இவனோடு அலைபொருது காலம் போக்கவொண்ணாதே; கார்ஹஸ்த்யதர்மம் அநுஷ்டித்தவேனுமிறே. கார்ஹஸ்த்யதர்மம் இவள் தானே அநுஷ்டிக்கும்படி அளவுபட்டிருக்குமோ என்னில்; இவன் அமுதுசெய்யும் த்ரவ்யமானபடியாலே தானே கைதொட்டுக் கடையவேண்டியிருக்கும்; ஜாதுபுசித தர்மமாகையாலும் தானே செய்யவேண்டியிருக்கும்; ஐஸ் வர்யமுண்டென்றால் ஸந்த்யாவந்த்யநாதிகளுக்கு ஆளிடு வாரில்லையிறே. (மத்தாரப்பற்றிக்கொண்டு) தயிர்த்தாழி யிலே மத்தை நாட்டி இரண்டிழுப்பு இழுத்தவாறே இளைத்து, ஸௌகுமார்யத்தாலே தன்னாலே கடையவொண்ணாமே

அவற்றிலே மருந்தைக் கலந்து வைப்பாரைப்போலே, கச்சாலே கட்டிவைத்திருப்பாள் முலையை. அது குழந்தையிடம், “முடியு மாகில் அவிழ்த்துக்கொள்” என்பதுபோலே காட்சியளிக்கும்.

(மத்தாரப்பற்றிக்கொண்டு) இவனோடு போராடிக்கொண்டு காலங் கழிக்கமுடியாதே; விட்டுவேலையைச் செய்யவேனுமன்றே; ஆகையாலே தயிர் கடைகிறாள். விட்டு வேலை செய்வதற்கு வேலைக்காரர் கனில்லையோ? இவளே செய்யவேண்டும்படி இவர்கள் செல்வம் அளவுபட்டிருக்குமோ? என்னில்: அப்படியன்று; வள்ளல் பெரும் பகைகள் ஆற்றப்படத்தான் செல்வம் அளவுபட்டிராது. பின் தானே செய்யக் காரணமென்னென்னில்: தன் செல்வப்பிள்ளையான இவள் விரும்பி அமுது செய்யும் பொருளாகையாலே, தானே கைதொட்டுக் கடையவேண்டியிருக்கும்; மேலும், தன் குலத்தொழி லாகையாலும் தானே செய்யவேண்டியிருக்கும். செல்வமிருக்கும் காரணத்தினால் ஸந்த்யாவந்த்யனம் முதலான வர்ணதர்மங்களை ஆளிட்டுச் செய்யமுடியுமோ? அப்படியே இவளுக்கும் இது குலத் தொழில். (மத்தாரப் பற்றிக்கொண்டு) தயிர் கடையும் பாடையிலே மத்தை தட்டு இரண்டு இழுப்பு இழுத்தவுடன். திருமேனியின் மென்மையாலே தன்னாலே கடையமுடியாமல் மத்தை அழுத்திப் பிடித்துக்கொண்டு நிற்கும் நிலையைச் சொல்லுகிறது. (ஏராளிட

ஏராரிடைநோவ எத்தனையோர் போதுமாய்ச் 29
 சீரார் தயிர்கடைந்து வெண்ணெய் திரண்டதனை
 வேரார் நுதல்மடவான் வேரோர் கலத்திட்டு 30

ஏர் ஆர் இடைநோவ—அழகிய இடுப்பு நோகும்படி, எத்தனை
 ஓர் போதும் ஆய்—வெகுநேரமாக, சீர் ஆர் தயிர்
 கடைந்து—சிறந்த தயிரைக் கடைந்து, திரண்ட வெண்ணெய்
 தனை—(அதில்) திரண்ட வெண்ணெயை, வேர் ஆர் நுதல் மட
 வான்—(கடைந்த சிரமத்தாலே) வேர்வைமிக்க நெற்றியை
 உடையளான அந்த யசோதை, வேறு ஓர் கலத்து இட்டு—
 வேறொரு பாத்திரத்திலே இட்டு,

பிடித்துக்கொண்டு நிற்கும் நிலை. (ஏராரிடை நோவ) இவ
 ளிடைக்கு அழகு 'க்ருஷ்ணன் எப்போதுமிருக்குமிடை' என்
 றிறே. (எத்தனையோர் போதுமாய்) கிழக்கு வெளுத்த
 வாறே தயிர்கடையவென்று புக்கு அஸ்தமித்தாலும் தலைக்
 கட்டாது காணும் இவள் னெளகுமார்யம். (சீரார் தயிர்
 கடைந்து) தயிருக்குச் சீர்மையென்னென்னில், கடைவ
 துக்குமுன்னே இவனெச்சில் பட்டு, கடைகிறபோது இவ
 னெச்சில் பட்டு, கடைந்து சமைந்தால் இவனெச்சில்
 படுமதிறே.

நோவ) அழகு திறைந்த இடை துன்புறும்படியாக. இவளுடைய
 இடைக்கு அழகாய்து:—கண்ணால் எப்போதும் அவ்வகரிக்கப்
 பெற்றிருக்கை. (எத்தனையோர் போதுமாய்) கிழக்கு வெளுத்தவுடன்
 தயிர்கடையப் புருந்த இவன், சூரியன் மறைந்தபின்பும் கடைந்து
 முடிக்கமாட்டான் திருமேனியின் மென்மையாலே. (சீரார் தயிர்
 கடைந்து) சீர்மையிக்க தயிரைக்கடைந்து. தயிருக்குச் சீர்மை என்ன?
 எனில்: கடைவதுக்கு முன்னே தயிராயிருக்கும்போதும் இவனுடைய
 எச்சில்பட்டு. கடைகிறபோது மோசாயிருக்கும்போதும் இவனுடைய
 எச்சில்பட்டு, கடைந்து வெண்ணையானாலும் இவனுடைய எச்சில்
 படுமதாயிருக்கை இதற்குச் சீர்மை. எல்லா நிலைகளிலும் அவனுக்கே
 யாயிருக்கையன்றோ எப்பொருளுக்கும் சிறப்பு.

(வெண்ணெய்திரண்டதனை) கடைந்ததாகில் “வெண்ணெய்திரண்டதனை” என்னவேனுமோ? ஆயிருக்கச் செய்தே “திரண்டதனை” என்னும்போது தைவயோகத்தாலே இவன் நினைவைப் பார்த்துத் தானே திரண்டது போலே. * ஈட்டியவெண்ணெயுண்டானிறே இவன்தான்.

(வேரார் நுதல் மடவாள்) “கடலைக்கடைய” என்று உபக்ரமித்து, தேவர்கள் இளைத்திருந்தாற்போலே காணும் இவள் ஆயாஸத்தாலே வேர்த்த நெற்றியும் தானுமாயிருந்தபடி. சொல்லிச் சொல்லாத ஆத்மகுணங்களால் குறைவற்றிருக்கிறபடி. (வேரோர் கலத்திட்டு) வெண்ணெய் பரிமாறும் கலத்திலே இட்டுவைக்கில், நாற்றமே குறியாக அறியுமென்று த்ரவ்யாந்தரம் பரிமாறும் கலத்திலே இட்டு

(வெண்ணெய்திரண்டதனை) திரண்ட வெண்ணெய்தனை. கடைந்தால் வெண்ணெய்திரண்டும் என்பது தானே ஸித்திக்குமே; அப்படி இருக்க, “திரண்ட வெண்ணெய்தனை” என்று சொல்லுவதற்குக் கருத்தென்னவெனில்; இவனுக்கு வெண்ணெயுண்பதில் விருப்பத்தைப்பார்த்து விதிவஸத்தாலே வெண்ணெய்தானே திரண்டதோ என்னும்படியாயிருக்கையைச் சொல்லுகிறார். “ஈட்டிய வெண்ணெயுண்டான்” [திருவாய் 7-7-2] என்று சொல்லப்படுமவனன்றோ இவன்.

(வேரார் நுதல் மடவாள்) தயிர்கடைகையாலே வேர்வைநீர் நிறைந்த நெற்றியையும், பெண்மைக்குரிய மடப்பத்தையுமுடைய சோதை. கடலைக் கடையத்தொடங்கிய தேவர்கள் சிரமப்பட்டு இளைத்ததுபோலே, தயிர்கடையுட்போது களைப்பாலே வேர்த்த நெற்றியையுடையவனானான் இப்பிரேரட்டி. ஸௌகமார்யமிருக்கிறபடி. (மடவாள்) பெண்மைக்குரிய நற்குணங்களால் குறைவற்றவள். “சீரடிச் செத்துவர்வாய் வரார் வனமுலையான்” என்றவிடத்தில் ஸாப்துமாகச் சொல்லாத ஆத்மகுணங்களாலும் குறைவற்றவள் என்கை. (வேரோர் கலத்திட்டு) வெண்ணெய் கடைந்த கலத்திலும், புழங்கும் கலத்திலும் இட்டுவைத்தால், பாத்திரத்தில் வீசும் வெண்ணெய்மணத்தைக் கொண்டே கண்ணன் அறிவானென்று, வேறொருவருக்கே இட்டுவைக்கும் பாத்திரத்திலே வெண்ணெயை இட்டு

நாரா ருறியேற்றி நன்கமைய வைத்ததனைப்
போரார் வேற்கண்மடவாள் போத்தனையும்

பொய்யுறக்கம் 31

ஓரா தவன்போல் உறங்கி யறிவுற்றுத்

நார் ஆர் உறி ஏற்றி—(விரல்கூட நுழைக்கவொண்ணாதபடி)
நார் நெருக்கத்தைபுடைய உறியின் மேலேற்றி, நன்கு அமைய
வைத்ததனை — ஸுரக்ஷிதமாம்படி வைத்ததை, போர் ஆர்
வேல் கண் மடவாள் — சண்டை செய்யும் வேல்போன்ற
(கூர்மையான்) கண்களையுடையளான அந்த யசோதை
யானவள், போம் தனையும்—வெளியில் போகிற வரைக்கும்,
ஓராதவன்போல் பொய் உறக்கம் உறங்கி—ஒன்றும் அறியா
தவன் போலே திருட்டுத்தூக்கம் தூங்கி, அறிவு உற்று—
(அவன் போனவுடனே) கண்விழித்து (எழுந்துபோய்),

வைத்தாள் காணும். (நாராருறியேற்றி) விரலைநுழைக்க
வொண்ணாத உறியிறே. (ஏற்றி) முகவணைக்கல் ஏற்று
வாரைப்போலே அருமைப்பட்டு ஏற்றினபடி. (நன்கமைய
வைத்ததனை) வெண்ணெயைவைத்துக் கள்ளக்கயிறறை
உருவிச் சேமப்பட வைத்தபடி. “அழகியதாகச் சேமப்பட
வைத்தாளிறே” என்று கேட்பிக்கிருள் கட்டுவிச்சி.

(போரார் வேல்கண் மடவாள் போந்தனையும் பொய்
யுறக்கம்) எங்கேனும் வைக்கிறபோது இவன் காண்கிரு

வைத்தாள் காணும்! (நாராருறியேற்றி) நார் திறைத்த உறி.
விரல்கூட உள்ளே நுழைக்கமுடியாதபடி நார் திறைத்திருக்கிறபடி.
(ஏற்றி, கோயில் கோபுரம் முதலானவற்றிலே முகப்புக்கல்லை யிகமுயன்று
ஏற்றுவதுபோலே யிகமுயன்று உறியை ஏற்றினாள். (நன்கமைய வைத்த
தனை) வெண்ணெயை உள்ளே வைத்து, வெண்ணெய் திருடக் கள்ளர்
கள் வந்தால் அகப்பட்டுக்கொள்ளும் கயிற்றைப் பொருத்திவைத்து,
ஸுரக்ஷிதமாக வைத்தாள். (நன்கு வைத்ததனை) அவனுண்ண
வேண்டிய வெண்ணெயை அவனுக்காகாதபடி நன்கு வைத்தாள்!
இவளும் ஒருதாயோ? என்று யசோதையை ஏககிருள் கட்டுவிச்சி.

(போரார் வேற்கண்மடவாள்) நாற்புறமும் பரகுபரகென்று பார்ச்
கையாகிற போரைச் செய்யும் வேல்போன்ற கண்களையுடையவள்.

எனன்று பரகுபரசென்று இவள் பார்க்கும்படி. (போந்தனையும்) இவனுக்கு ஒரு பகல் ஆயிரமுழியாயிருக்கிறபடி. வெண்ணெயில் சாபலமில்லாமல் கிடக்கிறுனல்லன்; களவின் மிதுதியாலே ஆறக் கிடக்கிறபடி. (பொய்யுறக்கம்) அவன் உறங்கினுனென்றிறே இவளிருப்பது; யோக்யுதிதூரை போலே. (ஓராதவன் போலுறங்கி) “இவனுக்கு வேறொரு நினைவில்லை, உறக்கமேயோ” என்று தோன்றக் கிடந்தபடி. (அறிவுற்று) சில அசித்பதூர்த்தங்களுக்கு அறிவு குடிபுகுந்தாற்போலேயிருக்க, உறங்கி உணர்ந்தானாக

இவன் என்னதான் எங்கு நன்கமைய வைத்தாலும், அவன் பார்த்து விட்டானாகில் தப்பமுடியாதன்றே; ஆகையால் அவன் பார்க்கிறானே என்று நாற்புறமும் பார்த்துவிட்டு உறியேற்றுகிறான். (போந்தனையும்) அவன் அவ்விடத்தை விட்டுப் போகும் அவ்வளவு தோழம். “ஒருபகல் ஆயிரமுழியாலோ” [திருவாய் 10-3-1] என்று அவனைப் பெருத அடியார்க்கு ஒரு பகல் ஆயிரம் கற்பகாலமாகத் தோற்று வதுபோலே, அடியார் கைபட்ட திரவியத்தைப் பெருத ஒவ்வொரு களமும் ஆயிரம் கற்பகாலமாகத் தோற்றுகிறது அவனுக்கு. (போந்தனையும்) வெண்ணெயில் விருப்பமுள்ள இவன், அவன் போகும் வரையிலும் காத்திருக்கவேணுமோ? அவளிருக்கும்போதே அவள் கண்ணிலே மண்ணைத்தூவிவிட்டு வெண்ணெயைக் களவு காணக்கூடிய இவன், போகும் வரையில் காத்திருத்ததற்குக் காரணம் வெண்ணெயில் விருப்பக்குறைவோ? எனில்: வெண்ணெயில் விருப்பக்குறைவால் கிடக்கிறுனல்லன்; ஏற்கனவே பலவிடங்களில் வெண்ணெய் களவுகண்டு வெண்ணெய்ப்பசி மந்த்யுமாயிருக்கையாலே பொறுத்திருக்கிறான். (பொய்யுறக்கம்) அவன் உறங்குகிறான் என்றல்லவோ யசோதை நினைத்திருப்பது; ஆனால், உண்மையில் இவன் விழித்துக்கொண்டன்றே இருக்கிறான். ‘யோக்யுதித்திரை’ என்றும், ‘கள்ளதித்திரை’ என்றும், ‘அறிதுயில்’ என்றும் ஊழிகாலவுறக்கத் தத்தைச் சொல்லுமாபோலே ‘பொய்யுறக்கம்’ என்கிறார் இத்தாக் கத்தையும். (ஓராதவன்போல் உறங்கி) ‘எவ்வளவு எழுப்பினாலும் இவனுக்கு நினைவேயில்லையே; உறக்கமேயோ இவனறிந்தது’ என்னும் படி கிடந்தான். (அறிவுற்று) அறிவற்ற அசேதனப்பொருள்போலே (பொய்யுறக்கம்) உறங்கின இவன் அவன் போனவுடன், பொய்யுறக்கமுறங்குவார் திடீரென எழுந்திருப்பதுபோலே எழுந்திருக்க

என்று பரகுபரசென்று இவள் பார்க்கும்படி. (போந்தனையும்) இவனுக்கு 'ஒரு பகல் ஆயிரமுழியாயிருக்கிறபடி. வெண்ணெயில் சாபலமில்லாமல் கிடக்கிறுனல்லன்; களவின் மிதுதியாலே ஆறக் கிடக்கிறபடி. (பொய்யுறக்கம்) அவன் உறங்கினுனென்றிறே இவளிருப்பது; யோக்யுதிதூரை போலே. (ஓராதவன் போலுறங்கி) "இவனுக்கு வேறொரு நினைவில்லை, உறக்கமேயோ" என்று தோன்றக் கிடந்தபடி. (அறிவுற்று) சில அசித்பதூர்த்துங்களுக்கு அறிவு குடிபுகுந்தாற்போலேயிருக்க, உறங்கி உணர்ந்தானாக

இவன் என்னதான் எங்கு நன்கமைய வைத்தாலும், அவன் பார்த்து விட்டானாகில் தப்பமுடியாதன்றே; ஆகையால் அவன் பார்க்கிறானே என்று நாற்புறமும் பார்த்துவிட்டு உறியேற்றுகிறான். (போந்தனையும்) அவன் அவ்விடத்தை விட்டுப் போகும் அவ்வளவு தோழம். "ஒருபகல் ஆயிரமுழியாலோ" [திருவாய் 10-3-1] என்று அவனைப் பெருத அடியார்க்கு ஒரு பகல் ஆயிரம் கற்பகாலமாகத் தோற்று வதுபோலே, அடியார் கைபட்ட திரவியத்தைப் பெருத ஒவ்வொரு களமும் ஆயிரம் கற்பகாலமாகத் தோற்றுகிறது அவனுக்கு. (போந்தனையும்) வெண்ணெயில் விருப்பமுள்ள இவன், அவன் போகும் வரையிலும் காத்திருக்கவேணுமோ? அவளிருக்கும்போதே அவள் கண்ணிலே மண்ணைத்தூவிவிட்டு வெண்ணெயைக் களவு காணக்கூடிய இவன், போகும் வரையில் காத்திருத்ததற்குக் காரணம் வெண்ணெயில் விருப்பக்குறைவோ? எனில்: வெண்ணெயில் விருப்பக்குறைவால் கிடக்கிறுனல்லன்; ஏற்கனவே பலவிடங்களில் வெண்ணெய் களவுகண்டு வெண்ணெய்ப்பசி மந்த்யுமாயிருக்கையாலே பொறுத்திருக்கிறான். (பொய்யுறக்கம்) அவன் உறங்குகிறான் என்றல்லவோ யசோதை நினைத்திருப்பது; ஆனால், உண்மையில் இவன் விழித்துக்கொண்டன்றே இருக்கிறான். 'யோக்யுதித்திரை' என்றும், 'கள்ளநித்திரை' என்றும், 'அறிதுயில்' என்றும் ஊழிகாலவுறக்கத் தத்தைச் சொல்லுமாபோலே 'பொய்யுறக்கம்' என்கிறார் இத்தூக் கத்தையும். (ஓராதவன்போல் உறங்கி) 'எவ்வளவு எழுப்பினாலும் இவனுக்கு நினைவேயில்லையே; உறக்கமேயோ இவனறிந்தது' என்னும் படி கிடந்தான். (அறிவுற்று) அறிவற்ற அசேதனப்பொருள்போலே (பொய்யுறக்கம்) உறங்கின இவன் அவன் போனவுடன், பொய்யுறக்கமுறங்குவார் திடீரென எழுந்திருப்பதுபோலே எழுந்திருக்க

தாரார் தடந்தோள்க ளுள்ளனவும் கைநீட்டி 32 ஆராத வெண்ணெய் விழுங்கி அருகிருந்த

தாரர் ஆர் தட தோள்கள் உள் அளவும் கை நீட்டி — மாலை அணிந்த பெரிய திருத்தோள்களைத் தாழியின் அடிவரையில் புகவிட்டு, ஆராத வெண்ணெய் விழுங்கி—(எவ்வளவு உண்டா லும்) திருப்தியைத் தரமாட்டாத வெண்ணெயை அமுது செய்து, அருகு இருந்த — (அந்த வெண்ணெய்த் தாழியின்) பக்கத்தில் இருந்த,

இருந்தபடி. அவள் போனவாறே உறங்கி உணர்வார் உணருமாபோலே உணர்ந்தபடி. நடுவே வந்து அவள் புகுந்தாளேயாகிலும் “உறங்கினவன் உணர்ந்தான்” என்று அவளுக்குத் தோற்றக் கிடந்தானென்றபடி. அறிவு குடிபுகுந்து மூரிமிர்வது, கொட்டாவி கொள்வதா யுணர்ந்தபடி.

(தாரார் தடந்தோள்கள்) மாலையோடே கூட வெண்ணெய்க் குடத்திலே கையை விட்டான். (தாரார் தடந்தோள்கள்) * வைகலும் வெண்ணெய் கைகலந் துண்டான். (உள்ளளவுங் கைநீட்டி) வெண்ணெயில் ஆழக்

வில்லை; அசேதனப்பொருளுக்கு அப்போதே அறிவுபுகுந்தது என்னும் படியாக எழுத்தான்; அவள் போனவுடன், உண்மையில் உறங்கி உணர்ந்தாரைபோலே உடம்பை முறித்து திமிர்வது, கொட்டாவி கொள்வது முதலிய செயல்களைச் செய்துகொண்டே உணர்ந்தான். இவனுடைய திருட்டுத்தனத்தை உணர்ந்த அவன், போக்குக்காட்டி. உடனே உள்ளே வந்து பார்த்தாலும், ‘உண்மையாக உறங்கினவன் விழித்தான்’ என்று தோற்றும்படி விழித்தான்.

(தாரார் தடந்தோள்கள்) வெண்ணெயிலுள்ள விருப்பத்தாலே, “தோளினைமேலும்” [திருவாய் 1-9-7] என்கிற தோள்மாலையும் உள்ளே அழுத்தும்படி வெண்ணெய்க்குடத்தினுள் கைவிட்டான். “வைகலும் வெண்ணெய் கைகலந்துண்டான்” [திருவாய் 1-8-5] என்றான்ருே தம்மாழ்வாரும். (உள்ளளவும் கைநீட்டி) வெண்ணெ யில் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு அதிகமாகக் கைவிடுகிறேமோ அவ்வள

கையிட்டதனையும் வயிறுநிறையும் என்றிருக்கிறான் காணும் மெளக்யத்தின் மிகுதியாலே. “தாரார் தடந்தோள் களுள்ளவனும் கைநீட்டினான்” என்று இவளறிந்தபடி எங்ஙனே?” என்று ஜீயர் பட்டரைக்கேட்க, “கோயிற் சாந்தைக் குடத்தின் விளிம்பிலே கண்டாள்போலே காணும்” என்றார். (ஆராத வெண்ணெய்) முன்பு அமுது செய்த வெண்ணெய் பின்பு அமுது செய்யும் வெண்ணெய்க்குக் கண்டரமாய்க்காணும் இருப்பது. (விழுங்கி) வெண்ணெயை நிஸ்ஸேஷமாக அமுதுசெய்து.

(அருகிருந்த மோரார் குடமுருட்டி) வெண்ணெய் விழுங்கி வெறுங்கலத்தை வெற்றிடையிட்டிறே போவது.

வுக்கவ்வளவு வயிறு நிறையும் என்றெண்ணுகிறான் சிறுபிள்ளைத் தனத்தாலே. சாதியின் மெய்ப்பாடும், சிறுபிள்ளைத்தனமும், வெண்ணெயில் விருப்பமும் இவனை இப்படிச் செய்கின்றது. “தாரார் தடந்தோள்கள் உள்ளவனும் கை நீட்டினான் — என்று யசோதைப் பிராட்டி அறிந்தபடி எப்படி?” என்று தஞ்சீவர் ஆசாச்சரான பட்டரைக்கேட்க, “இவன் தோள்களில் பூசியிருக்கும் கோயிற்சாத்தை வெண்ணெய்க்குடத்தின் விளிம்பிலே கண்டு சொல்லுகிறான் போலும்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார். (ஆராதவெண்ணெய்) எவ்வளவு உண்டாலும் திருப்தி பிறவாத வெண்ணெய். முதலில் அமுது செய்யும் வெண்ணெய், பசியை அதிகரிக்கச்செய்யும் மருத்தாகி, மேலும் மேலும் வெண்ணெய் அமுதுசெய்யத் தூண்டுகிறது. [‘கண்டரம்—தீபதௌஷதம்’ என்று அரும்பதவுரை.] (விழுங்கி) வெண்ணெயை மிகுதியில்லாமல் அமுதுசெய்து.

“உண்டாய் உலகேழ் முன்னமே உமிழ்ந்து மானையால் புக்கு உண்டாய் வெண்ணெய் சிறுமனிசர் உவலையாக்கை நிலையெய்து மண்தான் சோர்ந்ததுண்டேலும் மனிசர்க்காகும் பீர் சிறிதும் அண்டாவண்ணம் மண்கரைய நெய்யுண்மருந்தோ மாயோனே” [திருவாய் 1.5.8] என்னும் ஆழ்வாரின் அமுதமொழி இங்கு பருகத்தக்கது.

(அருகிருந்த மோரார் குடமுருட்டி) வெண்ணெய் விழுங்குவதோடு தில்லாதே இவனுடைய சிறுபிள்ளைத்தனம். “வெண்ணெய்

மோரார் குடமுருட்டி முன்கிடந்த தானத்தே 33
 ஓரா தவன்போல் கிடந்தாணக் கண்டவனும்

மோர் ஆர் குடம் — மோர் நிறைந்த குடத்தை, உருட்டி— (அதில் விருப்பமின்மை தோற்ற) உருட்டி, முன் கிடந்த தானத்தே—முன்னே படுத்திருந்த இடத்திலேயே, ஓராதவன் போல்—ஒரு செய்தியும் தெரியாதவன் போன்று, கிடந்தாண—படுத்துக் கொண்டிருந்த கண்ணனை,

பாக்யவதாரருகே கழனிமிண்டரிருந்தால் அஸஹ்யமாயிருக்கு மாபோலே, வெண்ணெய்க்குடத்தருகே மோர்க்குடமிருந்தது இவனுக்கு அஸஹ்யமாயிருக்கையாலே உருட்டினபடி. பட்டர், ஆழ்வார்கள் திருமண்டபத்திலேயிருந்து திருமடலருளிச்செய்யாநிற்கச்செய்தே, இவ்விடத்தே “புராஹ்

விழுங்கி வெறுங்கலத்தை வெற்பிடைபிட்டு அதன் ஒசைகேட்கும் கண்ணபிரான் கற்ற கல்வி” [பெரியாழ்திரு 2 9-1] என்கிறபடியே வெண்ணெயிருந்த கலத்தை உடைத்து அதன் ஒலியைக்கேட்டு இன்புறு மவனன்றே இவன். ஸ்வரபதேஸத்தில் வெண்ணெய்போல் இனிய ஆத்மவஸ்துவை எடுத்துக்கொண்டு, வெறுங்கலம்போன்ற தேஹத்தைப்போக்கி இன்புறுமவன் என்கை. அப்படியே இங்கும் ஸாரமான வெண்ணெயை விழுங்கி, அஸாரமான மோர்க்குடத்தை உருட்டி விடுகிறான். மிகச்சிறந்த பாக்யவத்ய புக்தர்களுக்கு நடுவில் தன்றி கொன்ற பாவிசுருத்தால் பொறுக்கவொண்ணாதிருக்குமபோலே, வெண்ணெய்க்குடத்தருகே மோர்க்குடமிருப்பது இவனுக்குப் பொறுக்கவொண்ணாதிருக்கையாலே அதை உருட்டித் தள்ளினான். ஸ்வரபதேஸத்திலே ஸாரபூதரான ஸத்துக்களை உகத்து கொள்ளுவா எனப்பதும், அஸாரபூதரான அஸத்துக்களை இகழ்த்து தள்ளுவா எனப்பதும் சொல்விற்றாயிற்று. வேதத்திலும் ஸாரபூதமான உத்தர பாக்யத்தைப்பற்றியவர்களை “புராஹ்மணே மம தேவதா” என்று கொண்டாடியும், அஸாரமான பூர்வபாக்யத்தைப் பற்றியவர்களை, “அவிபர்சித:—வேதவாத்ரதா:” [கீதை 2-42] [வேத வாதத்திலீடுபட்ட அறிவற்றவர்கள்] என்று தள்ளியும் போத்தவனன்றே. பட்டர், (சந்திர புஷ்கரிணிக் கரையில்) ஆழ்வார்கள் எழுந்தருளியிருந்த திருமண்டபத்திலேயிருந்து திருமடலருளிச்செய்துபோம்போது, இவ்விடத்திலே “புராஹ்மணருடைய தானத்தையெல்லாம் பாழே

மணர் துநதையெல்லாம் பாழே போக்கினான்” என்று அருளிச்செய்தார். (முன் கிடந்த தானத்தே) “ஆரேனும் காண்கிறார்கள்” என்று இவன் பதறி விழுந்தான்; தைவ யோகத்தாலே அது பழைய ஸ்தூபமாகியிற்றித்தனை. (முன் கிடந்த, தானத்தே) களவுகண்டானென்று சொல்லிலும் “படுக்கையோடேயோ எழுந்திருந்து களவுகண்டது” என்னும்படி கால் போட்டவிடத்தே கால்போட்டுக் கைபோட்ட விடத்தே கைபோட்டுக் கிடந்தபடி. (ஓராதவன் போல் கிடந்தானே) “வெண்ணெய் ப்ரஸங்கும் இவன் நினைவிலுமில்லையே!” என்னும்படி இவ்வர்த்தம் முதலிலே அறியாதானாய்க் கிடந்த படி. தானுருட்டின மோர் படுக்கையிலே வந்து தொங்கச் செய்தேயும் அறியாதவனாய்க் கிடந்தபடி. (கண்டவனும்)

போக்கினான்” என்று அருளிச்செய்தார். இதற்குக் கருத்து—பூர்வ யாக்யத்திற் சொல்லப்பட்ட யாக்யங்களிலே ஈடுபட்டிருக்கும் ப்ராஹ்மணர்கள் யாக்யத்திற்கு உபயோகியான வெண்ணெய், பால், தயிர், மோர் முதலானவற்றையே துனமாகக் கொண்டவர்களாயிருப்பவர். பரமபுருஷார்த்தமான தன்னைவிட்டு, அல்பபுருஷார்த்த ஸாதனமாக இவற்றைப் பற்றி திற்பதைக்கண்டு, வெண்ணெய், பால் முதலானவற்றைத் தானே உண்டும், மோர் முதலானவற்றை உருட்டியும் இப்படிப் பூர்வயாக்யநிஷ்ட ப்ராஹ்மணர் துநதையெல்லாம் பாழே போக்கினான்—என்கை. (முன் கிடந்த தானத்தே) “ஆராவது காணப்பேரகிறார்கள்” என்று இவன் பதறி விழுந்தான்; விதிவஸத்தாலே அது பழையவிடமாயிற்று. [இவ்விடங்களில் ‘தைவம்’ என்பதும், ‘விதி’ என்பதும் இவனுடைய ஸ்தயஸங்கல்பமே என்று கொள்க.] (முன் கிடந்த தானத்தே) ‘வெண்ணெய் திருடினான்’ என்று சொன்னாலும், ‘படுக்கையோடு கூட எழுந்திருந்து களவு கண்டானே’ என்று நினைக்குப்படி முதலில் காலிருந்த விடத்திலே கால்போட்டு, முதலில் கையிருந்த விடத்தே கைபோட்டுக் கிடந்த படி. (ஓராதவன்போல் கிடந்தானே) “வெண்ணெயைப் பற்றிய என்னமே இவனுக்கு இல்லையே” என்று கண்டவர் சொல்லும்படி. இவ்விஷயத்தைப்பற்றி முதலிலிருந்து ஒன்றுமே அறியாதவன்போலே கிடந்தபடி. தானுருட்டின மோர் குடத்திலிருந்த மோர் படுக்கையை நினைத்துக்கொண்டு கிடக்கும்போதே, ஒன்றுமறியாதவனாய்க் கிடந்தபடி. (கண்டவனும்) இவனைப்பெற்ற வயிறுடையாளனே

வாரத்தான் வைத்தது காணுள் வயிறடித்திங்கு 34

ஆரப் புகுதுவா ரைய ரிவரல்நால்

நீரா மிதுசெய்தீ ரென்றோர் நெடுங்கயிற்றால் 35

அவளும் வாரா கண்டு—அந்த யசோதையும் வந்தவுடன் கண்டு, தான் வைத்தது காணுள்—தான் (உறியிலே சேமித்து) வைத்த வெண்ணெயைக் காணாதவளாய், வயிறு அடித்து — (இத்தனையும் தின்றால் ஐரிக்குமோ என்று) வயிற்றிலே அடித்துக் கொண்டு, ஐயர் இவர் அல்லால்—இந்த மஹாநுபுராவர் தவிர இங்கு புகுதுவார் ஆர் ஆர்—இங்கே புகவல்லவர் வேறு யார்? (யாருமில்லை; இவரே திருடியிருக்க வேண்டுமென்று நிர்ச்சயித்து), இது செய்தீர் நீராம் என்று — ‘இந்தக் காரியம் செய்தவர் நீர் தான்’ என்று சொல்லி, நீரா வெகுளியன் ஆய் — அடங்காத கோபத்தையுடையனாய், ஓர் நெடு கயிற்றால் — கையிலகப் பட்டதொரு குறுங்கயிற்றால்,

இவனைப் பெற்றவளிறே அவளும்; இவன் கிடந்த கிடையிலே இவனையே ஸங்கித்தாள். (வாராத தான் வைத்தது காணுள்) வந்ததும் வாராததுமாக உறியிலே கையை யிட்டாள். யாதொருபடி வைத்தாள், அக்குறிப்படியே கண்டிலள்.

(வயிறடித்து) “வெண்ணெயிழந்தேன்” என்று வயிற டிக்கிறாளன்றிறே; “இது இவனுக்கு ஸஹியர்தொழி சிறதோ?” என்னும் வயிறெரித்தலாலேயாதல், “இன்று

அவளும், இவள் ஒன்றுமறிவாதான்போல் கிடந்த கிடையிலிருந்தே இவளே இதைச் செய்திருக்கவேண்டும் என்று அறிந்தாள். (வாராத தான் வைத்தது காணுள்) வந்ததும் வாராததுமாக உறியிலே கை யிட்டாள். எப்படி வைத்தாளோ அப்படியே வெண்ணெயைக் கண்டிலள்.

(வயிறடித்து) தன் பிள்ளையாகையாலே, “வெண்ணெயை இழந்தேன்” என்று வயிற்றிலடித்துக் கொள்ளமாட்டாளென்று. பிள்ளைக்காகவெனில்: “இது இவன் உடம்புக்கு ஒத்துக்கொள்ளாதே” என்னும் காரணத்தாலேயாவது, “இன்று வெண்ணெயைக் களவு

வெண்ணெயாகிறது, நாளை பெண்களாகிறது; இது என்னுமுடிகிறதோ?" என்றுதல். (இங்காரார் புகுது வார்) லங்கைபோலேயிறே வெண்ணெயை அரண் செய்து வைத்தபடி. (ஐயரிவரல்லால்) முதலியாரேயிறே இது செய்வார். (நீராம் இது செய்தீரென்று) "உம்முடைய கை வழியே போனவித்தனையிறே வெண்ணெய், வேறு சில ருண்டோ?" என்று கையைப்பிடித்து உறங்குகிறவனைத் தூக்கி எடுத்து.

(ஓர் நெடுங்கயிற்றால்) வெண்ணெய் களவுகாண்பானா கவும், தான் இவனை அடிப்பாளாகவும் முன்பே கயிறுதேடி வைத்திலளிறே; கைக்கெட்டிற்றொரு கயிற்றாலே. (நெடுங் கயிற்றால்) வ்யாக்யானம் பண்ணுமவர்கள் "கண்ணிக் குறுங்கயிறு" என்றார்களிறே. நெடுமை விபரீதலக்ஷணை.

கண்டான்; நாளைப் பெண்களைக் களவு காணுவான்; கடைசியில் இது எதிலே வந்து முடியுமோ' என்னும் புயத்தினாலேயாவது வயிற்றிலடித்துக் கொள்வதாகக் கொள்ளலாம். (இங்காரார் புகுது வார்) கடிமதிலிலங்கையைப் போலன்றே வெண்ணெயை அரண் செய்து வைத்தான்; அப்படிப்பட்ட இடத்தில் இவனைத்தவிர வேறு யார் புகமுடியும்? (ஐயரிவரல்லால்) முதலியாரான இவரன்றே இது செய்வார். (நீராயிது செய்தீர்) உம்முடைய கைவழியே போன தன்றே வெண்ணெய். (நீராயிது செய்தீர்?) நீர் மரத்திரம் செய்தீரோ? வேறுசிலர் துணையுமுண்டோ? (என்று) என்று கூறி, கையைப்பிடித்துத் தூங்குகிறவனைத் தூக்கியெடுத்து.

(ஓர் நெடுங்கயிற்றால்) இவன் வெண்ணெய் திருடப்போவதையும், தான் இவனை அடிக்கப்போவதையும் எதிர்பார்த்து முன்னதாகவே யசோதை கயிறுதேடி வைத்திருக்கவில்லையன்றே; ஆகையாலே, கைக்குக் கிடைத்ததான ஒரு கயிற்றை எடுத்தான். (நெடுங்கயிற்றால்) இந்த விருத்தாத்தத்தை வெளிப்படையாக அருளிச்செய்யும்போது, இவ்வாழ்வாரே "கண்ணிக் குறுங்கயிற்றால் கட்டுண்டான்" [பெரியதிரு 11-5-5] என்று குறுகிய கயிறாக அருளிச் செய்கையாலே, இங்கு "நெடுங்கயிறு" என்றது விபரீதலக்ஷணை. அதாவது, முட்டாளை "புருஷஸ்பதி" என்றழைப்பதுபோலே எதிரிடையான பொருளைத்தருவது; மிகக்குறுகிய கயிறு என்றபடி.

ஊரர்க ளெல்லாருங் காண வரலோடே
 தீர வெருளியனாய்ச் சிக்கென ஆர்த்தடிப்ப
 ஆர வயிற்றிறே டாற்குதான்—அன்றியும்

36

ஊரார்கள் எல்லாரும் காண — ஊரிலுள்ளாரனைவரும் (இந்த
 எளிமையைக்) காணும்படியாக, உரலோடே—ஒரு உரலோடே,
 சிக்கென ஆர்த்து அடிப்ப — அமுந்தக் கட்டி அடிக்க, ஆர
 வயிற்றிறேடு ஆற்குதான் — மிகவும் வயிற்றெரிந்து வருந்தி
 நிற்பவன்; அன்றியும் — மேலும்,

அன்றியே, இவன் திருமேனியோட்டை ஸ்பர்ஸத்தாலே
 “நெடுங்கயிறு” என்றுளாதால். “திருமேனி நீ தீண்டப்
 பெற்று, மாலும் கருங்கடலே என்னோற்றாய்?” என்னக்கட
 வதிறே. (ஊரர்களெல்லாருங்காண) வெண்ணெய் களவு
 கொடுத்தாரும் பெண்களவு கொடுத்தாரும் காண. எல்லா
 ரும் காண மடலெடுக்க இருந்தாளிவள்; நான் அது
 உபதேசிக்கவிருந்தேன்; எங்களை யொழிய அடைய ஸர்

அன்றிக்கே. “நெடுமை நீளத்தில் அதிகமாயிருப்பதைக் குறிப்ப
 தல்ல; பெருமையின் மிகுதியைக் குறிக்கிறது” என்றும் கொள்ள
 வாம். அதாவது.—

“மாலும் கருங்கடலே! என் நோற்றாய்? வையகமுன்னடு

ஆலினிலைத்துயின்ற ஆழியான்—கோலக்

கருமேனிச் செங்கண்மால் கண்படையுள் என்றும்

திருமேனி நீ தீண்டப்பெற்று” [முதல்திருவ-19]

என்கிற பாசரத்தில் படிவானுடைய திருமேனி ஸ்பர்ஸத்தாலே
 கடலுக்குப் பெருமையுண்டானதாகக் கூறியதுபோலே, திருமேனி
 ஸ்பர்ஸத்தாலே இக்கயிறும் பெருமை பெற்றதென்பதை ‘நெடுங்கயிறு’
 என்னும் பதும் உணர்த்துகிறது. (ஊரர்களெல்லாருங்காண) திரு
 வாய்ப்பாடியிலுள்ளார் அனைவரும், கண்ணனிடம் வெண்ணெய்
 திருடக்கொடுத்தவர்களும், பெண்கள் கொடுத்தாரும்மாயன்றே
 இருப்பது; அவர்கள் அனைவரும் களவு காணும்படியாக. (ஊரார்
 கள் எல்லாரும் காண) அவன் எல்லாரும் காண அடிபட்டாப்
 போலே, இவரும் எல்லாரும் காண மடலெடுக்க இருந்தான்; கட்டு
 விச்சியாகிய நான் அதை உபதேசிக்கும்படி இருந்தேன்; எங்களைத்

வஸ்வதூநத்தே அகப்பட்டதுகாணும். அதாவது—காணலுமாய்த் தவிரலுமாயிருக்கும் மனிச்சர்காணும் கண்டது. காணுமளவும் மடலெடுத்தல்லது தூரிக்கமாட்டாத நாங்கள் காணப்பெற்றிலோம்.

(உரலோடே) இவனிருந்தவிடத்தே உரலை உருட்டாதே, உரலிருந்தவிடத்தே இவனை இழுத்துக்கொண்டுபோனான். (தீரா வெகுளியளாய்) இவன் பக்கல் ப்ரேமத்துக்கு அவதியுண்டாகிலிறே, சீற்றத்துக்கு அவதியுண்டாவது. (சிக்கென ஆர்த்தடிப்ப) சிக்கெனக் கட்டுவதும் செய்தாள்; சிக்கென அடிப்பதும் செய்தாள். (ஆரா வயிற்றிறோடாற்றாதான்) இவன் செய்ததென்னென்னில்; பெரிய திருநாளிலே சிறைப்பட்டிருப்பாரைப்போலே, “வெண்ணெ

தவிர்ந்த மற்ற எல்லாரும் அவன் தன் ருபகுணத்தினை அள்ளியன்னிக்கொடுத்ததைப் பருகிப்பருகி மகிழ்ந்தனர். பசியில்லாதவர்கள் உண்டு களித்தனர்; பசியுள்ள நாங்கள் பட்டினி கிடக்கிறோம் என்கிறான். அதாவது:— ‘அவனைக் காண முடிந்தால் காண்கிறோம்; இல்லாவிட்டால் போகிறது’ என்று நினைத்திருப்பவர்களெல்லாம் கண்டு களித்தனர்; காணும் வரையில் மடலெடுத்தாலல்லது உயிர் தூரிக்கமாட்டாத நாங்கள் காணப்பெறவில்லை— என்கிறான்.

(உரலோடே) என்ன செயலைச் செய்தான்! புஷ்பஹாஸஸங்குமாரப்பச்சினம் பிள்ளையான இவனிருந்த இடத்துக்கு உரலையிழுத்து வருவதே தகுதியாயிருக்க, உரலிருந்த இடத்துக்கு இவனை இழுத்துப்போனான்! (தீரா வெகுளியளாய்) அன்பு காரணமாக வரும் கோபமாகையாலே, அன்பைப்போலே கோபமும் முடிவில்லாததாயிருந்தது. “வெண்ணெயை அளவுக்கு மீறி உண்பதால் இவனுக்கு என்வாகிறதோ” என்னும் அன்புதினைவுக்கு எல்லையுண்டானாலன்றோ, இவன் வெண்ணெயுண்டதனுண்டான் கோபத்துக்கும் எல்லை உண்டாகும். (சிக்கென ஆர்த்தடிப்ப) சிக்கென ஆர்த்து, சிக்கென அடிப்ப; உறுதியாக உரலோடு கட்டினான்; உறுதியாகக் கயிற்றால் அடித்தான்; என்ன செயலைச் செய்தான்! (ஆராவயிற்றிறோடாற்றாதான்) இவன் என்ன செய்தாளென்றால்: திருவரங்கம் பெரிய கோயிலிலே திருவத்யயநோதஸ்வம் நடக்கும்போது ராஜாஜ்ஞை முதலானவற்றால் சிறைப்பட்டிருப்பார் “திருநாளை இழந்தோமே” என்று வருந்துவது

நீரார் நெடுங்கயத்தைச் சென்றலைக்க நின்றுரப்பி 37

நீர் ஆர் நெடு கயத்தை சென்று — நீர் நிறைந்த பெரியதொரு மடுவுக்குப் போய், அலைக்க நின்று உரப்பி — அம்மடுவின் வெள்ளம் வெளிவழியும்படி (தன்னேராயிரம் பிள்ளைகளும் தானுமாகத்) திளைத்துக் கலக்கி,

யும் பெண்களும் ஆழமோழையாய்ச் செல்லுகிற அமளியிலே நாம் புகுந்திருப்பதே!” என்றிருந்தான். (ஆற்றுதான்) ஆற்றமாட்டாதேயிருந்தான். என்னியவென்னில்; எங்கே வெண்ணெயை ஒளிக்கிறார்கள், எங்கே பெண்ணை ஒளிக்கிறார்களென்று.

(அன்றியும்) அதுக்கு மேலே பிறந்ததோரபாயம் கேட்கலாகாதோ? ஸ்நேஹிநியான யசோதைப் பிராட்டிகையாலே கட்டுண்டு அடியுண்ட அடி(படி?)யிறே கீழ்ச் சொல்லிற்று; ப்ரதிகூலனான காளியனாலே கட்டுண்டபடி சொல்லுகிறது மேல். நியாமிகையுமாய், ஸ்நேஹிநியுமான அவள் கையாலே கட்டுண்டது பாடாற்றலாமிறே; காளியன் செய்த செயலைக்கேளீர்:—

போலே, வெண்ணெயும், பெண்களும் சுழிபட்டோடும் பெருவெள்ளம் போலேயிருக்கும் கோலாஹலத்திலே நாம் இங்கு புகுந்து கட்டுண்டிருப்பதே! என்று வயிறெரிந்திருந்தான். (ஆற்றுதான்) பொறுக்க மாட்டாதேயிருந்தான். எதையெனில்: “எங்கே வெண்ணைய ஒளித்து விடுவார்களோ? எங்கே பெண்களை ஒளித்துவிடுவார்களோ” என்னும் அதிஸங்கையைப் பொறுக்கமாட்டாது இருந்தான்.

(அன்றியும்) அதுக்குமேலே பிறந்ததோர் ஆபத்தைக் கேட்கலாகாதோ? அன்புடையவளான யசோதைப்பிராட்டியாலே கட்டுண்டு அடியுண்ட.. அடியையன்றோ கீழே சொன்னது. எதிரியான காளியனாலே கட்டுண்டபடியைச் சொல்லுகிறது மேலே. தாயாகையாலே இவனைக் கட்டுப்படுத்த உரிமையுடையவளாய், அன்புடையவளான அவள் கையாலே கட்டுண்டதைப் பொறுக்கலாமே; காளியன் செய்த செயலைக் கேட்பீர்களாக என்கிறான்.

(நீரார் நெடுங்கயத்தை) * இட்டமான பசுக்களை இனிது மறித்து நீருட்டி, † தனக்கு ஒதுங்க நிழலாயிருக்கிற பசுக்களுக்கு நீருட்டவேண்டும் ஜலஸம்ருத்தி, யையுடைய பொய்கையை தூஷித்தானாயிற்று காளியன்; தன் ரக்ஷய வர்க்குத்தினுடைய ரக்ஷணத்துக்குக் குறைவற வேண்டும் ஜலஸம்ருத்தி, காளியனாலே தூஷிதமாயிற்று.

(சென்றலைக்க நின்றுரப்பி) * தன்னேராயிரம் பிள்ளைகளும் தானுமாய்ப் பொய்கையைக் காலாலே உழுக்குவது கல்லைவிட்டு எறிவதாய் ஆர்த்துக்கொள்வதானான். நால்வாயுங் கரைக்கு மேலே நீர்வழியும்படி நின்று உரப்பினுனாயிற்று. லங்கையை அடைமதிள் படுத்தி ராக்ஷஸர் தாங்களே புறப்படும்படி பண்ணினுற்போலே. இதுக்கு

(நீரார் நெடுங்கயத்தை) “இட்டமான பசுக்களை இனிது மறித்து நீருட்டி விட்டுக்கொண்டு விளையாட” [நாச் திரு 14-1] என்கிறபடியே † தனக்கு ஒதுங்கும் நிழல்போலேயிருக்கிற பசுக்களுக்கு நீருட்டுவதற்கு வேண்டியிருக்கிற நீர்ப்பெருக்கையுடைய மடுவிலே விஷங்கலந்தான் காளியன்; தன்னால் ரக்ஷிக்கப்பட வேண்டிய பசுக்களை ரக்ஷிப்பதற்கு நிறைய வேண்டிய ஜலப்பெருக்கு காளியனாலே கெடுக்கப்பட்டதாயிற்று.

(சென்றலைக்க நின்றுரப்பி) “தன்னேராயிரம் பிள்ளைகளோடு தளர் தடையிட்டு வருவான்” [பெரியாழ்திரு 3-1-1] என்கிறபடியே தீம்பு செய்வதிலே தன்னையே உபமானமாகக்கொண்ட இடைப் பிள்ளைகளோடு போய், கையாலும் காலாலும் கலக்குவது, பாம்பின் மேல் கல்லைவிட்டு எறிவது முதலிய செயல்களைச் செய்து, தானே சென்று வம்பையிழுத்துக்கொண்டான். (சென்று அலைக்க நின்று உரப்பி) நாற்புறமும் கரைக்கு மேலே நீர்சென்று வழியும்படியாக நிலைதின்று கலக்கினான் என்றும் கொள்ளலாம். லங்கையைச் சுற்றி வளைத்துக்கொண்டு ராக்ஷஸர்கள் தாங்களே போகுக்குப் புறப்படும்

† (தனக்கு ஒதுங்கநிழல்) “பசுமேய்க்கிற வ்யாஜத்தாலே அவ் வழியே பெண்களையழைப்பது, அவற்றை மணற்குள்ளுகளிலே விட்டுப் பெண்களும் தானுமாய் கீழிப்பது, இவற்றுக்கு ஹேதுவாகையாலே பசுக்கள் இவனுக்கு ஒதுங்க நிழல் என்றபடி” என்று அரும்பதவுரை.

ஓரா யிரம்பண வெங்கோவிய இகத்தை
வாரா யெனக்கென்று மற்றதன் மத்தகத்துச் 38
சீரார் திருவடியால் பாய்ந்தான்—தன் சீதைக்கு

ஓர் ஆயிரம் பணம் வெங்கோ இயல் நாகத்தை—ஆயிரம் படங்
களையுடையதும், யமன்போலக் கொடிய ஸ்வபூவத்தை
யுடையதுமான காளியநாகத்தை, எனக்கு வாராய் என்று—
'என்னோடு போர் செய்ய வா' என்றழைத்து, மற்றதன் மத்த
கத்து—அதன் தலை மீது, சீர் ஆர் திரு அடியால் பாய்ந்தான்—
(தனது) அழகிய திருவடியால் பாய்ந்து நர்த்தனம் செய்தவன்;
தன் சீதைக்கு—தனது தேவியான பிராட்டிக்கு,

முன் பண்ணின மௌக்யத்யமே போந்திருக்க, அதுக்கு
மேலே பண்ணின மௌக்யத்யத்தைக் கேட்கலாகாதோ?
(ஓராயிரம் பண வெங்கோவியல் நாகத்தை) காளியனன்று
கிடர், பையல் மருத்யுகிடர். (ஓராயிரம் பணம்) “நீண்
முடியைந்திலும் நின்று நடஞ்செய்து” என்னச்செய்தே
“ஆயிரம்” என்கிறதென்னென்னில்; முக்யத்யான அவன்
மேலே காளியன் வந்தானென்னுங்காட்டில் இவனுக்கு
ஆயிரமாய்த் தோற்றினபடி.

படி செய்ததுபோலே, இங்கும் ஸாஹஸச்செயல் புரிந்தான். இது
வரையில் பண்ணிய சிறுபிள்ளைத்தனமே பாம்பின் சீற்றத்தைத்
தூண்டிவிடப் போதுமாயிருக்க, இதற்குமேலும் செய்த சிறுபிள்ளைச்
செயலைக் கேளுங்கள் என்கிறான் மேல்;— (வெங்கோ இயல் நாகத்தை)
இப்பையல் காளியனன்றுகிடர்; யமனே கிடர் பாம்புருக்கொண்டு
வந்திருப்பது என்னுள். வெம் இயல் கோ-கொடிய தன்மையை
யுடைய யமன். (ஓராயிரம் பண நாகத்தை)

“காளியன் பொய்கை கலங்கப்பாய்ந்திட்டு அவன்

நீள்முடி ஐந்திலும் நின்று நடஞ்செய்து” [பெரியாழ்திரு 3-9-1]

என்று காளியனுக்குத் தலை ஐந்தாகச் சொல்லியிருக்க, இங்கு
“ஆயிரம் பணம்” என்பாளென்னென்னில்: சிறு பிள்ளையான இவன்
மேலே போரிடக் காளியன் வந்தான் என்று நினைப்பதற்குள்,
இவனுக்கு ஐந்து தலை ஆயிரமாய்த் தோற்றுகிறபடி; அஸ்தாதே
புயலங்கை படுத்தும் பாடு.

(வெங்கோவியல் நாகத்தை) இந்த யமனுக்கு வெம்மையை ஊட்டினான்கிடர். (வெங்கோ இயல்) வெவ்வியானொரு யமனுடைய ஸ்வபூவத்தையுடைய நாகுத்தை. (வாராயெனக்கென்று) முதலிகள் லங்கையை “எனக்கு, எனக்கு” என்றிற்போலேகிடர் * தன்னேராயிரம் பிள்ளைகளும் காளியனை “எனக்கு எனக்கு” என்று நின்றபடி; அவர்கள் நடுவே எனக்கு வாராய் என்றான். (மற்றதன் மத்தகத்து) அக்காளியன் பூணத்திலே. (சீரார் திருவடியால் பாய்ந்தான்) பிராட்டி திருமுலைத்தடங்களிலே வைத்துக்கொள்ளும்போதும் கூசவேண்டும்படியிருக்கிற திருவடிகளைக் கொண்டு, விஷத்ருஷ்டியான பூணத்திலே

(வெங்கோவியல் நாகத்தை) ‘கோ’ என்று யமன்; ‘கோ இயல் நாகம்’ என்றது யமனுடைய ஸ்வபூவத்தைக்கொண்ட மற்றொரு யமன்போன்ற பாம்பு என்றும் கொள்ளலாம். ‘வெம் கோ இயல் நாகத்தை’ என்றதால் இந்த யமனுக்கு வெம்மையையும் உண்டு பண்ணினான்கிடர் தன் செயலாலே என்கிறது. அன்றிக்கே. (வெங்கோ இயல் நாகத்தை) என்றது அபூதோபமையாய், உள்ள யமன் கொடுமையில் இக்காளியனை ஒவ்வாருகையால், அவனிலும் கொடியானொரு யமனுடைய தன்மையையுடைய பாம்பை என்பதாகவும் கொள்ளலாம். (வாராய் எனக்கென்று) வாராய் முதலிகள், ‘லங்கையை தானழிக்கவேணும், தானழிக்கவேணும்’ என்று ஒரு வருக்கொருவர் முந்திதிரும்புப்போலே, தன்னேராயிரம் பிள்ளைகளான இவந்தோழர்கள் ஒவ்வொருவரும் காளியனை ‘என்னோடு போரிடலா’ என்று அழைத்தனர். இவன், அவர்களைக் கையமர்த்திவிட்டு, காளியனை ‘என்னோடேயே போரிடலா’ என்று அழைத்தான் என்கிறான். தன் தோழர்களுக்கு ஒரு தீய்ஞ் வருவதைப் பொறுக்கமாட்டானாகையால் தானே முன்னின்றபடி. (மற்றதன் மத்தகத்து) அக்காளியன் பூணத்திலே. பாம்பின் வாயிலே போய் விழுந்தான்கிடர் இத்தீம்பன் என்கை. (சீரார் திருவடியால் பாய்ந்தான்) மென்மலராளான பெரியபிராட்டியார் திருமுலைத்தடங்களிலே வைத்துக்கொள்ளும்போதும் ‘கன்றியிடுமோ’ என்று பயப்படவேண்டும் படியிருக்கிற திருவடிகளைக்கொண்டு, பார்வையாலே விஷங்கக்கும் படத்திலே பாய்ந்தான். “வடிவியலில்லா மலர்மகள் மற்றை திலமகள் பிடிக்கும் மெல்லடி” [திருவாய் 9-2-10] என்று சொல்

நேராவ னென்றோர் நிசாசரிதான் வந்தாளைக் 39

மொர் ஆவன் என்று — நான் ஸமானமாவேனென்று சொல்லி, ஓர் நிசாசரி வந்தாளை — (என்னை மணந்துகொள் என்று சொல்லிக் கொண்டு) ஓடி வந்த சூர்ப்பணகையென்னும் ராஷ்டிரியை.

பாய்ந்தான். * வடிவிணையிலல்லா மலர்மகள் மற்றை நிலமகள் பிடிக்கும் மெல்லடியிறே.

(தன் சீதைக்கு நேராவனித்யாதி) பிராட்டியோடு ஸாம்யை (ஸத்ருஸை ?) யாவேனென்று வந்த சூர்ப்பணகையை விருபையாக்கிவிட அவள் போய் க்ரூரன்காலிலே விழ, ஸபரிகரனாய் வந்த க்ரூரனை நிரணித்தபடியைச் சொல்லுகிறது. (தன் சீதை) “राघवोऽङ्गिति वैदेहीं” (ராகுவோடர்ஹதி வைதேஹீம்) தனக்கு உயரஞ்சொல்லிலும் அவளைச்

வப்பட்டதன்றோ. (சீரார்திருவடி) திருவடிக்குச் சீர்மையாவது அதன் ஸௌகுமார்யம் (மென்மை).

(தன் சீதைக்கு நேராவன்...சிலை குனித்தான்) ‘பிராட்டியோடு ஸமமானவளாவேன்; ராமபிரானின் கைப்பிடிப்பேன்’ என்று வந்த சூர்ப்பணகையைக் காதையும் மூக்கையும்றுத்து அங்குபுங்கும் செய்து விட, அவள்போய்க் க்ரூரன்காலிலே விழ, தூஷணாதிபயரான துணைவரோடு வந்த க்ரூரனைக் கொன்றெழுதித்தபடியைச் சொல்லுகிறது. (தன் சீதை) தனக்கு எவ்விதத்திலும் தகுதியுடைய சீதை

“துல்யஸீலவயோவ்ருத்தாம் துல்யாபிஹந லக்ஷணம் |

ராகுவோடர்ஹதி வைதேஹீம் தம் சேயமலிதேக்ஷணம் ||”

[ஒத்த குணம், வயது, நடத்தை ஆகியவற்றையுடையவளும், ஒத்த குலத்தையும் அழகையுமுடையவளுமான சீதைக்கு ராமனே தகுந்தவர்; கறுத்த கண்களையுடைய இப்பிராட்டியும் அவருக்கே தகுந்தவள்.] என்கிறபடியே.

“அப்ரமேயம் ஹி தத் தேஹோ யஸ்ய ஸா ஜநகாத்மஜா”

[ரா-ஆ 37-18]

[யாதொரு தேஜஸ்ஸுக்கு அந்த ஜனகராஜன்திருமகள் உரிமைப்பட்டவளோ, அந்த ராமபிரானுகிற தேஜஸ் அளவிடவொண்ணாதது]

சொல்லித் தன்னைச் சொல்ல வேண்டும்படியிருக்கும் பிராட்டிக்குக்காணும் ஸத்ருஸையாவேனென்று வந்தது. (நேராவனென்று) ஸர்வலக்ஷணத்தாலும் விலக்ஷணையான பிராட்டிக்கு விருபையாயிருக்கிற தான்காணும் ஒப்பாவனென்று வந்தாள். (ஓர் நிசாசரி) பெற்ற தாயோடே சீறுபாறென்று வந்தவள் என்று பிணந்தின்னி என்கிறாளுக்காணும் இவள். (தான்) பெருமானுக்கு மேலான பிராட்டிக்குப் பெருமாளோடும் ஒவ்வாத தான்காணும் ஒப்பாவன் என்று வந்தாள். (தன் சீதைக்கு நேராவனென்றோர் நிசாசரிதான் வந்தாள்) “**दैलोक्यराज्यं सकलं सीताया नाप्नुयात् कलाम्**” (தரைலோக்யராஜ்யம் ஸகலம் ஸீதாயா நாப்நுயாத் கலாம்) என்று பெருமாள் தாமும் தம் விபூதியும் ஒரு தட்டுக்குங்கூடப் போராதிருக்கக்காணும், தான் நேராவனென்று வந்தது. (வந்தாள்) பெருமாள்பாடே வந்தவாறே “நான் ஏகதூர

என்று பிரானுகிய தனக்குப் பெருமை சொன்னாலும், அவனைச் சொல்லித் தனக்குப் பெருமை சொல்லவேண்டும்படியிருக்கும் பிராட்டிக்குத் தான் ஒத்தவளாவேன் என்றல்லவோ வந்தாள். (நேராவனென்று) பெண்களுக்குரிய எல்லா இலக்கணங்களாலும் இலங்கிதிற்கும் தேவிக்கு ஒத்தவளாக, கோரகுபினியரான தன்னை யன்றோ சொல்லிக்கொண்டு வந்தாள். (ஓர் நிசாசரி) அகிலஜக்த் மாதாவான பிராட்டியிடத்திலே கோபத்தோடு வந்தவள் என்னும் காரணத்தாலே, ‘பிணத்தின்னும் ராக்ஷஸகுலத்தைச் சேர்ந்தவளன்றோ இவள்’ என்று எடுத்துக்காட்டுகிறான் கட்டுவிச்சி. (தான்) ராமபிரானிலும் உயர்த்தவளான பிராட்டிக்கு, அவருக்கும் ஒவ்வாத வளான தன்னை ஒப்பாகச் சொல்லிக்கொண்டு வந்தாள். (தன் சீதைக்கு நேராவனென்று ஓர் நிசாசரிதான் வந்தாள்) “**தரைலோக்யராஜ்யம் ஸகலம் ஸீதாயா நாப்நுயாத் கலாம்**” [ரா.ஸு 16.14] [முவுலக அரகம், அதை உடையவனும், சீதாதேவியின் ஒருபகுதிக்கு இணையாகா.] என்கிறபடியே சீதையை ஒருதட்டிலிட்டால், ஸ்ரீராம பிரானும் அவர் செல்வமாகிற தரைலோக்யராஜ்யமும் தராகின்மற்ற தட்டுக்குப் போராதபடியிருக்கும்போதுகூடர் சூர்ப்பணகையாகிற தான் சீதைக்கு சமம் என்று சொல்லி வந்தது. (வந்தாள்) சூர்ப்பணகை ஸ்ரீராமபிரானிடம் வந்தயுடன். “நான் கல்யாணமானவன், ஒரே மனைவி எனும் விரதம் பூண்டவன்; விவாஹ

கூரார்ந்த வானால் கொடிமுக்குங் காதிரண்டும்

கூர் ஆர்ந்த வானால்—கூர்மை பொருந்திய கத்தியினால், கொடி முக்கும் காது இரண்டும்—கொடிபோன்ற முக்கையும் இரண்டு காதையும்,

வ்ரதனாயிருப்பன், அக்ருத விவாஹராயிருக்கிற இளைய பெருமாள் பாடேபோ” என்ன; அங்கே சென்றவாறே, அவர், “நான் தூஸனாயிருப்பன், எனக்கு நீ கடவையானால் நீயும் தூஸியாய் அந்வயிக்குமத்தனையன்றோ? பெருமாள் பாடே சென்றாலன்றோ உனக்குப் பட்டங்கட்டி ஏக எம்ஹாஸநத்திலே இருக்கலாவது” என்ன; அங்கே போவது இங்கே வருவதாய்த் திரிந்தவாறே, “இவளன்றோ இதெல்லாம் ஒட்டாதொழிகிருள்” என்று பிராட்டியுடைய பாடே வந்து “உன்னைத் தின்னுமித்தனை” என்று வீழ.

(கூரார்ந்தவாளால் இத்யாதி.) தம்முடைய கையாலே யிறே துண்டிப்பது; “ராமஸ்ய துஷிணோ யாஹு:” (ராமஸ்ய துஷிணோ யாஹு:) தம்முடைய தோளாயிருக்கிற இளைய

மாகாத லக்ஷ்மணஸிடம் போ” என்று சொல்ல, அவன், “நான் அவருக்கு வேலைக்காரன், எனக்கு நீ உரியவளானால், நீயும் அவர் களுக்கு அடிமை செய்ய வேண்டியதுதானே; அவரிடம் சென்று மணந்தால்தான் உனக்குப் பட்டங்கட்டி, அவரோடு நீ ஒரே சிக்கா சனத்திலிருக்கக்கூடும்” என்று சொல்ல, அவரிடம் போவது இவ ளிடம் வருவதாய்த் திரிந்தபிறகு, “இந்த சீதையன்றோ நம் விருப் பத்தை நிறைவேற்றவொட்டாமல் செய்கிருள்” என்று அவளருகில் வந்து ‘உன்னைத் தின்னுமிடுகிறேன்’ என்று மேல்விறு.

(கூரார்ந்த வானால் கொடிமுக்கும் காதிரண்டும் ஈராயிடுத்து) லக்ஷ்மணன் சூர்ப்பணாகையை அங்குபூங்கும் செய்ததாகச் சொல்லி யிருக்க, இங்கு ராமபிரான் செய்ததாகச் சொல்லுவானேன்? எனில்: “ராமஸ்ய துஷிணோ யாஹு:” [ரா-ஆ 34-13] [ராமனுடைய வலது கையாயிருப்பவன் லக்ஷ்மணன்] என்கிறபடியே லக்ஷ்மணன் இவருடைய கையாயிருப்பவனாகையாலே தன் கை செய்ததைச் தானே செய்ததாகச் சொல்லுவதில் தவறில்லையன்றோ. அஸஹ்யா பசாரம் செய்தவனை ஆளிட்டு துண்டியாமல், தன் வலது கையான லக்ஷ்மணனைக் கொண்டே துண்டித்தான் என்கை.

பெருமானை இடுவித்து துண்டிப்பித். தார் (கூரார்ந்த வாளால்) கூர்மை மிக்கிருக்கிற வாளாலே. முரட்டுடம் பிலே வ்யாபரியாநின்றால் ரக்தஸ்பர்ஸமில்லாதபடி வ்யாபரிக்கலாம் வான். (கொடி மூக்கும் காதிரண்டும் ஈரா விடுத்து) பிராட்டியோடொப்பாக்கி அங்குவிசேஷங்களைப் பேணிவர, அவற்றைப் போக்கிவிட்டார். (ஈரா விடுத்து) வாவின் கூர்மை சொல்லுகைக்காக “கூரார்ந்த வான்” என்றது அங்கு; ஈர்ந்தது என்கையாலே ஈருகைக்கு அரிதான உடம்பின் திண்மை சொல்லிற்று இங்கு. (ஈரா விடுத்து)

“சூர்ப்பணகாவைச் செவியொடு மூக்கு அவன்
ஆர்ப்ப அரிந்தானைப் பாடிப்பற, அயோத்திக்கரசனைப் பாடிப்பற”

“தங்கையை மூக்கும் தமயனைத் தலையும் தடிந்த எம் தாசரதி”
என்று பெரியாழ்வாரும்,

“.....மலைபோலுருவத்தொளிராக்கதி மூக்கு
அரிந்திட்டவன் காண்மினின்றும்ச்சியரால்
அனைவெண்ணெயுண்டாப்புண்டிருந்தவனே” என்றும்

“அஞ்சுவன் வெஞ்சொல் நங்காய் அரக்கர்குலப்பாவைதன்னை
வெஞ்சின மூக்கரிந்த விறலோன் திறம் கேட்கில்” என்றும்
இவ்வாழ்வாரே பெரியதிருமொழியிலும் இப்படியே அருளிச்செய்தன
ரன்றோ. (கூரார்ந்த வாளால்) கூர்மை மிகுந்திருக்கிற வாளாலே.
சூர்ப்பணகையின் முரட்டு உடம்பிலே தொழில் புரியும்போது தீயதான
அவளுடைய ரத்தம் தன் மேல் படாதபடி வெகு விரைவில் வேலை
செய்யும்படி கூர்மை மிகுத்துள்ள வான். (கொடி மூக்கும் காது
இரண்டும் ஈரா விடுத்து) சீதைக்கு நேராவனென்று வந்தவளாகை
யாலே, காதையும், மூக்கையும் பிராட்டியினுடையவற்றைப்போலே
மாயையாலே சீர்திருத்திக்கொண்டு வர, அஹங்காரதேதுவான
அவற்றை அறுத்து விட்டார். (ஈரா விடுத்து) அறுத்துத் தூர்த்தி
விட்டு. “கூரார்ந்த வான்” என்றவிடத்தில் வாவின் கூர்மை சொல்
லிற்று; “ஈரா” [அறுத்து] என்று இவ்விடத்தில் அறுக்க அரிதான
உடம்பின் கடினத்தன்மை சொல்லுகிறது. (ஈரா விடுத்து) பிறந்த

சுரா விடுத்தவட்கு முத்தோனை வெந்நரகம் 40 சேரா வகையே சிலைகுனித்தான்—செத்துவ்வாய்

சுரா விடுத்து—அறுத்துத் துரத்திவிட்டு, அவட்கு முத்தோனை—
அவளுடைய தமயனான சுரனை, வெம் நரகம்—இனி இவன்
வேறொரு கொடிய நரகம்போய், சேரா வகையே சிலை குனித்
தான்—(இதிலும் கொடிய) வேதனை அநுபவிக்க முடியாது
என்னும்படியாக ஸகல நரக வேதனைகளையும் தந்துகொண்டு
வில்லை வளைத்து நின்றவன்; செம் துவர் வாய்—மிகவும் சிவந்த
அத்ரத்தை உடையவனும்,

பிறந்தகத்தில்நின்றும் புக்ககத்திற்கு வந்தாற்போலன்றியே
புக்ககத்தில் நின்றும் பிறந்தகத்துக்குப் போம்போது ஓரா
திக்கியம் பண்ணிவிடவேணுமிதே. பெருமானை ஆசைப்படச்
செய்தேயும் பிராட்டிபக்கல் அபராதம் பண்ணுகையாலே
விருபையானானிதே. ஆகையாலே இவ்விஷயத்திலே
ஆசையுண்டானாலும் ததீயார் பக்கலிலே அபராதமுண்டா
னல் பூலிக்கும் பூலம், சூர்ப்பணகைபூலம் என்கை. இவ
ளாசைப்பட்ட விஷயமிதே சிந்தயந்தியும் ஆசைப்பட்டது.

வீட்டிலிருந்து பெண்ணாவன் புகுந்த வீட்டிற்குச் செல்லும்போது
போலன்றியே, புகுந்த வீட்டிலிருந்து பிறந்தவிடு செல்லும்போது
அவனுக்கு ஒரு பெருமை செய்துவிடுவது உலகவழக்கன்றே; அப்
படியே இவனுக்கும் அங்குபூங்குமாகிற பெருமையைச்செய்து அனுப்
பினார்! ஸர்வலோகநாயகனான ஸ்ரீராமபிரானை ஆசைப்பட்டபோதிலும்,
பிராட்டியைப் பகைக்கையாலே அங்குமிழந்தான். ஆகையாலே புகு
வதுவிஷயத்திலே ஆசையுண்டானாலும், அவனடியார் திறத்து அபசார
முண்டானால் சூர்ப்பணகைக்குப் பூலித்த பூலமே பூலிக்கும் என்கை.

“காசிச்சாவஸதுஸ்யாந்தே ஸ்தித்வா த்ருஷ்ட்வா பூஹிர்க்ருந் |
தந்மயத்வேந கோவிந்தம் துத்யௌ மீலிதலோசநா ||
தச்சிந்தாவிமலாஹலாத்ருக்ஷிணபுண்யசயா ததூா |
தத்யுப்ராப்திமஹாத்யு:க்க்விலீநாஸேஷபாதகா ||
சிந்தயந்தி ஜகத்ஸூத்ரிம் பரப்ரஹ்ம ஸ்வரூபிணம் |
நிருச்ச்வாஸதயா முக்திம் க்ருதாந்யா கோபகந்ஸகா ||”

இப்படி அபராதமில்லாமையாலே அவள் பெற்றுப் போனாளிறே. (விடுத்து) “सखौ रूपसंघौ” (தருணெள ரூபஸம்பந்தௌ) என்று கரன்காலிலே விழும்படி பண்ணி.

(அவட்கு மூத்தோனை) அநுகூலரானார் பக்கல் ஸம்பந்தி, ஸம்பந்திகளளவும் ராகும் பூலிக்குமாபோலே கானும், ப்ரதிகூலரானார் பக்கல் ஸம்பந்தி, ஸம்பந்திகளளவும் த்வேஷம் பூலிக்கும்படி. (வெந்தரகம் சேராவகையே சிலை குனித்தான்) “வளைந்த வில்லுங்கையுமாய்

[(வேணுகூனம் செவிப்பட்டவளவில்) வேறு ஒரு ஆய்ப்பாடிப்பெண், வீட்டுக்கு வெளியில் பெரியவர்களைக் கண்டு, (புயத்தாலே) உள்ளேயே நின்று, கண்களை மூடிக்கொண்டு கோவித்தனைத் தந்தையமாகவே ஆகி தியானித்தாள். அந்த நேரத்திலேயே, பரமபுருஷனைப்பற்றிய நினைவிலுண்டான அழுக்கற்ற ஆனந்தத்தால் எல்லாப்புண்ணியக்ருவியையும் அனுபவித்துக் கழித்தவளாய், அவளை தேரில் கிடைக்கப்பெருத பெரும் துக்கத்தாலே எல்லாப் பாபங்களும் (அனுபுவத்தாலே) அழியப்பெற்றவளாய், ஜகத்காரணனாய், பரபூரஹ்மஸ்வரூபியான கண்ணனை நினைத்துக்கொண்டேயிருப்பவளாய். (இப்படி காரணமான புண்யபாபங்கள் போகப்பெறுகையாலே கார்யமான) மூச்சு அடங்கப்பெற்றவளாய் முத்தியை அடைந்தாள்.] என்றவிடத்திலே ‘சிந்தயந்தி’ [கண்ணனை நினைத்துக்கொண்டேயிருப்பவள்] என்று பராஸரரால் திர்த்தேயூரிக்கப்பட்ட ஆய்ப்பெண்ணும், இந்த குர்ப்பணகை ஆசைப்பட்ட பூகூவத்வவிஷயத்தையே ஆசைப்பட்டும், பூகூவதாபசாரியில்லாமையாலே பெற்றுப்போந்தாளவ்ளே. (விடுத்து) போகவிட்டு. “தருணெள ரூபஸம்பந்தௌ” [ரா-ஆ 19-14] [ராம லக்ஷ்மணர்கள் வாலிபர்களாகவும். அழகு நிறைந்த வராயுள்ளனர்] என்று. தொடங்கி இவர்களுடைய பெருமையைச் சொல்லிக்கொண்டு கரன்காலிலே விழும்படிசெய்து.

(அவட்கு மூத்தோனை) அன்புடையார் விஷயத்திலே. “கேசவன் தமர்கீழ்மேல் ஏமர் ஏழேழு பிறப்பும் மாசதிரிது பெற்று” [திருவாய் 2-7-1] என்கிறபடியே ஸம்பந்தி, ஸம்பந்திகள் வரையில் அவனுடைய விருப்பம் வெள்ளமிடுவதுபோலே, அன்பிலாபிடம் அவனுடைய வெறுப்பும் ஸம்பந்தி, ஸம்பந்திகள் வரையிலும் செல்லுகிறது. (வெந்தரகம் சேராவகையே சிலைகுனித்தான்) “வளைந்த வில்லுங்கையுமாய் விற்பிடித்துநின்ற ராமபிரகோகண்ட கரன்,

முஷ்டியிலே நின்ற பெருமானைக்கண்ட கரன் மேலே போய் ஒரு நரகாநுபுவம் பண்ணவேண்டா” என்னும்படி வயிறெறித்தலோடே எல்லாவநுபுவமும் இங்கே அநுபுவிக் கும்படி பண்ணினான். பூர்வாஸ்ரமத்திலே நஞ்சீயரெழுந் தருளியிருக்கச்செய்தே திருமடலருளிச் செய்கிறபோது, “புட்டர் இவ்விடத்துக்கு இவ்வார்த்தை அருளிச்செய்தார்” என்று சொல்ல, “இவ்வார்த்தையருளிச்செய்தவரைக் காணவேணும்” என்காணும் புட்டர் ஸ்ரீ பாதுத்தில் நஞ்சீயர் ஆஸ்ரயித்தது.

அதிபயங்கரமான இக்காட்சியைக் கண்டபின்பும், வேரோர் தரகம் சென்று அநுபுவிக்கவேண்டியதில்லை. இதைக்காட்டிலும் கொடிய தரகாநுபுவமே இல்லை” என்று சொல்லும்படி, வயிறெறிச்சலோடே எல்லா துஷ்காநுபுவமும் இங்கே அநுபுவிக்கும்படி பண்ணினான். மேல்நாட்டிலே நஞ்சீயர் க்ருஹஸ்தராய் எழுந்தருளியிருந்த காலத் தில், இவ்விடத்துக்குப் பொருளைப்பற்றி ஓர் விசாரம் வர, ‘வெந் தரகம் சேராவகையே சிலைகுளித்தான்’ என்றதற்கு ‘தரகம் செல் லாதபடி, வீர சுவர்க்கம் புகும்படி வில்வனைத்தான்’ என்று சிலர் சொல்ல, “மத்தகத்துச் சீரார் திருவடியால் பாய்ந்தான் - தன் சீதைக்கு நேராவனென்றோர் நிசாசரிதான் வந்தானைக் கூரார்ந்த வாளால் கொடிமுக்கும் காதிரண்டும் ஈரவிடுத்து அவட்கு மூத் தோனை வெந்நரகம் சேராவகையே சிலைகுளித்தான் இராவணனை ஈரைத்து சீரார் சிரமறுத்துச் செற்றுகந்த” என்று அன்பிலார்க்குச் செய்த துன்பங்களை முன்னும் பின்னும் சொல்லும் ப்ரகரணத்திலே வீரகவர்க்கம் புகுந்தான் என்பது பொருந்தாதாகையாலே, “இவ் விடத்துக்கு புட்டர் எப்படி அருளிச்செய்வார்?” என்று அங்கிருந்த புட்டருடைய சிஷ்யர் ஒருவரை நஞ்சீயர் கேட்க, “புட்டர் திருமடல் அருளிச்செய்கிறபோது, இவ்விடத்துக்குப் பொருளாக, ‘வில்லங் கையுமாக ராமபிரான் நிற்கும் திலையைக்கண்ட கரனுக்கு அதைக் காட்டிலும் கொடிய தரகாநுபுவம் இல்லையென்னும்படி வில்வனைத் தான்’ என்று அருளிச்செய்வார்” என்று அவர் சொல்ல, “இப்படிப் பட்ட கவையிக்க பொருளை அருளிய புட்டரைக் காணவேணும்” என்னும் காதல் மிகுத்துகாணும், நஞ்சீயர் பிறிதொரு காலத்தில் புட்டர் திருவடிகளில் ஆஸ்ரயித்தருளினார்.

(செத்துவர்வாய்.....இராவணனை ஈரைத்து சீரார் சிரமறுத்துச் செற்றுகந்த செய்கண்மால்) கரன் கொல்லப்பட்டவுடன், அந்த

(செந்துவர்வாய் இத்யாதி) க்ரவதத்தினன்று, போய்ச் சொல்லுகைக்கு ஆளில்லாதபடி அகம்பகனொருவன் தப்பிப் பெண்ணுடையுடுத்துப்போய், ராவணனுக்கு பிறந்த வருத்தாந்தத்தை அறிவிக்க, அவன் மாரீசனையும் கூட்டிக்கொண்டுவந்து பிராட்டியையும் பெருமானையும் கடலுக்கு அக்கரையும் இக்கரையுமாக உடலையும் உயிரையும் பிரித்தாற்போலே பிரிக்க, அதுவே ஹேதுவாக ராவணனை நிரஸித்தபடி சொல்லுகிறது மேல்.

(செந்துவர்வாய்) “जगत्सौलं परिवर्तयामि” (ஐக்யத் ஸஸைலம் பரிவர்த்தயாமி) நாட்டுக்குத் தண்ணீர்ப்பந்தல்போலே ரக்ஷகராகக் கண்ட பெருமாள், “நாட்டையழிப்பன்” என்னப்பண்ணின முறுவலிறே. “पुत्रेभ-मे चासुदतीमनिन्दिता” (புரேவ மே சாருத்யிமநிந்திதாம்) மாணக்கண்டபோது,

விருத்தாந்தத்தைச் சொல்லவும் வேறு ஆளில்லாதபடியாகி அகம்பனன் ஒருவனே தப்பிப்பிழைத்துப் பெண்ணுடையுடுத்துப்போய் ராவணனுக்கு நடந்த செய்தியை அறிவிக்க, அவன் மாரீசனையும் கூட்டிக்கொண்டுவந்து, பிராட்டியையும் பெருமானையும் கடலுக்கு அக்கரையிலும் இக்கரையிலும் இருக்கும்படி உடலையும் உயிரையும் பிரித்தாற்போலே பிரிக்க, அதுவே காரணமாக ராவணனைக் கொன்ற விதத்தை விவரிக்கிறது இனி.

(செந்துவர்வாய்) மிகவும் சிவந்த வாகையுடையவன்.

“புரேவ மே சாருத்யிமநிந்திதாம்

த்யுஸந்தி வலீதாம் யத்யு நாத்ய மைத்யுலீம் |

ஸத்யேவக்யந்த்யர்வ மநுஷ்யபந்தக்யம்

ஐக்யத் ஸஸைலம் பரிவர்த்தயாம்யஹம் || [ரா-ஆ 64-78]

[மூன்போலே அழகிய முறுவலையுடையவனும், குற்றமற்றவனுமான மித்யவசராஜகுமாரியான சிதையைக் கொணர்ந்து எனக்குக் கொடுக்க வில்லையாகில், தேவர், கந்தரூவர், மனிதர், பாம்புகள் ஆகியவர்களோடு கூடிய மலைநிரம்பிய உலகை நான் தலைகீழாக்கிவிடுவேன்] என்று உலகிற்கெல்லாம் ஒரு பொதுத்தன்னளிப்பந்தல் போலே தரகரான சாமபிரானையும் ‘உலகையழிப்பேன்’ என்று சொல்லும்படி செய்த முறுவலன்றே (மூன்போல் அழகிய முறுவலை

வாரார் வனமுலையான் வைதேவி காரணமா 41

ஏரார் தடந்தோ விராவணனை சரைந்து

சீரார் சிரமறுத்துச் செற்றுகந்த செங்கண்மால் 42

வார் ஆர் வனம் முலையான்—கச்ச அணிந்த, அழகிய முலையை யுடையவனுமான, வைதேவி காரணம் ஆ—ஸீதாபிராட்டிக் காக, ஏர் ஆர் தட தோள் இராவணனை — அழகிய பெரிய புலங்கனையுடையனான இராவணனை, சீர் ஆர் சரைந்து சிரம் அறுத்து செற்று — சிறந்த பத்துத் தலைகளையும் அறுத்துக் கொன்று, உகந்த—(முனிவர்களுடைய விரோதியை அழித்தோ மென்று) திருவுள்ளமுகந்த, செம் கண் மால்—செந்தாமரைக் கண்ணன்,

“பெருமானே! இம்மாணப் பிடித்துத் தரவேணும்” என்ற இரப்போடே கூடின முறுவலோடே காட்டார்களாகில், லோகத்தையெல்லாம் கூட்டிக் குலையாக அறுத்துப் போக விடுவன்” என்றாரிறே. (வாரார் வனமுலையான்) ‘மலரான் தனத்துள்ளான்’ என்று பெருமாள் கிடக்குமிடமிறே. (வைதேவி) “விதேஹுஸ்” (விதேஹஸுதாம்) என்று பெருமாள் வாய்புலந் துங் குடிப்பிறப்பிறே. (காரணமா) அவன் ஹேதுவாக. (ஏரார் தடந்தோளிராவணனை) ஒன்றுக்கும் விக்குதனாகாத

யுடையவனும். குற்றமற்றவனுமான சீதையை) பொன்மாணக்கண்ட போது, “பிரானே! இம்மாணப் பிடித்துத் தரவேணும்” என்று வார்த்தை சொன்னபோது இரப்போடு கூடிய முறுவலோடே கூடிய சீதையை என் முன்னே காட்டவில்லையாகில், உலகத்தையெல்லாம் ஒன்றுக வாழைக்குலையை அறுத்துத்தன்னுவதுபோலே அழித்துத் தன்னுவன் என்றாரன்றே. (வாரார் வனமுலையான்) “மலரான் தனத்துள்ளான்” [முன்-திருவ-3] என்று. ஸ்ரீராமபிரான் தங்கிக் கிடக்கும் இடமன்றே. (வைதேவி) “விதேஹராஜகுமாரியை” [ரா.] என்று ஸ்ரீராமபிரானும் வாய்வெருவும் குடிப் பிறப்பை உடையவளன்றே. (காரணமா) இப்படிப்பட்ட பெருமையை யுடைய அவன் காரணமாக. (ஏரார் தடந்தோளிராவணனை) ராம பிரானையும் பிராட்டியையும் தவிர வேறென்றையும் மதிக்காத அனுமனும்,

திருவடியும் “अदो रूपमदो धैर्यं” (அஹோ ரூபமஹோ தைர்யம்) என்று விக்ருதனும்படி வடிவுபடைத்தவனிறே ராவணன். (ஈரைந்து சீரார்சிரமறுத்து) பத்துத்தலையையும் ஒருகாலே அருதே ஐயைந்தாக அறுத்து லீலைகொண்டாடினபடி. (சீரார் சிரமறுத்து) அறுப்புண்டு விழுகிற தலைகளும் “रज्जनीयस्य विक्रमः” (ரஞ்ஜநீயஸ்ய விக்ரமை:) என்று பெருமாள் வீரப்பாட்டடைக்கண்டு சிரித்துக்கொண்டு விழுகிறபடி. அறுப்புண்டு விழுந்த தலைகளைக் கழுகும் பருந்தும் இசிக்கக்கண்டு நிற்கிற தலைகள் “நாம் முற்பாட

“அஹோ ரூபமஹோ தைர்யமஹோ ஸத்வமஹோ த்யுதி: |

அஹோ ராக்ஷஸராஜஸ்ய ஸர்வலக்ஷணயுக்ததா ||”

[ரா-ஸு 49-17]

[இவனுடைய உருவமும், தைரியமும், புகழும், ஒளியும் என்ன ஆச்சரியம்! ராக்ஷஸராஜாவான இவன் எல்லா லக்ஷணங்களும் பொருந்தியிருக்கும்படியென்!] என்று மதிக்கும்படியான வடிவுபடைத்தவனன்றோ ராவணன். அதைச் சொல்லுகிறது. (ஈரைந்து சீரார் சிரமறுத்து) பத்துத் தலைகளையும் ஒரே சமயத்தில் அறுத்தால் தான் தலையறுப்புண்டு நிற்கும் வையுவத்தை அவன் காணமுடியாதன்றோ. ஆகையால் அப்பெருமையை அவனே கண்டு வயிறெரியும்படியாக ஐந்தைத்து தலைகளாக அறுத்து. அதைக்கண்டு லீலாரஸமனுபவித்த படியைச் சொல்லுகிறது. (சீரார் சிரமறுத்து) சீர்மையிக்க தலைகளை அறுத்து. அறுப்புண்ட தலைகளுக்குச் சீர்மையாவது:— அறுப்புண்டு விழும்போதும்,

“ஸுத்ரோ: ப்ரக்யாதவிர்யஸ்ய ரஞ்ஜநீயஸ்ய விக்ரமை:” -

[ரா-பு 105-6]

[புகழ்பெற்ற வீரியத்தையுடையவனும், பராக்க்ரமச்செயல்களால் உகப்படுத்தக்கவனுமான எதிரியான சாமபிரானுடைய] என்று சாமபிரானுடைய வீரத்தைக்கண்டு புகழ்ந்து சிரித்துக்கொண்டே விழுகை ஆவற்றுக்குச் சீர்மையாகிறது. அன்றிக்கே, அறுந்து விழுவதற்கு அஞ்சாமல், அதையே வீரத்திற்கு அறிகுறியாக நினைத்திருக்கையே இவற்றுக்குச் சீர்மையாகவுமாம். அதாவது:— அறுந்து விழுந்த தலைகளைக் கழுகும் பருந்தும் கொத்தித் தின்பதைக்கண்டும், அறுபடாமல் நிற்கிற தலைகள் ‘நாம் முன்னதாக விழுந்து வீரப்பெயர் பெற்றிலோமே’ என்று அறுந்துவிழ ஆசைப்படுகை இத்தலைகளுக்

போரர் நெடுவேலோன் பொன்பெயரே ஐகத்தைக்
 போர் ஆர் நெடுவேலோன் பொன் பெயரோன் ஆகத்தை—
 (எப்போதும்) யுத், துத்திலே பொருந்தியிருக்கிற நீண்ட வேலா
 யுத், தை உடையனான ஹிரண்யனுடைய உடலை,

ராகப் பெற்றிலோம்” என்றசைப்படுகிறபடி. (செற்று)
 வந்தவனை ஓரம்பாலே கொல்லாதே, சதுரங்குபுலத்தைக்
 கொன்று குதிரைகளைக் கொன்று ஸாரதியைக்கொன்று
 தேரையழித்துக் கொடியையறுத்து தலையைச் சிரைத்துத்
 தோள்களைத் துணித்துத் தலைகளையறுத்து இவற்றை
 யெல்லாங்கண்டு அவன் நெஞ்சாறல் படும்படிபண்ணி,
 பின்னை அவனைக் கொன்றபடி. (உகந்த செங்கண்மால்)
 (உகந்த) “ருஷிகளுக்குக் களையறுக்கப் பெற்றோம்.” என்
 றும், “ஸ்ரீவிபீஷ்ணுழ்வான் தலையிலே அபிஷேகம்
 பண்ணப்பெற்றோம்” என்றும் உகந்த. (செங்கண்மால்)

குச் சீர்மை என்றபடி, (செற்று) சண்டை செய்ய வந்தவனை ஓரம்
 பாலே கொன்றுவிடாமல், ரத, கஜ துரக, பதுகாதி (தேர் யானை
 குதிரை காலான்) என்னும் தாலு அங்குங்களைக்கொண்ட ஸேனையை
 அழித்து, தேரில் கட்டிய குதிரைகளைக் கொன்று, தேர்ப்பாகளைக்
 கொன்று, தேரையழித்து, கொடியை அறுத்து, தலையைச் சிரைத்
 தாற்போலே முடியைத்தள்ளி, தோள்களைத்துணித்து, தலைகளை
 அறுத்து இவற்றை எல்லாம் கண்டு அவன் மனவேதனைப்படுப்படி
 பண்ணி, பிறகு அவனைக் கொன்றபடி. (உகந்த செங்கண்மால்)
 (உகந்த) “ருஷிகளுக்கு விசேஷ தியை அழிக்கப்பெற்றோம்”
 “ஸ்ரீவிபீஷ்ணுழ்வானுக்கு முடிசூட்டப்பெற்றோம்” என்று மனமுவந்த.
 பிறர் காரியம் செய்து தானுவப்பவனன்றோ இவன்.

“அபிஷிஷ்ய ச லங்காயாம் ராகுசேந்திரம் விபிஷ்ணாம் ।

க்ருதக்ருத்யஸ் ததூ ராமோ விஜ்வர: ப்ரமுமோதூ ஹ||”

[ரா-புர 1-85]

[லங்கையில் விபிஷ்ணனை ராகுசரராஜாவும் அபிஷேகம் செய்
 வித்து, ராமபிரான் தன் காரியத்தை முடித்தவனாய், கவலை நீங்கி
 உகந்தருளினான்.] என்றாரன்றோ வால்மீகியும். (செங்கண்மால்)
 “அடியாருடைய எதிரிகளைப் போக்கி அவர்களை உகப்பித்தோம்”

“ஆஸ்ரித விரோதிகளைப்போக்கி, அவர்களுக்கு உகப்பாகப் பெற்றோம்” என்று வ்யாமோஹமும் வாத்ஸல்யமும் திருக்கண்ணிலே தோற்றினபடி.

(போரார் நெடுவேலோன் இதயாதி) பிராட்டிக்காக அம் பேற்றபடி சொல்லிற்றுக் கீழ்; அப்படி க்ரமஞ்செய்ய வொண்ணாதபடி ஆஸ்ரிதருடைய ப்ரதிஜ்ஞாஸமகாலத் திலே தோற்றவேண்டி, அதுக்கு உதவத் தோற்றின இரண்டு வடிவை ஒன்றாகத் தைத்துக்கொடு புறப்பட்டு அவன் விரோதியைப் போக்கினபடி சொல்லுகிறது மேல். (போரார்) எதிரிகள் ஸாரங்களிலே வ்யாபரித்துத் திரியு மத்தனை போக்கி, ஓரிடத்திலே இருக்க அவஸரமில்லை. நிணமும் சதையும் குடலும் சூழ்ந்து, கழுகும் பருந்தும் பேயும் ஸேவிக்கத் திரியுமத்தனை போலேகாணும். (நெடு வேல்) “अवपुत्र्य महदनुः” (அவஷ்டப்ய மஹத் தனு:) என்னுமா

என்ற அன்பும், வாத்ஸல்யமும் திருக்கண்களிலே வெள்ளமிட்டபடி. அன்பும், வாத்ஸல்யமுமுடைய கண் சிவந்திருப்பது லோக ப்ரஸித்தம். மால்-அன்புடையவன்?

(போரார் நெடு வேலோன்.....) கடைசி வுரையில் ராவணனைத் திருத்தமுடியுமோ என்று பரிசுதித்துக் கடைசியில் பிராட்டிக் காகத் திருமாரிலே அம்பேற்றுப் போர்புரித்து ராவணனைக் கொன்ற தைச் சொல்லிற்று கீழே. அப்படி பொறுத்திருந்து காரியம் விடிய முடியாதபடியாய், ‘தூணிலுமிருக்கிடுள்’ என்று ப்ரஹ்மணசை பிரதிஜ்ஞை செய்தவுடன் தோற்றவேண்டிய திர்ப்புத்தத்தையுடைய தாய் அதற்குத் தகுந்ததாகத் தோற்றிய நரவுருவம் சிங்கவுருவ மாகிய இரண்டையும் சோத்துக்கொண்டு தூணிலே தோற்றி, அடியா ளான ப்ரஹ்மணசனுடைய விரோதியைப் போக்கின்படியைச் சொல்லி விறது இனிமேல். (போரார் வேல்) போரிலே பொருந்தியிருக்கும் வேல். எதிரிகள் உடம்பைப் புண்படுத்தித் திரிவதே தொழிலா யிருக்குமெய்யாழிய, இவ்வேலுக்கு ஆயுதசாலையிலே ஓய்வுகொள்ள நேரமில்லை. திணமும், சதையும், குடலும் சூழப்பெற்று, மால்ஸ பூஷிகளான கழுகும், பருந்தும், பேயும் தன்னைக்கற்றிவாத்தித்து கொண்டேயிருக்கும்போலேகாணும் இவ்வேல். (நெடுவேல்) “ஆலி கந்தயிவாகாஸமஷ்டப்ய மஹத் தனு:” [ரா-யு 100-12] [பா-ர ௯-13]

கூரார்ந்த வள்ளுகிரார் கீண்டு குடல்மாலை
சீரார் திருமார்பின் மேற்கட்டிச் செங்குருதி

43

கூர் ஆர்ந்த வள் உகிரால் கீண்டு — கூர்மை மிக்க நெருங்கின திருநகங்களாலே பிளந்து, குடல்—அவ்வசுரனுடைய குடலை (பிடுங்கியெடுத்து), சீர் ஆர் திருமார்பின் மேல் மாலை கட்டி— வீரலக்ஷமிக்கு இருப்பிடமான மார்பிலே வெற்றிமாலையாக அணிந்துகொண்டு,

போலே இவனால் அடக்கியாளவொண்ணுதாயிருந்தபடி. (வேலோன்) பட்டுக்கிடக்கும்போதும் பிடித்த வேல் விடாதே இதுவே தனக்கு நிரூபகமாயிருக்குமென்கை. (பொன் பெயரோன்) ஹிரண்யனென்றிறே பெயர். (ஆகத்தை) திருவுகிருக்கு இரைபோரும்படி, காட்டில்பன்றிகளை ஊட்டி வளர்ப்பாரைப்போலே, பூரஹ்மாதிகள் வரங்களாலே பூண்கட்டின மார்விறே.

(கூரார்ந்த வள்ளுகிரால்) கூர்மைமிக்குச் செறிந்த உகிர். பிராட்டிமாரோடே பரிமாறும்போது அவர்களும்

யத்தை அளவி திற்பதுபோன்ற பெரிய விலலை அழுக்கிப்பிடித்துக் கொண்டு (நிற்கும் ராமபிரானை) என்று சொல்லப்படும் சார்க்க விலலைப்போலே, எதிரிகள் மேல் ஏவிவிட்டால் பிறகு இவ்விரணியனு லுர் அடக்கமுடியாததாயிருக்கை வேலுக்கு நெடுமையாவது. (வேலோன்) வேலையுடையவன். இறந்து கிடக்கும்போதும் பிடித்த வேலை விடாமல் வேலே தனக்கு நிரூபகமாய்ப்படி விழுந்து கிடந்தா னென்று கருத்து. (பொன் பெயரோன்) பொன்னுக்குப் பர்யாயம் (மற்றொரு பெயர்) ஆன ஹிரண்யநாமத்தை உடையவனன்றோ இவன். (ஆகத்தை) மார்பகத்தை; நரசிங்கனுடைய திருநகத்துக்கு இரைபோத்திருக்கும்படி, காட்டில் வேட்டையாடுவதற்காகப் பன்றி களை இரையூட்டி வளர்ப்பாரைப்போலே, பூரஹ்மாதிகள் வரபுலத் தாலே திண்மை பெறச்செய்துவைந்த மார்பன்றோ.

(கூரார்ந்த வள்ளுகிரால்) கூர்மை மிகுந்து நெருங்கியிருக்கும் திருநகவல்லால். வள்ளுகிர்-நெருங்கிய நகம். அன்றிக்கே, வள்ளு கிர்-வண்மை மிக்க நகம். அதாவது,—பிராட்டிமாரோடே பரிமாறும்

கூசும்படியான் ஸௌகுமார்யத்தையும், ஸத்ருக்களோடே பரிமாறும்போது அவர்களை அழியச்செய்ய வேண்டும் திண்மையையுமுடையனாயிருக்குமாபோலே, இவற்றுக்கும் இரண்டு புடை உண்டு போலேகாணும். (கீண்டு) நரஸிம்ஹத்தின் தோற்றரவிலே சீற்றத்தைக்கண்டு பையல் உடம்பு வெதும்பி, பொசுக்கின பன்றிபோலே பதஞ்செய்ய, அநாயாஸேந கிழித்தபடி. (குடல்மாலை சீரார் திருமார்வின் மேற்கட்டி) சீற்றத்தின் மிகுதியாலே குடலைப் பறித்துத் திருமார்பிலே கட்டிக்கொண்டானாயிற்று. அதாவது:- விஜயபுரீ விளங்குகிற திருமார்விலே அதுக்கு மாலையிட்டபடி. பிராட்டியிருக்கிற திருமார்விலேகாணும் கட்டிற்று. அநாஸரித விஷயத்தில் இத்தனை சீற்றம்

போது அவர்களும் 'திருமேனி கன்றிவிடுமோ' என்று பயப்படும்படியான திருமேனியின் மென்மையையும். எதிரிகளோடே போர் புரியும் போது அவர்களை அழியச்செய்ய வேண்டும் பூலத்தையும் உடைய வனாயிருப்பதுபோலே, இவையும் — இரணியன் முதலானருக்குக் கூர்மையான் ஆயுதமாகவும், பிராட்டிமார் தொடக்கமான அனு கூலர்க்கு வன்மையிடுக பேரூயப்பொருளாகவுமாகின்றன, 'சந்த்ரபூல்கரவாச்சலம்' "கதிர்மதியம் போல் முகத்தான்" "முனைக் கதிரை" என்கிறபடியே அதுகூலர்க்கு ஒருபடியாகவும், ப்ரதி கூலர்க்கு வேறுபடியாகவுமிருப்பவையன்றே இவனுடைய திருமேனி, அவயவங்கள், ஆயுதங்கள் முதலானவை. (கீண்டு) தரசிங்கத்துக்குத் தோன்றியவுடனுண்டான சீற்றத்தைக்கண்டு இரணியன் உடம்பு வாட்டமடைந்து, தீயில் வாட்டப்பெற்ற பன்றிபோலே பத்மாயிருக்க, சிரமயில்லாமல் கிழித்தபடி. (குடல்மாலை சீரார் திருமார்வின் மேற்கட்டி) கோபத்தின் மிகுதியாலே, குடலைப்பிடுங்கித் திருமார்வின்மேலே கட்டிக் கொண்டானாயிற்று தரசிங்கன். அதாவது "சீரார்திருமார்வு" என்று விஜயலக்ஷ்மி தாண்டுவமாடும் திருமார்விலே குடல்மாலையை வெற்றி மாலையாகச் சூடினபடி. சீர்ஆர்—விஜயலக்ஷ்மி விளங்கும். அன்றிக்கே, பெரிய பிராட்டியா ராகிய ஸ்ரீதேவி எழுத்தருளியிருக்கும் மார்விலேயன்றே இக்குடல் மாலையையிட்டான் என்றும் கொள்ளலாம். அடியார்க்கு விரோதிகள் விஷயத்தில் இத்தனை கோபம் இவனுக்கு இல்லையாகில், வீர பத்னியான அவன் இவனோடு அணையமாட்டாளன்றே; அத்தாலே

சோராக் கிடந்தாணைக் குங்குமத் தோள்கொட்டி 44

ஆர வெழுந்தா னரியருவாய்—அன்றியும்

பேர்வாம னுகிய காலத்து முவடிமண் 45

செம் குருதி சோரா கிடந்தாணை—சிவந்த ரத்தவெள்ளம் பெரு கக்கிடந்த அவ்வகரனை, குங்குமம் தோள் கொட்டி—குங்குமத் தாலே அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ள தனது திருத்தோளின்மேல் அறைந்துகொண்டு, ஆரா எழுந்தான்—ஆரவாரஞ் செய்து கொண்டு எழுந்தவன்; அன்றியும்—அது தவிரவும், பேர் வாமன் னுகிய காலத்து—மிகச்சிறிய வாமனாகத் திருவவ தரித்த காலத்தில்,

இவனுக்கில்லையாகில் அவள் அணையாளிறே. (செங்குருதி சோராக் கிடந்தாணைக் குங்குமத் தோள்கொட்டி) ரத்தவெள் ளம் கொழிக்கும்படி கிழித்து, அவனைப் பிராட்டிமாரோடே கலக்கைக்கு அலங்கரித்த திருத்தோளின்மேலே சீற்றத் தின் மிகுதியாலேயெடுத்து அறைந்துகொண்டானாயிற்று. [செம் குருதி சோராக்கிடந்தாணை - கூரார்ந்த வள்ளுகிரால் கீண்டு குடல்மாலை சீரார் திருமார்வின் மேல்கட்டி குங்கு மத்தோள்கொட்டி ஆராவெழுந்தான்] என்று அந்வயம். ஆர்ப்பதுஞ் செய்தான்,—கிளருவதுஞ் செய்தான். (ஆரா வெழுந்தான் அரியருவாய்) “अवाक्यनादः” (அவாக்யநாத்யூர:) என்று எதிர்த்தலையில்லாமையாலே வார்த்தை சொல்லா

குடல்மாலையிட்டுக்கொண்டான் என்கை. (செங்குருதி சோராக்கிடந் தாணைக் குங்குமத்தோள் கொட்டி) ரத்தவெள்ளம் பாயும்படி கிழிக் கப்பெற்றுக்கிடந்த அவனை, பிராட்டிமாரோடு அணைவதற்காகக் குங்கு மத்தாலே அலங்கரிக்கப்பெற்ற தோள்களிலே அறைந்து கொண் டானாயிற்று. [செங்குருதி சோராக்கிடந்தாணை-கூரார்ந்த வள்ளு கிரால் கீண்டு குடல்மாலை சீரார் திருமார்வின் மேற்கட்டி- குங்குமத் தோள் கொட்டி ஆராவெழுந்தான்] என்று அந் ன்வயம். (ஆரா எழுந்தான்) ஆர்த்து எழுந்தான்; ஸப்தம் செய்து கிகாண்டு கீளர்த்தெழுந்தான். (ஆராவெழுந்தான் அரியருவாய், ஆவாக்யநாத்யூர:) [சூரந் 3-14] [வார்த்தை சொல்லாதவன்; ஆத்யூரவில்லாதவன்] என்று தான் வார்த்தை சொல்லத்தக்கவர்

னென்று ப்ரஸித்தானுயிருக்கிறவன் “ஆஸ்ரித விரோதி, யைப் போக்கப்பெற்றோம்” என்னும் ஹர்ஷத்தாலே ஆர்த்துக்கொண்டான்.

(அன்றியும் இத்யாதி) இப்படி அழியச்செய்யவேண்டும் ப்ராதிகூல்யமேயன்றியே, ஆநுகூல்யலவமுடையவனாயிருக்குமிதே மஹாபுலி; அதாவது - ஓளதூர்யகுணமென்பதொன்று உடையனாகையால் அவனைச் சடக்கென அழியச் செய்யவொண்ணாமையாலும், தேவர்களுக்காக அவனை அழியச்செய்யவேண்டுகையாலும், “அவன் கொடுக்க உகப்பன்” என்னுமத்தை நினைத்துத் தன்னை இரப்பான னாக்கி அவன் பக்கலிலே சென்று நீரேற்று, பூமியை வாங்கி இந்த்ரனுக்குக் கொடுத்தபடி சொல்லுகிறது.

(அன்றியும் பேர்வாமனாகிய நாஸ்த்து) ரட்டில் வாம நர்களெல்லாம் வளர்ந்தருளினவிடம் என்னலாம்படி சிறுத்து

ஒருவருமில்லாமையால் எவரிடமும் வார்த்தை சொல்லாதவனென்று ப்ரஸித்தானுயிருக்கிறவன் “அடியாருடைய எதிரியைப் போக்கப் பெற்றோம்” என்னும் ஆநத்தத்தாலே ஸப்தம் செய்தான்.

(அன்றியும்...) இரணியனைப் போலே தீமையை உடையவனானும் அழித்து விடலாம்: அப்படியல்லாமல் சிறிது நன்மையையும் உடையவனாயிருப்பானள்தோ மாவலி; ஆகையால் அவனை வெல்லுவது கடினமள்தோ. அப்படிப்பட்டவனையும் வென்றபடியைச் சொல்லுகிறது இனிமேல். அதாவது:—வன்மைக்குணம் என்னும் தற்குண மொன்றை உடையவனாயிருப்பானள்தோ மாவலி; ஆகையால் அவனை இரணியனைப்போலே விரைவில் அழித்துவிடமுடியாது; தேவர்களுக்காக அவனை வெற்றிகொண்டேயாகவேண்டும்; ஆகையால் ‘அவன் கொடுப்பதிலே ஸந்தோஷமுடைவான்’ என்னும் குணத்தை நினைத்து, அதற்குத் தக்கவாறு தன்னை யாசகனுக்கிக் கொண்டு அவனிடம் சென்று தானே தீரேற்று பூமியை வாங்கி இந்த்ரனுக்குக் கொடுத்தபடியைச் சொல்லுகிறது.

(அன்றியும் பேர் வாமனாகிய காலத்து) பேர் வாமன் - பெரு வாமனன்; உலகத்திலுள்ள மற்ற வாமனர்களெல்லாம் தெட்டையானவர்கள் என்னும்படி அவ்வளவு குடையாயிருப்பவனென்கை.

தாரா யெனக்கென்று வேண்டிச் சலத்தினால்
நீரேற்றுலகெல்லாம் நின்றனத்தால் மாவலியை 46
ஆராத போரி லசுரர்களுந் தானுமாய்க்

மாவலியை—மஹாபுலியினிடத்து, மூ அடி மண் எனக்கு தாராய் என்று வேண்டி—‘மூவடி நிலம் எனக்குக் கொடு’ என்று யாசித்து, நீர் ஏற்று—அவன் தாரைவார்த்து தூத்தம் பண்ண அதனைப்பெற்று, சலத்தினால்—சிறிய அடியைக் காட்டிப் பெரிய அடியாலே அளப்பதாகிய வஞ்சனையினாலே, நின்று—நிமிர்ந்து, உலகு எல்லாம் அளந்தான்—லோகங்களையெல்லாம் அளந்து வளப்படுத்திக் கொண்டவன்; ஆராத போரில்—முடியமாட்டாத தேவாஸுர யுத்தத்திலே, அசுரர்களும் தானும் ஆய்—அஸுரர்களும் தானுமாக,

திருக்குமென்னுதல், வடிவேயன்றியே பேரும் வாமனாகிய காலம். (மூவடி மண் தாராய்) “மஹாபுலி எனக்கு மூவடிமண் தரவேணும்” என்றான். அவனும் “தருகிறோம்” என்றான்; “அங்ஙனாகவொண்ணாது; தாராய்” என்றான் / வளைப்பாரைப்போலே. (எனக்கென்று) ஒன்றையும் “எனக்கு” என்னுதவன்காணும், “எனக்கு” என்

அன்றிக்கே, வடிவில் குட்டையாயிருப்பவர்களெல்லாம் குட்டையென்று பெயர் வைத்துக்கொள்வதில்லையே; இவன் அப்படியல்லாமல், வடிவில் குட்டையாயிருப்பதோடு ‘வாமனன்’ [குட்டையன்] என்னும் பெயரையும் உடையவனாயிருந்தான் என்கை. (காலத்து) உயர்த்தவன் தாழ்நின்ற இதுவும் ஒரு காலமே! என்கை. (மூவடி மண் தாராய்) “மாவலி! எனக்கு மூவடிமண் தரவேணும்” என்றான் வாமனன்; அவனும் ‘தருகிறோம்’ என்றான்; “‘தருகிறோம்’ என்று போக்குக் காட்டினால் போதாது; இப்போதே தரவேணும்” என்றான் / மலையாளத்தில் வளைப்பாரைப்போலே. (எனக்கென்று) ஒன்றையும் ‘எனக்கு’ என்னாமல், ‘புக்தாநாம்’ [புக்தர்களுக்கு] என்று இருப்பவன்காணும் ‘எனக்கு’ என்கிறான் பிறர்க்காக

/ கொடுத்த கடனைக் காலத்தில் தராமல் திரியுமவன் முன்பே, கடன் கொடுத்தவன் கொடு கிழித்தால், கடன்பட்டவன் கடனைக் கொடுத்தே அக்கோட்டைத் தாண்டிப்போகவேணும் என்னும் மலையாள தேவ வழக்கு வளைப்பு எனப்படும்.

றான், பரார்த்துமாகையாலே. (வேண்டிச் சலத்தினால் நீரேற்றுலகெல்லாம் நின்றளந்தான் மாவலியை) வேண்டிக் கையிலே நீர் விழுந்தவாறே சிறுகாலைக் காட்டிப் பெரிய காலாலே லோகமடைய அளந்துகொண்டான். [மாவலியை மூவடி மண் தாராயெனக்கென்று வேண்டிச் சலத்தினால் நீரேற்றுலகெல்லாம் நின்றளந்தான்] என்று அந்வயம்.

(ஆராத போரில் இத்யாதி,) தேவர்களும் அஸுரர்களு மாய்க் கடலைக்கடையப்புக்கு மாட்டாதே தான் கடலைக் கடைந்தபடி சொல்லுகிறது. (ஆராத போரில்) இவர்களுக்கு ஆராதே இருக்குமென்னுதல்; தனக்கு ஆராதேயிருக்கு மென்னுதல்; (அசுரர்களும் தானுமாய்) தேவர்களும் அஸுரர்களுமாய் என்னவேண்டியிருக்க, எதிர்த்தலையான அஸுரர்களைச்சொல்லி, பின்னைத் தன்னைச் சொல்லுவா னென்னென்னில், ஆனுகூல்யலவமுடையார், “தான்”

யாசிக்கையாலே. (வேண்டிச் சலத்தினால் நீரேற்றுலகெல்லாம் நின்றளந்தான் மாவலியை) “எனக்கு மூவடி மண் தா” என்று யாசித்துக் கையிலே தாளநீர் விழுந்தவுடன், நெடியவனாய் வளர்ந்து. சிறிய காலைக்காட்டி யாசித்துப் பெரிய காலாலே அளந்துகொண்டான். யாசித்த வஞ்சனையாலே உலகமெல்லாம் அளந்துகொண்டான். [மாவலியை மூவடிமண் தாராயெனக்கென்று வேண்டி, நீரேற்று, சலத்தினால் உலகெல்லாம் நின்றளந்தான்] என்று அந்வயம்.

(ஆராத போரில்.....) தேவர்களும் அசுரர்களுமாகக் கடலைக் கடையப்புடுத்து, கடையமுடியாமலிருக்கும்போது ‘தான்’ கடல் கடைந்தபடியைச் சொல்லுகிறது. (ஆராத போரில்) நிறைவேற்ற முடியாத (கடைகிற) செயலில். போர்-வ்யாபாரம், செயல். கடைகிற னாகிற செயலை தேவாஸுரர்கள் நிறைவேற்ற முடியாமலிருந்தபோது. ஆராத-நிறைவேற்ற முடியாத. அன்றிக்கே, ஆராம-திருப்தி விருவாமையாய், ஆர்ந்திக்காக எத்தனை செய்தாலும். ‘தின்கடி யுளர்க்கென் செய்வனென்றேயிருத்தி நீ’ என்கிறபடியே திருப்தி பிற வாமலிருப்பவனாகையாலே, தனக்குத் திருப்தி பிறவாத கடைகிற செயலிலே என்றும் பொருள் கொள்ளலாம். (அசுரர்களும் தானு மாய்) தேவர்களும் அஸுரர்களுமாய் என்று சொல்லவேண்டியிருக்க, எதிர்க்களான அசுரர்களைச் சொல்லி, பின்னர் தன்னைச்சொல்லக் காரணமென்ன? என்றில்: சிறிது ஆனுகூல்யமுடையவர்களான தேவச்

காரார் வரைநட்டு நாகங் கயிருகப் 47

பேராமல் தாங்கிக் கடைந்தான் திருத்துழாய்த்

தாரார்த்த மார்வன் தடமால் வரைபோலும் 48

கார் ஆர் வரை நட்டு—மேகும் படிந்த மந்தரமலையைக் கொண்டு வந்து (மத்தாக) நாட்டி, நாகம் கயிறு ஆக—வாகி நாகத்தைக் கடை கயிருகச் சுற்றி, பேராமல் தாங்கி—அம்மலையானது மேலும், கீழும், பக்கவாட்டிலும் ஆடாதபடி தாங்கிக்கொண்டு, திரு துழாய் தார் ஆர்ந்த மார்வன் கடைந்தான்—திருத்துழாய் மாலையணிந்த திருமார்பையுடையனாய்க்கொண்டு கடைந்தவன். தடம் மால் வரைபோலும் போர் ஆனை—மிகப்பெரிய மலை போன்ற மதங்கொண்ட யானை,

என்னும் சொல்லுக்குள்ளே அடங்குகையாலே தன்னைச் சொல்லிற்று. (காரார் வரை நட்டு) மந்தரத்தில் படிந்த மேகும் அலசாதபடி கொடுவந்து நாட்டின நொய்ப்ப மிருந்தபடி. (நாகம் கயிருக) சேதனினிறே; மலையிலே சுற்றிக் கடையாநின்றால் தனக்கு அது வ்யஸைமாயிராதே, இவன் கரன்பர்ஸத்தாலே வந்த ஸுகூத்துக்கு அந்த வ்யா பாரத்தாலே போக்குவிட்டிலனாகில், அவனால் இது உண்ட றுக்கவொண்ணாதபடி இருக்குமிறே. (பேராமல் தாங்கிக் கடைந்தான்) கீழ் உடையாமே மேல் கொந்தளியாமே பக்

களையும் தானாக அபிமானித்திருக்கையாலே 'தானுமர்' என்கிறது. (காரார் வரைநட்டு) மேகும் படிந்த மந்தரமலையை மத்தாக நாட்டி. மலையில் படிந்த மேகும் கலையாதபடி கொண்டுவந்து நாட்டின திறமை யிருக்கும்படி. (நாகம் கயிருக) நாகம்-பாம்பு; கம்-ஸுகும்; அகம்- துக்கம்; நாகம்-சிறந்த ஸுகும். நாகப்பாம்பு சேதனனாகையாலே மலையிலே சுற்றிக் கடைந்தால் அது துன்பமாயிருக்கும் என்றே தோழ றும் தமக்கு. உன்மையில் இப்பரமபுருஷனுடைய கை தொட்ட தாலே மிகப்பெரிய ஸுகூத்தை அனுபவித்து, அந்த ஸுகூத்துக்குப் போக்கு விடவில்லையாகில் தூரிக்மாட்டாமையாலே, கடைகயிறின் செயலைச் செய்வதன் மூலம் போக்கு விட்டு தூரித்தது நாகம் என்று கருத்து. (பேராமல் தாங்கிக் கடைந்தான்) கீழே அமுங்காமல் ஆமை யாய் நின்று, மேலே கிளம்பாமல் மேலே ஒருருக்கொண்டு அமுக்கிப் பிடித்துக்கொண்டும்; இருபுறமும் இரண்டு உருக்களை எடுத்துக்கொண்டு

கத்தில் சாயாமே கடைந்தபடி. (திருத்துழாய்த் தாரார்ந்த மார்வன்) கடலைக் கடைகிறபோது தோளும் தோள்மாலையு மாய் நின்று கடைந்தபடி.

(தடமால் வரை இத்யாதி.) ப்ரயோஜநாந்தரபரர் கார் யஞ்செய்தபடி சொல்லிற்றுக் கீழ்; அந்நய ப்ரயோஜநானு ன் ஸ்ரீகஜேந்திராழ்வான் முதலையின் கையிலே அகப்பட, அவனகப்பட்ட மடுவின் கரையிலே அரைகுலையத் தலை குலைய வந்து விழுந்து, அவன் விரோதியைப் போக்கி அவ னபிமதம் செய்துகொடுத்தபடி சொல்லுகிறது மேல். (தடமால் வரைபோலும்) “தடம்” என்றும் “மால்” என் றும் சொல்லுகையாலே, பருத்து உயர்ந்த மலைபோலே இருக்கிறவன். இப்பெருமை சொல்லுகிறது இங்கு என் னென்னில்; பெரியது நோவுபட்டால் ஆற்றமாட்டாதென் கைக்காக. (போராணை) யுத்தேதூர்முகுனாய்த் திரிகிருனன் றிறே; செருக்காலே மலைகளோடே பொருது திரிகிறபடி.

ஸாத்வமரகக் கடைவதன்மூலம் பக்கங்களில் ஆடாமலும் தாங்கி நின்று கடைத்தான். (திருத்துழாய்த் தாரார்ந்த மார்வன்) கடலைக் கடையும் போது, தோளும் தோள்மாலையுமாய், மாலையிலிருந்து ஒரு இதழும் உதிராதபடி நின்று அநாயாஸமரகக் கடைந்தபடி.

(தடமால் வரைபோலும்...) மற்ற பயன்களை விரும்புமவர்களான தேவர்களது காரியத்தைச் செய்தபடி சொல்லிற்றுக் கீழே. தன்னையே பயனாகக்கொண்ட ஸ்ரீகஜேந்திராழ்வான் முதலையினிடத்திலே அகப் பட, அவன் அகப்பட்ட மடுவின் கரையிலே அரைகுலையத் தலைகுலைய வந்து விழுந்து, அவனுடைய விரோதியான முதலையைப்போக்கி; அவனுக்குப் பிரியமான கைங்கர்யத்தைக்கொண்டு தன்னைக்கொடுத்த படியைச் சொல்லுகிறது மேல். (தடமால் வரைபோலும் போராணை) தடமால் வரை-பருத்து உயர்ந்த மலை. அதுபோல் ஆனையென் றிறது. இவ்வுடம்புப் பெருமை இங்கு ஏதற்காகச் சொல்லுகிறது என்னில்: விரலுக்குத் தகுந்த வீக்கமாகையாலே, பெரிய உடம்பைக் கொண்ட யானையின் தோவு மிகப் பெரிதாயிருக்கும் என்று காட்டு வதற்காகச் சொல்லுகிறது. (போராணை) பேசுபுரியும் யானை. ஸாத்விகனான இக்கஜேந்திரன் பிறகுடன் வலிந்து பேசச்செய்து

போராளை பொய்கைவாய்க் கோட்பட்டு தின்றநீர்
நீரார் மலர்க்கமலங் கொண்டோர் நெடுங்கையால் 49
நாராயணா! மணிவண்ணா! நாகணையாய்!
வாராய் என்னுரிடரை நீக்கா யெனவெகுண்டு 50

பொய்கை வாய் கோள் பட்டு நின்று அலறி—நீர் நிலத்திலே
முதலையின் வாயில் அகப்பட்டு நின்று வருந்தி, ஓர் நெடு கையால்
நீர் ஆர் கமலம் மலர் கொண்டு—நீண்ட ஒரு துறிக்கையினால்
அப்போதலர்ந்த தாமரைப் பூக்களை எடுத்துக்கொண்டு,
ஓநாராயணா! மணி வண்ணா! நாக அணையாய்!—“நாராயணனே!
நீலமணிவண்ணனே! அனந்தராயணனே! வாராய் என் ஆர்
இடரை நீக்காய் என — வந்தருளவேணும்; எனது பெருந்துக்
கத்தைப் போக்கியருளவேணும்” என்று கூவ, (அக்கூக்குரலைக்
கேட்டு) வெகுண்டு—(முதலையின்மேல்) கோபித்து,

(பொய்கைவாய்) வெளிநிலமாகில் எதிரிகளைத்
துணிக்குமிதே; தன்னிலமல்லாத நீர்நிலத்திலே. (கோட்
பட்டு) ஸத்ருவான முதலையின்கையிலே அகப்பட்டு.
(நின்று) அவன் நீருக்கு இழுக்க இவன் கரைக்கு இழுக்க, சில
நாளெல்லாஞ்சென்று முதலையின் வ்யாபாரமேயாய்த் தன்
வ்யாபாரமற்று நின்றபடி. (நீரார்மலர்க் கமலங்கொண்டோர்
நெடுங்கையால்) செவ்வி மாருத தாமரைப்பூவைப் பிடித்த

திரிகிருன் என்று பொருள் சொல்லமுடியாது; ஜாத்யுசிதமாக, மதுச்
செருக்காலே மலைகளை முட்டிக்கொண்டு திரிகையாகிற யோரைச்
சொல்லுகிறது.

[பொய்கைவாய்) வெளிநிலமாகில் எதிரிகளை அழித்துவிடக்கூடிய
வலிமை பெற்றதாயிற்றே. தன் நிலமல்லாத நீர் நிலமாகையாலும்,
எதிரியான முதலைக்குத் தன் நிலமாகையாலும் நலிவுபட்டது. (கோட்
பட்டு) எதிரியான முதலையிடம் அகப்பட்டு. (நின்று) அந்த முதலை
நீரைதோக்கியிழுக்க இக்கஜேந்திரன் கரையை தோக்கியிழுக்க இப்படி
நெடுங்காலம் கழித்தபிறகு முதலையின் செயலேயாய், தன் ஸக்தியெல்
லாம் ஒய்ந்து செயலற்று நின்றபடி. (நீரார் மலர்க்கமலம் கொண்
டோர் நெடுங்கையால்) மலர்த்தி மாருத தாமரைப்பூவை எம்

கையத்தையுமொழிய நீ ரிலே அழுந்தினாயிற்று.
(நாராயண ஓ) / ஸர்வஸ்வாமியானவனே! என்றபடி.
(மணிவண்ண) விடாய்த்தார்க்குத் தண்ணீர் வார்க்குமவ
னன்றோ நீ. இவ்வடிவை ஆசைப்பட்டார்க்குக் காட்டுமவ
னன்றோ நீ என்கை. (நாகணையாய்) உன்னுடம்பை
ஆசைப்பட்டார்க்குக் கொடுக்குமவனல்லையோ நீ என்றான்.
(வாராய்) என்னுடைய ஆர்த்தி தீரும்படி அழகிய வடிவைப்
பாரித்துக்கொண்டு இங்ஙனே எழுந்தருளவேணும். (என்
ஆரிடரை நீக்காய்) இப்போது இவன் “ஆரிடர்” என்கிறது-
து;க்க நின்றத்தியைப் பண்ணாய் என்கிறுனல்லன்; இப்பூ
செவ்வி மாறுங்காட்டில் திருவடிகளிலே இடுவித்துக்
கொள்ளாயென்றபடி.

பெருமானுக்காகப் பிடித்த துதிக்கையையொழிய மற்றெல்லாவுடம்
பும் நீரிலே அழுந்தப்பெற்றான். (நீரார் மலர்க்கமலம்) பறித்து நெடு
நேரமரன் பின்பும், எம்பெருமானுக்காகப் பறித்ததாகையாலே நீரி
லேயே நின்றதுபோலே மலர்த்து விளங்கிற்று. (நாராயண ஓ) நர
ஸமுஹங்களான நாரங்களுக்கெல்லாம் ப்ராப்ய ப்ராபகமானவனே!
நரஸமுஹத்தில் நான் சேர்ந்தவனல்லேனோ? என்னை ரக்ஷிக்காவிடில்
உன் நாராயணத்வம் ஸித்திதிக்க வழியுண்டோ? “முதலையை அழித்து
ப்ராணபத்தைப் போக்கவேண்டுமென்றோ நீ விரும்புவது?” என்னில்:
(மணிவண்ண) உன் நிலமணி போன்ற மேனியைக் காணவன்றோ
நான் ஆசைப்பட்டிருப்பது; தாபத்யங்களால் தூசுஹமெடுத்துத்
தவிப்பார்க்குத் தண்ணீர்போன்ற திருமேனியை தூசனம் செய்பவ
னன்றோ நீ! “புக்தாநாம்” [ஜிதத்தே] [புக்தர்களுக்கே உன் ஸ்வ
ரூபரூபாதிசுள்] என்கிறபடியே வடிவை ஆசைப்பட்டார்க்குக் காட்டு
மவனன்றோ நீ; அப்படியிருக்க எனக்குக் காட்டாமல் ஒளிக்கலாமோ?
(நாகணையாய்) உன்னுடம்பை ஸர்வகாலமும் அனுபவிக்க ஆசைப்
பட்டிருக்கும் திருவனந்தாழ்வானுக்கு உடம்பு கொடுப்பவனுயிற்றே
நீ. (வாராய்) என்னுடைய வருத்தமெல்லாம் தீரும்படி அழகிய
வடிவைப் பேணிக்கொண்டு இவ்விடம் எழுந்தருளவேணும். (என்
ஆரிடரை நீக்காய்) இப்போது இவன் ‘ஆரிடர்’ [பெரிய துன்பம்]
என்கிறது—முதலையால் வந்த துன்பத்தைப் போக்கவேணும் என
பத்தாகாவல்ல. இப்பூ வாடுவதற்குள் திருவடிகளிலே இடுவித்து

/ எத்தாய்! என்றான் என்று க்வாசித்த பாடும்.

தீராத சீற்றத்தாற் சென்றிரண்டு கூறுக
ஈர வதனை யிடர்கடிந்தா னெம்பெருமான்

51

தீராத சீற்றத்தால் சென்று—அடங்காத அக்கோபத்தோடே (பொய்கைக் கரைக்கு) எழுந்தருளி, இரண்டு கூறு ஆக— இருதுண்டாக, ஈரா—(முதலையை) பிளந்து, அதனை இடர் கடிந்தான் எம்பெருமான்—அந்த கஜேந்திராழ்வானுடைய துன்பத்தைப் போக்கடித்த எம்பெருமான்,

(என) என்று இப்ரகாரத்திலே இவன் சொல்ல. (என வெகுண்டு) ஸர்வேஸ்வரன் இவ்வார்த்தை செவிப் பட்டவாறே கோபித்தருளினான். (தீராத சீற்றத்தால்) “முதலையின் கையிலே அகப்படக்கொடுத்து, அகப்பட்டவன்

கொள்ளவேணும் என்பதற்காகவே. ப்ராப்த ஸேஷியின் திருவடியிலே கைக்காய விச்சேதமே இங்கு பெருந்துன்பமாகிறது.

“நாஹம் களேபுரஸ்யாஸ்ய த்ராணூர்த்தும் மதுஸூதிதாந |
கரஸ்துகமலாந்யேவ பாதுயோரர்ப்பிதும் தவ ||”

[மதுஸூதிதாந! நான் இவ்வுடம்பின் உறுதிக்காக வேண்டுகிறேனல் வேன்; என் கையிலிருக்கும் தாமரைகளை உன் திருவடிகளில் இடு யதற்கே வேண்டுகிறேன்] என்பதல்லவோ கஜேந்திரனின் வார்த்தை.

(என) என்று இம்முறையாலே இவ்வாளை சொல்ல. (என வெகுண்டு) ஸர்வேஸ்வரன் இவ்வார்த்தை செவிப்பட்டவுடன், முதலையின்மேல் கடுங்கோபங்கொண்டான். (என) “பூக்யவதஸ் த்வராய நம:” [ர-ஸ்த] என்று பட்டர் அதுஸந்தித்த த்வரைமைச் சொல்லுகிறது. (வெகுண்டு) “கோபமாஹாரயத் தீவ்ரம்” [ர-ஆ 24-34] [கடுங்கோபத்தை வரவழைத்துக் கொண்டான்] என்கிறபடியே தன் விஷயமான அபசாரமாகில் கோபம் வந்தேறி என்னும்படியிருக்கும்; “கோபஸ்ய வரமேயிவாந்” [ர-பு 59-136] [கோபத்திற்கு வரப் பட்டான்] என்கிறபடியே பூக்யவத விஷயமான அபசாரமாகில் கோபமே ஸ்வரூபமென்னும்படியிருக்கும். இங்கே பூக்யவதோத்த வான கஜேந்திரன் விஷயமான அபசாரமாகையால் வெகுளிக்கு துன்பப்பட்டான். (தீராத சீற்றத்தால்) ஆனையை ரக்ஷித்தபின்பும் தீராத கோபத்தால். “முதலையின் கையிலே அகப்படவிட்டு, அகப் பட்டவன் துன்புற்றதற்குப் பின் அவனை நாம் ரக்ஷித்ததால் என்ன

நோவுபட்டதுக்குப் பின்பு அவனை ரக்ஷித்து என்செய்தோ மாளோம்” என்று இன்னும் தீராதே கிடக்கிறதிறே. (சீற்றத்தால் சென்று) வாஹநத்தின் மேலன்றுபோலே காணும் சென்றது, கோபத்தின் மேலே காணும். கோபம் வழிகாட்டச் சென்றானித்தனை; தானறிந்து சென்றானன்று காணும். (இரண்டு கூருக ஈரா) ஆனைக்கும் நோவு வாராமல் முதலையை இரு பிளவாம்படி திருவாழியாலே பிளந்தருளினபடி. (அதனை இடர் கடிந்தான்) அப்படி நோவுபட்டிருக்கிற ஸ்ரீ கஜேந்த்ரராஜ்வாளை, அம்முதலை பிடித்த ஸ்ரீபாதூத்தைத் தன் திருக்கைகளாலே ஒத்து வது, திருப்பவளத்தாலே ஊதுவது, திருப்பரிவட்டத் தலையாலே ஒத்துவதானான். (எம்பெருமான்) ஸ்ரீ கஜேந்த்ர ராஜ்வானுக்கன்றிக்கே இவள் தான் பெற்றாளாம்படி தோற்ற இக்கட்டுவிச்சி என் நாயனே! என்கிருள்.

பயன்?” என்று. இன்னமும் தீராதே கிடக்கிறதன்றோ கோபம். துரியோதயாதித்யரை அழிப்பது முதலான காரியங்கள் அனைத்தையும் செய்தும் “நாதிஸ்வஸ்துமஸா யயென” [மனக்குறை நீங்காதவனாகவே சென்றான்] என்கிறபடியே. “த்யுரௌபதி க்ஷேரணிந்தா எனக் கூப்பிடக் கண்டிருந்தோமே” என்னும் குறையோடேயே பரமபதம் சென்றானன்றோ. (சீற்றத்தால் சென்று) க்ஷுருட்வாஹநத்தின் மேலே செல்லவில்லை போலேகாணும், கோபவாஹநத்தின்மேலே சென்றான் போலேகாணும். கோபவாஹப்பட்டவனாகையாலே கோபம் வழிகாட்டச் சென்றானித்தனை; தானறிந்து சென்றானல்லன். (இரண்டு கூருக ஈரா) முதலையைப் பிடித்திழுத்தால் ஆனை தோவுபடுமன்றோ; ஆகையால் முதலையை இருபிளவாம்படி திருச்சக்கரத்தாலே பிளந்து, முதலையின் பற்றைத் தானே விடும்படி செய்தான். (அதனை இடர் கடிந்தான்) அப்படித் துன்புற்ற ஸ்ரீகஜேந்திரனை, அம்முதலை பற்றிய திருவடியைத் தன் திருக்கைகளாலே ஒத்துவது, திருவாயாலே ஊதுவது, மென்மையிக்க திருப்பரிவட்டத் தலைப்பாலே ஒத்துவது முதலிய செயல்களைச் செய்து, முதலையால் பட்ட துன்பத்தைத் தவிர்த்தான். கைங்கர்யாபூரவம் கஜேந்திரன் நினைவாலே இடர். புகுவான் நினைவாலே முதலையால் பட்ட துன்பம் இடர்கிறது. (எம்பெருமான்) ஸ்ரீ கஜேந்திராஜ்வான் பெற்ற பெற்றைத் தானே பெற்றதுபோலே ‘என் அப்பன்’ என்கிருள் இக்கட்டுவிச்சி.

பேராயிரமுடையான் பேய்ப்பெண்டிர் நும்மகளைத்
தீர நோய்செய்தா னெனவுரைத்தான்—

சிக்கெனமற்று 52

பேர் ஆயிரம் உடையான்—(இப்படிப்பட்ட அளவற்ற காரியங்களுக்கு வாசகமான) ஸஹஸ்ர நாமங்களை உடையவன்; (அவ்வெம்பெருமான்தான்) பேய் பெண்டிர்—அறிவுகெட்ட பெண்களே! நும் மகளை—உங்கள் மகளுக்கு, தீரா நோய் செய்தான் என உரைத்தான்—(இப்படிப்பட்ட) தீராத நோயை உண்டு பண்ணினான் காரணமின் என்று சொல்லிமுடித்தான் (கட்டுவிச்சி);

(பேராயிரமுடையான்) இப்படி ஆஸ்ரித ரக்ஷணத்துக் காகச் செய்த அபதூரங்களுக்கு வாசகமான திருநாமங்கள் எண்ணிறந்தவற்றை உடையவன். ஆஸ்ரிதர் இவ்விஷயத்தில் இழிகைக்குப் பல துறையுண்டானாற்போலே, அவர்கள் நுளந்தி,க்கைக்கும் பல திருநாமங்களையுடையவன்.

(பேய்ப்பெண்டிர்) “ஸர்வேஸ்வரனடியாக வந்தது இந்நோய்” என்றாலும் “தேவதாந்தரஸ்பர்ஸமுண்டு” என்று அதிஸங்கை பண்ணுகிற அறிவுகேடிகளிறே நீங்கள். (நும் மகளை) உங்கள் வயிற்றிலே பிறந்தவளை. உங்கள்

(பேராயிரமுடையான்) இப்படி அடியாரை அளிப்பதற்காகச் செய்த செயல்களைத் தெரிவிக்கும் கணக்கற்ற திருநாமங்களை உடையவன். “ஸஹஸ்ரபீர்ஷா” என்குப்போலே “ஆயிரம்” என்றது “அதந்தம்”. என்றபடி. “பேருமோராயிரம் பிறபல உடைய எம்பெருமான்” என்குர் நம்மாழ்வாரும். அடியார் இவ்விஷயத்தில் அனுபவிக்க இழிவதற்கு எண்ணிறந்த குணங்கள், ரூபங்கள், விபூதிகள் முதலான பல துறைகள் உண்டானாற்போலே, அவர்கள் அனுஸந்திக்கப் பல திருநாமங்களை உடையவன்.

(பேய்ப்பெண்டிர்) “ஸர்வேஸ்வரனைப் பெருததாலே வந்தது இந்நோய்” என்று தான் சொன்னாலும், “தேவதாந்தரங்களால் வந்த தாயுமிருக்குமோ” என்று ஐயமுறும் அறிவிலிகளன்றோ நீங்கள். அன்பின் மிகுதியாலே இவ்வறிவுகேடு. (நும்மகளை) உங்கள் வயிற்றிலே பிறந்தவளை. பரம வைஷ்ணவர்களான உங்கள் வயிற்றில்

வயிற்றில் பிறந்தவள் பரதேவதைக்கு நோவு படுமித்தனை யல்லது அவர தேவதைக்கு நோவுபடுமோ? (தீரா நோய் செய்தானெனவுரைத்தாள்) இந்நோய் தீரும்படி யென் னென்று விசாரிக்கிறவர்களுக்கிறே “தீரா நோய் செய் தான்” என்கிறது. “இவளுக்கு ஸர்வேஸ்வரனடியாக வந்த நோயாகிறது தீரிற்செய்வதென்” என்று அவர்கள் பூயப்படுகிறார்களாகக் கருதி “தீரா நோய்” என்கிறாள் காணும். இப்போது தீரானோய் என்கிறது புக்தியை யிறே. யாவதூதம்பூவியான நோயிறே. ப்ராப்திதூஸா யிலும் அநுவர்த்திக்குமிறே.

(எனவுரைத்தாள்) தென்றலும் சிறுதுளியும் பட்டாற் போலே இருக்கிறதுகாணும் தனக்கினிதானபடி. (உரைத் தாள்) என்றும் இந்நோய் கொண்டாலாகாதோ இவள் புகுந்து இப்படி பரிஹாரஞ் சொல்லப் பெறில்?

பிறந்தவள் பரதேவதைக்கு நோவுபடுவாளெயொழிய ஏதிலோர் தெய்வத்துக்கு நோயுறுவாளோ? (தீரானோய் செய்தான் என உரைத்தாள்) “இந்நோய் எப்படித் தீரும்?” என்று கேட்கிற வர்களுக்கு, “தீராத நோய்” என்கிறாள். “உற்ற நலனோய்” [திருவாய் 4.6-1] என்கிறபடியே புகுவதூபுக்தியாகிற இந்நோய் மிகவும் உதூதேஸ்வரமாய்கையாலே “ஸர்வேஸ்வரனாலே வந்த இந் நோய் தீர்ந்து விட்டால் என் செய்வது?” என்று கேட்கிறார்களாக நினைத்து, “தீராத நோய்” என்கிறாள். ஆத்மா உள்ளவரையில் பரமபக்த்திலும் தொடருமதாகையாலே தீராதது என்கிறாள். இப் போது பிரிவில் வருத்தத்தை வினைக்கையாலே ‘நோய்’ என்கிறது.

(எனவுரைத்தாள்) தென்றலும், அதிலே கலந்து வரும் நீர்த் துளியும் பட்டாற்போலே நாயகியான தனக்கு இக்கட்டுவிச்சியின் வார்த்தை இனிதாயிருக்கையால் அதை அநுவதிக்கிறாள். (உரைத் தாள்) அவள் உரைத்தபடிதான் என்! இவளுடைய வார்த்தையைக் கேட்பதற்காகவாவது, தான் எப்போதும் இந்நோய் கொள்ளலாம் என்று தோற்றுகிறது.

கட்டுவிச்சி இம்மாதிரி சொன்னாடிகில் உங்கள் தாய்மார் சொன்னதென்? என்னச் சொல்லுகிறாள் மேலே:— (சிக்கென மற்

ஆரானு மல்லாமை கேட்டெங்க ளம்மனையும்
 போரார்வேற் கண்ணீ ரவனுகில் பூந்துழாய் 53
 தாரா தொழியுமே தன்னடிச்சி யல்லனேமற்று
 ஆரானு மல்லனே யென்றெழுந்தான்—நான்வனைக் 54

எங்கள் அம்மனையும் — (அதற்குமேல்) என்னுடைய தாயான
 வள், மற்று ஆரானும் அல்லாமை சிக்கென கேட்டு—வேறு
 எந்த கூடத்தையெவரும் இந்த நோய்க்குக் காரணமல்ல
 என்பதை உறுதியாகக் கேட்டுக்கொண்டு, போர் ஆர் வேல்
 கண்ணீர்!—யுத்தத்திலே பொருந்தின வேல்போன்ற கூரிய
 கண்களையுடைய தோழிமார்களே! அவன் ஆகில் — (இந்
 நோய் செய்தவன்) அந்த எம்பெருமானையாகிற பகஷத்தில்,
 பூ துழாய் தாராது ஒழியுமே—இவன் விரும்பிய திருத்துழாய்ப்
 பிரஸாதத்தைத் தந்தருளாமற் போவனோ; தன் அடிச்சி
 அல்லனே — (இவன்) அவனுக்கு அடிமைப்பட்டவனன்றோ;
 மற்று ஆரானும் அல்லனே என்று ஒழிந்தான் — வேறொரு
 வனும் இந்நோய் செய்தவனன்றே என்று சொல்லிவிட்டு
 விசாரமற்றெழுந்தான் (தாய்); நான் — நானேவென்றால்,
 அவனை—அவனது,

கட்டுவிச்சி அப்படி சொன்னாளாகில், உங்கள் தாய்
 மார் செய்ததென்னென்னச் சொல்லுகிறாள் மேல்; (சிக்
 கென மற்றாரானுமல்லாமை கேட்டெங்களம்மனையும்) “இந்
 நோவு பேராயிரமுடையானடியாக வந்தது” என்று
 சொன்னாள் கட்டுவிச்சி. என்னைப் பெற்ற தாயாரும்
 “தேவதாந்தர ஸபர்ஸமில்லையே” என்று பலகாலங்
 கேட்டு. (போரார் வேல்கண்ணீர் அவனுகில் பூந்துழாய்
 தாராதொழியுமே) பெண் பிள்ளைகள் பதறுகிற பதற்றத்

ஆரானுமல்லாமை கேட்டெங்களம்மனையும்) “இந்தோய் பேராயிர
 முடையானாய் வந்தது” என்று சொன்னாள் கட்டுவிச்சி; என்னைப்
 பெற்ற தாயாரும் “மற்றொரு தெய்வத்தின் ஸபர்ஸம் இல்லையே”
 என்று ஒரு தடவைக்குப் பல தடவையாகக் கேட்டு திம்சயித்துக்
 கொண்டு. (போரார் வேல் கண்ணீர் அவனுகில் பூந்துழாய் தாரா
 தொழியுமே) (போரார் வேல் கண்ணீர்) போர்புரியும் வேல் போன்ற

ஹதக் கண்டு—“நோஷுக்கு நிதூநம் ஸர்வேஸ்வரனாபின்பு, நீங்கள் இப்படி பதறவேணுமோ? ‘புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த நெடியபிரான் அருளாவிடுமே’ என்னுமாபோலே அவனாகையும் நம்முடைய அபேக்ஷிதம் செய்யானென்கையும் ‘अग्निना सिञ्चेत्’ (அக்ஷிநா ஸிஞ்சேத்) போலே அஸங்குதமன்றோ? ‘रामो हिर्नामिमाषते’ (ராமோ தூவிர்நாமிபுஷதே) இதில்த். (தன்னடிச்சியல்லளே) அபேக்ஷிதமானவைதானாகச் செய்யாதொழிந்தாலும் காலேக்கட்டியாகிலும் செய்வித்துக்கொள்ள ப்ராப்தியில்லையோ?” என்று இப்படி தோழிமார்க்குச் சொல்லி. (மற்றாரானுமல்லளே பென்று)

கண்ணையுடையவர்களே! இது அவர்களுடைய பதற்றத்தைக் காட்டுகிறது. இங்கு இப்படி கூப்பிடுகையாலே ‘எதுக்கு இப்பதற்றம்?’ என்று அவர்களைக் கேட்பதாகக் கருத்து. (அவனாகில் பூத்துழாய் தாராதொழியுமே) “புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த, நெடிய பிரான் அருளாவிடுமே” [திருவிருத்தம்-69] என்கிறபடியே நாம் பற்றியிருப்பது அவனாகிருக்கையும், நம்முடைய விருப்பத்தை அவன் செய்யான் என்று சொல்லுகையும் “अग्निना सिञ्चेत्” [நெருப்பாலே தனைக்கவேண்டும்] என்பதுபோலே முன்னுக்குப்பின் முரண்பட்டதன்றோ. “रामो हिर्नामिमाषते” [ரா-அ 18-30] [ராமன் இருவகையாகப் பேசமாட்டான்] என்று அவனே அருளிச் செய்கையாலே, “ஏதத் வ்ரதம் மம” [ஸானாகுதரை ரக்ஷிப்பது என் னிர்தம்] என்ற அவன், இவன் விரும்பும் பூத்துழாய் தாராதொழியான்; நீங்கள் பதறவேண்டா என்கை. (தன்னடிச்சியல்லளே) அப்படியே அவன் இவன் விரும்பியதைத் தானாகத் தாராவிடிலும், அவன் அடியைப் பற்றி வேண்டியதைப் பெறுவித்துக் கொள்ளக் கூடிய உறவில்லையோ? ஆகையால் இவன் விரும்பம் நிறைவேறுவது நிர்ஸயம் என்று இம்மாதிரியாகத் தோழிமார்க்குச் சொல்லி. (மற்றாரானுமல்லளே என்று)

“வானிடை வாழும் வானவர்க்கு
மறையவர் வேள்வியில் வகுத்த அவி
கானிடைத் திரிவதோர் நரிபுகுந்து
கடப்பதும் மோப்பதும் செய்வதொப்ப”

[நாட-]

ஹதக் கண்டு—“நோஷுக்கு நிதூநம் ஸர்வேஸ்வரனாபின்பு, நீங்கள் இப்படி பதறவேணுமோ? ‘புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த நெடியபிரான் அருளாவிடுமே’ என்னுமாபோலே அவனாகையும் நம்முடைய அபேக்ஷிதம் செய்யானென்கையும் ‘अग्निना सिञ्चेत्’ (அக்ஷிநா ஸிஞ்சேத்) போலே அஸங்குதமன்றோ? ‘रामो हिर्नामिमाषते’ (ராமோ தூவிர்நாமிபுஷதே) இதில்த். (தன்னடிச்சியல்லளே) அபேக்ஷிதமானவைதானாகச் செய்யாதொழிந்தாலும் காலேக்கட்டியாகிலும் செய்வித்துக்கொள்ள ப்ராப்தியில்லையோ?” என்று இப்படி தோழிமார்க்குச் சொல்லி. (மற்றாரானுமல்லளே பென்று)

கண்ணையுடையவர்களே! இது அவர்களுடைய பதற்றத்தைக் காட்டுகிறது. இங்கு இப்படி கூப்பிடுகையாலே ‘எதுக்கு இப்பதற்றம்?’ என்று அவர்களைக் கேட்பதாகக் கருத்து. (அவனாகில் பூத்துழாய் தாராதொழியுமே) “புவனியெல்லாம் நீரேற்றளந்த, நெடிய பிரான் அருளாவிடுமே” [திருவிருத்தம்-69] என்கிறபடியே நாம் பற்றியிருப்பது அவனாகிருக்கையும், நம்முடைய விருப்பத்தை அவன் செய்யான் என்று சொல்லுகையும் “अग्निना सिञ्चेत्” [நெருப்பாலே தனைக்கவேண்டும்] என்பதுபோலே முன்னுக்குப்பின் முரண்பட்டதன்றோ. “रामो हिर्नामिमाषते” [ரா-அ 18-30] [ராமன் இருவகையாகப் பேசமாட்டான்] என்று அவனே அருளிச் செய்கையாலே, “ஏதத் வ்ரதம் மம” [ஸானாகுதரை ரக்ஷிப்பது என் னிர்தம்] என்ற அவன், இவன் விரும்பும் பூத்துழாய் தாராதொழியான்; நீங்கள் பதறவேண்டா என்கை. (தன்னடிச்சியல்லளே) அப்படியே அவன் இவன் விரும்பியதைத் தானாகத் தாராவிடிலும், அவன் அடியைப் பற்றி வேண்டியதைப் பெறுவித்துக் கொள்ளக் கூடிய உறவில்லையோ? ஆகையால் இவன் விரும்பம் நிறைவேறுவது நிர்ஸயம் என்று இம்மாதிரியாகத் தோழிமார்க்குச் சொல்லி. (மற்றாரானுமல்லளே என்று)

“வானிடை வாழும்வ் வானவர்க்கு
மறையவர் வேள்வியில் வகுத்த அவி
கானிடைத் திரிவதோர் நரிபுகுந்து
கடப்பதும் மோப்பதும் செய்வதொப்ப”

[நாட-]

காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாப்
பேராப் பிதற்றுத் திரிதருவன் பின்னையும்
ஈராப் புகுதலு மிவ்வுடலைத் தண்வாடை

55

கார் ஆர் திருமேனி கண்டதுவே காரணம் ஆ—கரிய திருமேனியை ஸேவித்ததே ஹேதுவாக, பேரா பிதற்று பின்னையும் திரிதருவன்—(ஆண் பெண்ணாக) உருமாறி வாய் வெருவிக் கொண்டு அதற்குப் பின்னும் திரியாதின்றேன்; தண்வாடை—குளிர்ந்த காற்றானது, இ உடலை ஈரா புகுதலும்—(எனது) இவ்வுடம்பைப் பின்புகொண்டு உள்ளே புகுந்து,

“தேவதாந்தரமான நாய் தீண்டிற்றில்லையிறே” என்று தானே தெளிந்து நிர்ப்புரையானான். “எம்பெருமானோடே ஸம்பந்தமுடைய இவளுக்கு நான் கரையவேணுமோ?” என்று தளப்பமற்றான். என்று அவன் செய்ததென்? என்னில், (ஒழிந்தான்) ஒழிந்தான்.

(நான்) என் பந்தாடலிலே அவனைக் கையும் மடலுமாகக் காணக்கூடவதாக உத்யோகித்துப் புறப்பட்டு, அவன் குடக் கூத்திலே தோற்ற நான். (அவனை) தன் வடிவழகைக் காட்டி என்னை அந்நயார்ஹையாக்கினவனை.

என்குப்போலே, மற்றோர் தெய்வமாகிற நாய் இவனைத் தீண்டவில்லையே என்று தானே தெளிந்து மனச்சுமையற்றவனானான். “எம்பெருமானோடே ஸம்பந்தமுடைய இவளுக்காக நான் வருத்தவேண்டிய அவசியமில்லை” என்று மனத்தளும்பாதவனானான். என்று சொல்லி அவன் செய்தது என்னென்னில்: (ஒழிந்தான்) கையொழிந்தான்.

(நான்) என் பந்தாட்டத்தாலே அவனை மடலெடுக்கச் செய்ய முற்பட்டுப் புறப்பட்டு, அவன் குடக்கூத்திலே தோற்று மடலெடுக்க விருக்கிற நான். (அவனை) தன் வடிவழகைக் காட்டி என்னைச் சிந்தைமற்றொன்றின் திறத்ததல்லாதவனாக்கினவனை.

(காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணம்) காரணமாகக் காரணமாகக் குளிரவைக்கும் திருமேனியைக் கண்டதுவே காரணமாக.

(காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமா) அவனுடைய ஸ்ரமஹரமான திருமேனியைக் கண்டதுவே ஹேதுவாக. ரிஷிகளையும் ஆழ்வார்களையும் போலே யாயிற்று திருத்தாயாரும் இவளும்; அவன் ஸ்வரூபகுண ஜ்ஞானமாயிற்று ரிஷிகளுக்கு; திவ்யவிக்ரஹத்திலும் விக்ரஹகுணத்திலுமாயிற்று ஆழ்வார்களுக்கு. குணஜ்ஞானத்தில் அகப்பட்டார்க்கு ஆற்றலாமிதே. வடிவழகில் அகப்பட்டார்க்கு ஆற்றவொண்ணாதிதே. அப்படி குணஜ்ஞான முடையவளாயிற்று திருத்தாயார்; ஆகையாலே தூரித்திருந்தாள்; அவ்வடிவழகிலே அகப்பட்டவர்களுக்குப் பெற்றல்லது தூரிக்கவொண்ணாதிதே. (பேரா) ஆண் பெண்ணான படி. (பிதற்று) பெண்ணான தன்மையைத்தானும் இழந்தபடி. (திரிதருவன் பின்னையும்) பின்னையும் அடக்கம் குடிபோனால் நசிக்கவிதேகண்டது; அப்படிச்செய்யாதே யாதநாஸரீரம் போலே பின்னையுந்திரிந்தேன். (ஈராப்புருதலும்) புகுந்து ஈருகிறதில்லை; ஈர்ந்துகொண்டு புகுரானின்றது. (இவ்

ரிஷிகளைப்போல் ஸ்வரூபகுணநுபுவத்திலே ஈடுபட்டவள் திருத்தாயார். ஆழ்வார்களைப்போலே திவ்ய மங்குளவிக்ரஹத்திலும், அவ் விக்ரஹகுணத்திலும் ஈடுபட்டவள் இப்பிராட்டி; ஸ்வரூபகுண ஜ்ஞானத்திலே ஈடுபட்டவர்களுக்குப் பிரிந்தாலும் குணஜ்ஞானத்தாலே தூரிக்கலாம். வடிவழகில் அகப்பட்டு அது கிடைக்கப் பெருதவர்களை ஆற்றவல்லது ஒன்றுமில்லையே. ரிஷிகளைப்போலே குணஜ்ஞான முடையவளாகையாலே திருத்தாயார் தூரித்திருத்தாள். அவ்வடிவழகிலே அகப்பட்ட இவளுக்கு அதைப் பெற்றாலல்லது தூரிக்க முடியாதன்றே. (பேரா) உருப்பெயர்ந்தேன்; திருமங்கை மன்னனாகிற ஆணுருவம் போய், பரகாலநாயகியாகிய பெண்ணுருவம் பெற்றேன். (பிதற்று) பெண்ணின் தன்மையான அடக்கத்தையும் இழந்து அலற்றத் தொடங்கினேன். (திரிதருவன் பின்னையும்) பெண் அடக்கத்தையிழந்த பின்பு அழிவதே நலமன்றே. அப்படியும் செய்யாமல், நாகாதுபுவம் செய்வதற்காக எடுக்கும் யாதநாஸரீரம்போலே கழிக்கவும் முடியாததாய், துன்புறுத்துவதான ஈரத்தோடு அடக்கமிழந்த பின்பும் திரிந்தேன். (ஈராப்புருதலும்) வாடைக்காற்று புகுந்து பின்பு உடலைப்பிளந்தாலும் சிறிதுநேரம் துன்பமில்லாமலிருக்கலாமே; அதற்கும் இடமில்லாதபடி புகுகின்ற

சோரா மறுக்கும் வகையறியேன் தற்குழரை 56
 ஆரானு மேகவ ரென்னு மதன்பழியை
 வாராமல் காப்பதற்கு வானா விருத்தொழிந்தேன் 57

சோரா மறுக்கும் — சோர்வை உண்டாக்கித் துன்பப்படுத்துகின்றது; வகை அறியேன் — துன்புறுத்தும் முறைகளை விவரித்துச்சொல்ல அறிகின்றிலேன், குழ குழலார் ஆரானும்— நிறைந்த கூந்தலையுடைய பெண்கள் யாராகிலும், ஏகவர் என்னுமதன் பழியை — அவர் தூற்ற, அத்தால் வரும் அபவாதத்தை, வாராமல் காப்பதற்கு—வாராமல் தடுத்துக்கொள்வதற்காகவே, வானா இருந்தொழிந்தேன்—(இதுவரை) ஒன்றும் செய்யாமலிருந்துவிட்டேன்;

வுடலை) பண்டே தொட்டார்மேலே தேய்வுமாம்படி விரஹக்ருஸமான உடலையென்னுதல்; பிரிவுக்குச் சிளையாத உடம்பென்னுதல். (தண் வாடை) நஞ்சுட்டின ஆயுதம் போலே குளிர்த்தியையுடைத்தான வாடை. (சோரா மறுக்கும்) சோரவும் பண்ணாநின்றது. மறுக்கவும் பண்ணாநின்றது. (வகையறியேன்) திரள சோரப்பண்ணாநின்ற தென்று சொல்லுமித்தனையொழிய செய்கிற வகைகள் பேச்சுக்கு நிலமல்ல.

போதே உடலைப்பிளந்து கொண்டு புகுத்தது: (இவ்வுடலை) ஏற்கனவே, தொட்டால் படக்கென்று முச்சு நின்று, தொட்டவர்மேல் கொன்ற தேய்வுத்தை உண்டாக்கும்படி விரஹத்தால் மெலிந்திருப்பதான இந்த உடலை என்று கருத்தாகவுமாம்; அன்றிக்கே, அவனைப் பிரித்தவுடன் முடியவேண்டியிருக்க, பிரிவுக்கும் முடியாமலிருக்கும் இவ்வுடம்புக்கு இந்த துண்டுகளை தருத்ததே என்று கருத்தாகவுமாம். (தண்வாடை) பனிமலைப்பக்கத்திலிருந்து (வடக்கிலிருந்து) லீசும் வாடைக்காற்று இயற்கையிலேயே குளிர்த்திருப்பதாய், விரஹ தாபத்தால் வேகின்றவர்களுக்கு அஸஹ்யமான ஆயுதம்போலே இருக்கும்; அது மேலும் குளிர்ந்தியூட்டப்பெற்று, விஷம் தடவின் ஆயுதம் போலே துன்புறுத்துகிறது. (சோராமறுக்கும்) முச்சையைடையவும் செய்கின்றது; உணர்ந்தபோது துன்புறுத்தவும் செய்கின்றது, (வகையறியேன்) மயங்கவும் செய்கிறது, துன்புறுத்தவும் செய்கின்றது

(சூழ் குழலார்) வாடை உடம்பிலே பட்டாலும், மயிர் முடியும் அழகும் கலையாதேயிருக்குமவர்கள். (ஆரானும்) என்செயல் பொல்லாதென்று இருக்கக் கடவாரில்லை; எங்கேனும் சிலவரென்கை. அவ்யுத்பந்நருமாய் அவ்யபதேய்யருமாய் இருப்பார் சிலரென்கை. (ஏசுவரென்னுமதன் பழியை) அவர்கள் அலர்தூற்ற அத்தால் வரும் பழியை. இவளாற்றாமைக்கு அவனுதவின்படி பொல்லாதென்னுதல், அவன் பிரிந்தால் இவள் ஆறியிராதே இங்ஙனே படுகிற தென்னென்னுதல் செய்வர்களிறே. (வாராமல் காப்பதற்கு) அவன் ஸ்வரூபத்துக்கும் நம் ஸ்வரூபத்துக்கும் நிறக்கேடு வராமைக்கு. (வாளாவிருந்தொழிந்தேன்) குனியக் குறுணி பற்றுகிற காலத்திலே, இரண்டு மருங்கும் என்று மொத்தமாகச் சொல்லலாமேயொழிய இன்ன வழிகளில் மயங்கவும் துன்புறுத்தவும் செய்கின்றது என்று விவரித்துப் பேச முடியாது.

(சூழ் குழலார்) இவ்வாடைக்காற்று உடம்பிலே பட்டாலும் மயிர் முடியும் அழகும் குலையாமலிருக்கப்பெற்ற பாக்கியவதிகள்; இவ்விடம் காதல் நோய்ப்படாதவர்கள் என்று கருத்து. (ஆரானும்) என்னுடைய இச்சிறந்த செயலைத் தவருனது என்று நினைக்கக்கூடியவர் எனக்குத் தெரிந்தவர்களில் ஒருவருமில்லை; எனக்குத் தெரியாதாரில் எங்கேனும் ஒருசிலர் இருக்கலாமன்றோ; அவர்கள் அறிவற்றவர்களுமாய், வாய் கொண்டு பேசத்தகாதவர்களுமாயிருப்பார் சிலர் என்று கருத்து. (ஏசுவரென்னுமதன் பழியை) அவர்கள் நாயகனையும், நாயகியாகிய இவளையும் நித்திசூக்க, அதனால் வரும் அபவாதத்தை. "இவன் இப்படி ஆற்றாமை மிக்குப் படும்போது அவன் உதவுகின்ற முறை அழகாயிருக்கிறது" என்று அவளையும், "அவன் பிரிந்திருந்தால், இவன் பொறுத்திருக்க வேண்டியிருக்க, இப்பாடு படலாமோ?" என்று இவளையும் அவர்தூற்றுவார்களே. (வாராமல் காப்பதற்கு) இப்படி அவன் சீர்மைக்கும், நம் தீர்மைக்கும் தாழ்வு வாராமலிருப்பதற்கு. (வாளாவிருந்தொழிந்தேன்) உடம்பு தோலக் கதிராக்கக்கூட வேண்டியிராதே, குனிந்தால் குறுணிநெல் கிடைக்கக்கூடியகாலத்திலே பட்டினி கிடப்பாரைப்போலே, அவதரித்து அனைவர்க்கும் எனியனாய்க் குடக்கூத்தாடிப்போந்த ஸமயத்திலே பேசாமலிருந்தேன். அவன் நெடுந்தெருவே கூத்தாடுவதைத் தெரு

வாராய் மடநெஞ்சே வந்து மணிவண்ணன்
 சீரார் திருத்துழாய் மாலை நமக்கருவித்
 தாரான் தருமென் றிரண்டத்தி லென்றதனை

58

மட நெஞ்சே—“அறிவு கெட்டுக் கிடக்கிற மனமே! வாராய்—
 (துதுபோக) எழுந்திரு; வந்து—அவ்வெம்பெருமான் பக்க
 விலே சென்று, மணி வண்ணன்—நீலமணிபோன்ற வடிவை
 யுடையனான் அவ்வெம்பெருமான், நமக்கு அருளி—நம்மேல்
 க்ருபைபண்ணி, சீர் ஆர் திரு துழாய் மாலை—சீர்மைமிக்க திருத்
 துழாய் மாலையை, தரும் தாரான் என்ற இரண்டத்தில் ஒன்ற
 தனை—தருவன் தரமாட்டான் என்ற இரண்டு வார்த்தைகளில்
 ஏதாவதொரு வார்த்தையை (அவன் சொல்லும்படி நான்
 சொல்லியனுப்புகிற சொல்லை)

மனிசர் காண மடலைக்கொண்டு புறப்படப்பெருதே அரு
 மந்த காலத்தைப் பாழேபோக்கினேன்.

(வாராய்) எழுந்திராய். (மடநெஞ்சே) இப்போது
 ‘புவ்யமான நெஞ்சே’ என்கிறதன்று; அறிவு மாண்டுகிடக்
 கிற நெஞ்சே! என்றபடி. அவனை நோக்கி எல்லாமுண்
 டாயிற்றிறே; எழுந்திராய். (வந்து) சென்று என்றபடி. வரவு
 செலவைக் காட்டுமிறே; அவன் பக்கவிலே சென்று.

வின் இரண்டு வரிசைகளிலும் தின்று கண்டுகொண்டிருக்கும் மனி
 தர்கள் காணும்படியாக மடலையெடுத்துக்கொண்டு புறப்படாமல்,
 பழிவருமோ என்னும் அச்சத்தாலே அருமருந்தனைய காலத்தைப்
 பாழடித்தேன்.

(வாராய்) இனிமேலாவது எழுத்திருப்பாயாக; (மடநெஞ்சே)
 யிரிந்து செயலற்றுக் கிடக்கும் இந்நெஞ்சை, ‘மடப்பத்தையுடைய—
 எனக்கு புவ்யமான—நெஞ்சே!’ என்று விளிப்பது பொருத்தா
 தாகையால், ‘அறிவுகெட்டுக் கிடக்கும் நெஞ்சமே!’. என்று கூப்பிடு
 வதாகக் கொள்ளவேண்டும். அவன் ஸ்வரூபத்துக்குத் தாழ்வு வரக்
 கூடாதென்று பார்த்ததால் நாம் படவேண்டியதெல்லாம் பட்டா
 யிற்று; இனியாவது எழுந்திராய். (வந்து) சென்று என்று கருத்து.
 ஓரிடத்திற்கு வருவது மற்றோரிடத்திலிருந்து செல்லுவதைக் காட்டு
 மன்றோ. தானிருக்கவேண்டியவிடம் அவனிருக்குமிடமேயாகையால்

(மணிவண்ணன்) தன்னைப் பிரிந்தார் மடலெடுக்கும்படி பண்ணவல்ல வடிவுபடைத்தவன். (சீரார் திருத்துழாய் மாலை நமக்கருளி) அந்நயப்ரயோஜநர் இட்ட மாலை. “மிக்க சீர்த் தொண்டர்”. ப்ரயோஜநாந்தரபரர் இட்டதாகில் அவர்கள் நெஞ்சில் அபிஸந்தியாலே சுறு(ருள்) நூறுமென்கை. (நமக்கருளி) ப்ரணயித்வம் போயிற்றிறே நம்மாற்றுமைக்கு உதவாதபோதே; இனி க்ருபைபண்ணில் உண்டித்தனை யிறே. (தாரான் தருமென் றிரண்டத்திலொன்றனை) தரிலுமாம், தாராதொழியிலுமாம். இரண்டிலொன்று அமையும் நமக்கு. அதாவது, தந்தானாகில் அத்தாலே தூரிக்கிறோம்; இல்லையாகில் முடிந்து பிழைக்கிறோம். (ஆரானுமொன்று)

அங்கு செல்லுவதும் வருகையாகிறது இவனுக்கு. (மணிவண்ணன்) தன்னைப் பிரிந்தவரை மடலெடுக்கும்படி பண்ணவல்ல திருமேனியை உடையவன். (சீரார் திருத்துழாய்மாலை) மற்றொரு பயனை விரும்பாத பெரியரிட்ட மாலையாகையாலே சீர்மை மிக்கிருக்கும் துளவ மாலை. “மிக்க சீர்த்தொண்டரிட்ட பூத்துளவின் வாசமே” [பெரிய திரு 11-1-9] என்கிறபடியே அதன் ப்ரயோஜனம் இட்ட துளவ மாலை, தித்யஸூரிகளிடும் ‘சூட்டுநன்மலைகள்’ [திருவிருத்தம் 21] போலே விலகாமாண மனமுடையதாயிருக்கும். ‘காமாத்மந:’ [கீழை] எனப்படும் ப்ரயோஜனந்தர பரிசுபவது. அவர்களுடைய நெஞ்சில் பூலாபிஸந்தியாகிற [மற்ற பூவள்களில் விருப்பமாகிற] அக்யுதிஸ்பர்ஸத்தாலே பொசுங்கின நாற்றமடிக்கும். “அஹங்காரம் அக்யுதிஸ்பர்ஸம்போலே” [ஸ்ரீவசந-181] “சுறு (சுருள்) நாரூத பூ” [ஸ்ரீவசந-287] என்ற ஸ்ரீஸூக்திகன் காண்க. (நமக்கு அருளி) என்னோடு கூடியிருந்து பரம ப்ரணயியாயிருந்த நிலையிலே நான் வேண்டாமென்றாலும் திசீப்பூத்தித்து எனக்குத் தன் மாலையைக் கொடுப்பான் அவன்; என்னைப் பிரித்து என் ஆற்றாமையைக் கண்டிருத்தும் எனக்கு உதவாதபோதே அவனுடைய ப்ரணயித்வம் போயிற்று; ஆகையால், மனமிரங்கிக் கொடுத்தால் ஒருவேளை கிடைக்கலாம். (தாரான் தருமென்றிரண்டத்திலொன்றனை) முன் நிலையை நினைத்து கிருபைபண்ணித் தந்தாலும் சரி, ஸ்வாதத்திரி யத்தாலே தராமலிருந்தாலும் சரி; இரண்டிலொன்றை அறிந்து வந்து நீ சொன்னால் போதும்; அதாவது:—மாலை தந்தானாகில், அதனால் உயிர் தூரிக்கிறோம்; இல்லையாகில் உயிரையிட்டுத் துன்பம் தீரப் பெறுகிறோம். (ஆரானுமொன்றைத் தோளே சொன்னக்கால்)

ஆரானு மொன்னுதார் கேளாமே சொன்னக்கால் 59

ஆராயு மேலும் பணிகேட் டதன்றெனிலும்

போரா தொழியாதே போந்திடு நீ யென்றேற்குக் 60

ஒன்னுதார் ஆரானும் கேளாமே சொன்னக்கால்—அவனை உகவாத
வர்கள் எவரும் கேளாதபடி நீ சொன்னாயாகில், பணி கேட்டு—
அவ்வார்த்தையைக் கேட்டு, ஆராயுமேலும்—(அன்புடன்) விசா
ரித்தானாகிலும் சரி, அது அன்று எனினும்—‘அவனைப்பற்றியே
நமக்குத் தெரியாது’ என்று மறுத்தாலும் சரி, நீ போரா
தொழியாதே போந்திடு—நீ இங்கே வாராது அங்கேயே தங்கி
விடாமல் உடனே வந்து சேர்ந்துவிடு, என்றேற்கு—என்று
சொன்ன என்பேச்சுக்கு உடன் பட்டு,

தார் கேளாமே சொன்னக்கால்) அவன் குணத்தை
அழிக்க இருப்பாருமுண்டு; அவர்கள் கேளாமே செவியிலே
அவனுக்குச் சொல்லு. அவனையழித்து இவள் மடலெடுத்துப்
புக்கபடி, - அவனையுசுத்தாதார் கேளாமே என்கிறாளிறே.
(ஆராயுமேலும் பணிகேட்டு) உன்னைக் கண்டபோதே
“அவளென்பட்டாள்? அவளுள்ளே? அவ்வாஸ்யம் இன்
னும் நமக்குக் கிடைக்குமோ?” என்று திருவுள்ளமானானே

ஆனால் அவனைக் கேட்கும்போது ஒரு விஷயத்தில் நீ ஜாக்கிரதை
போடு இருக்கவேண்டும்; அதாவது:— அவன் குணத்தை அழிக்கும்
விரோதிகள் பலருண்டு; அவர்கள் கேளாமல் செவியிலே நீ சொல்லு.
அவன் ஸ்வரூபரூபகுண விபூதிகளை அழித்து மடலெடுக்கப்போகும்
நிலையிருக்குமென்ப, இத்திலையிலும் ‘அவனுடைய விரோதிகள்
கேளாதபடி சொல்லு’ என்று பரிவு தோற்றச் சொல்லுகிறபடி
காணீர்! ஆற்றாமையாலே ஸ்வரூபத்தை அழித்துக்கொண்டு மட
லெடுக்கும்போதும் ஸ்வரூபம் வெளிப்படுகிறது; பரிவேயன்றோ
இவ்வாழ்வார்களுக்கு ஸ்வரூபம். (ஆராயுமேலும் பணிகேட்டு)
உன்னைக் கண்டபோதே “அவன் என்ன பாடு பட்டான்? அவன்
இன்னமும் உயிரோடிருக்கிறானோ? உயிரோடிருந்தாலும், திற
மிறந்து தர்மிமாத்தரமாய்க் கிடப்பான் என்பது நிச்சயம். நான் சென்று
கூடும் வரையில் அந்த தர்மி நிலைத்து நிற்குமா? அதை நான்
கிடைக்கப் பெறுவேனா?” என்று கேட்டானாகிலும், நீ அதை தள்ளுகக்
கேட்டு என் நிலையைச் சொல்லு: “ஆராயுமேலும் கேட்டுப் பணி”

யாகிலும். (அதென்றெனிலும்) அங்ஙனன்றியே துஷ்யந்தனைப்போலே “நாம் அங்ஙனைக்கொப்பாளொருத்தியை அறியோமே” என்றானாகிலும். (போராதொழியாதே) அறிந்திலெனென்றனென்றால், அவன் திருவுள்ளத்துக்கேற அறிவித்து மறுமாற்றங்கொண்டு போரவேணுமென்று நில்லாதே. (போந்திடு நீ) என்றாற்றமை கண்டும் மறந்தவனைப்போலன்றியே நீ போந்திடு. (போராதொழியாதே போந்திடு நீ என்றேற்கு) நான்ருனேகிடர் இந்நெஞ்சு தன்கை அங்கே தங்கப்பண்ணினேன். அதாவதென்னென்னில்; பெருங்குடி புதுக்குடிமகனை ‘பழைய பையலைப்போலே வரம்பிலும் வாய்க்காலிலும் குடுபொகடாதே

என்று அந்வயம்; அன்றிக்கே, (பணிகேட்டு ஆராயுமேலும்) என்று கூட்டி “நான் உன்மூலமாகச் சொல்லும் வார்த்தையைக்கேட்டு ஆராய்த்தருளுவானேலும்” என்றும் கொள்ளலாம். (அதன்றெனிலும்) அப்படி ஆராய்த்தருளாமல் துஷ்யந்தனைப்போலே, ‘நான் அப்படியொருத்தியைக் கண்டறியவும் மாட்டேன்’ என்றாலும். ‘பணி’ என்பதை முதல் தீர்வாறுத்தில் இரண்டிடத்திலும் கூட்டிக்கொள்ள வேணும்; அவன் எது சொன்னாலும் நீ சொல்லவேண்டியவற்றைச் சொல்லிவிடு என்று கருத்து. (போராதொழியாதே) ‘அறியேன்’ என்றாலும் அவன் நெஞ்சில் படும்படி தெரிவித்து, பதில் தெரிந்து கொள்ளவேணும் என்று அங்கேயே நின்று விடாமல். (போந்திடு நீ) என் ஆற்றமை கண்டும் மறந்தவனைப் போலன்றியே நீயாவது திரும்பி வந்துவிடு. (போராதொழியாதே போந்திடு நீ என்றேற்கு) நானே இப்படுபாவி நெஞ்சுக்கு வழிசொல்லிக் கொடுத்து அங்கு தங்கும்படி பண்ணினேன். ‘தங்கிவிடாதே’ என்று நான் சொன்னதையே பற்றிக்கொண்டு ‘தங்கினால் லாபுயிருக்கிறது’ என்று நினைத்துத் தங்கிவிட்டது. இது எதைப்போலவென்னில்: ஊரில் நில்முன்ன பெரியதுனக்காரன், தன் குடியானவன் நெற்கதிர்களை வரப்பிலும் வாய்க்காலிலும் திருட்டுத்தனமாகக் குவித்து வைத்து எடுத்துப்போவதையறிந்து, அவனை திறுத்திவிட்டு, புதுக் குடியானவனை வேலைக்கமர்த்தி, “நீயும் பழைய பையலைப்போலே வரப்பிலும் வாய்க்காலிலும் கதிர்களைக் குவித்து வைக்கக்கூடாது காண்” என்று சொன்னால், அவ்வார்த்தையின் கருத்தறிந்து

**காரர் கடல்வண்ணன் பின்போன் நெஞ்சமும்
வாராதே யென்னை மறந்ததுதான் வலிநையேன் 61**

கார் ஆர் கடல்வண்ணன் பின் போன்—கரிய கடல் வண்ணன் பக்கிலே சென்ற, நெஞ்சமும் — எனது மனந்தானும், வாராதே—திரும்பி வருதலின்றியே, என்னை மறந்ததுதான்—என்னை மறந்து அங்கேயே தங்கிவிட்டதே! வல் வினையேன்—கொடும்பாவியாகிய நான்;

கொள்' என்னுமதுவேயடியாக அவ்விடங்களாகாதே களவுக்கு ஸ்தூநமென்று செய்யாநிற்கும். “போராதொழியாதே போந்திடு நீ” என்றேன் நான். அவ்விஷயத்தைக் கண்டால் போராதொழியவர்காதே அடுப்பது என்று அது அங்கே நின்றது. (காரார் கடல்வண்ணன், பின்போன் நெஞ்சமும் வாராதே என்னை மறந்தது) என்னொற்றுமை கண்டு கண்ணுங் கண்ணீருமாய்ப்போன நெஞ்சு அவனைக் கண்டவாறே அவன் வடிவழகிலே துவக்குண்டு என்னை

கொண்டு, வரப்பிலும் வாய்க்காலிலும் குவித்து வைப்பதே நாம் களவு செய்யத் தகுந்த வழி என்று அறிந்து கொண்டு, பழல் குடியானவனைப்போலே புதுக்குடியானவனும் களவுபுரியத் தொடங்குவன். அதுபோலே, இந்நெஞ்சம் ‘திரும்பிவராமலிருந்து விடாதே’ என்று நாள் சொன்னதைக்கொண்டு, ‘கண்டால் திரும்பிவரக்கூடிய விஷயமன்று புகுவது, விஷயம்’ என்றறிந்துகொண்டு அங்கேயே தங்கிவிட்டது. [பெருங்குடி — திலச்சொத்தக்காரன்; புதுக்குடியினர்—புதிய குடியானவன்; பழைய பையல்—பழைய குடியானவன்; குடு—தெற்கதிர்க்குயியல்.] (காரார் கடல் வண்ணன் பின்போன் நெஞ்சமும் வாராதே என்னை மறந்தது) என் ஆற்றுமை கண்டு கண்ணீர் விட்டுக்கொண்டுபோன என் நெஞ்சு, அவனைக்கண்டவுடன் அக்கடல் திறவண்ணனின் வடிவழகிலே ஈடுபட்டு என்னை மறந்தது. இக்கருத்தையே,

“மடநெஞ்சமென்றும் தமதென்றும் ஓர்கருமங்கருதி
விடநெஞ்சையுற்றார் விடவோவமையும் அப்பொன் பெயரேயன்
தடநெஞ்சம் கண்டபிரானார் தமதடிக் கீழ் விடப்போய்த்
திடநெஞ்சமாய் எம்மை நீத்தின்றுதாறும் திரிகின்றதே”

[திருவிருத்தம்-46]

மறந்தது. (கடல்வண்ணன் பின்போனநெஞ்சமும் வாராதே என்னை மறந்தது) “ராம் मेऽनुगता वृष्टिः” (ராமம் மே஽நுகுதா த்ருஷ்டி:) இத்யாதி,வத்.

(வல்வினையேன்) என்னெஞ்சும் எனக்கு உதவாதபடியான மஹாபாபத்தைப் பண்ணினேன். (ஊராருகடபதே

“அன்னம்செல்வீரும் வண்டானம் செல்வீரும் தொழுதிரந்தேன் முன்னம்செல்வீர்கள் மறவேன்மினோ கண்ணன் வைகுந்தனோ டென்னெஞ்சினாரைக் கண்டாலென்னைச் சொல்லியவரிடையீர் இன்னஞ்செல்லீரோ இதுவோ தகவென்றிச்சமின்களே”

[திருவிருத்தம்-30]

என்று தம்மர்ந்வாரும்,

“நீருக்க மடமங்கைமீர்! கிளிகள் தாமிருக்க மதுகரமெலாம் நிறைந்திருக்க மடவன்ன முன்ன நிரையாயிருக்க வுரையாமல்யான் ஆகிருக்கிலு மென்னெஞ்சமல்லதொரு வஞ்சமற்ற துணையிலலை யென் றுதரத்தினொடு தூதுவிட்ட பிழையாரிடத் துரைசெய் தாறுவேன் சீருக்கு மறைமுடிவு தேடரிய திருவரங்கரை வணங்கியே திருத்துழாய்தரில் விரும்பியே கொடு திரும்பியே வருதலின்றியே வாரிருக்கு முலைமலர் மடந்தையுறை மார்பிலே பெரிய தோளிலே மயங்கி யின்புறமுயங்கி யென்னையுமறந்து தன்னையு மறந்ததே”

[திருவரங்கக்கலம்பகம்]

என்று பிள்ளைப் பெருமானையங்காரும் அருளினர். ஆழ்வார் போன்ற புக்திபரவரர்களுடைய நெஞ்சு, அவர்கள்தம்மாலேயே விலக்கப்பட்டாலும் புகுவத்யுவிஷயத்திலேயே ஈடுபடும் என்று இவற் றால் காட்டப்படுகிறது. (கடல்வண்ணன் பின்போன நெஞ்சமும் வாராதே என்னை மறந்தது) கடல் கொண்ட பொருள் மீனோ? “ராமனை என் கண் பின்பொடர்ந்தது; இன்றளவும் திரும்பவில்லை” [ரா-அ 42-34] என்று துஸரதன் சொன்னது போலே.

(வல்வினையேன்) என் நெஞ்சும் எனக்கு உதவாதபடியான மஹாபாபத்தைப் பண்ணினேன். “மத்பாபமெவாத்ர நிமித்த மாஸீத்” [என் பாபமே ராமன் வளஞ்செல்லக் காரணமாயிற்று] என்ற புகழ்மொழியைப்போலேயும், “மமைவ துஷ்க்ருதம் கிஞ்சித் மஹத்யஸ்தி” [என்னுடைய பெரிய பாபமொன்று இருக்கிறது] என்ற சிதாபிராட்டியைப் போலவும் தன்னை தொந்து கொள்கிறான். (ஊரா

ஊரா ருகப்பதே யாயினேன் மற்றெனக்கிங்கு
ஆராய்வா ரில்கு அழல்வாய் மெழுகுபோல் 62
நீரா யருகுமென் னுவி நெடுங்கண்கள்

ஊரார் உகப்பதே ஆயினேன்—ஊரார் ஆநந்திக்கும்படியாகவே
நிலைகுலைந்தேன்! எனக்கு இங்கு மற்று—எனக்கு இங்கு வேறு
எவரும், ஆராய்வார் இல்லை—பேச்சுத்துணை இல்லை; என்ஆவி—
எனது ஆத்ம வஸ்து, அழல் வாய் மெழுகுபோல் நீர் ஆய்
உருகும்—நெருப்பினருகே வைத்த மெழுகுபோல் நீர்ப்பண்ட-
மாக உருகாநின்றது; நெடு கண்கள் தான்—நீண்ட கண்களும்,

யாயினேன்) தங்களபிமதனித்தி, ஸாத்நா நுஷ்டட்டா
நத்தாலே என்றிருக்குமவர்களைப்போலே, என்னபிமதத்துக
கும் நான் உத்ஸாஹிக்கும்படியானேன்; ஊரார்வார்த்தை—
“அவனாலே பேறு என்றிருந்த இவள் கண்டாயே உண்ட-
படி; இவளைப்போலே உண்ணுமத்தனை அவன் கை பார்த்
திருந்தவர்கள்” என்பார்களே அவர்கள்.

இப்படி ஆற்றுமை மிக்கால் சில பேரோடே உசாவி
தூரிக்க வேண்டாவோவென்னில்; (மற்றெனக்கிங்காராய்வா

உகப்பதே ஆயினேன்) தங்கள் விரும்பியதைப் பெறுவதற்கு அதற்-
குரிய உபாயங்களை அனுஷ்டித்துத்தான் ஆகவேணும் என்று நினைத்-
திருப்பவர்கள் விரும்பியதுபோலே, நான் விரும்பியதைப்பெற நான்
முயற்சிசெய்யும் நிலையை அடைந்தேன். “ஊரார்” என்று இவ-
னிடம் ஆதரவற்றவர்களைச் சொல்லுகிறது. “எல்லாவற்றுக்கும் எம்-
பெருமானே உபாயம்; நாம் அனுஷ்டிக்குமது எதுவும் அவனைப்-
பெற உபாயமல்ல” என்று முன்பெல்லாம் சொல்லுவான் இவன்;
இவனை இடித்துக்காட்டும் நோம் வருமோ? என்று எதிர்பார்த்திருந்த
அவர்கள் இப்போது சொல்லுகிறார்கள்,—“அவனாலே பேற்றைப்-
பெறவேணும்” என்று நினைத்திருந்த இவன் அதுபுவிக்கும்படியைப்-
பார்த்தீர்களா! ‘அவனே உபாயம்’ என்பவர்களெல்லாம் இப்படித்-
தான் படவேணும்; அவர்களும் நம் வழிக்குத் திரும்பியே தீருவர்கள்”
என்று தங்கள் ஆசைதீர்ச் சொல்லும்படியான நிலையை அடைந்தேன்.

இப்படிப் பிரிவாற்றுமை மிகுந்தால் சிலருடன் வார்த்தை
சொல்லி உயிர்தூரிக்கக்கூடாதோ? எனில்; (மற்றெனக்கிங்கு ஆராய்

ரில்லை) என்னெஞ்சம் எனக்கு உதவாதிருக்க வேறு நமக்கு இங்கு உசாத்துணையுண்டோ? “மற்றில்லை” என்கையாலே இன்னமும் அவனேவந்து ஆராயில் ஆராயுமத்தனை என்கை; “அவ்வருளல்லன அருளுமல்ல” என்றும், “வையகத்துப் பல்லாரருளும் பழுது” என்றுமிதே இவர்கள் தாங்கள் அறுதியிட்டிருப்பதும். (அழல்வாய் மெழுகு போல் நீராயுருகுமென்னாவி) நெஞ்சு உதவாதென்ன லாமோ? நெஞ்சைப்பிடித்து தூரித்திருக்கவேண்டாவோ? என்னில், அக்ஷிணகாஸத்திலே மெழுகுபோலே இற்றுப் போகாநின்றது என்னுடைய ஆத்மவஸ்து.

(நெடுங்கண்களுராருறங்கிலும் தானுறங்கா) இப்படி ஆற்றுமை விளைந்ததாகில், நித்யரையாலே அதைப் போக்கினாலோவென்னில், “ஆயுமருலகுந்துஞ்சிலும்” என்கிறபடியே எல்லாருமுறங்கிலும் என் கண்கள் உறங்கு கிறதில்லை. (நெடுங்கண்கள்) கண் பரப்பெல்லாம் தலைச்

வாரில்லை) என்னெஞ்சமே எனக்கு உதவாதிருக்க, வேறொரு பேச்சுத் துணை இங்கு யாருளா? “மற்று இல்லை” என்கையால் இனியும் அவனேவந்து என் குறையை ஆராய்ந்தால் உண்டு; இல்லையேல் வேறு க்ஷதியில்லை என்றதாகிறது. “அவ்வருளல்லன அருளுமல்ல” [திருவாய் 9-9-6] என்றும், “வையகத்துப் பல்லார் அருளும் பழுது” [முதல்திருவ 15] என்றும்ன்றே இவ்வாழ்வார்கள் முடிவுகட்டி யிருப்பது. (அழல்வாய் மெழுகுபோல் நீராயுருகும் என்னாவி) கையா லாகாதவர்களைப்போலே “என்னெஞ்சம் எனக்குதவவில்லை” என்ன லாமோ? நெஞ்சை பூலாக்காரமாகப் பிடித்து நிறுத்தி தூரித்திருக்க வேண்டாமோ? என்னில்: நெருப்பின் முன்விலையில் மெழுகுபோலே இவ் விஹ வேத்யனையாலே என்னுடைய ஆத்மாவானது உருகிப்போகும் போது நான் எப்படி நெஞ்சை பூலாக்கரித்துப் பிடித்து நிறுத்துவது?

(நெடுங்கண்கள் ஊராருறங்கிலும் தானுறங்கா) இப்படிப் பிற் வாற்றுமை ஏற்பட்டதாகில் தூக்கத்தாலே அதனை மறந்திருக்கலா காதோ? என்னில்: “ஆயும் அமருலகும் துஞ்சிலும் நீ துஞ்சாய்” [திருவாய் 2-1-1] என்கிறபடியே தூங்காமல் ஸத்யாத்யஸனம் பண்ணும் தேவர்கள் தூங்கினாலும், என் கண்கள் உறங்குவதாயில்லை. (நெடுங்கண்கள்) அவனை அகப்படுத்துவதற்குக் காரணமாயிருத்த

ஊரா ருறங்கிலும் தானுறங்கா வுத்தமன்றன் 63

பேரா யினவே பிதற்றுவன் பின்னையும்

காரார் கடல்போலும் காமத்த ராயினுர் 64

ஆரே பொல்லாமை யறிவார் அதுநிற்க

ஊரார் உறங்கிலும் உறங்கா—ஊரிலுள்ள எல்லாரும் உறங்கும் போதிலும் உறங்கமாட்டா; உத்தமன் தன்—அப்புருஷோத்த மனுடைய, பேர் ஆயினவே—நிருநாமங்களாயுள்ளவற்றையே, பிதற்றுவன்—வாய் வந்தபடி சொல்லிக்கொண்டிருப்பதேன்; பின்னையும்—மேலும், கார் ஆர் கடல் போலும் காமத்தர் ஆயினார்—ஆழ்ந்த கடல்போலே அளவுகடந்த காமத்தை யுடையவர்கள், ஆரே—ஆர்தான், பொல்லாமை அறிவார்—ஸ்வரூபவிரோதமுறிவார்கள்? அதுநிற்க—அது ஒருபுறமிருக்க,

சுமையாயிற்று. * அஸிதேக்ஷணையிறே. (ஊராருறங்கிலும் தானுறங்கா) “ஊரும் நாடுமுலகமும் தன்னைப்போல்” என்று இவன் பிறந்த ஊரிலே உறங்கியறிவாருமில்லையிறே. இப்படியிருக்கிற அவர்களுறங்கிலும் என் கண்கள் உறங்காவென்கிறார்.

(உத்தமன்) உறக்கமறும்படி தன் தாழ்ச்சியைக் காட்டி அகப்படுத்தின மேன்மையையுடையவன். (பேரா

கண்ணின் பரப்பெல்லாம் எனக்குத் தலைபுரத்திற்கே ஆயிற்று. ‘அஸிதேக்ஷண’[ரா ஸு 16-5] [கறுத்த கண்களையுடைய சீதாபிராட்டி] என்று கூடியிருக்கும்போது அவனையும் ஈடுபடுத்தவல்ல கண்களன்றோ இவளுடையது. (ஊராருறங்கிலும் தானுறங்கா) “தொல்லைமலைக் கண்ணார்க்கண்டு கழிவதோர் காதலுற்றார்க்கும் உண்டோ கண்கள் துஞ்சதலே” [திருவிருத்தம் 97] என்கிறபடியே இவளுக்குக் கண்ணுறக்கமில்லை என்பது ஸித்தம்; “ஊரும் நாரும் உலகமும் தன்னைப்போல்” [திருவாய் 6-7-2] என்கிறபடியே இவன் பிறந்த ஊரிலுள்ளாரும் உறங்கியறிவார்கள். அவர்கள் ஒருவேளை உறங்கினாலும் என் கண்கள் உறங்கமாட்டா என்கிறேன்.

(உத்தமன்) ஸௌலப்யமாகிற பெருமையையுடையவன்; தான் தூக்கமற்றுப்போகும்படி தன் தீர்மையைக்காட்டி என்னை வாய்

யினவே பிதற்றுவன்) இப்படி அபிமதகாலத்தில் உதவா தொழிந்தால் அவனை நினையாதிருக்கவிதே அடுப்பது. அது மாட்டாதே, அவன் திருநாமங்களை அடைவுகெடச் சொல்லாநிற்பன்.

(பின்னையும்) அதுக்குமேலேயும் சில ஹிதஞ்சொல்ல. (காரார் கடல்போலும் காமத்தராயினார் ஆரே பொல்லாமை அறிவார்) இங்ஙன் சொல்லலாமோ? பத்து மாணம் ஆறியிருந்திலனோ ஸ்ரீஜனகராஜன் திருமகள்? அப்படியிராவிடில் பொல்லாதாகாதோ? என்னில், பேராழமான கடல்போலே ஆசை கரைபுரண்டு போராநிற்க “பொல்லாங்கு சொல்லுவார்கள்” என்று ஆறியிருக்கப்போமோ? ஆறியிருந்தவர்களுக்கு ஆசை அளவுபட்டதாமித்தனை யிதே. ஸ்வரூப ஜ்ஞானத்தாலே ஆற்றலாமோ அவ்வடிவைக்

படுத்தின பெருமையை உடையவன். (பேராயினவே பிதற்றுவன்) இப்படி விரும்பியபோது உதவாவிடில் அவனை நினையாதிருப்ப தன்றோ சிறந்தது. அதுவும் முடியாமல் அவன் திருநாமங்களைப் பிதற்றுவேன்; கிரமமில்லாமல் சொல்லுவேன். அத்யந்த புக்தியுக் தர்களால் முறையறிந்து பரிமாற முடியாதன்றோ.

(பின்னையும்) அதுக்குமேலேயும் சில தல்ல வார்த்தைகளைச் சொல்லுந்நார்கள். அதாவது:—“இப்படி பிரிவாற்றாமையாலே என் முயற்சியில் ஈடுபடலானேன் என்று நீ சொல்லலாமோ? ஜனகராஜன் திருமகள் பிரித்து பத்துமாதம் பொறுத்திருக்கவில்லையோ? அப்படி நீயும் இல்லாவிடில் உன் ஸ்வரூபத்துக்கு இழுக்கன்றோ?” என்று. அவர்களுக்கு பதிலுரைப்பதற்காக ‘மேலும்’ என்று தொடங்குகிறான். (காரார் கடல்போலும் காமத்தராயினார் ஆரே பொல்லாமை அறிவார்) நீர் நிறைந்து ஆழ்ந்திருக்கும் கடல்போலே ஆசை கரைபுரண்டு பெருகாநிற்க. “காரார் தூற்றுவார்கள்” என்று பொறுத்திருக்கமுடியுமோ? பிரித்து பொறுத்திருந்தவர்கள் ஆராயிருந்தால் என்ன? அவர்களுக்கு ஆசை என்னையிடக் குறைவானது என்றே கொள்ளவேண்டும். காண்பார் கண்ணையும் நெஞ்சையும் கொள்ளுகொள்ளும் கண்ணளின் கார்மேனியைக் காணவேண்டும் என்னும் ஆசை கரைபுரண்டிருக்கும் என் போன்றவர்க்கு ஸ்வரூபஜ்ஞானத்தால் பொறுக்க முடியுமோ? “தத் தஸ்ய ஸத்ஞாம் புவேத்” [என்னை அழைத்துச்

ஆரானு மாதானு மல்ல எவன்காணீர் 65

வாரார் வனமுலை வாசவ தத்தையென்று

ஆரானுஞ் சொல்லப் படுவா எவளுந்தன் 66

பேராய மெல்லா மொழியப் பெருந்தெருவே

அவன் ஆரானும் ஆதானும் அல்லன் காணீர் — அவன் னாமாந்ய
மான ஒருத்தியல்லன்; (அறிவுமிக்கவன்); வார் ஆர் வனம் முலை
வாசவதத்தை என்று — கச்சணிந்த அழகிய முலையையுடைய
'வாசவதத்தை' என்று, ஆரானும் சொல்லப்படுவான்—எல்லாரா
லும் புகழ்ந்து சொல்லப்பட்டவளானவன்; அவளும்—அந்த
வாஸவதத்தை தானும், தன் பேர் ஆயம் எல்லாம் ஒழிய—
தனது சிறந்த தோழிகளையெல்லாம் விட்டிட்டு, பெரு
தெருவே—பெரியதொரு வழியே,

காணவேணுமென்னும்: ஆசை கரைபுரண்டிருப்பார்க்கு ?
ஸ்வரூபஜ்ஞானத்தால் ஆற்றினருண்டாகில் அவர் ஆசை
மட்டமாயித்தனையிதே.

(அதுநிற்க) இது நீ துணிந்தமையித்தனை என்ன
வேண்டா. இதுக்கு சரிஷ்டாசாரமுண்டு என்கை; பழை
யருமாய் விலக்கணருமாயிருப்பார் அநுஷ்டித்தார்கள்
என்கை. (ஆரானும் ஆதானுமல்லன்) சைதன்யம்
குறைந்தவளுமல்லன், அசித்தகல்பையுமல்லன். (அவன்

செவ்வது அவருக்கே தகுந்தது) என்று ஸ்வரூபஜ்ஞானத்தால் சீதா
பிராட்டிபோல்வார் பொறுத்திருந்தாரெனில், அவர்களுடைய ஆசை
என்னுடையதைவிட மட்டமானதென்றே முடிவுகட்டவேண்டும். நான்
செய்வது தவறென்னலாகாது.

(அது நிற்க) "நீ செய்து விட்டதால் தவருகாது என்று ஸ்தூ
பிக்கமுடியாது" என்று சொல்லவேண்டா; இதற்கு நல்லோர்களின்
ஒழுக்கமும் ப்ரமாணமாக உண்டு; பழையவர்களுமாய், சிறந்தவர்களுமா
யிருப்பவர்கள் காதலுக்காகப் பெண்மையை அழித்துக்கொண்டு
நடந்துகாட்டியிருக்கிறார்கள். (ஆரானுமாதானுமல்லன்) ஆரானு
மல்லன்-அறிவுகுறைந்தவளுமல்லன்; ஆதானுமல்லன்-அசேதனத்தைப்
போலே அறிவற்றவளுமல்லன். (அவன் காணீர்) அவன் ஒழுக்கத்தை

காணீர்) அவனைக் கேளுங்கள்... (வாரார் வனமுலை) தன்னால் துரித்துத் தாங்கவொண்ணாத முலை என்று பருவம் மிக்கிருக்கிறபடி சொல்லுகிறது. காந்தன் தாங்குதல், அது பெருதபோது வாராலே துரித்தல் செய்யுமித்தனை. (வாசவதத்தையென்று ஆரானுஞ் சொல்லப்படுவான்) ப்ரஸித்துதையன்றோ? விலக்ஷணரெல்லாம் கொண்டாடப்பட்டவளன்றோ? ஸ்ரீ ஜனகராஜன் திருமகள் ஓலக்கத்திலும் குறைவற்றொருத்தியென்று கொண்டாடப்படுமவளன்றோ? (அவளும்) இத்துணிவு துணிந்தேன் நானேயல்லேன், அவளும் துணிந்தாளென்கை. (தன் பேராயமெல்லாமொழிய) உங்களை இசைவிக்கக்காக இத்தனை வார்த்தை சொன்னேன் நான்; தோழிமாருடைய பெரிய திரளைக் கடுக விட்டுநின்றாளித்தனையன்றோ; நெருப்பில் காலிடவொண்ணாதாற்போலே தோழிமார் திரளில் கால் பொருந்திற்றோ அவளுக்கு? (பெருந்தெருவே) தோழி மாரைவிட்டு ஒரு மூலையிலே இருந்தாளோ? பெருந்தெருவே

தான் சொல்லக் கேளுங்கள். (வாரார் வனமுலை) தன்னாலே துரித்து நின்று தாங்கமுடியாததாய், வாராலே கட்டி வைக்கவேண்டிய முலை என்று பருவம் திரம்பிவிருக்கிறபடியைச் சொல்லுகிறது. நாயகன் தாங்கவேணும்; அது கிடையாதபோது வாராலே கட்டிவைக்கவேணும். (வாசவதத்தை என்று ஆரானும் சொல்லப்படுவான்) மிகவும் ப்ரஸித்துதையன்றோ? சிறந்தவர்கள் அனைவராலும் கொண்டாடப்படுமவளன்றோ. ஸ்ரீ ஜனகராஜன் திருமகள் கேட்குஷ்டமில்லும் குறைவற்றவள் ஒருத்தி என்று கொண்டாடப்படுமவளன்றோ. (அவளும்) இப்படி காதலனை அடைய முறைதவறி முயன்றவன் தான்மட்டுமல்ல; அவளும் இத்துணிவு கொண்டாள் என்கிறான். (தன் பேராயமெல்லாம் ஒழிய) உங்களை விடத்துணியாமல் உங்களை இசையவைப்பதற்காக இத்தனை வார்த்தைகள் சொன்னேன் நான். காதலனுக்காகத் தன் தோழிகளின் பெரிய குழுவை விரைவிலே விட்டுநிற்குளன்றோ அவள். நெருப்பிலே கால் வைக்க முடியாததுபோலே தோழிமார் குழுவிலே கால் பொருந்தப்பெருத அவள் என்னிலும் துணிவு மிக்கவளன்றோ. (பெருந்தெருவே) தோழிமாரை விட்டு அன்மையில் ஒரு மூலையிலிருந்தாளோ? அஸுலியம் பரியையாள

தாரார் தடந்தோன் தனைக்காலன் பின்போனான் 67

ஊரா ரிகழ்த்திடப் பட்டாளே மற்றெனக்கிங்கு

ஆரானங் கற்பிப்பார் நாயகரே நானவனைக் 68

தார் ஆர் தட தோன் தனை காலன் பின் போனான்—மாலை யணிந்த பெரிய தோள்களையுடையனும் விலங்கிடப்பெற்ற கால்களையுடையனுமான வத்ஸராஜனின் பின்னே புறப்பட்டுப் போனான்; ஊரார் இகழ்த்திடப்பட்டாளே—(அவள்) ஊராராலே நிர்த்திக்கப்பட்டாளோ? (இல்லை). இங்கு—இப்படிப்பட்ட எனது அவஸ்தையிலே, எனக்கு—(இத்துணிவுடைய) எனக்கு, மற்று கற்பிப்பார்—எனது துணிவுக்கு எதிர்த்தட்டான பொறுமையை உபதேசித்தவர்கள், ஆரானும்—ஆராயிருந்தாலும், நாயகரே—அவர்கள் எனக்கு நியாமகராவரோ? (அவர்கள் பேச்சை நான் கணிசிக்க மாட்டேன்), நான் அவனை—நான் அவனுடைய,

யன்றோ போனதென்கை. (தாரார் தடந்தோன் தனைக்காலன் பின்போனான்) விலங்கிட்டிருக்கிற வத்ஸராயன் பின்னே போகிற இவள், தோளும் தோள்மாலையுங்கண்டு அவனை ஆசைப்பட்டுப் போனாற்போலேயன்றோ போனது. (ஊரார் இகழ்த்திடப்பட்டாளே) அப்படி அவன்பின்னே போனவளை ஊரார் கொண்டாடினவித்தனையல்லது பழி சொன்னாருண்டோ?

ராஜகுமாரியாயிருந்தும் ராஜவீதியிலன்றோ நடந்து சென்றாள். (தாரார் தடந்தோன் தனைக்காலன் பின்போனான்) தன் தந்தையாலே விலங்கிடப்பட்டிருக்கிற வத்ஸராஜனாகிற தன் காதலனின் பின்னே போனாள். (தாரார் தடந்தோன் தனைக்காலன்) காலிலேயிருக்கும் விலங்கைக் கணிசியாமல், தோளும் தோள்மாலையுமாய்க் கொண்டாற்போலே, அவளை ஆசைப்பட்டன்றோ போனாள். (ஊரார் இகழ்த்திடப்பட்டாளே) அப்படி அவன்பின்னே போனவளை ஊரார் கொண்டாடினார்களேயொழிய இகழ்வில்லையே. [இக்கதை பூரணனுடைய நாடக மொன்றிலும், புகழஹத்கதை முதலான பழைய நூல்களையும், வரலாறுகளையும் மூலமாகக்கொண்ட கதாஸரித்தஸாக்யரத்தில் பனிரண்டாவது தரங்கத்திலும் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது.]

(மற்றெனக்கிங்காரானும் கற்பிப்பார் நாயகரே) இத்துணிவுக்குப் புறம்பான வார்த்தை சொல்லிக் கற்பிப்பார் எனக்கு நாயகரல்லர். “பயிலும் திருவுடையார் யவரேலும் மவர்கண்டீர் பயிலும் பிறப்பிடைதோறு எம்மையாளும் பரமர்” என்றிருக்கும் நிலை தவிர்ந்தேன். இத்துணிவுக்கு உடன் பட்டார் எனக்கு நாயகர்; ‘க்ரமப்ராப்தி பொறுக்க வேணும்’ என்றிருப்பார் எனக்கு நாயகரல்லர். “அன்னையென் செய்யிலென் ஊரென் சொல்லிலென்?”

(நான்) இத்துணிவுக்குப் புறம்பானாரெல்லாரையும் விட்டிருக்கிற நான். (அவனை) ஸ்வவ்யதிரித்தரெல்லாரையும் விடுவித்தவனை. (நானவனை) பந்தடிக்கவென்று புறப்பட்ட நான் குடக்கூத்தாடப் புறப்பட்டவனை என்றுமாம். வற்பு பறிக்கப் புறப்பட்டு வழிபறியுண்டேனென்றபடி.

(மற்றெனக்கிங்கு ஆரானும் கற்பிப்பார் நாயகரே) இத்துணிவுக்கு மாறுபட்ட வார்த்தை சொல்லி என்னைத்திருத்த நினைப்பார் என் தலைவரல்லர். “பயிலும் திருவுடையார் யவரேலும் அவர்கண்டீர் பயிலும் பிறப்பிடை தோறு எம்மையாளும் பரமரே” [திருவாய் 3-7-1] என்றும், “தான்தொழுவார் கான்யின் என் தலைமேலாரே” [பெரியதிரு 7-4-1] என்றுமிருக்கும் நிலை தவிர்ந்தேன். இத்துணிவுக்கு ஒப்பினர் என் தலைவர். “காலக்ரமத்தில் அனைய அடையலாம்; அதுவரை பொறு” என்பார் என் நாயகரல்லர்; எனக்கு வேண்டாதாரே. “அன்னையென் செய்யிலென் ஊரென் சொல்லிலென்” [திருவாய் 5-3-6] என்ற பரங்குணநாயகியின் தலை போன்றது இப்பரகாலநாயகியின் இந்நிலையும்.

(நான்) இத்துணியை ஆமோதிக்காதவர்கள் அனைவரையும் விட்டொழித்திருக்கும் நான்; (அவனை) தன்னைத் தவிர்த்த அனைவரையும் விடும்படி செய்த அவனை. (நானவனை) பந்தடிக்க என்று புறப்பட்ட நான் குடக்கூத்தாடப் புறப்பட்ட அவனை என்றும் கொள்ளலாம்; என் அழகாலே அவனைக் கொள்ளுகொள்ளப்பெறப்பட்டு, என் உன்னத்தை அக்குடக்கூத்தனுக்குக் கொள்ளை கொடுத்தேன். “அதுக்குந்து.

காரர் திருமேனி காணு மனவும்போய்ச் சீரார் திருவேங்கடமே திருக்கோவம்

69

கார் ஆர் திருமேனி காணும் அளவும் போய்—காணமேகத் திருவுருவைக் கண்டு களிக்கும் வரையில் ஊருராகப்போய், சீர் ஆர் திருவேங்கடமே.....வடமதுரை-சீர்மைமிக்க திருவேங்கடமலை, திருக்கோவலூர்,

(காரார் திருமேனி காணுமளவும்போய்) காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாகவிதே அடியிலே இப்படிப்பட்டது. இத்துணிவு எவ்வளவும் செல்லக்கடவதென்னில்: காரார்திருமேனி கண்டதுவே காரணமாகப் பிறந்த துணிவு காரார்திருமேனி காணுமளவும் செல்லக்கடவதிதே. இவளுடைய உத்யோகத்தைக்கண்ட தோழி “அவனோடு ஸம்ஸ்லேஷிக்கக்கடவை” என்ன, பண்டும் கண்டமாத்ரத்திலேயாயிற்று இப்பாடுபட்டது. இப்போதும் கண்டு விடுமித்தனை.

நீ காணும்படி என்னென்னில்: (சீரார் திருவேங்கடமே) அவன் குணங்கள் கொண்டாடியிருக்கும் தேயுமெங்கும் புக்கு என்வடிவைக்காட்டி அவன் குணத்தையழித்துப்

(காரார் திருமேனி காணுமளவும்போய்) முதலில் காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாகவன்றே இவன் இப்பாடுபட்டது: மட லெடுக்கப்பறப்பட்ட உன் துணிவு எதுவரையில் தலைத்துற்தும் எனில்: காரார் திருமேனி கண்டதுவே காரணமாகப் பிறந்த துணிவு காரார் திருமேனி காணுமளவும் செல்லுவதே பொருத்தமுடைத் தன்றே என்கிறான், அன்றிக்கே, இவளுடைய இம்முயற்சியைக் கண்ட தோழி “நீ அவனோடு கூடக்கடவாய்” என்று தவ்வர்த்தை சொல்ல, “அவனோடு கூடவேண்டுமென்றும் அவசியமுமில்லை; முன்பும் அவனைக் கண்டவுடன்தான் இப்பாடுபட்டது. இப்போதும் கண்டுவிட்டால் போதுமானது” என்கிறனாகவுமாம்.

நீ காணும் வழியென்ன? எனில்: (சீரார் திருவேங்கடமே.....) அவன் ஒவ்வொரு குணத்தை வெளிப்படுத்தியிருக்குமிடமாகப் பற்ற சாற்றிக்கொண்டிருக்கும் ஊரெல்லாம் புத்தது, விரஹத்தின்ற என்

பெறக்கடவேன். (சீரார் திருவேங்கடமே) நித்யஸூரி
களுக்கும் ஸம்ஸாரிகளுக்கும் ஒக்க முகங்கொடுத்துக்
கொண்டு நிற்கிற நிலையாயுள்ள ஏற்றமுண்டிறே திரு
மலைக்கு; அங்கே சென்று என் வடிவைக்காட்டி அவன்
உபயவிபூதிக்கு ஆளாகாதபடி பண்ணுகிறேன்.

(திருக்கோவலூரே) “ஆஸ்ரிதர் இரண்டு மூன்றுபேர்
நின்ற மண்” என்று அம்மண்ணையுக்ந்து “வாசல் கடை
கழியா உட்புகா காமர் பூங்கோவலிடைகழியே பற்றி”
என்று நிற்கிறானாக ப்ரஸித்தமன்றே. அங்கே சென்று
“அவன் ஆஸ்ரிதையான என்னைக் கைவிட்டபடி பாருங்
கோள்” என்று என்வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

உடம்பைக் காட்டி அவன் குணத்தை அழிப்பதன்மூலம் அவனைக்
கதறியோடிவரச் செய்து—காட்சியைப் பெறவேன். இனி, அவன்
குணக்கொடிதாட்டியிருக்கும் சில முக்கியமான ஊர்களைப் பேசு
கிறான், —(சீரார் திருவேங்கடமே) சீர்மையிக்க திருவேங்கடம்; “மந்தி
பாய் வடவேங்கட மாமலை வானவர்கள் சந்திசெய்ய நின்றான்”
[அமலகுதி 3] கண்ணுவான் என்றும் மண்ணோர் விண்ணோர்க்குத்
தண்ணார் வேங்கட விண்ணோர் வெற்பனே” [திருவாய் 1-8-3]
“தண்ணருவி வேங்கடமே ஊனோர்க்கும் மண்ணோர்க்கும் லைப்பு”
[நான்-திருவ 45] என்கிறபடியே நித்யஸூரிகளுக்கும், நித்ய ஸம்
ஸாரிகளுக்கும் ஒரு சீராக முகங்காட்டி நிற்கிற ஏற்றம் உண்டன்றே
திருமலைக்கு. அங்கே சென்று, இவன் எனக்கு முகங்காட்டின
அழகைப் பார்த்தீர்களா என்று கூவச்செல்வதன்மூலம் இவன்
உபயவிபூதிக்கும் நாயகனாகாதபடி பண்ணுகிறேன்.

(திருக்கோவலூரே) “முதலாழ்வார்களில் முதலில் ஒருவர்
கிடந்து, பிறகு இருவரிருந்து, பின்னர் மூவர் நின்ற இடம்” என்
றும் காரணத்தாலே அம்மண்ணை உகத்து,

“நீயும் திருமகளும் நின்றாயால் குன்றெடுத்துப்

பாயும் பனிமறைத்த பண்பாளா—வாசல்

கடைகழியா உட்புகா காமர் பூங்கோவல்

இடைகழியே பற்றி யினி”

[முதல்திருவ 86]

என்கிறபடியே அம்மண்ணின் மணத்தை முகர்த்துகொண்டு இங்
றும் ஏழுத்தருளியிருக்கிறானாக ப்ரஸித்தமன்றே. அங்கே சென்று

ஊரே மதிக்கச்சி ஊரகமே பேரகமே

பேரா மருதிறுத்தான் வெண்ணறையே வெஃகாவே 70

மதிள் குழந்த காஞ்சி நகரத்திலுள்ள ஊரகம், அப்பக்குடத் தான் ஸந்நிதி, சய்யாமற் கிடந்த மருத மரங்களை முறித்த கண்ணன் எழுந்தருளியிருக்கிற திருவெள்ளறை, திருவெஃகா.

(மதிளகச்சி ஊரகமே) உள்ளுக்கிடக்கிற வஸ்துவின் சீர்மைக்குப் போரும்படியாக மதிளையுடைய திருக்கச்சியில் திருஊரகத்திலே எல்லாரோடும் வரையாதே பொருந்தும் ஸ்வபாவனென்று தெரியும்படி திருவுலகளர்தருளின வ்யாஜத்தைப் பரகாஸிப்பித்து நிற்கிருளிறே; அங்கே சென்று என் வடிவைக்காட்டி, "என்னை வரைந்தபடி பாருங்கோள்" என்கிறேன்.

(பேரகமே) மதிளாமின்றியே ஆற்றங்கரையிலே திருப் பேரிலே வழிப்போவாரும் தன்னைக்காணும்படி திறந்த வாசலாத் தன்னை ஸர்வஸ்வதூரகம்பண்ணிக் கிடக்கிரு

அவன் அடிச்சியான என்னைக் கைவிட்டபடியைப் பாருங்கோள்' என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(மதிள் கச்சி ஊரகமே) உள்ளேயிருக்கும் பரம்பொருளின் பெருமைக்குத் தக்கபடியான திண்மையிக்க மதிளையுடைய திருக்கச்சியில் திருஊரகத்தில் திரிவிக்கிரமவுருவோடு விளங்குகையாலே, திருவுலக ஸந்தகுருவது என்னும் வியாஜத்தாலே, வலிஷ்ட சண்டூரன விபராகமற அனைவரையும் ஒரு வரம்பில்லாமல் உடைமைப்பொருள் கள் என்னும் காரணத்தாலேயே, பெற்றதாய் குழந்தையைத் தடவிக்கொடுப்பதுபோலே திருவுலகாலே தடவிக்கொடுத்து தின்ற நீர் மையை வெளியிட்டு திற்கிளுள்ளோ, அங்கே சென்று என் உடம்பைக்காட்டி "என்னை மாத்திரம் தொடுவதில்லை என்று வரம்பு கட்டிக்கொண்டிருப்பதைப் பாருங்கோள்" என்கிறேன்.

(பேரகமே) அங்கேயாவது மதிளாகிற வரம்புண்டு; அப்படி ஒரு மதிளாயில்லாமல் இரண்டாற்றுக்கு நடுவிலே திருப்பேர் தகரிலே வழிப்போக்கர்களும் தன்னைக் காணும்படி திறந்த வாசலாய்த் தன்னை யும் தளதையும் நமக்குக் கொடுத்துக்கிடக்கிளுள் என்று ப்ரஸித்த

னென்று ப்ரஸித்தமிதே. அங்கே சென்று என வடிவைக்
காட்டி “அவன் ஸர்வஸ்வத்யாகம் பண்ணுகிறபடி பாருங்
கோள்” என்கிறேன்.

(பேரா மருதிறுத்தான் வெள்ளறையே) பேராமருது
என்றது அஸுராவேஸத்தாலே பேராதே நின்றதென்னு
தல், தளர்நடையிட மருதிறுத்தானென்னுதல். ஸ்தூ
வரங்களிலுமகப்பட அஸுராவேஸமுண்டாயிராநின்றது ;
அஸுராவேஸமில்லாதபடி பரிவருள்ள திருவெள்ளறை
யிலே நின்றருனாயிருக்கிருனிறே. அங்கே சென்று என்
வடிவைக் காட்டி “பரிவையான எனக்கு முகந்தந்தபடி
பாருங்கோள்” என்கிறேன்.

மன்றே. அங்கே சென்று என் உடம்பைக்காட்டி “அவன் அனைத்தை
யும் அடியார்க்கு அளித்திருக்கும்படியைப் பாருங்கோள்” என்கிறேன்.

(பேரா மருதிறுத்தான் வெள்ளறையே) ‘பேராமருது’ என்று
மருதுக்கு விசேஷணமாகக்கொண்டு அஸுராவேஸத்தாலே பேரா
மல் தின்ற மருது என்று பொருளுரைக்கலாம்; “பெரயம்மாய மருதான
அகரரைப் பொன்றுவித்து” என்றுப் பெரியாழ்வாரும்; அல்லது,
‘பேரா’ என்றது ‘பேர்ந்து’ என்றதாய், தளர்நடையிட்டுச்சென்று
மருதமரங்களை முறித்தான் என்பதாகவும் கொள்ளலாம். ‘மருதிறுத்
தான் வெள்ளறையே’ என்றதால் முனைக்கும் பூண்டுகளெல்லாம்
அஸுராவேஸமுள்ள திருவாய்ப்பாடியிலிருந்த குறைதீர். “சதுரர்கள்
வெள்ளறை தின்றாய்! அந்தியம் போதிதுவாரும் அழகனே! கர்ப்பிட
வாராய்” என்னும் பெரியாழ்வார் வழிவந்த பரிவுடையோர்கள் வாரும்
திருவெள்ளறையில் அவர்களுக்கு முகங்கொடுத்து திற்கிருனன்றே;
அங்கே சென்று என் வடிவைக்காட்டி ‘பரிவையான எனக்கு முகம்
கொடுத்தபடியைப் பாருங்கள்’ என்று பறைசாற்றுகிறேன்.
(வெண்காவே) திருமழிசையாழ்வார்,

“கனிகண்ணன் போகின்றான் காமருபூங்கச்சி

மணிவண்ண நீ கிடக்க வேண்டா—துணிவுடைய

செந்நாப்பிலவனும் யான் போகின்றேன் நீயும் உன்

பைந்நாகப் பாய் சுருட்டிக்கொள்”

என்றவுடன் படுக்கையைச் சுருட்டிக்கொண்டு பேராப்

பேராலி தன்கால் நறையூர் திருப்புவியூர்

பெயர்பெற்ற திருவாலி நகர், திருத்தண்கால், திருநறையூர், குட்டநாட்டுத் திருப்புவியூர்,

(வெஃகாவே) ஆஸ்ரிதன் "போ" என்ன, படுக்கை சுருட்டிக்கொண்டு அவன்பின்னே போய், "கிட" என்ன, காற்கடை தலைமாடாகக் கிடந்தானாக 'ஆஸ்ரிதன் சொன்ன படி செய்தான்' என்று ப்ரஸித்தியுமிறே; நான் சொன்ன படி செய்தானாகவிலையே என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(பேராலி) பிறந்த ஊருமாய்த் திருப்பதியுமாய் எனக்குத் தன்னை முற்றாட்டாக்குகிருனென்றிறே (நாட்டிலே) ப்ரஸித்தி; அங்கே சென்று எனக்கு முற்றாட்டாக இவன் உடம்பு கொடுத்தபடி என்னுடம்பிலே பாருங்கோள் என்கிறேன். "ஏன்ருன்? இவன் திருவாலியிலேயன்றே இருக்கிறது. திருவாலியிலேசென்று பழியிடுவேனென்னுமது

"கணிகண்ணன் போக்கொழிந்தான் காமருபுங்கச்சி

மணிவண்ணு நீ கிடக்கவேண்டும்—நுணிவுடைய

செந்நாப்புவலவனும் யான் போக்கொழிந்தேன் நீயும் உன் பைந்நாகப் பாய் விரித்துக்கொள்"

என்றவுடன் முன்பிருந்த காலமாடு தலைமாடாம்படி கிடந்து, 'அடிவார் சொன்ன வண்ணம் செய்தான்' என்று பெயர்பெற்றுக் கிடக்கிருளன்றே; அங்கு சென்று, 'நான் சொன்னவண்ணம் செய்தானாகுங்கள்' என்று கூறி என் வடிவைக்காட்டி அவன் பெயரை அழிக்கிறேன்.

(பேராலி) ப்ரஸித்தி,பெற்ற திருவாலி; நான் பிறந்த ஊருமாய், துவ்ய தேசமுமாய் எனக்குத் தன்னை முழுஉணவாகக் கொடுக்கிறான் என்றன்றே உலகத்தில் ப்ரஸித்தி. அங்கே சென்று "எனக்கு முழு உணவாக இவன் தன்னுடம்பைக் கொடுத்த அழகை என்னுடம்பிலே பாருங்கள்; என்னை எவ்வளவு நாளாகப் பட்டினி போட்டிருக்கிறான் என்று காணுங்கள்" என்கிறேன். "இவன் திருவாலியிலேயன்றே இருக்கிறது. 'திருவாலியிலே சென்று தாற்றுவேன்' என்பது

கூடாதே” என்னில், அதுவும் அளக்கல்பமாய்க் கிடக்கிறதுகூடும் இவளுக்கு.

(தண்கால்) குளிர்ந்த காற்றுப்போலே ஆஸிரிதருடைய ஸ்ரமம் தீர உதவும் ஸ்வபூவனென்றிறே “தண்கால்” என்று பேராயிற்று; அங்கே சென்று, என் ஸ்ரமம் தீர உதவினபடி பாருங்கோள் என்று என் வடிவைக்காட்டுகிறேன்.

(நறையூர்) தன் ஸ்வாதந்தர்யமெல்லாம் செல்லாமே பிராட்டி ஸ்வாதந்தர்யமேயாக எண்ணி அவளுக்கு புவ்யனாயிருக்கிறுனென்று ப்ரஸித்தமிதே. அங்கே சென்று, இவன் பிராட்டிக்கு புவ்யனானபடி என் வடிவிலே பார்த்துக் கொள்ளுங்கோள் என்கிறேன்.

(திருப்புவியூர்) *மெல்லிலைச் செல்வ வண்கொடிப்புல்க வீங்கிளந்தாள் கமுகிறே. அவன் நின்ற ஊரில் ஸ்தூவரங்களுமுட்பட பரஸ்பரம் மிதுநமாய்ச் சேர்ந்து

பொருத்துமோ?” என்னில்: அத்திருப்பதி அருகிலிருத்தும் இல்லாததாகவே தோற்றுகிறபடியால் அருகிலிருக்கிறது என்னும் நினைவில்லை இவளுக்கு.

(தண்கால்) குளிர்ந்த காற்றுப்போலே அடியாருடைய சிரமங்களைத் தீர்க்கும் தன்மையை உடையவன் என்றன்றே “தண்கால்” என்று பெயராயிற்று. அத்திருப்பதிக்குச்சென்று “என் துன்பம்தீர உதவின அழகைக் கண்படைத்தவர்களுல்வாம் காணுங்கள்” என்று என்வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(நறையூர்) தன் ஸ்வாதந்திரியம் ஒன்றும் விலைசெல்லாமல் பிராட்டிக்கே ப்ராத்ந்யம் கொடுத்து அவளுக்கு அடங்கி நடக்கிறான் என்று பிரஸித்தமின்றே. அங்கே சென்று, “இவன் அவளுக்கு அடங்கிநடக்கும் வைபுவத்தை அவளுடையவளான என்வடிவிலே பார்த்துக்கொள்ளுங்கள்” என்கிறேன்.

(திருப்புவியூர்) “மெல்லிலைச் செல்வ வண்கொடிப்புல்க வீங்கிளந்தாள் கமுகின்” [திருவாய் 8-9-7] என்கிறபடியே அவன் நிற்கிற ஊரில், கூட நிற்கும் தாவரங்களும், ஆணும் பெண்ணும் சேர்ந்து

ஆராமஞ் சூழ்ந்த வரங்கங் கணமங்கை

71

அழகிய தோட்டங்கள் சூழ்ந்த திருவரங்கம்; திருக்கண்ண
மங்கை,

வர்த்திக்குமென்றிறே ப்ரஸித்தி; அங்கே சென்று என்
னோடு சேர்ந்தபடி பாருங்கோள் என்கிறேன்.

(ஆராமம் சூழ்ந்தவரங்கம்) உகந்தருளின தேயுளங்க
ளெல்லாம் பகலிருக்கையாய் ஆஸ்ரிதரக்ஷணத்துக்கு
ஏகாந்தஸ்துலமென்று கோயிலிலே நித்யவாஸம் பண்ணு

வாழும் என்றன்றே பிரஸித்தி; அங்கே சென்று 'நான் நாயகனோடு
சேர்த்திருக்கும் அழகைப் பாருங்கள்' என்கிறேன்.

(ஆராமம் சூழ்ந்த அரங்கம்) தோட்டங்களால் சூழப்பெற்ற
அரங்கம்; இங்கு "ஆராமம்" [தோட்டம்-தந்தவனம்] என்றது
மற்ற தீவ்ய தேயுளங்களை; மற்ற தீவ்யதேயுளங்களால் சூழப்
பெற்ற அரங்கம் என்றபடி. ஸ்ரீரங்கஸார்வபெருமனுக்குத் திருவ
ரங்கம் அடியாநா அளிப்பதற்குரிய நித்யவாஸஸ்தானமாகவும்,
மற்றைத் திருப்பதிகள் ஆங்காங்கு வேட்டைக்குச் செல்லும்போது
பகலிலே தங்கும் தோட்டங்களாகவுயிருப்பதாக ஆழ்வார்களின் திரு
வுள்ளம். ராஜாக்கள் ஆங்காங்கு வேட்டைக்குச் செல்லும்போது
பகலிருக்கை எனப்படும் சில தங்குமிடங்களிலே தங்கி இளைப்பாறி
இரவில் அரண்மனைக்கு வந்து சேருவார்களன்றே. அதுபோலே
என்று கொள்க, திருவாய் மொழி வெள்ளைச்சரிசங்கு (7-3)
இருபத்து நாலாவிரப்படி ப்ரவேஸத்தி-

"நாயகன் ம்ருக்யாதி, வ்யாஜத்தாலே தென்திருப்
பேரையிலே இருந்தான்; நானும் அங்கே புக்கல்லது துரி
யேன் என்ன" என்று தொடங்கி, "ஆராமம் சூழ்ந்த
அரங்கம்' என்று திருப்பதிகள் பெருமானுக்குப் பகலிருக்கை
'யாகையாலே, 'தென் திருப்பேரையிலே போனான்' என்று
அங்கே போகத்தேடுகிறான்"

என்றுள்ள ஸ்ரீஸூக்திகள் இவ்விஷயத்தைத் தெளிவுபடுத்தும்.
திருவரங்கத்திலிருந்துகொண்டே பாம்புருஷன் உபயநியூதியையும்
ரக்ஷிக்கிறான் என்பதை,

கிருணாயிருக்கிறது; “வன்பெரு வானகமுய்ய” இத்யாதியிற் சொல்லுகிறபடியே; அங்கே சென்று என் வடிவைக் காட்டி என்னுடைய ரக்ஷணம் பண்ணினபடி பாருங்கோள் என்கிறேன்.

(கணமங்கை) “கண்களாரளவும் நின்று கண்டு கொண்டேன்” என்று நான் சொன்னேனிறே; அங்ஙன் சொன்னது அவனைப் பேணினேனத்தனை; நான் கண்ணாரக் கண்டேனோ? இல்லையோ? என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

“வன்பெரு வானகமுய்ய அமரமுய்ய
மண்ணுய்ய மண்ணுலகில் மனிசமுய்ய
துன்பமிரு துயரகல அயர்வொன்றில்லாச்
சுகம்வளர அகமகிழும் தொண்டர்வாழ
அன்பொடு தென்திசைநோக்கிப் பள்ளிகொள்ளும்
அனியரங்கன் திருமுற்றத்து” [பெரு-திரு 1-10]

என்று குலசேகரப்பெருமான் அருளிச்செய்தாரள்தோ. அவன் செங்கோல் செலுத்தும் அவ்விடத்திலே சென்று என் வடிவைக்காட்டி. “இதுவோ என்னை ரக்ஷிக்கும் அழகு? அருளார் திருச்சக்கரத்தால் அகல்விசும்பும் திலனும் இருளார் வினைகெடச் செங்கோல் நடாவுதிர், நங்கோர் பெண்பால் பொருளோ எனும் இகழ்வே? இவற்றின் புறத்தான் என்றென்னோ? தெருளோம் அரவணையிர்” [திருக்குத்தம் 33]” என்று அனைவருமறியக் கதறுகிறேன்.

(கணமங்கை) “கண்களாரளவும் நின்று கண்ணமங்கையுள் கண்ட செண்டேனே” [பெரிய திருமொழி 7-10-9] என்று தான் சொன்னேனள்தோ; அப்படிச் சொன்னது அவனைக் கண்ணாரக் காண ஆசையைத் தெரிவித்துக்கொண்டறித்தனை; “இப்படி ஆசைப்பட்ட தான் கண்ணாரக் கண்டேன இல்லையா என்பதை என் வடிவிலே பார்த்துக்கொள்ளுங்கள்” என்று அவ்வூராளிடம் சென்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(காரர் மணிதிறக் கண்ணார விண்ணகம்) நிறைவுடையார் நிறைந்த பாம்பதந்தை விட்டுக் குறைவுடையார் கூடியிருகையிடத்

காரார் மணிதிறக் கண்ணனார் விண்ணகரம்
 சீரார் கணபுரஞ் சேறை திருவமுத்தூர்
 காரார் குடத்தை கடிகை கடல்மல்கை

72

நீலமணி வண்ணனான கண்ணபிரானது திவ்ய தேவாமாயிய திருவிண்ணகர், சீர்மைபெற்ற திருக்கண்ணபுரம், திருச்சேறை, தேரமுத்தூர், நீர் நிறைந்த திருக்குடத்தை, கடிகைத் தடங் குன்று (அதாவது—சோளனிம்ஹபுரம்), திருக்கடல்மல்கை,

(காரார்ப் பணிநிறக் கண்ணனார் விண்ணகரம்) பரம பதூத்தை விட்டுக் குறைவாளர்க்கு முகங்கொடுக்கத் திரு விண்ணகரிலே வந்தான். “தன்னொப்பாரில்லப்பன் தன்தனன் தனதான் நிழல்” என்று ப்ரஸித்தமிறே; குறை வாட்டியாயிருக்கிற எனக்கு முகம் தந்தானோ? இல்லையோ? என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(சீரார் கணபுரம்) “கண்ணபுர மொன்றுடையானுக்கு அடியேன் ஒருவர்க்குரியேனோ” என்று நான் தனக்கு அந்நயார்ஹையாகத் தாலிகட்டியிருக்க, அங்கே சென்று “என்னைத் தனக்குப் புறம்பாக்கினபடி பாருங்கோள்” என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

தில் அவர்களுக்கு முகங்கொடுக்கத் திருவிண்ணகர்க்கு வந்து அத் தாலே திறம்பெற்று திற்பவனாகப் பெயர்பெற்றிருப்பவன். “தன் னொப்பாரில்லப்பன் தன்தனன் தனதான் நிழலே” [திருவாய் 9-3-9] என்று நம்மாழ்வாரும் அருளிளரங்கே: ‘குறைவுடையானான எனக்கு முகங்கொடுத்தானே, இல்லையோ கண்டு கொள்ளுங்கள்’ என்று என்வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(சீரார் கணபுரம்) பரகால நாயகிக்குப் புக்ககமாய்க்குட்ப் சீர்மையிக்க கண்ணபுரம். “கண்ணபுரமொன்றுடையானுக்கடியேன் ஒருவர்க்குரியேனோ?” [பெரிய திரு 8-9-3] என்று “நான் அவனுக்கே உரியவனாகத் தாலிகட்டியிருக்க, என்னைத் தனிக்க விட்டபடியைப் பாருங்கோள்” என்று அங்கே சென்று என்னுடம் பைக் காட்டுகிறேன்.

(சேறை) “மண்சேர முலையுண்ட மாமதலாய்” என்று தாய்முலைக்கும் வேற்றுமுலைக்கும் வாசியறியாத முக்தனென்று ப்ரஸித்தமிதே; அங்கே சென்று என்வடிவையும் முலையையும் காட்டி என்னை ஸ்பர்ஸித்தானோ? இல்லையோ? என்கிறேன்.

(திருவழுந்தூர்) திருவாய்ப்பாடியில் ஆஸ்ரிதர் கரஸ்பர்ஸம்ப்பட்ட தூர்வ்யத்தாலல்லது தனக்குச் செல்லாது என்னுமிடம் ப்ரகாஸிக்க மிற்றுகிறவிடமிதே; அங்கேசென்று, ஆஸ்ரிதஸ்பர்ஸமே இவனுக்கு தூரகமாயிருக்கிறபடி பார்க்கலாகாதோ என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(காரார் குடந்தை) ஸ்ரமஹரமான திருக்குடந்தையிலே “குடந்தைவெங் கோவலன்” என்று ஆஸ்ரிதபுவ்யனான க்ருஷ்ணன் வந்து கண்வளர்ந்தருளுகிறுனென்று ப்ரஸித்தமிதே; அங்கே சென்று என் வடிவைக் காட்டி, இவன் ஆஸ்ரிதபுவ்யனோ? அபுவ்யனோ? என்னுமிடம் ஸாதிக்கிறேன்.

(சேறை) “கண்சேர வெங்குருதி வத்திழிய வெத்தழல்போல் கூத்தவாடா, மண்சேர முலையுண்ட மாமதலாய்” [பெரிய திருமொழி 7-9-1] என்று தாய்முலைக்கும் மற்றுன்னார் முலைக்கும் வித்தியாசம் தெரியாத கைக்குழந்தை என்று பிரஸித்தமின்றே. அங்கே சென்று என் வடிவையும் முலையையும் காட்டி, ‘என் முலை விஷயத்தில் இவன் பக்ஷபாதங்காட்டினபடிவைக் காணீர்’ என்கிறேன்.

(திருவழுந்தூர்) திருவாய்ப்பாடியில் அடியார் கைதொட்ட வெண்ணை கிடையாவிடில் தனக்கு உயிர்த்தியாது என்னும் நிலை வெளிப்படும்படி ஆமருவியப்பனாய் நிற்கிற இடமின்றே. அங்கே சென்று அடிச்சியான என் ஸ்பரிசும் இவனுக்கு தூரகமாயிருக்கிற அழகை என் உடம்பிலே பார்க்கலாகாதோ என்று என் மெனிந்தவுடலைக் காட்டுகிறேன்.

(காரார் குடந்தை) கண்ப்பாற்றும் குடந்தைதகரிலே “குடந்தை எம் கோவலன்” [திருவாய் 10-9-7] என்று அடியார்க்கடியான கண்ணன் வந்து கண்வளர்கின்றான் என்று பிரஸித்தமின்றே. அங்கே சென்று என்வடிவைக் காட்டி, ‘இவன் அடியார்க்கு அடியனோ கொடியனோ?’ என்னும் விஷயத்தை நிரூபிக்கிறேன்.

ஏரார் பொழித்து றிடவெத்தை நீர்மலை சீராகும் மாவிருஞ் சோலை திருமோகூர்

73

அழகிய சோலைகள் குழந்த திருவிடவெந்தை, திருநீர்மலை,
அழகிய திருமாவிருஞ்சோலை, திருமோகூர்,

(கடிகை) “கடிகைத் தடங்குன்றின் மிசையிருந்த அக்
கார்க்கனி” என்று ப்ரஸித்தமிதே; அங்கே சென்று தன்
னுடைய ரஸ்யதை ஆர்க்குக் கண்டது? என்கிறேன்.

(கடல்மலை) திருக்கடல்மலையில் திருவநந்தாழ்வானை
யும் விட்டு ஆஸ்ரிதனுக்காகத் தரைக்கிடை கிடக்கிருளாயிதே
கிடக்கிறது; அங்கேசென்று, ‘இவனோ நானோ தரைக்கிடை
கிடக்கிறார்?’ என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(ஏரார் பொழிக்கும் இடவெந்தை) ஜாத்யுசிதமான
செருக்குக்குப் போக்குவிடாகச் சோலைகளையுடைத்தான
திருவிடவெந்தையிலே ஸ்ரீ பூமிப்பிராட்டி பக்கல் தனக்
குண்டான வ்யாமோஹம் “பார்வண்ண மடமங்கை பத்தர்”

(கடிகை) “கடிகைத் தடங்குன்றின் மிசையிருந்த அக்கார்க்கனி”
[பெரியதிரு 8-9.4] என்று கற்கண்டு பழுத்துக்கனித்ததுபோலே இளிய
னென்று ஸுப்ரஸித்தமிதே. அங்கே சென்று தன் இனிமையை
இவன் கமத்து திற்பது யாருக்காக? தானே அனுபவிக்கவோ?
“புத்தாதாம்” [ஜிதந்தே] [புத்தர்களுக்காக] என்பது பொய்யோ?
என்று கேட்கிறேன்.

(கடல்மலை) திருக்கடல்மலையிலே திருவநந்தாழ்வானையும்
விட்டு, புண்டரீகன் என்னும் அடியாக ஒருவனுக்காகத் தரையிலே
கிடக்கிறான் என்று பெயர் பெற்றிருக்கிறான்தே. அங்கேசென்று,
‘என்னைப் பெற இவன் தரையிலே கிடக்கிறனோ, இவனைப்பெற
நான் தரையிலே கிடக்கிறேனோ என்பதை இருவர் வடிவிலேயும்
பார்த்துக் கொள்ளுங்கோள்’ என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(ஏரார் பொழில் குழ் இடவெந்தை) காட்டுப்பன்றியாகையாலே
சாதிக்குரிய செருக்குக்கும் போக்குவிடத்தருந்த நத்தவனங்களை
உடையதான திருவிடவெந்தையிலே ஸ்ரீ பூமிப்பிராட்டியிடம் தனக்
குண்டான மயக்கம் “பார்வண்ண மடமங்கை பத்தர்” [திருநெடு 18]

என்னும்படி வடிவிலே தோற்ற நிற்கிருனிறே; அந்த:புர பரிகரமான என்னைப் படுத்தின பாட்டைக்காட்டி, அவ னுக்கு வ்யாமுக்யதானபடி இதுவோ? என்று தன் வ்யா மோஹத்தையெல்லாம் நிலைநிறுத்துகிறேன்.

(நீர்மலை) “நீர்வண்ணன் நீர்மலைக்கே போவேன்” என்னும்படி அடக்கம் குடிபோனார்க்கு க்லேஸந்தீரும்படி ஒதுங்க நிழலாயிருக்கும் திருநீர்மலையென்றிறே ப்ரஸித்தி: அடக்கம் குடிபோன எனக்கு அத்தேஸத்திலே புக வொண்ணாதபடி இருக்கிறபடியை என்வடிவில் பாருங் கோள் என்கிறேன்.

(சீராரும் மாலிருஞ்சோலை) ஆர்யர்கள் இகழ்ந்த தெற்குத் திக்கிலே அங்குத்தை ஸ்தூவரங்களோடும் தன்னோடும் வாசியற நின்று ம்லேச்சுர்க்ககப்பட முகங்கொடுக்கும்

என்னும்படி தன் வடிவிலே தோற்ற நிற்கிருனன்றே. அங்கே சென்று பிராட்டியின் அடிமையான என்னைப் படுத்தின பாட்டைக் காட்டி. “அவன்பால் இவன் காட்டும் அன்பு உண்மையோ, வெளிவேஷமோ, காணீர்” என்று அவன் அன்பை அளந்து காட்டி விடுகிறேன்.

(நீர்மலை) “நீர்வண்ணன் நீர்மலைக்கே போவேன்” [திருநெடு 18] என்னும்படி அவனைப் பெறவிரும்பி அடக்கமிழந்தார்க்குத் துன்பம் தீரும்படி ஒதுங்க நிழலாயிருக்கும், திருநீர்மலையெனும் திய்ய தேஸம் என்றன்றே பிரஸித்தி: அடக்கம் நீங்கி மடவெடுக்கும் நிலையிருக்கும் எனக்கு அத்தேஸத்திலும் புகமுடியாதபடியிருக்கிற படியை என் வடிவிலே காணுங்கோள் என்கிறேன்.

(சீராரும் மாலிருஞ்சோலை) நல்லோர்களான வைதிகர்கள் ஆதிக்காலத்தில் இகழ்த்திருந்த தெற்குத் திக்கிலே அங்குள்ள தாவ ளங்களைப்போலே அசையாமல் நின்று,

“புனத்தினைக் கிள்ளிப் புது அவி காட்டி
உன் பொன்னடி வாழ்க வென்று
இனக்குறவர் புதியது உண்ணும்
எழில் மாலிருஞ்சோலையெந்தாய்”

பாரோர் புகழும் வதரி வடமதுரை ஊராய வெண்ணை மொழியாமே¹நானவனை

74

உலகத்தாரனைவரும் துதிக்கின்ற ஸ்ரீபுத்தரிகாஸ்ரமம், வடதிசை மதுரை (முதலிய) ஊர் ஆய எல்லாம் ஒழியாமே—திவ்ய தேவர்களாயுள்ளவற்றில் ஒரிடமும் தப்பாமல் (எங்கும் புகுந்து)

நீர்மையையுடையனாய் இருக்கிறானிறே; அங்கேசென்று என்வடிவைக் காட்டி எனக்கு முகங்கொடுக்கும்படியெல்லாம் நிலைநிறுத்துகிறேன்.

(திருமோகூர்) “திருமோகூரத்தன்” என்று ஆஸ்ரிதரோடு அவிபாக்யரஸம் அனுபவிக்கிறானையிறே இருக்கிறது.

(பாரோர் புகழும் வதரி) என் பேற்றுக்குத் தானோ, நானோ, தபஸ்ஸு, பண்ணினார் ஆர்? என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

என்கிறபடியே தாழ்த்தார்க்குங்கூட முகங்கொடுக்கும் ஸௌலப்ய ஸௌரீர்யங்களை உடையவனாகிறானென்றே. அங்கே சென்று என் வடிவைக் காட்டி, எனக்கு முகங்காட்டின அழகை ஊரறியச்சொல்லி, அவன் குணங்கள் பரதவ தெய்வரீர்யங்களை என்று நிலைநாட்டுகின்றேன்.

(திருமோகூர்) “திருமோகூர் ஆத்தன்” [திருவாய் 10-1-6] [ஆத்தன்-ஆப்தன்] என்று அடியாரோடு மனம் மெய் மொழிகளாலே வேறுபாடின்றி இன்புறம் ஆப்தன் என்று பெயர்பெற்றுக்கிடக்கிறானென்றே. அங்கே சென்று ‘இவனுடைய ஆப்தி இருந்தபடி காணீர்’ என்று காட்டுகிறேன்.

(பாரோர் புகழும் வதரி) தார்களுடைய பேற்றுக்கு நாராயணனாகிய தான் தவம் புரிந்த இடம் என்று புனியோர் புகழும்படி இருக்குமிடமென்றே. அங்கு சென்று, ‘தவம் புரிந்த உடம்பு என்னுடையதா இவனுடையதா என்பதைக் கண்படைத்தாரனைவரும் கண்டு சொல்லுங்கள்’ என்று என் வடிவைக் காட்டுகிறேன்.

(வடமதுரை) முதலில் வீரத்தாஸ்ரமமாயிருக்கையில் ஸ்ரீவாமனன் எழுத்தருளியிருந்து தவம் செய்தனிடமாய், ராமாவதாரகாலத்தில்

(வடமதுரை) வித்துதாஸ்ரமமாய் ஸ்ரீவாமநெழுந் தருளியிருந்து தபஸ்ஸுபண்ணி, லவணவதும்பண்ணி ஸ்ரீஸத்ருக்நாழ்வான் படைவீடு செய்திருந்து ராஜ்யம் பண்ணி, ஸர்வேஸ்வரன் தான் வந்து திருவவதரித்து, இப்படியாலே புகுவத் ஸம்பந்தும் மாருத தேயுமிறே ஸ்ரீமதுரை; நான் தோற்றி அத்நையும் கைவிட்டபடி பாருங்கோள் என்கிறேன்.

(ஊராயவெல்லாம் ஒழியாமே) ஓரிடத்தேயிருந்து இரண்டொருகாற் சொல்லி விடுகிறேனோ? சொல்லிச் சொல்லாத ஊரெல்லாம் புகக்கடவேன். வேணுமாகில் என் பின்னே வந்து பட்டோலை எழுதிக்கொள்ளுங்கள். (நான்) அவன் புகக்கிடம் புகு அவனை அழிக்கக்கடவ நான். (அவனை) என்னையும் இப்பாடுபடுத்தி அர்ச்சகபரா தீனனென்று காஹளம் பிடித்திருக்கிறவனை.

ஸ்ரீஸத்ருக்நான் லவணனை வதைத்து இதைத் தலைநகராகக்கொண்டு அரசாண்டவிடமாய், பிறகு ஸர்வேஸ்வரன் தானே உண்ணாநயத் திருவவதரித்தவிடமாய், இப்படி புகுவத்ஸம்பந்தும் தீங்காத தேயும் மதுரை என்பது “மதுரை நாம நகரீ புண்யா பாபஹரீ ஸுபு” [மதுரையென்னும் நகரம் புண்ணியமாயுட் பாவத்தையழிப்பதாகவும் கபுமாகவுயிருக்கிறது] என்கிறபடியே ப்ரமான ப்ரஸித்தமன்றே. நான் தோன்றினதாலே அவ்விடத்தையும் விட்டு அவன் ஒடிவிட்ட தைப் பாருங்கள் என்று அங்கு சென்று காண்கிறேன்.

(ஊராயவெல்லாம் ஒழியாமே) ஓரிடத்திலிருந்து இரண்டொரு தடவை சொல்லி விட்டுவிடுவேனோ? வாய்விட்டுச் சொல்லாத ஊரெ லாம் புகுத்து புறப்படுவேன். என்னால் சொல்லி மாளாது; வேண்டு மானால் என்பின்னே வந்து, நான் புகுத்து புறப்படும் ஊரையெல் லாம் பட்டோலையிலே எழுதிக்கொள்ளுங்கள். (நான்) அவன் எனக்கு புகுத்து ஒளித்து கொள்ளப் புகுத் தவிடமெல்லாம் சொல்லி அவனுடைய கொடிகட்டித்திரும் குணங்கையெல்லாம் கெடுத்து அழிக்கவல்ல நான். (அவனை) என்னையும் இப்பாடுபடுத்தி அர்ச்சக பராதினனென்று திருச்சின்னம் முழங்கிக்கொண்டிருக்கும் அவனை.

ஓராண் கொம்பொசித் தோராண் கோள்விடுத்த 75
 ஓராண்ச் செங்க னெடியாணத் தேன் துழாய்த்
 தாராணத் தாமரைபோற் கண்ணுனை

யெண்ணருஞ்சீர்ப் 76

பேரா யிரமும் பிதற்றிப் பெருந்தெருவே

ஓர் ஆணை கொம்பு ஒசித்து ஓர் ஆணை கோள் விடுத்த
 சீராணை—குவலயாபீடமென்ற ஒரு யானையின் கொம்பை முறித்
 தும், கஜேந்திரனாகிற மற்றொரு யானையின் இடரைப்போக்கியும்
 பக்ஷபாதியெனும் டேப்ருமை பெற்றவனாய், செம் கண் நெடி
 யாணை—சிவந்த கண்களையுடையனாய்க் கொண்டு, எனக்கு
 எட்டாதேயிருப்பவனாய், தேன் துழாய்—(என்னைப் பிரிந்ததால்)
 தேனொழுகுகின்ற திருத்துழாயாலான, தாராணை—மாலையை
 யுடையனாய், தாமரை போல் கண்ணுனை அவனை—தாமரை
 போன்ற திருக்கண்களையுடையனான அப்பெருமானைக் குறித்து,
 எண் அரு சீர் பேர் ஆயிரமும் பிதற்றி—எண்ணமுடியாத
 (கொடிய) குணங்களுக்கு வாசகமான (புதிய) ஸஹஸ்ர
 நாமமொன்றைப் பிதற்றிக்கொண்டு, பெரு தெருவே—
 பெரிய ராஜவீதிவழியே,

இனி அறுமிடத்தையெல்லாம் சொல்லியற வேணு
 மிறே. (ஓராணை கொம்பொசித்தோராணை கோள்விடுத்த
 சீராணை) ஆணையான ஏகஜாதித்வம் பொருந்தியிருக்கச்
 செய்தே, ஓராணையைக் கொல்லுகையாவதென்? ஓராணையை
 ரக்ஷிக்கையாவதென்? இதிலே கண்டதிறே இவன்
 ஒருமுலை பாலும் ஒருமுலை சீயுமாய்ப்போரும் பக்ஷபாதி

அர்ச்சாவதாரத்துப் பெருமைகளை அழித்ததோடு திற்பேனோ?
 குணங்கொண்டாடியிருக்கும் அவதாரங்களிலும் புருந்து குணத்தைக்
 கெடுப்பேன் என்கிறான். (ஓராணை கொம்பொசித்து ஓராணை கோள்
 விடுத்த சீராணை) இதுவும் ஆணையாய், அதுவும் ஆணையாயிருக்கச்
 செய்தே, குவலயாபீடமாகிற ஓராணையைக்கொண்டு, கஜேந்திரனாகிற
 ஓராணையைக் காப்பாற்றின பக்ஷபாதத்தைப் பார்த்தீர்களா? இதி
 லிருந்தே தெரியுமே இவன் ஒரு முலை பாலும் ஒருமுலை சீயுமாய்,

யென்னுமிடம். (சீராணை) இப்படி பொரி புறந்தடவி ரக்ஷிக்குகிற குணங்களை யுடையவனை வெளியிடவிதே புகுகிறேன்.

(செங்கணெடியாணை) அத்வாயில் வாத்ஸல்யத்துக் கெல்லாம் ப்ரகாஸகமான திருக்கண்களைக்கொண்டு எனக் கெட்டாதேயிருக்கிறவனை. சேர்த்துக் குளிரந்த தண்ணீரை விடாயர்க்கு எட்டாமல் வைப்பாரைப்போலே.

(தேன்துழாய்த் தாராணை) ஆசைப்பட்டாரைப் பிரிந்து தனியிருக்க அமையுங்காணும் மார்பில் மாலை மது ஸ்யந்தியாகைக்கு. (தாமரைபோல் கண்ணாணை) ஆசைப்பட்டாரைப் பிரிந்த அன்றுமுதல் நாள்தோறும் செவ்வி பிறக்கும் திருக்கண்களையுடையவனை. (எண்ணருஞ் சீர்ப் பேராயிரமும் பிதற்றி) குணகதூநம்பண்ணுகைக்கு ஒரு

ருகன் வெண்ணையும் ஒருகன் கண்ணும்புமாயிருக்கிறான் என்பது. (சீராணை) வெளியிலே வெல்லம் தடவி இனித்திருப்பதாய், உன்னை கவையற்றிருக்கும் பொரிபோலே வெளிவேஷத்திற்கு ரக்ஷிப்பது போலே தோற்றமளிப்பதாய், உண்மையில் நவிவதான குணங்களை உடையவனை உலகெலாம் அறியும்படி வெளியிடப்போகிறேன்.

(செங்கண் தெடியாணை) உள்ளேயிருக்கும் வாத்ஸல்யத்தைக் காட்டும் செந்தாமரைக்கண் இருந்து என்ன பயன்? தெடியாணையன்றே இருக்கிறான்; எனக்கு எட்டாதவனாயன்றே இருக்கிறான்! வாசனைத் திரவியங்கள் சேர்த்துக் குளிரவைத்த தண்ணீரை, தாகத்தோடு வருவார்க்கு எட்டாமல் வைப்பவரைப்போலே எனக்கு எட்டாதபடியன்றே திருக்கண்களை வைத்திருக்கிறான். (தேன்துழாய்த்தாராணை) ஆசைப்பட்டாரைப் பிரிந்து தனியேயிருக்கும்போதுதான் இவன் மார்பில் மாலை தேன் சொரியும் போலும்! தேன் துழாய்த் தாரானாயிருந்தும் தேன்துழாய் தாரான் (தாராவன்) ஆகவேயிருக்கிறான். (தாமரை போல் கண்ணாணை) ஆசைப்பட்ட என்போன்றாரைப் பிரிந்ததிலிருந்து தொடங்கி தினத்தோறும் புதிதுபுதிதாகக் காட்சியளிக்கும் திருக்கண்களை உடையவனை. (எண்ணருஞ்சீர்ப் பேராயிரமும் பிதற்றி) குணத்தைச் சொல்லுவதற்கு எண்ணவெண்ண இனிகளும் ஒரு ஸ்ரீஸஹஸ்ர நாமம் உண்டான்றே; அப்படியே குணக்கேட்டுக்கும் ஒரு ஸ்ரீஸஹஸ்ர நாமம் பண்ணுகிறேன்.

**ஊரா ரிகழிநு முர தொழியேன்நான்
வாரார்பூம் பெண்ணை மடல்.**

77

ஊரார் இகழிலும்—(என்னை) ஊரிலுள்ளாரெல்லாரும் பழித்தாலும், நான்—நான், வார் ஆர் பூ பெண்ணை மடல் ஊராதொழியேன்—நீண்டு அழகிய பனையைக் கொண்டு மடலூர்வதை நிறுத்த மாட்டேன் (மடலூர்ந்தே திருவேன்.)

ஸ்ரீஹஸ்ரநாமமுண்டிறே ; அப்படி குணஹாநிக்கும் ஒரு ஸ்ரீஹஸ்ரநாமம் பண்ணுகிறேன்.

நீ சொல்லப்படுகிற ஹஸ்ரநாமந்தன்னைச் சொல்லிக் காண்பென்ன, நால்வரிருவர்க்குச் சொல்லிவிடுவேனோ ஒரு மூலையிலிருந்து? இல்லையாகில் என்செய்வாயென்ன; (பெரும் தெருவே) நடுத்திருவீதியிலே புறப்படக்கடவே னென்கிறான்: (ஊராரிகழிலும்) “ஊராரிகழ்ந்திடப்பட்டாளே?” என்று அவனை ஊரார் கொண்டாடினாற்போலே என்னையும் தலையாலே சுமப்பார்கள்; சுமவாதே இகழ்ந்தார்களேயாகிலும். (ஊராதொழியேன் நான்) இவர்கள் கொண்டாடாதே பழிசொன்னார்களேயாகிலும், நான் மடலூருகை தவிரேன். (வாரார் பூம் பெண்ணை மடல்) கையிலே பூரஹ்மாஸ்த்ரமிருக்கச்செய்தே எதிரிகள் கையிலே எளிவரவுபடுவாரைப்போலே, என்கையிலே மட

‘நீ சொல்லப்போகிற ஹஸ்ரநாமத்தைச் சொல்லிக்காட்டு’ என்ன, ஒரு மூலையிலே முடக்கியிருந்து நாலுபேர் இஷ்டம்பேருக்குச் சொல்லி விட்டுவிடுவேனா? இல்லையாகில் என்னசெய்வாய்? என்ன.—(பெரும் தெருவே) நடுத்தெருவிலே அதிலும் ராஜவீதியிலே புறப்படப்போகிறேன் என்கிறான். (ஊரார் இகழிலும்) “ஊரார் இகழ்ந்திடப்பட்டாளே” [சிறிய திருமடல் 58] என்று அவனை ஊரார் கொண்டாடினாற்போலே என்னையும் தலையாலே சுமந்து கொண்டாடுவார்கள். அப்படிக்கொண்டாடாமல் இகழ்ந்தார்களேயாகிலும், நான் மடலூர்வதை விடமாட்டேன். (வாரார் பூம் பெண்ணை மடல்) கையிலே பூரஹ்மாஸ்த்ரமிருக்க, எதிரிகளான இத்திரஜித் முதலான சிடம் தாழ்ச்சியுற்ற அவர்களைப்போலே, என்கையில் பனைமடலிருக்க

லிருக்க அபிமதம் கிடையாதிருக்கவேண்டுமோ எனக்கு ?
(வாரார் பூம் பெண்ணை மடல்) ஒழுகு நீண்டு தூர்ஸாயமான
பனைமடலிருக்கிறபடி கண்டறிதியே ? பூரஹ்மாஸ்தர்
மிருக்கிறபடி கண்டறிதியே ?

பரமகாருணிகரான பெரியவாச்சான்பிள்ளை அருளிச்செய்த
சிற்றியதிருமடல் வ்யாக்யானம் முற்றிற்று.
பெரியவாச்சான்பிள்ளை திருவடிகளே ஸரணம்.

கம்பர் பாடல்

ஊரா தொழியே னுலகறிய வொண்ணாதலீர்
சீரார் முலைத்தடங்கள் சேரளவும்—பாரெல்லாம்
அன்றோங்கி நின்றனந்தால். நின்ற திருநறையூர்
மன்றோங்க ஓர்வன் மடல்:

[ஒளிபொருத்திய நெற்றியை உடையவர்களே! உலகளத்த பெருமானை
எனது அழகிய முலைத்தடங்கள் அணையும் வரையில், நான் உலகறிய
மடலூராமலிருக்கமாட்டேன். அப்பெருமான் நின்ற திருநறையூர்
நாற்சந்தி அறிய மடலூர்வேன்.]

என் விருப்பம் நிறைவேருமலிருக்கவிடுவேனோ ? (வாரார்பூம்
பெண்ணை மடல்) நீண்டதாய் அழகியதான பனைமடல் என் கைவி
லிருப்பதைப் பார்த்தீர்களா ? என்னுடைய பூரஹ்மாஸ்தர்மிருத்த
படியைக் கண்டீர்களோ ?

ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸுதூர்ஸனம் பத்திரிகாசிரியனான,
ஸ்ரீகிருஷ்ணஸ்வாமித்யாஸன் இயற்றிய
சிறியதிருமடல் வ்யாக்யானம் முற்றிற்று.

